華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇八三八號

每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇號

中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣經銷處：台北市安東街一三八號三樓　電話……五九一五九九〇

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報不另收費仍售壹元

八仙嶺焦屍案奇峯突出

拘捕水警督察

將被控謀殺罪

死者是十九歲女售貨員

上月廿九失蹤家人曾經報案

（特訊）根據警方昨日下午三時三十分發出公佈稱：「上週四（四月卅日）於沙頭角七木橋發生之燒焦女屍案，警方已拘捕一名四十歲男子，該名男子已被落案控以謀殺罪名，並將於明晨在粉嶺法庭提訊。

拘捕行動是由新界總區刑事偵緝調查組第一隊負責，當日行動由夏禮德高級參事率領，在昨晨五時十五分將疑者拘捕。

死者現已證實為十九歲女子伍渡宦。

（特訊）新界八仙嶺山坡四月三十日發現的裸女被燒焦屍體案，死者的身世已揭露。警方昨日證實是十九歲女子伍渡宦，據悉她在上葵涌任職售貨員。

據悉：女死者伍渡宦與家人住葵涌區，她在區內一家時裝店任職售貨員，她個性活躍，最近似乎與一名部隊人士來往甚密，家人對於其男友之事所知不多，直至上月廿九日，女子失蹤後，家人曾向警方報案。

上月卅日揭發焦屍案後，警方安排失蹤人口檔案報失家人的事主往認屍，女屍面孔燒焦，難以辨認，其家人憑其手上之戒指，初步懷疑女死者即是失蹤之伍渡宦。

為確實證實死者身份，警方法醫官及鑑證部門展開連串精密化驗工作，而負責探員亦從女死者家人口中掌握其生前之生活圈子，隨後警方以抽絲剝繭方式偵查，探員在會晤一名可疑男子時，有人在開始時矢口否認與死者認識，終於在昨日時機成熟採取拘捕行動。

該宗焦屍案發後，新界重案組第一隊立即接手調查，經過四日的偵查後，新界刑事偵緝調查組第一隊高級參事夏禮德率領幹探，並於昨日清晨五時十五分，傳召涉嫌與案有關而現任一名水警督察協助調查，及後即採取拘捕行動。

這宗恐怖的命案，是上月三十日下午被一名姓周的學童單車青年及一名漁農處職員揭發，當時他們經過八仙嶺郊野公園七木橋附近，一軍用直升機之十八米外的山坡上，發現一名被燒過的女死者。（合）

貨船搜獲廿三萬支

香烟會遊埠 澳門逃稅來

（港訊）海關人員前日在土瓜灣貨物起卸區搜獲二十三萬支涉嫌未課稅香烟，總值約為九萬元，而應課稅額則為三萬六千五百元，兩名中國籍男女現正協助調查。

海關九龍行動組人員昨晨例行搜查一艘來自澳門貨艇時，在八箱報稱為膠鞋的貨物內搜出二十三紙箱附有「未課稅香烟」標誌的香烟。該批香烟相信是較早時從香港出口到澳門，然後再轉運回本港，企圖逃稅。

海關調查局人員接手調查後，先後搜查一架貨車，三間住宅樓宇，及兩間雜貨舖，拘捕一名廿八歲男子及一名廿四歲女子，該名男子現仍被扣留，而女子則以三千元保釋外出。

海關發言人提醒市民，要特別提高警覺，不要購買任何附有「未課稅香烟」（HKDNP）標誌的香烟。非法入口、分銷、售賣及藏有此類香烟均屬違法，最高刑罰為罰款十萬元及入獄兩年。

海關人員前日在一艘從澳門來的貨船上搜獲二十三萬支涉嫌未課稅之香烟，總值約為九萬元，應課稅額則為三萬六千五百元。一名男子和一名女子因與該案有關被捕。

鍾逸傑訪問東京一週

會晤日外務省高層官員

已定下週應邀訪問中國各地 對日後出任布政司具重要性

（特訊）候任布政司鍾逸傑在訪問完美、加後昨日下午抵達東京訪問一星期，在訪問期間，鍾逸傑會與日本外務省高層官員會面，亦會會見對港有認識的國會議員。鍾氏稍後便會前往中國訪問。

鍾氏在抵達東京時表示：目前尚未知道下週六往訪中國時會會見何人，由於最近有報導指出鍾氏訪問福建，特別是為與當地官員商談改善非法入境的問題。

鍾氏謂：他今次到中國訪問，主要為了解現今中國的發展，關於「小人蛇」的問題可能會提及，但他又強調此非他到訪福建的目的。

鍾氏稱：他到中國訪問與到其他地方訪問一樣重要。他指出：今次訪問北京、上海、福建、廣東等地方是由中國決定，至於挑選此幾處地方作訪問，主要是因北京為中國政府的中心，而福建、廣東鄰近香港，與香港關係密切。

鍾氏是從港督尤德爵士訪問中國的第二位港府高層官員，這是否代表了中英關係有進一步改善。鍾氏則叫記者自己下判斷，至於問及鍾氏在訪華期間會否向中國官員介紹港代議政制的進展，鍾逸傑又再強調，此次訪華只為學習，故不會特意提及此項問題。

鍾氏是於三月七日展開一連串海外訪問，到目前為止只是到訪問行程的一半，鍾逸傑表示有點疲累，但他強調此行對他日後就任布政司一職是非常重要和有作用。

新近來港工商界 選民登記乏興趣

（特訊）香港總商會調查顯示：商界未踴躍登記為立法局選民，是由於部分華商及新近來港外商，對參選並不感興趣。該會最近打電話給予二千多位會員，提醒他們登記做選民，同時查問為何仍未登記，結果發現，華商會員不太踴躍，而新近來港不久之外商，則大多數表示，來港的目的，是在商言商，對政治興趣不大。

總商會並發現：已登記為立法局選民之會員，以在港有悠久歷外商佔多數。

今年九月，立法局有十二位議員由功能團體選出，香港總商會是商界功能團體之一，可選舉一位立法局議員。

惟是總商會有權投票的二千六百多個會員中，祇有兩成左右登記作為選民。

商會認為，登記百分率偏低，亦與部分會員有多重身份有關，總商會內，屬於銀行界的，便會在金融界登記。

此次特別為九月立法局選民舉行之選民登記工作，將於明日截止，功能團體到目前為止，共有百分之三十八選民已作登記。

美國參眾兩院提出法案

香港移民配額 每年增至五千

港工商業家對美有貢獻

（特訊）由于香港在九七年後地位會改變，美國參眾兩院均有議員提出法案，將來自香港移民配額，由目前每年六百個提高至五千。

伊利諾州參議員迪臣表示：香港在九七年後地位會有所改變，並知悉不少港人希望在九七年前移民赴美，故有提高香港移民配額必要。

此外，眾議員豐田則謂：從香港移民往美之工業家，對美國工商業均有極大貢獻，提高移民額讓更多港人前往美國，對美國是有利者。

到目前為止，已有十九位來自其他州的議員，共同簽署此項增加香港移民額的法案。

當地華人團體相信，如能加強遊客增加議員共同簽署此項法案，則在國會通過機會甚大。

美華協會全國總幹事梅根衍目前正在華盛頓，全力遊說增加香港移民額。並表示支加哥分會已與香港領事館進行接觸，且在表面上之支持。

美國國會過去曾經考慮過另一項移民法案，內容亦涉及放寬港人移民赴美國限額，不過，由於法案其他內容甚富爭議，導致整項法案當年不獲通過。

據統計，本港目前有三萬多位輪候者在等候名額移民美邦，若此提案成功通過的話，輪候時間將會大為縮短，惟仍需視乎在美華人之遊說功夫及政治影響力而定。

旺角東區週二起 採特別交通措施

（港訊）運輸署宣布，由星期二（五月七日）上午十時起，旺角東區將實施下列特別交通措施：

水渠道介於彌敦道與西洋菜街之一段以及西洋菜街介於水渠道與旺角道之一段，將劃為每日由上午七時至午夜十二時實施之公共小型巴士不得上落乘客之限制區。

豉街介於彌敦道與西洋菜街之一段將劃為每日二十四小時實施之公共小巴禁區。

水渠道介於通菜街與西洋菜街之一段北行車道將由單程西行改為單程東行。

通菜街介於太子道與水渠道之一段將由單程南行改為單程北行。

行政局議員譚惠珠為圖書文具展覽會開幕致詞。

衛健明測計師行物業報告書稱

利率下降刺激市道

物業買賣重見活躍

去年私人物業拍賣成功率百分六十一

（特訊）一份物業報告以綜觀的角度看本港的物業市場，預計市道穩步復甦。

衛健明測計師行發表的「一九八五年香港物業回顧」列出多項有利物業市道的原因，其中包括香港經濟在八四年內獲得進一步的復甦。而工人就業及收入也告改善。

報告指出：家庭總收入在過去三年間增加了百分之三十四，即由八一年的月入四千四百三十一元增加至八四年的五千九百四十元。

報告書又指出：利率亦為影響物業市道因素之一，而由於按揭利率下降，樓宇買賣又趨活躍。

另方面。據報告書稱，在過去幾年，樓宇售價下降至可以負担及較為實際的水平，這使買家增加，而細面積住宅單位，買賣尤為活躍。

在回顧八四年物業市道方面，報告書指出私人物業公開拍賣的表現比八三年的良好。

八四年間，私人物業的拍賣成功率為百分之六十一，比對上一年的百分之五十五為佳。

在價格收入方面，總收入約為四億一千三百萬，也比八三年的數字為佳。

據報告書指出，商場首次推出銷售的面積在八四年內有增加，總面積為一百三十四萬七千零十五平方呎，比八三年增加百分之五十四。

住宅單位面積亦有增加，年內共有二萬三千七百四十一個單位落成出售，總面積一千三百九十七萬六千零六十九平方公呎，比對八三年數字，分別上升百分之二十四及十八。

報告指出，此兩類樓宇的供過於求，但情況不嚴重。另方面，需求則保持平穩，例如，在過去五年內，住宅單位每年為市場所「消化」的數字大約為二萬單位。

由私人發展商推出的新工業單位總面積四百七十萬三千零三十一平方呎，比八三年的供應量少，下降百分之三十八。

寫字樓總面積為九十三萬二千五百二十二平方呎，亦比八三年的數字下降百分之三十四。由於在近幾年內，此工業樓宇及商業樓宇出現高水平的空置率，發展商在發展此兩類樓宇時，比較審慎。（晴）

破浪駛航

快達客輪珠江號首航誌慶

嘉道理勳爵　何世禮將軍　邵逸夫爵士　包玉剛爵士　羅保爵士　鄧肇堅爵士　夏卓賢將軍　馮秉芬爵士　羅理基爵士　高登爵士　白朗議員　沈弼議員　鄧蓮如議員　張奧偉議員　李鵬飛議員　張鑑泉議員　何鴻鑾議員　陳壽霖議員　張有興議員　周梁淑怡議員　方心讓議員　利國偉議員　霍英東　李嘉誠　鄭裕彤　郭得勝　胡應湘　李兆基　胡漢輝　趙世曾　方潤華　羅鷹石　何添　陳曾熙　何善衡　胡百全　王德輝　李福兆　王寬誠　梁燊　陳曾燾　邱德根　黃廷方　陳澤富　方顯揚　葉謀遵　江德仁　香植球　鄭桂生　湛兆霖　呂高華　曹紹松　鄭翼之　許達三　潘錦溪　屈武圻　葉文山　吳多泰　盧玉棵　陳斌　梁滿銓　何國寧　冼祖昭　夏佳理　李國麟　簡福飴　馮景禧　方樹泉　李國寶　葉漢

葉德利　張冠誠　蕭漢森　蕭司徒潔　胡仙　岑才生　何佐芝　孫秉樞　郭志權博士　羅德丞　甘銘　蕭明　陳俊　黃華生　霍震霆　霍震寰　屈洪疇　香健球　何昭　李兆基　廖桂昌　李東海　潘廸生　冼為堅　王紹成　盛頌聲　吳國璋　鄭家純　鄭家誠　梁志堅　陳錦靈　胡忠　何炳章　李憲武　胡應濟　胡曾國卿　林秀榮　林王兆淑　王統元　梁卓鏗　梁王培芳　周文軒　黃遇旋　古勝祥　利孝和夫人　康立卿　康同倜　雷治強　劉鎮國　劉定中　梁仲豪　梁仲賢　朱有麟　梁兆榮　蕭永銘　張敵文　黃崇樂　黃耀桐　呂培英　林思進　廖烈文　劉成　莫華釗　胡寶星　關卓然　關超然　甯德臻　曾正　李業廣　羅志能

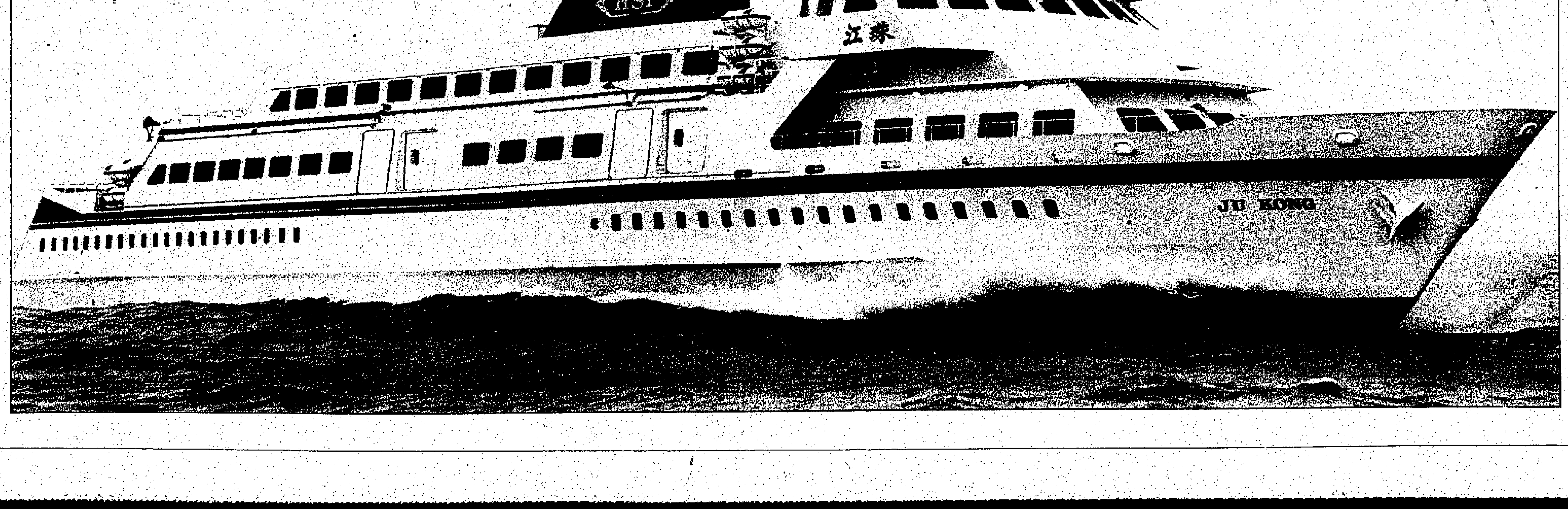
陳爵　周胡慕芳　湯于翰　許世芬　阮維熊　何柏　梁尚立　黃筑筠　陳慶祥　羅仲炳　黃浩　林燕妮　謝賢　鄧光榮　莫應基　莫慶堯　鄭志仁　李仲賢　梁伍少梅　程萬祺　楊振鑫　陳永根　楊振勳　鄭偉民　馬清偉　馬墉傑　朱民康　何熾焜　何建昌　丁徐美德　何柏駒　黃志強　翁佑　關恩明　簡萬全　凌達鏗　龐鼎元　鍾立雄　鍾立夫　姚恩　胡經瑋　蔡天福　郭少凱　王增祥　游北　游佳然　謝肇鴻　陳世賢　劉思仁　仇偉民　彭廷匡　徐志輝　張珍妮　謝瑞麟　張英潮　李文光　李文錦　袁天凡　李醒民　明嘉福　鄭仲河　岑汝添　邵偉材　黎安　葉炳仁　關承恩　勞乃義　陳偉能

長江實業（集團）有限公司　新世界發展有限公司　合和實業有限公司　信德企業有限公司　信德船務有限公司　澳門旅遊娛樂有限公司　遠東水翼船有限公司　信德中心有限公司　有榮有限公司　香港上海滙豐銀行　渣打銀行　恒生銀行　法國東方滙理銀行　法國國家巴黎銀行　萬國寶通銀行　獲多利有限公司　東京銀行　波士頓銀行　廖創興銀行　栢克萊國際銀行　港澳飛翼船有限公司　海聯輪船有限公司　標準石油香港有限公司　東方石油有限公司　香港美孚石油有限公司　華潤石油化工有限公司　華聯船舶有限公司　安達信會計師樓　合群保險有限公司　香港地產建設商會　港九香滿樓海鮮酒家　免稅品店

Sir Horace Kadoorie
Michael Kadoorie
H.M.G. Forsgate
Simon Keswick
David Davies
Owen Price
Nigel Rich
Eric Waterhouse
A. de O. Sales
Michael Miles
G.B. Mahbubani
Hari Harilela
Gary Harilela
Michael Harilela
George Harilela
M.S. Kalra
Brian Bryce
John Pain
J.S. McGregor
Christopher Haffner
Dieter Von Hansmann
Walter Sulke
Dieter Klostermann
Robert Adams
Jean-Claude Gruffat
Victor Menezes
Sara Robinson
W. Purves
Peter Wrangham
H.W.V. de Lacy Staunton
Tony Petty
Brian Cuthbertson

同敬賀

（排名不分先後）



兩國互逐外交官報復

美國波蘭關係跌至近期低點

波蘭指責被逐美官員煽動示威

美國稱報復官員受無理的對待

（路透社華盛頓四日電）美國驅逐四名波蘭外交官，以報復波蘭驅逐兩名美國官員。這兩名美國官員被控參加團結工會支持者所進行的五一勞動示威。這項以四對二的美國驅逐反應，已經使到美波關係跌到新低點。事情在華盛頓放棄反對波蘭參加國際貨幣基金會後五個月發生。美國國務院說，它之所以採取這個行動是為了對兩名美國外交官的不可能接受的對待作出反應。根據驅逐令，華盛頓波蘭大使館一等秘書和三名芝加哥波蘭領事館官員必須於一週內離境。在波蘭政府驅逐華沙美國大使館一等秘書哈伍德和駐克拉科夫美國領事霍珀後數小時，美國便採取上述行動。

（路透社華沙三日電）波蘭驅逐兩名美國外交官，指稱他們參與被禁止的團結工會支持者進行的「五一」示威遊行在華沙政府作出驅逐行動後數小時，美國國務院亦下令華盛頓波蘭使館一等秘書和駐芝加哥波蘭領事，要在一週內離開美國。

國務院說，這一行動之所以被採取，乃是要回應對兩名美國外交官所作的無法接納的對待，亦是要報復「波蘭政府以藉口去驅逐我們官員時所施用的蠻橫錯誤指言」。國務院說，哈伍德和霍珀在克拉科夫的示威中，只是旁觀者而已。

七國高峰會出現僵持局面

法國不滿會議內容

拒絕召開貿易談判

聯合公報保證抗拒保護貿易主義

（合眾國際社波恩四日電）在此間參加世界經濟高峰會議的七大工業國家領袖們今日一致同意舉行新的世界貿易談判，但是，美國與法國未能解決舉行談判的日期問題，對美國總統列根而言，無疑是經受一次打擊。一位美國高級官員說，在經高會開始舉行之前，法國總統米特蘭曾經表示要阻撓新貿易談判的日期，而在今日舉行經高會最後一次會議時，他亦拒絕與會其他領袖所同意採取的立場。經高會的官員們表示，此次經濟高峰會議的聯合聲明或公報將宣佈，七國領袖們同意盡快舉行一次部長級會議，並希望在明年春季舉行新的世界貿易談判。美國、加拿大、英國、法國、義大利、西德和日本七國的領袖今日稍後在西德聯邦國會擬與會議聯合聲明。英國財相羅遜說，與會領袖在西德總理高爾帶領之下，曾經花了九十分鐘時間來說服米特蘭總統，要他簽署關於舉行新貿易談判的會議最後文件。

（美聯社波恩四日電）西德總理高爾宣稱在此間舉行的世界經濟高峰會議未能解決新貿易談判舉行的時間，在此問題上，法國與其他據國家仍有分歧。會議聯合公報宣告，與會七國領袖保證努力使世界經濟繼續復甦，設法抗拒保護性貿易主義，使本國市場為外國產品開放。領袖們一致同意盡快舉行新貿易談判，但對於美國所提出在一九八六年初舉行的時間，仍未獲一致通過。高爾總理在會議結束時宣讀公報，謂與會領袖們認可西方國家財政部長們在今年四月所達成有關盡快開始舉行新貿易談判的協議。

愛滋病十分神奇

醫生護士人員傳染機會不大

（美聯社、華盛頓、四日電）一項愛滋病最新研究結果顯示，照料愛滋病人的醫生和護士，染上該種不治之症的危險性反而最低。不過，負責這次研究的國家保健醫療中心安德臣醫生指出，這並不表示，醫務人員不會染上愛滋病，只是他們受傳染的可能性較小。他說：「真是難以置信，即使偶而在巴士上坐在愛滋病患者身邊的人，感染這種疾病的可能也比專門照料愛滋病人的醫務人員更大。」他們用了兩年的時間，對五百三十一名曾照料愛滋病人的醫務人員進行研究，其中三十四人曾在治療病人時割傷自己，但經過多次血液檢驗之後，發現沒有一人受到愛滋病毒的感染。

英王儲伉儷漫遊威尼斯

（合眾國際社威尼斯四日電）英國王儲查理斯與儲妃戴安娜星期六遊覽威尼斯，市長贈他們一對水晶燈飾。查理斯說：「它會使我們的餐廳生色。」這對皇族伉儷的十七天義大利之行已臨近尾聲。數以千計的威尼斯人歡迎他們，他們此行將於星期日結束，六千噸的皇家遊艇不列顛尼亞號上屆時將舉行盛大的招待會。

在波恩舉行的七國經濟高峰會議，美總統列根與加拿大總理莫朗尼（中）和美財長貝克密商會議內容。（路透社）

列根赴德軍墓憑弔

西德羣眾示威抗議

稱美德和解將侮辱了戰爭死難者

（法新社西德波恩四日電）數千人今日在西德各主要城市展開示威，抗議列根總統明日前往比特堡戰爭墳場，以及抗議工業強國在波恩舉行「剝削第三世界的」高峰會議。預料「綠黨」組織將會動員一萬人，在波恩抗議出席高峰會議七大工業強國的「軍國主義」政策。

在漢堡、科隆及法蘭克福等城市，數以千計的示威者參加由「解放的和平四十週年」的行動委員會所發起的集會。

法蘭克福共黨青年運動的一名發言人稱：「高爾與列根打算在比特堡墳場表現出和解，實際上，他們所做的一切將會侮辱了戰爭的死難者」。

白宮宣佈致祭儀式歷時十分

（路透社波恩四日電）美國總統列根將於明日開始在西德進行官式訪問，在此次訪問過程中，他要在納粹的波根比爾辛集中營舊址發表激情的演說，以及在比特堡墳場參加短時間的獻花圈儀式。列根總統此次訪問已引起國內刮起一場政治風暴，亦引起國外輿論的抨擊。白宮宣佈，列根總統在該墳場致祭儀式僅歷時十分鐘，屆時他將不發表談話。

東德領袖抵達蘇京加強團結

（路透社莫斯科四日電）東德共黨領袖韓尼嘉今日抵達此間訪問，預料其此行會強調要求克里姆林宮與東柏林之間加強團結。在去年，由於東德想同西德親近，致引蘇聯與東德公開分歧。塔斯社報導，韓尼嘉此行是在蘇聯進行友好訪問。在他抵達時莫斯科市黨委第一書記格里辛及其他高級黨員親到機場歡迎。但塔斯社並無提及韓尼嘉此次訪問將持續的時間。東德消息人士說，在本週慶祝二次大戰勝利四十週年之前，韓尼嘉將起程返國。在東柏林的外交界消息人士說，韓尼嘉將在東柏林主持慶典後，再到莫斯科參加蘇聯的慶典。現在七十二歲的韓尼嘉將與蘇共黨新任書記戈巴切夫舉行第一次會談。

蘇聯的戰略與戰術

·葉堅·

蘇聯的全球戰爭的目標是：在任何層次的戰鬥中擊敗北約軍隊，佔據北約國家領土，並使用歐洲經濟資源以幫助蘇聯在戰爭後迅速復元。

摧毀及分散美國和中國的軍隊，減輕兩國的威脅力。

在戰勝之後，在全球國家推行社會主義替代資本主義。

蘇聯軍隊在「西綫無戰爭」期間，不斷訓練，裝備先進武器，以保持作戰狀態。一旦投入戰爭，所有軍隊就結合起來，由最高統帥指揮，成為單一的戰爭機器，將所有軍隊資源完全併合，聽命實踐戰略及戰事行動目標。

過去二十年，蘇聯軍隊穩定擴展及改良各類武器系統，蘇聯的地面部隊已改組，擴大及增添新型坦克，大砲及直升機。海軍部隊更換了威力更強大的戰艦及潛水艇。空軍部隊現代化，更多新型戰機服役，而軍事策劃者構思了新戰鬥形式，務求先聲奪人。

蘇聯將全球戰爭劃分為三個區域，西方、南方及遠東區，每個戰區都有一套政治目標以指導軍事行動。根據不同的地理環境，以及可使用的飛彈、戰機、戰艦及地面部隊的數目而訂出戰略。在一些戰區內，使用核子武器亦在考慮之列。

蘇聯空軍重組之後，中長程核子飛彈及軍事人員數目快速增長，無需其他部隊支援，便能進行第一階段的攻擊。另方面，當戰爭命令頒下後，蘇聯可以迅速調動九百萬最近完成訓練的後備軍投入戰事。六十日內就可編配入伍參加攻擊行動。

五

自續航力更高的長程戰機及長程飛彈投入軍隊後，蘇聯軍隊的機動性及活動能力大為增強。蘇聯深信現代化新型軍力比之前線軍事行動更為具有重要。故此，蘇聯所得的結論就是任何龐大的軍事行動，均視為一個戰區整體性的戰略行動。所以，前線的統帥就要負責兩個或以上連續性的軍事行動。當進行攻擊時，會集中於數個前線點分組同時行動。

蘇聯最新的戰區戰略性行動的概念更為複雜及涉及範圍之廣。蘇聯現在策劃的戰區軍事行動包括數個前綫點，可以迅速移動，在短時間內控制六百至八百公里戰略性土地。這些地面攻擊行動是結合空軍，反航空系統及海軍進行，以完成戰略上所需要的要求目標。空軍行動及核子能力，制空權及摧毀敵人的指揮控制調動及後勤。前綫部隊會利用火箭、大炮及地面部門攻擊敵人的戰機及防空系統。

蘇聯戰區內的防空系統則用於抵禦敵人襲擊華沙部隊。海軍方面，則沿岸摧毀敵方海上軍事設施，輕取包圍攻勢。

六

如果戰事升級為核子武器戰鬥，蘇聯會在戰區內廣泛進行核子攻擊，攻其不備，令敵人措手不及。

為了使軍事行動無懈可擊，各方配合緊密，蘇聯已在戰區內採用龐大固定及流動通訊結構，及建立無數牢不可破的軍事指揮設施。

由於每個戰區可能至少有五個前綫據點，所以指揮官通常是以三星上將以上的官階軍事將領統率，而受命於最高指揮部（SUPREME HIGE COMMAND）。

在大戰時期，戰區指揮官是最高指揮部命令的執行者及訂出控制部隊計劃。

蘇聯努力不懈，無孔不入，吸收西方尖端科技，發展軍事武器。由於美國政府實施禁運及限制高科技產品輸出，故此蘇聯轉從不合法途徑獲取新科技，用間接手法僱用專業竊匪在多個國家活動。主要是向美國、西歐國家及日本埋手。

蘇聯工業現代化計劃很大程度依賴收集西方國家尖端科技資料而進行改革，目前最大目標是輸入電腦輔助設計及自動化生產系統。

西方尖端技術最重要是電腦及電子器材的長足發展，這自是蘇聯情報機關的「獵物」，而將其用於軍火生產上。

據估計，蘇聯吸收西方科技，令國防工業節省了數十億美元，並已掌握到美國新武器F-15雷達系統，B-1轟炸機雷達系統，「忠心型」（PATRIOT）地對空飛彈，「禿鷹」型地對空飛彈及北約國家防空系統的製造資料。道使蘇聯省不少研究費用。

限制軍備朋遵，是否有效，很大程度要視蘇聯的表現。

美國總統列根八四年一月向國會提交的報告就強調：「如果削減軍備。對全球或地區性的穩定有意義的話，就必須要所有有關國家落實履行協議」。

不過事實證明，蘇聯在政治利益的前提下，不斷違反裁軍協議條款。美國兩份研究報告已充份提出佐證，蘇聯是「講一套，做一套」，違反赫爾辛基條約。報告指出蘇聯沒有履行軍事演習預先知會的默契，並繼續試驗化學與生物及有毒武器，和發展新式SS-X-25越洲導彈。

一九八五年的報告更指出蘇聯罔顧限核第二階段條款，繼續發展SS-16導彈，其重量超過一百五十公噸的規定，並加緊研製反導彈雷達系統，試驗反導彈地對空飛彈。美國政府判定蘇聯有意圖在蘇聯國土全面裝置反導彈系統，這是違反兩國的協議。

美國政府對蘇聯的違約行動，曾透過適當的外交途徑要求蘇聯解釋及停止「越軌」活動，但總是不得要領。

列根總統發言：「蘇聯不履行協議是極端嚴重的行為，會導致新的衝突危機，也令人對蘇聯的限核誠意感到懷疑，及對裁軍協議的效用失去信心。」

（續完）

七國高峰會議有何成就？

李文

星期論文

探討經濟貿易合作

英美法義日加西德七個工業國家高峰會議，在平平淡淡的氣氛下結束了。

怎麼說平平淡淡？這是就表面情況而言，在兩日正式會期中，七國首腦既沒有爭論，也沒有協議。彷彿是參加一個嘉年華會的酒會似的。彼此客氣的地握手舉杯談笑。使到氣氛奇好，這是超乎一般高峰會議之上的。

此次會議，已是第十一屆，其中以英女首相戴卓爾夫人資格最老，她出席了七屆會議。她對這個會議認識甚深，也富經驗。看來她不會對此次會議有什麼奇求的。她充分了解七個工業國家的真實關係，為了鞏固本身之經濟利益，任何一個國家的代表，此時都沒有可能作出讓步，而還就別國，相害本身的，因之，我們只要看戴卓爾夫人的表情一直是平平淡淡的，便明白第十一屆的會議，一如過去，都不會創出奇跡的。

第十一屆七國高峰會議，主要的議程仍然和歷次會議一樣，離不開解決經濟與貿易問題，進而尋求合作。這是很難順利解決的，因為經濟與貿易利益，早已使到七國在合作中「你爭我奪」，貌合神離了。

一如往年，在下對第十一屆的七國高峰會議，不敢寄以過大之期望。

六項議程及其他

本屆會議，屬於經濟與貿易議程者，雖然七國都沒有具體確定。但綜合各國所提出的討論方案，主要包括：（一）要求美國取消高利率政策，因為美國高利率政策，足以吸引各國資金投向美國，使到各國陷於資金不足，生產力日趨低落的惡劣情勢下。（二）壓抑美匯週期性上升，間接有助於各國有限度的降低通貨膨脹比率。（三）解決失業問題，尤以英國、加拿大、法國、義大利最為嚴重。怎樣解決？這與促進各國貿易有密切關係。（四）取銷保護主義。這是工業國家在國際市場「你爭我奪」常用的手法。日本貨傾銷美國，但日本卻大事宣傳不要用美國貨，或加徵美國貨的入口稅。就是西德、英國亦然。所以每屆七國高峰會議，都以取銷保護主義為主要議題。會不會有成就？那就很難說了。（五）改革貨幣制度。方今美元稱霸於金融市場，日圓、法郎、里拉、馬克無不向美元稱臣。換言之，在美元長時期優勢與強勢之下，其他六個工業國家的貨幣的信用是大受威脅的。尤其是自去年十月美元強勢不斷發展之後，所謂「經濟強國」的日本與西德，為了維持日圓與馬克，亦已感到窮於應付之苦，更無論其他國家之貨幣了。因之，如果要真的消除七國經濟合作障碍，改革貨幣制度，調整美元與其他國家貨幣關係，可說是當急之務。（六）解決債務問題，不論是資本主義國家，共產主義國家或第三世界國家，都有債務問題的。但最嚴重的卻是拉丁美洲國家。拉丁美洲國家如墨西哥、阿根廷、哥斯達黎加、洪都拉斯、烏拉圭、巴拉圭……等，都是負債累累的國家。近年來經濟發展雖然略見好轉，但尚未能達到有力還債的階段。今後幾年，正是到期還債的時期，如果這個問題不解決，勢必拖累西方資本主義國家經濟發展的。由是觀之，拉丁美洲國家的債務問題，不單止是美國一國的事，而且與整個西方資本主義國家有關連，在美國而言，當然希望能夠合七國之力量，以求問題之解決。但六國之想法如何？是很難預料的。是故西方經濟學者咸認為這將是此次高峰會議最富於挑戰性之議程。

捨此之外，還有屬於經濟與貿易的議程。能否一一解決？看了本屆會議之公報，在下認爲他們七位元首，只是接觸到問題，若云解決，恐怕要期諸異日了。

明年舉行貿易會議

尊敬的讀者先生，要是懷疑在下觀點，請看下列新聞：據合眾社記者報導：世界三個最大經濟國領袖星期四同意於一九八六年初尋求召開世界貿易會議，以緩和出入口限制，但法國總統米特蘭則拒絕同意。在七國經濟高峰會議開始前，美國總統列根，日本首相中曾根康弘和西德總理高爾曾在會談中同意，尋求召開新的世界貿易會議。這是列根在高峰會議上主要目的之一。第十一屆高峰會議旨在協調工業化民主國家的政策。

世界貿易會議將在關稅及貿易總協定的贊助下舉行。關稅及貿易總協定包括約九十個國家。

英國首相戴卓爾夫人的發言人說，高峰會議的中心題旨，是討論貿易保護主義。

自由貿易，取消保護主義，明明是本屆會議的主要議程，為什麼要留待明年再行會商？明明是全體工業國家所期望解決之問題，為什麼要由三數國家會商呢？

無他，本屆會議之成就值得懷疑。果然是值得懷疑的。

廣西樂業縣地下河

發現無鱗無眼怪魚

（特訊）南寧四日消息：廣西水產科學工作者最近在廣西樂業縣的地下河里，首次發現鯉科盲魚。這種暫定名「無眼裸巴」的魚，最大的體重二両，長五寸左右，小的一般只有五錢左右，無鱗，無眼，感覺靈敏。廣西是中國著名的石灰岩地區，這些地區大部分布有地下河。這種無眼，無鱗的盲魚，白天潛伏在地下河深處，深夜成羣結隊到地下河洞口覓食，產卵，繁殖。由于它們長期生活在地下河里，眼睛已經消失，全靠代償器——嘴邊兩對粗長，靈敏的觸鬚覓食和探測方向。這種魚全身呈玉白色，略為透明，內臟隱約可見，吻部前端內陷尖長突出，呈鴨嘴形，經鑒定，屬鯉科巴鲃科。據現有資料表明，目前世界上只有美國加利福尼亞州和伊朗南部的扎格羅斯山脈地下河曾發現過盲條鯆。一九七七年在廣西武鳴縣起鳳山地下河曾發現過無眼平鯫，但作為鯉科的無眼魚類，還是第一次發現。廣西水產科學工作者認為，這種魚的發現，對研究石灰岩地區的地下河魚類的遺傳，變導以及廣西淡水魚類的區系分布，岩洞魚類的情況，都有一定的價值。

溫柔聲音竟然奏效

太空人勸服猴兒放棄絕食吃香蕉

（路透社坎納維爾角四日電）一位五十六歲太空人已運用一些動物心理，勸服在美國太空穿梭機上一隻太空病的猴子，用力咀嚼一隻香蕉，并且放棄已歷兩天的絕食。醫生太空人桑頓昨天（週五）說：「我想，我們的伺喂危機現已渡過，我真難相信一隻照料人類的手，竟會對一頭動物生效。」他是最年老的太空旅客，在穿梭機上照料兩隻猴子和廿四隻老鼠。他表示：他曾經用溫柔的聲音，對那患病的猴子講話，然後用手餵飼。在穿梭機上的兩隻鼠猴和廿四隻白鼠，是供作一項試驗之動物，其試驗是要尋找出醫治太空動態病的治療法。這種太空動態病，已使大約半數太空旅客（人類）受折磨之苦。

太空穿梭機科學家王贛駿意志堅強，他修正校準一個重新修好的設備，他協助這個設備在太空開創進行無瑕加工太空技術。（路透合眾社）

應鄧小平邀請

緬社會黨主席吳奈溫訪北京

（特訊）北京四日消息：應中共中央顧問委員會主任鄧小平的邀請，緬甸社會主義綱領黨主席吳奈溫今天下午抵達北京，受到上千名羣眾的熱情歡迎。國務委員姬鵬飛前往機場迎接。政協全國委員會主席鄧穎超在釣魚台國賓館歡迎吳奈溫主席。吳奈溫是中國人民熟知的老朋友，曾先后十一次來華訪問。下午三時三十分，吳奈溫主席和夫人乘坐的專機降落在首都機場。姬鵬飛和夫人走到飛機舷梯旁迎接貴賓，兩名兒童向貴賓獻了鮮花。這時機場上一片歡騰。數百名服裝鮮艷的青少年歡歌漫舞，歡迎來自友好鄰邦的尊貴客人前來進行友好訪問。吳奈溫主席沿着長長的紅地毯走向歡迎人羣致意。吳奈溫主席在姬鵬飛和夫人的陪同下，驅車來到釣魚台國賓館，受到聚集在賓館門前的數百名青少年的夾道歡迎。在賓館下榻的釣魚台十二號樓，鄧穎超主席握着吳奈溫的手親切地說，非常歡迎你來訪。吳奈溫說，看到你大姐身體健康，我很高興。隨后，鄧穎超在休息室同吳奈溫進行了愉快的交談。鄧穎超希望吳奈溫在這里象在家里一樣過得愉快。吳奈溫感謝鄧穎超和其他中國領導人對他的無微不至的關懷。

前南斯拉夫總統提多遺孀，星期六在貝爾格萊德亡夫墓前放置花圈悼念提多逝世十五週年。（路透社）

英女護士一胎六嬰

醫生斷為不能生育

在歷史上一胎六嬰全部平安並不多見

（合眾國際社倫敦四日電）一名英婦患了神經性厭食症八年之久，和被認為不會生育的。她的一位醫生星期五日宣佈她已一胎生下六嬰。廿七歲的珍爾星期四傍晚，由醫生替她剖腹取子，誕下四男二女，六名嬰兒共重九磅。那個做父親的失業漢彼得說：「這真是件大事。他們全都活着和健康。珍爾也很好。」珍爾的醫生曾給她服受孕藥，以矯正厭食症所造成的不平衡狀態。厭食症有時是足以致命的。患這種病的人，蓄意抵受飢餓。她患厭食病已有八年。替她接生的六名醫生之一的產科專家威廉遜說：「我們每樣都能準備六份——六個復蘇器，六個小兒科醫生，六個護士——他們一個跟一個地出生，我們預料會有種種不幸的事情發生，然而，一切都很好。」一九八三年英國的第一位一胎生下六嬰的珍納．華爾登寫了一封賀函給新德希爾。華爾登對記者說：「她會有些忙得不可開交的日子。照顧他們，會使她忙碌極了。」除卻英國有兩宗一胎六嬰產例之外，最少還有三宗現仍生存的一胎六嬰產例。一九八三年八月十七日，比利時的一名護士，一胎誕下五男一女。一九七四年一月二日，南非角城的一名婦女，一胎生下四男兩女。一九八〇年一月十一日，意大利佛羅稜斯一名婦女，一胎產下四男兩女。一九七六年英國曾有過兩個一胎六嬰的產例，其中有一宗全部嬰兒死亡。另一宗則五嬰生存。

美蘇力謀改善關係

兩國協商恢復民航

日本參加會談有關通航問題

（法新社華盛頓四日電）美國華盛頓郵報今天表示，美國與蘇聯現正商討恢復兩國民航服務的可能性，該報指出日本亦有參與討論，會上亦提到如何避免民航機誤闖蘇聯領空的問題。一名美國官員堅持要解決這個問題後兩國方可以復航，因為在一九八三年九月一日一架南韓民航客機因誤闖蘇聯領空而被擊落，列根總統在一九八一年以蘇聯鎮壓波蘭人民為理由禁止蘇聯客機飛往美國，泛美航空公司更早於一九七八年因經濟理由，停止了飛往蘇聯的航綫。該報續稱，會上又討論到如果客機飛越了由阿拉斯加至東京的航綫時，美國、日本及蘇聯應該取得直接聯絡。兩國復航的另一個條件是：蘇聯要對上次擊落南韓客機的二百六十九名死難者的家屬作出賠償。

被蘇擊落韓機死者獲得賠償

（法新社新澤西州新不倫瑞克三日電）一位律師今天說：被一架蘇聯戰機擊落之韓國航空公司「珍寶〇〇七」客機，罹難乘客二百六十八人中一人之美國家屬，獲該公司付給十萬美元。此宗空難是于一九八三年九月一日發生，上述獲賠償之罹難者是個郵務工作人員，名叫R．彼特羅斯基，卅六歲。

舒卿承認對尼國禁運盟國批評

（法新社波恩四日電）美國國務卿舒爾茲承認，美國對尼加拉瓜的貿易禁運，已引致出席經濟高峰會議的六個主要貿易夥伴幾乎同聲批評。他向加拿大、法國、西德、英國、義大利及日本的外長解釋此項行動後表示：「他們不同意制裁的主意。」官方人士稱：其他六國外長中，有些認為禁運只會促使尼加拉瓜更接近蘇聯及古巴。據白宮發佈官長里根所稱：「他們不滿意我們的行為，但我們必須這樣做。」他證實，高峰會議的其他與會者，無一站出來支持禁運。過去曾批評以政治理由採取經濟制裁的舒爾茲，承認禁運只會對尼加拉瓜產生「有限」影響。他表示：美國並未呼籲其他任何一國參加制裁。舒爾茲斷言，他反對與尼加拉瓜斷絕外交關係。列根政府並未排除選擇此辦法的可能性。他表示：與尼加拉瓜保持關係，「使採取地區性解決辦法的概念仍然可行」，是一種「有用」的做法。

和美軍事合作破裂

紐檢討國防政策

加強常規防衛力

（法新社．威靈頓四日電）在和美國的軍事合作破裂之後，紐西蘭開始檢討其國防政策，以加強本身的常規防衛力量。因為紐西蘭拒絕美國核子軍艦使用其港口，使美國、澳洲及紐西蘭三國之間的安祖斯聯防條約等於作廢，美國已急劇縮減了和紐西蘭的軍事合作。紐西蘭開始感到有必要加強本身的國防力量。紐西蘭總理朗治昨日宣佈了政府重新檢討國防的第一個步驟，即立即增加九百萬美元的軍費，同時，在本財政年度之內，額外增加兵員二百人。並和美國一公司達成協議，在未來十年內，動用七千萬美元全面改進紐西蘭的廿二架鷹式戰機，這是紐西蘭近廿年來第一次增加國防開支。

批評靜坐示威青年

重演文化革命鬧劇

經過教育開解三百青年返回山西

北京市長陳希同

（特訊）北京四日消息：北京市用批評教育的方法圓滿解決了一起不顧大局的靜坐事件。一批從山西來到中共北京市委門前靜坐要求調回北京的原北京青年，經過北京市領導人的嚴肅批評和耐心教育，認識到自己行為的錯誤，大部分返回山西。其餘正陸續離京回山西。這批來京青年都是一九六八年前后從北京到山西插隊的，已由山西省正式安排了工作。由于受個別人的煽動和謠言的蠱惑，串聯起來到北京集體上訪。他們不聽勸導，連日打着標語在北京市委門前靜坐，擾亂了社會秩序，干擾了交通，干擾了北京市首腦機關的正常工作。四月二十九日，北京市委書記李錫銘，市長陳希同等領導人接見了當天參加靜坐的約三百名青年，指出他們採取這種「文化大革命」中的做法是完全錯誤的，這是有損于國家和人民利益的個人主義行為，要求他們立即停止一切違犯法紀的行為，並且勉勵他們做有理想，守紀律的青年，要認真吸取教訓，顧全大局，迅速返回山西各自的工作崗位，為四化建設繼續貢獻力量。

承認錯誤示威青年

這些受接見的青年，絕大部分接受了批評教育。有的當場承認了自己參加靜坐的錯誤。有的會後說，領導批評得對，我們這樣做的確是錯誤的，影響也很不好。還有的當晚就離京返回山西。第二天，北京市委門前就無人再來靜坐。許多曾參加靜坐的青年，經過冷靜思考，感到這樣做很不應該。一個住在門頭溝區的青年說：原來打算鬧出點名堂來，聽了北京市領導的講話，認識到串聯上訪是錯誤的，回去後要向山西的原北京青年宣傳北京市領導的講話精神，勸他們不要再來。一個在山西臨汾工作的青年，會後很快買了車票，「五一」節下午就回山西去了。臨走前還專門買了一份四月三十日刊有北京市領導人接見靜坐者消息的「北京日報」準備回去後給本單位的其他原北京青年讀。這次事件的一位發起人，聽了北京市領導人的批評後，第二天主動找到市委信訪部門的人員承認錯誤說：過去我做錯了，這件事我是有責任的，以後我再也不參加這種事了。他還表示要做受自己錯誤影響的人的工作，勸大家回去。「五一」節一過，這個青年就返回了山西。

北京親人亦受牽連

在這一事件過程中，一些原北京青年的在京親屬從大局出發，主動和政府一道做思想工作。

據北京九個城近郊區的不完全統計，到五月三日，已有二百二十多人返回山西，其他的人也紛紛打算要在近期返回山西。有些請探親假來京的青年，表示假期滿後立即返回山西的工作崗位。

美內陸航機失事

三名乘客死亡

（合眾國際社西雅圖四日電）美國聯邦當局消息，一架企圖緊急着陸波欣機場的單引擎飛機，星期五晚在降落的時候，撞向跑道，並起火燃燒，三乘客死。死者的身份暫時未能夠加以證實。聯邦航空局一位當值的人員說，當時機師嗅出機艙一陣陣燒着東西的味兒，於是，甫於下午六點起飛未幾的那架單引擎客機，要求准許返回西雅圖南部的波欣機場。聯邦航空公共事務主任迪克米阿說：「啓程不久，駕駛員透過無綫電表示想折返機場。在降落其中一條主要跑道之際，它猛力擦過地面，機身分成兩截，隨即引起大火，很明顯，飛機的儲油庫觸發火警。」聯邦航空局及「國家運輸安全局」的官員，正着手調查意外事件的起因。

泰國有個偉丈夫

七妻廿二名子女

家計會要找他替他施手術絕育

（路透社．曼谷．四日電）泰國的人口控制專家們正在找尋一名有七個夫人廿二名子女的男子，要為他做絕育手術。泰國人口及社區協會會長適查辦公室的職員今日表示，他們正在尋找住在曼谷以西五十公里巴桑省的一名買肉丸小販迪克。據說他正打算娶第八個太太，職員們未能證實一項報導謂迪克已同意接受永久性絕育的結紮手術。四十四歲的迪克今年二月曾接受一次訪問，他表示他擁有一艘製肉丸的船，所有他的妻子們都在船上工作。他又說過查曾對他承諾，如果肯接受絕育手術，適查將供養他全部廿二名子女至大學畢業。

地球已有生命

是植物非動物

早在十九億年前

（特訊）貝爾格萊德消息，據南斯拉夫「政治報」今天報道，塞爾維亞東部尼什哲學院副哲授帕夫萊．普雷莫維奇博士採用科學的方法，獲得證據，證明地球上早在十九億年前就存在生命。在本世紀五十年代，一般認為，最初的生命形式出現在大約六億年前。普雷莫維奇副教授和他的同行採用核磁共振測量方法對十九億年前形成的加拿大大湖區基質岩進行測試，發現其中存在複雜的植物性有機聚合物，從而首次直接證實生命早在十九億年前就在地球上存在。普雷莫維奇副教授說，他在十九億年前形成的岩石中發現的植物含有木質素和纖維素，是導管植物。

在英倫格林威治舉行的「芬蘭之海」器材展覽會上，介紹一具有二百年歷史的「潛水衣」，令人大開眼界。（路透社）

四海能歸心・貨可盡其流
立委徐亭提六建議
吸引華僑回台投資
依外人投資條例可免媚外之譏
外幣滙出滙入可放寬差額幣值

（中央社台北四日電）立法委員徐亭建議政府，准許華僑以「法人」資格回國投資，以提高華僑回國投資的意願。

徐亭今天在立法院僑政委員會提出質詢，對於如何提高華僑回國投資意願，提出六點建議：

（一）准許華僑以「法人」資格投資——照現行「外國人投資條例」規定，外國人來華投資，可以用「法人」方式辦理。但華僑回國投資，設立公司，有「公司營利事業所得稅」及「個人綜合所得稅」兩項稅金的負担。外國人投資只有「營利事業所得稅」而無「個人綜合所得稅」的負担。其次，外國人因係「法人」投資，沒有遺產稅負担，華僑因不准用「法人」方式投資，而應繳納遺產稅。政府今天的僑外投資政策，是歡迎外國人而不重視華僑，頗有榷商必要。

（二）僑資中小企業廠商，資金週轉困難，以廠房向銀行抵押貸款，還須另覓國內同胞以不動產抵押担保，以華僑回國人地生疏，實屬強人所難。

（三）華僑回國投資，照現行法令規定，投資人身亡時，其匯入投資金額部分，還應減半征收遺產稅。以華僑匯入資金，是屬國外所得，並非得之國內，沒在徵收其遺產稅的理由。且有資金匯回投資者，多屬年事已高的華僑，若徵收其遺產稅，無異嚇阻其回國投資。

（四）華僑匯入投資股本，若干年後，事業結束匯回時，照現行法令規定，只能照原核定外幣金額匯出——以任何國家的法幣，如美金、英鎊、馬克等，隨其國家的經濟繁榮而不斷貶值，是貨幣學公認的事實。外幣匯入與匯出時所發生的差額幣值，也應准其匯出，才符情理。

（五）僑資事業申請融資，應指定政策性的金融機構辦理，在其資本淨值額度內，不得拒絕，以利其業務的發展。

（六）華僑回國投資收購已廢棄的生產事業，應視同新創事業全額免徵「營利事業所得稅」五年。華僑匯回資金收購國人已拋棄的獎勵投資的生產事業，重新加以全面整修、增添設備、從事生產，是實質上的新創事業。財政部往往以其生產事業前身曾享受過五年免稅，而排斥於獎勵投資範圍外，不予認定，極不合理，且與獎勵投資的政策相違。

財經二部及僑委會報告
輔導華僑經濟投資
吸引僑資以加強國內業務競爭
廠商對外投資可促進貿易成果

（中央社台北四日電）經濟部長李達海表示，今後吸引僑外投資，將注意國內市場的需要，加強有關管理的軟體的引進，以增強國內市場的競爭；另一方面，也鼓勵廠商積極對外投資，在全球建立據點，增進我國貿易業務的拓展。

立法院僑政委員會今天聽取經濟部、財政部、僑務委員會有關華僑投資、及華僑經濟輔導工作報告。

去年一年，核准華僑回國投資案七十四件、新核准金額合計是三千九百七十七萬美元，李達海表示，這項數額的顯著增加，對我國經濟發展有無比的振奮作用。他並就修正獎勵投資條例放寬獎勵標準、簡化有關手續，公佈新投資機會研究引導正確投資方向、辦理座談加強華僑投資宣導，加速審理港九地區華僑投資等措施，作了詳盡的說明。

財政部長陸潤康也表示，目前正研析推行「引進僑外投資證券計劃」第二階段，准許僑外專業投資機構直接投資我國證券市場的可行性，並研擬有關規章未來配合修正的方向及內容。

他並說明協助港九僑胞購屋，融資及資金存放的措施。他表示，七十二年九月及七十三年十二月，國際證券投資公司先後在海外發行兩期受益憑證，一共募集「中華民國台灣地區證券投資信託基金」約八千萬美元，已匯入投資於證券市場，財政部正研議在國內推動募集基金，並研究將國內基金反向投資於國際證券市場的可行性，以增進我國證券市場的自由化與國際化。

僑委會副委員長朱集禧表示，今後華僑經濟輔導工作，將加強對華商服務聯繫，協助華商發展經濟事業，鼓勵華僑回國投資，推銷國貨，促使僑社專業人才與國內密切配合，以達到華僑，僑居地與自由祖國三沐其利的目標。

南非仍在暴亂中
黑人之家被擲汽油彈
母親逃生燒死兩幼童

（路透社南非約翰尼斯堡四日電）警方稱：兩名黑人兒童，年齡分別為三歲和五歲，昨晚在黑人城鎮之繼續暴亂中被燒死。兩名黑人男子曾向他們居於新布列頓之屋宇擲汽油彈。他們的母親僥倖逃生。

警方在其他黑人城鎮中使用鳥槍及催淚彈來驅散暴亂羣衆。南非黑人今年不斷暴亂中，已有一百五十多人死亡。在尤坦哈格附近一個城鎮，警員開槍擊斃一名黑人，因他用刀向警員襲擊，並企圖奪其佩槍。

在其他城鎮，一輛巴士及一處屋宇給人縱火。警察巡邏隊遭暴徒擲石。

阿基諾案又峰迴路轉
法庭將再度展開調查

（法新社．馬尼拉四日電）此間每日快報今日報導：阿基諾被殺案的主控官，可能將對此案再度重新展開調查，將有更多的人被告參與這次謀殺事件。該報指出：阿基諾案主控官赫利拉昨日表示：可能有更多的人捲入這次事件之中，但記者今日無法聯絡到赫氏，以證實該報導。

星期日一名卅二歲的女商人基珍諾在法庭作證謂：親眼看見一名軍人在飛機扶梯之上，向阿基諾開槍，這是第一名目擊當時情形的證人

每日快報指出：在基珍諾小姐作證之後，主控官赫利拉即表示，有更多的人可能參與謀殺阿基諾一案。目前控方已控告包括菲律賓武裝部隊總司令維爾將軍在內的廿六人，指他們應對阿基諾事件負責。

北韓與日接觸頻
南韓表示極關切

（法新社漢城四日電）此間時局分析家們今日指出：南韓現正愼重地注視日本與北韓所進行的公開接觸，此種接觸顯然是爲了改善睦鄰關係。事實上，漢城與北京的聯繫已經日趨頻繁。據悉南韓官員們，對於東京與平壤的增加接觸甚表關注。

日本只是允許北韓共黨機關報「勞動新聞」總編輯金治南（音譯）到東京訪問，此自從日本解除對北韓的禁制以來，北韓第一位高級官員到訪日本。日本之所以禁制北韓，是因爲一九八三年十月，仰光炸彈事件導致十七位南韓官員罹難，據調該事件是北韓特工人員所爲。當日本決定解除對北韓的禁制時，南韓曾經要求日本在同北韓發展關係時「千萬要小心」。在本週一，日本派「和平號」船，載着三百名日本平民到北韓進行親善訪問，並參加在平壤舉行的友好儀式。如此的訪問，對日本來說，猶屬第一次。

儘管南韓的不斷勸告，日本仍表示該國對北韓的政策仍然不變。

南韓搜獲大批親共書刊雜誌

（路透社漢城四日電）南韓官方今天說：搜獲大約四千五百本具有煽動性質的親共或者共黨的書籍，報刊及其他在書店有售的赤色刊物。文化及新聞部門官員說：此舉目標爲阻止反政府的好戰學生及阻止政治異己份子親向共產主義。一九六零年一次學生流血起義運動，把南韓第一任政府推下台。自此，學生的騷動，便成爲該國不可或缺的街頭特色。

智利將宣佈再實施戒嚴
電力大樓遭炸毀
中部局部成黑暗世界

（合衆社智利首都聖地牙哥三日電）此間當局今日（週五）宣稱：在恐怖主義份子施行一輪炸彈襲擊浪潮下，有七座高壓電力輸送站大樓遭炸毀，致令智利中部電力供應，局部斷絕。

遭強力炸彈燬毀之高壓電力站，分佈在聖地牙哥市郊及在瓦爾帕萊素港口附近之太平洋沿岸。

爆炸發生于昨晚（週四），爲時在智利總統皮諾切特，準備透過無綫電台及電視台，向全國發表演說之前若干分鐘。皮氏亦已預定于三天後，重新宣布全國處于戒嚴狀態，以控制愈來愈多反對政府之抗議及恐怖暴行。一位政府發言人稱：除上述七座電力輸送站遭毀外，另有兩枚烈性炸彈亦已及時由炸藥專家拆除。

該發言人并宣佈有兩名大學生，因犯了「顛覆性政治活動」已被放逐到國內偏僻地區之人數，已增至十四名。共計現時接受被放逐入內陸三個月懲罰之反對派份子，爲數超過二百五十人。

美對尼國實施禁運
共市憂慮弄巧反拙
引蘇入屋中美洲和平岌岌可危

（法新社比利時布魯塞爾四日電）此間歐洲共市委員會成員們，對美國向尼加拉瓜實施貿易禁運的行動大受意外，他們稱此舉將會危及中美洲的和平行動。接近共市委員會的消息人士稱，美國的禁運行動與歐洲共市支持中美洲集團——墨西哥、哥倫比亞、巴拿馬及委內瑞拉的行動背道而馳。歐洲共市在其對中美洲所發表的所有聲明中，均與華盛頓的立場有所不同，共市強調經濟及社會的不常衡情況，是造成中美洲地區政治不穩定之本。此間的消息人士警告稱，禁運行動會使到尼加拉瓜，投入蘇聯及東歐集團國家的懷抱中。

星航飛曼城
每週三班機
明年四月開始

（路透社新加坡四日電）新加坡民航局今天表示：新加坡已與英國取得協議，開展由曼徹斯特至新加坡的新航綫，根據協議新加坡航空公司每週會有三班機飛往曼徹斯特，英國每週亦加派三班機飛往新加坡。

新加坡將會在一九八六年四月開始提供這條新航綫的服務。協議是兩國經過五天的磋商後達成的。

西班牙旅遊勝地
受炸彈浪潮威脅
巴斯克要求獨立傑作

（美聯社西班牙首都馬德里三日電）巴斯克人分治團體ETA在西班牙的遊覽勝地作了三天炸彈襲擊。西班牙政府已隨之於週五召集英國與西德的大使以共商保護遊客之事。地中海旅遊勝地班尼多，華蘭西亞，以及阿里堅，和西班牙三省北部的巴斯克人區域，曾發生炸彈襲擊事件十二宗。內政部長已將保護上述遊客中心的計劃告知英國與西德的大使。英國與西德往西班牙旅遊的人之多，僅次於法國人。

ETA上週聲言要對西班牙海岸主要旅遊勝地發動炸彈運動，以迫使西班牙政府接納巴斯克人這實行獨立的要求。ETA並曾以電話對西班牙的新聞機構承認曾幹多次爆炸。

麗宮　大滿
今天禮拜請早
安樂公司發行八五年度紅卜卜清趣大喜劇
紅衣女郎
瑪麗蓮夢露的化身　嘉莉波姬
千面笑匠喜劇之王　眞德懷
艷星笑星狂情之作
風吹裙起，惷態迷人，艷麗魅力，冇法抵擋
紅裙掀起愛情浪，心有靈屋一笑通！
。兒童不宜觀看。
避免擠擁・請速定座

南華 K881755
衆街坊要求　今天五場
獲四屆香港電影金像六項獎
似水流年
好評如潮
早午夜場　蠱

京都・凱聲
假日最佳賞獻　五場請早
捉鬼敢死隊
哥倫比亞發行　杜比立體音響
核能槍在手。鬼怪有地走
街邊最鬼　積招怪　貪食又貪玩　好色
京都今早十點半場　鬼馬天師

華聲 K617169
今天五場獻映
哥倫比亞發行
捉鬼敢死隊
主演 標梅利　艾克萊
核能槍在手　鬼怪有地走

新聲
地址沙田源禾路娛樂場
今天五場
行運兩條龍
今早十點半場　錯行運姻緣

金聲・百樂 H704646 K322789
笑聲震院　百樂今天加開四點場
行運兩條龍
兒童不宜
金聲十點半早場　百樂午夜場　歌舞昇平

海運 K7245444
笑聲震院　加開四點場
主演 麼菲迪　杜亞利
行運兩條龍
兒童不宜
今晚午夜場　霹靂情
今十點半早場　快樂的聖誕

雅都
沙田源禾　今天8場　加開四點場及夜場、早場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
歌舞昇平
百花齊放新藝城第一個喜悅！
以為你是歌舞片就錯了

總統・麗聲
今天八場獻映　加開早場四點午夜正場
主演 楊雪儀　羅素　梅艷芳　黃霑
歌舞昇平
★★★★★★
百花齊放　新藝城　勁片靚火！　全港興奮　激情氣氛
監製導演 余允抗

金門・民樂
今天八場獻映　加開早場四點午夜正場
主演 楊雪儀　羅素　梅艷芳　黃霑
歌舞昇平
★★★★★★
百花齊放　新藝城　勁片靚火！　全港興奮　激情氣氛
監製導演 余允抗

英華・榮華
今天英華加開早場四點午夜正場　榮華加開四點午夜場
主演 楊雪儀　羅素　梅艷芳　黃霑
歌舞昇平
新藝城公司出品　監製導演 余允抗
榮華今天早場　失婚老豆

海城①② K696915
今天五場
任白戲寶　帝女花
非法移民
今晨早場①院四點午夜場　發錢寒　霹靂情

皇后・皇都・嘉禾
今天獻映
珍藏八年越陳越香　任白戲寶
任劍輝・白雪仙
唱腔功架前無古人後無來者
帝女花
名編劇家唐滌生代表遺作
痴心公主多情駙馬！
嘉禾十點半早場：霹靂情
皇都嘉禾午夜場　三院四點場　霹靂情

紅磡・好運 K7556810
連日滿今請早
任白粵劇戲寶　唱功至至腔架善美　原裝版本
瑰麗彩色
帝女花
唐滌生畢生最佳代表作
今天十四點半場午夜場　霹靂情

麗華 3-921956
狂滿今天五場映
任劍輝白雪仙唱腔功架至至善美
唐滌生畢生代表作
帝女花
今兩院四點場　麗華加開早場及夜場午場
主演 程天賜　霹靂情

嘉年・嘉華 H670421
五場請早
一部描寫美國華僑生活
非法移民
溫情浪漫的寫實愛情
今天三點四點　霹靂十傑

帝國・帝后
今天五場　任白劍輝之粵劇戲寶
帝女花
名曲唱到開巷
今天五場獻映　洪金寶編導
奇謀妙計五福星
老少咸宜
今晚夜場　霹靂十傑
今天早場及四點　雙龍出海
今早場及四點場　霹靂情

國際 K820749
今天五場
任白粵劇戲寶　瑰麗彩色
帝女花
全新印本　原裝版本
十點半四點場　霹靂情

香港仔 H551449
今天獻映　加開四點場午夜場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
歌舞昇平
監製導演 余允抗
新藝城出品

倫敦・國都・影都・宇宙
第二週映　國都今天加開四點場
主演 眞西斯　不宜兒童
仙妮亞羅斯達　湯沙力
6沙田UA聯映
電子陷阱
杜比立體聲
明日機械人世界　今日科技災難
電子陷阱　防不勝防
高米奇連頓勁片　導演　作家科學災難「迷昏」

新光 H632959
今天五場
獲第四屆香港電影金像獎六項大獎
顧美華　主演
似水流年
星期四獻映：衰鬼上錯身

UA6院線
六間戲院
電子陷阱
帝女花
換腦怪傑
龍飛鳳舞
非法移民
早場獻映　霹靂十傑　霹靂情

南昌・光華
今天獻映
任劍輝　白雪仙　主演
千秋佳話，生死戀情
帝女花
早場及四點　霹靂情

龍華・福星・油麻地
今天7場　福星龍華加開早場　三院加四點場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
百花齊放新藝城第一個喜悅
全港興奮激情氣氛
歌舞昇平
你以為是歌舞片就錯了
踢竇　油麻地今天早場

樂聲・富都・美都
樂聲今天8場　美都加開早場　富都加開午夜場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
百花齊放新藝城第一個喜悅
全港興奮激情氣氛
歌舞昇平
你以為是歌舞片就錯了
三院今早十點　歌舞昇平

新都・快樂 K666148 H773496
今天6場　兩院加開四點場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
全港興奮激情氣氛
歌舞昇平
快樂今午夜場　霹靂十傑

新樂・寶石 K618167 K657116
今天7場　加開四點及午夜場
黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀
全港興奮激情氣氛
歌舞昇平
你以為是歌舞片就錯了
新樂今早　吉人天相　寶石　我為你狂

珠江・銀都 3891187 37123941
銀都加開四點場
85年浪漫激情青年歌舞勁片
主演 仙蒂黛妮
龍飛鳳舞
靚歌十多首　首首易上口
（兒童不宜）
銀都今早場　珠江今早場　虎鶴雙形

利舞台・華盛頓
今天獻映
85年浪漫激情歌舞勁片！
新作 仙蒂黛妮
龍飛鳳舞
兒童不宜
主題曲
華盛頓午夜場　霹靂情

金冠
今天五場　兒童不宜
58年勁歌片　英姿綽約　勁舞翩翩
龍飛鳳舞
早場十九點：錢錢錢

京華①②③
今天獻映
85年勁歌舞片　龍鳳飛舞
密碼野鵝
帝女花
早場四點及夜場午十：霹靂情，霹靂十傑
早場九十點　多少知性命

新大華 3-841199
第三週　五場請早
榮獲三屆金馬大片
油麻菜籽
女作家廖輝英小說首改編
主演 柯一正・陳秋燕・蘇明明
情感細膩動人

翡翠・文華
今天五場定座請早
到處黃梅一樣花　天涯何處是吾家
荊永卓，吳福星主演
非法移民　導演 張婉婷
今早四點午夜場　霹靂十傑
劉家輝主演　小劉家良導演

娛樂・黃金・寶聲
今天五場定座請早
一部對移民問題　深入剖析的純眞電影
荊永卓，吳福星主演
非法移民　導演 張婉婷
今早四點午夜場　霹靂十傑
劉家輝主演　小劉家良導演

順利・明月・蘭宮
今天五場火速訂座
千呼萬喚，精雕細琢
邵氏公司85新片種！
荊永卓，吳福星主演
非法移民　導演 張婉婷
今早四點午夜場　霹靂十傑
劉家輝主演　小劉家良導演

聯華（元朗）
今天五場　定座從速
元朗鳳翔街三二九地段
非法移民
吳福星主演　張婉婷導演
早場：刑事車。四點場：霹靂十傑

碧麗宮
今天五場　定座從速
放映時間 12時兩點半五點七點半九點
春風秋雨
電影大師 德格拉斯薛克
名作中的名作

南洋・大華 5-737338
今天五場
榮獲四屆香港電影金像獎六項
似水流年
導演：嚴浩

第二週六場
紅唇沒法擋
不宜兒童
瑪莉達芭碧娜　珍莉姬　主演

域多利（屯門）0 812795
今天五場請早
任白粵劇戲寶
帝女花
唐滌生畢生最佳代表作
今正價早場　戰火屠城

凱旋（荃灣）0-461419
今天加開四點場
史提夫馬田　嘉芙蓮端納
換腦怪傑
兒童不宜
九十點　港九旗兵

普慶・明珠
兩院加開四點場
史提夫馬田　嘉芙蓮端納　主演
鬼才科學家介紹好路數
換腦怪傑
教你搵個老婆配腦件　朝早淑女晚間風騷
卡路連拿導演
普慶十點半　駱駝祥子　明珠　麥克阿瑟將軍
明珠午夜場　霹靂十傑

本港新聞

查槍戰案警隊槍不離手馬不停蹄
如臨大敵沙田捕人
昨午赴圓洲角房屋區捕四男子調查後獲釋

（特訊）警方案重組探員，昨午開赴沙田圓洲角臨時房屋區追查尖沙咀忠信表行警匪槍戰有關線索，在房屋區包圍一個單位，將屋內四名男子帶走，該四名男子接受調查後，已獲釋離去。

警方發言人表示，於此宗嗚槍劫案中，現時未有人被捕或被扣留，過去曾被帶返警署的七名男子及四名女子已全部獲釋離去。而在前日於旺角一酒樓被帶走的三名男子亦已獲釋放。

為數十名重案組探員，於昨午一時許，掩至沙田圓洲角臨時房屋區一四九座七號一個單位，展開包圍行動，探員身穿避彈衣，手握槍發，作半拔槍狀，嚴陣戒備，一聲號令，探員按門喝令屋內各人接受調查，屋內無人反抗，探員得順利入屋，將屋內四名男子帶返警署，經一番調查後，該四人已獲釋放。

據悉，該複式單位有三名男子，似是三兄弟，已住有多年，但鮮與鄰人交往。事發時，該三人返回單位午膳，其一名友人到訪，四人遭掩至調查探隊邀返警署協助調查。

另一方面，在尖沙咀警匪大槍戰中受傷的四名警務人員，仍在伊利沙伯醫院留醫，情況尚好。傷者包括一名外籍督察，一名警署警長和兩名警員。（合）

（左）警方在沙田圓洲角臨時房屋區帶走四名涉嫌者的現場，懷疑與尖沙咀大槍戰案有關。（右）此處石礦場水坑，懷疑槍戰受傷匪徒曾在此清理傷口，箭咀所指的鐵斗，正是發現血衣之處。（本報記者攝）

天水圍男童墮漁塘溺斃
父親搶救爲時已晚

（特訊）一名兩歲大男童，昨午被發現跌落漁塘遇溺，其父聞悉趕往將男童救起，救護車到場將男童送抵醫院時證實不治，初步相信男童在魚塘邊玩耍時乏人照料致跌下漁塘溺斃，無可疑之處。

遇溺男童林振×，兩歲，與家人同住新界元朗天水圍卅七號木屋，昨日下午四時，其父在家聞村民告知男童在漁塘遇溺，立即走出屋外不遠處一個漁塘，發現男童呈半浮沉，其父隨即撲下漁塘將男童救起，但男童已奄奄一息，救護車到場將男童送往元朗博愛醫院，抵院證實不治。事發前，男童獨自屋外玩耍，相信乏人照顧致發生慘劇。（合）

警方尋獲染血恤衫及載手錶空盤
槍戰悍匪逃奔沙田
曾匿女婆山石礦場
懷疑一受傷歹徒已死埋屍該處

（特訊）封尖沙咀忠信表行後與警探槍戰的匪徒，於案發後曾匿藏在沙田女婆山石礦場內，警方已在附近山頭檢獲撕去一半的染血白恤衫，和四個載手表空盤，懷疑受傷匪徒可能已死及被埋屍該處，經兩日逾百警員遍搜山頭，卻未發現匪踪及屍體。

此外，石礦場山邊的一處水坑渠口，也留下不少血漬，故也相信，受傷匪徒曾在水坑口洗滌傷口，棄下血衣始繼續逃亡。

於警方人員搜索期間，在地盤寫字樓對開空地，一輛被廢棄個多月的空貨車上，發現血漬，該輛屬於地盤所有的白色客貨車編號CF七五X四，因離合器失靈，不能開動而被棄置，警員發覺車門被撬開，車頭司機位的發動引擎制也曾被撬，相信匪徒試圖駕駛該車但失敗，車內後座位有血漬，受傷匪徒可能躺在該處等候救援，車廂內且有一截有水的紅色膠罐。

警方根據現場跡象及證物顯示，刦匪曾企圖駕地盤棄置的客貨車逃走但不成功，遂潛入地盤寫字樓打電話，召來一部客貨，初時載傷者到山坡樹林匿藏包紮傷口及整理贓物，其後，受傷刦匪被用車載走，抑或仍匿藏附近山頭，甚至可能傷重不治後被埋屍該處，警方未能確定，警方人員經兩日搜查無所獲後，昨日已不見有警方人員在該處山頭有所行動。

沙田第一城附近的女婆山石礦場地盤，警方懷疑刦匪曾匿藏之處，地盤有一間設在貨櫃箱內的一家機械工程公司寫字樓，刦匪於槍戰後到過該處，從冷氣槽爬入內打電話，召來一部客貨車，將受傷同黨載走，警方根據現場遺下的車胎痕跡，相信該一輛是「萬事得」牌客貨車。

一件相信是刦匪遺下的血衣，是由該地盤一名陳姓職員最先發現，他是在案發翌日下午一時許，在地盤對上百多米山坡處，見到一件已撕去一半的白恤衫，衫上染滿血跡，旁邊有四個用以載手表空盤，由於職員發覺寫字樓亦曾被人潛入，即致電報警。

女婆山石礦場內的一部客貨車，車上遺下血漬，疑是中槍匪徒曾藏身之地。（本報記者攝）

的士司機稱槍戰夜
曾遭刦匪脅持
驅車往馬鞍山

另一項消息來源稱，一名姓葉五十一歲的的士司機，兩日前凌晨五時往沙田警署報案；謂於尖沙咀警匪槍戰當晚，在何文田太平道遭四名匪徒脅持，威迫經獅子山隧道駛往沙田，匪徒曾命令司機駛入世界花園，兜幾個圈才續向沙田駛去，至大涌橋道富豪花園，兩匪先下車，尚有兩匪再命令司機駛往馬鞍山，在一個建築地盤停下，兩匪將司機蒙眼及綁在車廂內，即上山頂一水箱清洗身上血跡，約半小時後折回，此時，另有一輛白色客貨車駛抵，將該兩受傷匪徒載走，的士司機其後自行鬆綁駛車返家，至翌晨才往警署報案，事後警方人員到場，見山頂水箱載着的水殷紅，疑混有鮮血。據的士司機憶述，在駛往沙田途中，四名匪徒在車廂內曾互相交談，談話口音帶有潮州及鶴佬聲調，從四人談話內容中，顯示各人對地盤的情況十分清楚，並熟識地盤附近有電話可用及有修理汽車的工具。（合）

衙前圍道爆水管路陷影響大廈
三間店舖牆現裂痕
窗櫥玻璃亦告開花

（特訊）九龍城衙前圍道與嘉林邊道交界發生爆水管引致路陷，影響一座樓宇地下三間舖位，牆壁出現裂痕。舖面裝飾玻璃亦破裂。工務局人員到場視察後，認為該座樓宇結構未受影響。但位於地下兩間髮型屋及一間燈飾店被勸籲暫時停業，有待修補裂牆及地陷。

事發現場為九龍衙前圍道與嘉林邊道交界行人路。前晚深夜，地底一條十八吋食水喉爆裂，大量食水湧出路面，沖走沙石，引致部份路面出現龜裂下陷，至昨日凌晨三時許，水務局到場將水管關閉。但仍有食水湧出路面。至昨晨九時許，住於衙前圍道四十九號地下多間店舖開門營業時，發覺牆壁出現裂痕，相信受爆水管路陷影響，遂通知有關部門。

受影響店舖為衙前圍道四十九號髮姿髮型屋，店內牆上出現裂痕，部份地面下陷，裝在牆上的玻璃鏡亦破裂。在隔鄰四十九號A花粒髮廊亦出現同樣情況，其中柱位有移動跡象。隔鄰一間售賣燈飾的金騰設計公司一名姓周女負責人稱，昨晨開舖時，發現牆上部份磚頭鬆脫跌下，玻璃窗櫥亦破裂，該店只半個月前裝修妥，購入二十多萬元貨物，今番罹爆水管地陷影響，損失頗大。另外，位於對面一間放存建築材料的地庫貨倉，亦出現裂牆及水浸，水深半呎。於昨午三時許，建築物條例執行處人員到場視察該座受影響五層高樓宇，初步顯示，樓宇結構未有危險，至於地下三間店舖需要進行修補裂牆及地陷，樓上住客無需疏散。（合）

衙前圍道爆水管後出現大水氹，背後的樓宇牆壁出現裂痕，舖位玻璃亦破裂，需用膠紙貼穩。（本報記者攝）

六名蛇客酒樓被捕
東主亦受牽連

（港訊）人民入境事務處昨日表示，該處人員在五月一日突擊搜查青衣島長青邨一間酒樓，拘捕了六名非法入境者。

六名被捕男子年齡在二十至五十歲之間，現被柯留查詢。有關酒樓東主亦因涉嫌未有保存僱員的適當紀錄而正被調查。

涉嫌非法翻印書籍
海關拘捕十六男女

（港訊）海關調查局人員昨日下午在本港各社進行搜查非法翻印書籍活動，共搜查了四十二間影印公，並拘捕了十三名男子及三名女子。

海關人員在其中十一間公司檢獲十四部影印機六部釘書機，五十八本懷疑影印翻版書及四千四百七十二單張懷疑為影印翻版，檢獲的影印機總值約為十二萬元。被拘捕的十六名男女現已獲准以五百元至五千元保釋外出，等候進一步調查，預料他們會被控藏有翻版書籍以作商業用途，及藏有影印機作非法翻印用途的罪名。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大邦衣車傢俬平沽

租奇555/227平車522閘車357級骨兄弟755——3平車、雙針、鈕門、釘鈕及打棗三菱DB189自動剪綫 260/265/240/220 雙針於仁埋夾、鞭脚、及打棗，關西1404P.1508P.1412P 飛馬三綫及五綫級骨及61㠯車飛佛平車鈕門及釘鈕NECCHI 865平車及自動剪綫車眞善美706平車及勝家打棗釘鈕大型乾洗兩用機連油渣士熱爐及士熱夾布機，電士熱爐連熨斗各款電剪電鎚、打鈕啤鷄眼啤咭中、打帶機、四柱啤、牛角扇、吊扇、大邦高級鋼具傢俬打字機平沽。

官塘偉業街187號地下南亞洽

旅遊介紹專欄廣告★★方便讀者選擇旅遊★★刊登廣告收效最大

北京鮮蜂王漿

適用於高級食品和藥品原料

歡迎採購、出口

包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg
每10罐裝一紙箱

經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

雲地利台 VENTRIS PLACE

香港跑馬地雲地利道19號至23號B

豪華住宅 無以尚之

總管總代理：公和祥物業有限公司 Hongkew Davies Properties Limited A Member of the Hongkew Group
香港中環德輔道中39-41號國華商業銀行大廈9-11樓
電訊號碼：83120 HONGO HX　電報掛號：HONKEWHOLD

C座	B座	A座
C5單位 2,121平方呎	B3單位 1,560平方呎	A1單位 1,385平方呎
C6單位 2,121平方呎	B4單位 1,471平方呎	A2單位 1,471平方呎

電話：5-249307, 5-8911821

請即蒞臨雲地利台參觀跑馬地最新發展之豪華住宅

示範單位天天開放
請預約參觀時間

華僑日報
深水埗區
廣告服務處
九龍深水埗
荔枝角道178號B地下
工商地產
電話：3—912729
既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當
（每日下午五時截稿）

基隆街　楓街　限街　界街　黃竹街　樹街　工商地產　白楊街　大南街　酒家　荔枝角道

華人月刊第五期要目

法國專稿　巴黎華人區的空前大兇殺案
美國通訊　「綠卡」背後的血淚
菲律賓華人專題
日商加緊投資香港與百貨業競爭
香港與大陸貿易的障碍
香港的黃、紅、黑
新風不新（評大陸不正之風）
飛到上海的「烏鴉」

出版者：地平綫出版社
3——320811
每本定價 HK$7.00

沙田128號地段 崗背街，86A，89B號數巴士直達門前

全輝中心

二樓全層停車場
三樓平台花園及幼稚園

面積由363呎至414呎，圖則四正，伙伙單邊

高尚住宅 兩房一廳
售十八萬餘元起

首期20%，20年分期付欵

地下旺舖十九萬餘起

示範單位，歡迎參觀

洽購處：富輝企業有限公司　香港德輔道中20號德成大廈504室　電話：5-221290-5-228905
地盤售樓處　電話：0-6461640（假日照常）

本港新聞

配合東廊港島地鐵通車
東區四個地點將建公共屋邨
連同南區鷄籠灣共五幅土地
預計到九三年全部發展完成
建二萬公屋單位可住十萬人

（本報專訊）鑑於東區走廊及地鐵港島綫相繼通車，大大提高港島東區發展潛力，港府爲求盡量利用此等龐大投資的交通設施，業已在東區選定四個地點作公共房屋發展之用。

市區拓展署城市設計師黃偉民表示：該四幅土地分別位於小西灣、筲箕灣山木屋區及平房區、柴灣翡翠道平房區及鯉魚門兵房。此外，在南區鷄籠灣亦已列爲公共房屋發展的土地。

他續稱，由於港府希望至一九九三年間，仍可維持每年興建三萬個公屋單位的目標，且要求盡量利用投資龐大的東區走廊及地鐵港島綫等交通設施，市區拓展署於八四年初便着手在港島區物色理想土地，作爲上述目標發展之用。

由於港島北部土地絕大部份均已發展，故此該署花費半年時間在市區邊緣地方覓得土地，呈交政府發展進度委員會審核，並於去年八月獲得批准。

黃氏稱，市區拓展署與房屋署就該等土地的發展情況，經常密切聯繫磋商，現時已訂出一個發展大綱。

該五幅土地預計於九三年全部發展完成時，共興建約一、二萬個公共房屋單位，估計可容納近十萬人口。

在這數幅土地當中，小西灣將爲最先發展者，有關當局現已在該處進行土地平整工程，剷平山坡及在海灣塡海；該土地計劃興建一個擁有十二座樓宇，提供四千二百個單位的公共屋邨，另有一個僅兩座樓宇，提供七百個單位的居屋屋苑，兩者共可居住二萬三千人。

這個公共房屋發展計劃，將分爲三期進行，首兩期預計於八九年底完成，第三期則訂於九一年中落成。

黃氏指出：由於這幅土地受飛機升降航綫的影響，故樓宇不會太高，小西灣發展計劃中，同時包括私人商住中心、工業區等，以發展成爲一個小型社區，其內將設有足夠的社區設施。

市區拓展署房屋署 現已訂出發展大綱
小西灣最先發展進行土地平整工程
翡翠道平房區年底清拆後展開工程
筲灣山木屋區鯉魚門兵房最後發展

第二幅發展者，乃位於華富邨對落的鷄籠灣，該處亦同時發展公共屋邨及居屋屋苑，公共屋邨部分兩期興建，共有四千三百個單位，首期於九〇年底建成，次期在九一年中落成；另外居屋單位則有八百個；兩者共可容納二萬四千人口，區內亦將會建有可作自給自足的社區設施。

柴灣翡翠道平房區預算於今年底清拆後便開始發展工程；該幅土地由於面積不大，故發展規模也較小，計劃中祇興建三座Y型公屋大廈，提供二千五百個共可居一萬一千人的單位，預計建造工程於九一年初完成。

該處由於與現有興民邨十分接近，故計劃中祇會興建基本社區設施，主要是倚靠興民邨者提供有關需求，不過，該個新屋邨日後相距柴灣地鐵站不遠，僅七百公尺左右，故交通極爲方便。

第四個將發展之筲箕灣山木屋區，所涉及土地面積範圍較廣，而現有大綱祇集中在東部的發展，預料在八七年間便會清拆區內的畚斗窩村、敎民村、南安坊村及淺水碼頭村，受影响居民約五千人。

黃偉民表示，由於這幅土地大部份均爲斜坡，發展費用頗爲昂貴，故初步祇考慮在木屋的東部發展，而西部的聖十字徑村、城安村及橫坑西村，則需視日後的需求才再考慮。

現時在東部發展計劃中是興建一個可容二萬人口，共有四千二百萬單位的公共屋邨，工程將分兩期進行，預計分別於九二年完成。

至於鯉魚門兵房則因預計於八七年才歸還政府，所以發展較遲，而興建的公共屋邨亦受飛機升降航綫的高度限制，約提供二千八百個單位，居住一萬二千人口，估計至九三年才告落成。

不過，在鯉魚門兵房發展計劃中，對包括一個龐大公園，爲區內居民提供休憩設施。（佳）

休會辯論民間難題 五位議員將發言

（特訊）本月十五日召開的立法局休會辯論，將會討論越南難民問題，除動議辯論的何錦輝外，目前有四名非官守議員表示會發言。四位議員計爲王霖，周梁淑怡，葉文慶及范徐麗泰。此外李鵬飛亦有意就上項問題發言。

香港一週大事
一九八五年四月廿八日至五月四日

尖沙咀警匪駁火百三響

六名刧匪週三晚佩備長短槍手槍行刧尖沙咀彌敦道五十四號忠信表行，由於事機不密，早已被重案組探員獲悉，在被刧目標現場部署，各探員均穿有備彈衣預備將刧匪一網打盡，惟刧匪徒得手後，挾持一名女職員並在店外與探員爆發槍戰，匪徒及後乘坐一輛客貨車逃去，探員即尾追捕，在追捕過程中，雙方開槍逾百三響，三番激烈槍戰中，警察邦辦、探長等七人中槍，另兩途人亦中槍。匪徒相信亦有中槍者。警方在事發後進行大規模圍搜多處地點，追緝兇徒，但暫未拘獲疑人。

巴士撞電車四十四人傷

中區德輔道中環地廣場對外路面，週一下午，發生嚴重車禍，雙層巴士與電車迎面相撞，連同兩車司機及乘客共有四十四人受傷，送院救治。肇事兩車的右邊車頭，嚴重損毀，兩車車身的鐵板同告掀起，車頭上下層玻璃粉碎。肇事兩車，雙層巴士是由銅鑼灣至西營盤的五號綫，而電車則是向東行往跑馬地。

港督訪問南京舊地重遊

港督尤德爵士伉儷在新華社香港分社社長許家屯陪同下，于週四晚乘搭中航〇〇七號班機，由廣州抵南京，展開爲期八天在江蘇省訪問活動。

尤德爵士伉儷在南京機場分別對記者表示：他倆很高興再到南京，並期望享受愉快的訪問活動。

港督此行，與其上次到南京相隔七年，夫人則曾于七六年曾到南京遊覽。尤德爵士受到江蘇省副省長陳煥友，副秘書長蔡秋明，外事辦公室主任鄭良玉迎迓。

特別委會研究商審法案

立法局通過由首席非官守議員羅保提出的動議，即時委任一個由王澤長議員任主席的特別委員會，研究在複雜商業罪案的檢控和審訊方面所涉及的各項問題。而商業法案押後辯論。

該項動議的全文爲：「委任一個特別委員會，以便考慮及向立法局報告，應採取甚麼適當措施，以解決在複雜商業罪案的檢控和審訊所方面所涉及的各項問題，包括審訊前及審訊進行中程序上的改變，以及審訊方式。」

沙頭角女子遇害遭焚屍

沙頭角八仙嶺郊野公園七木橋一個山坡發生命案，一名已被燒焦的女屍，被發現躺臥在樹叢內，警方接報到場調查，在附近檢獲一個電油罐，初步相信死者在遇害後，被人放火企圖毀屍滅跡，警方已將案列爲兇殺案處理。女死者年約二十至四十歲，身穿睡袍，頭部有傷痕，除頭髮外，全部幾乎均被燒焦，左手戴有白金戒指，警方隨即將現場多個山頭封鎖，進行調查。

郵包炸彈爆炸司機受傷

油麻地上海街四十五號地下昌記燒臘飯店發生郵包炸彈爆炸事件，一名顧客被炸傷。這是六個星期來發生在九龍區第二宗郵包炸彈爆炸事件，警方極表重視，已積極追查寄郵包炸彈歹徒目的，是惡作劇還是另有目的。據拆彈專家羅禮信表示：郵包炸彈製造者，只有電子常識，郵包炸彈內裝置有四枚小型電芯。炸藥類似是石屎槍所用炸藥，所用其他配件亦相當普通，在本地可以買到，炸彈內其中一配件，對光極度敏感。被炸傷男子陳錫源，廿五歲，任職司機，到燒臘店買飯盒午膳時出事。

擬成立不良刊物審裁處

由助理律政司出任主席，成員來自多個政府部門代表的工作小組，今年夏季之前提交一份設立不良刊物審裁處可行性的建議予行政局考慮。

根據小組的初步建議，正考慮不單如現時般只向出版商採取行動，同時針對承印商，分銷商及報販。根據現有法例，他們如若觸犯法例，同樣有被檢控之虞。行政司曹廣榮強調對於設立不良刊物審裁處，獲得市民廣泛支持。而裁判司公會已原則上對此項制度表示支持。

國際財團支持興建輕鐵

九廣鐵路公司總經理邵祈德透露：今次參與投標承建屯門輕便鐵路的五個集團，均獲國際性銀行及財務機構支持，顯示對本港前景，充滿信心。該公司現正忙於審閱該五份投標書，並預期能在三個月內完成審閱工作，批出合約。

該五個集團分別來自比利時，加拿大及中國，英國，澳洲，日本等，全部均具備興建輕便鐵路的豐富經驗。投標經初步省覽後，證明各競投集團競爭頗爲激烈。邵氏說：他很有信心，首期工程能在十億元的預算費用內建成。

鍾逸傑在紐約發表演講

候任布政司鍾逸傑在紐約說：任何對太平洋區的發展力量及重要性有興趣的人士，必定會爲香港所吸引。

鍾氏指出：香港所處的位置，全球約三分之一的人可以容易達到，此外，環境穩定，其前途更得到一份國際間承認的協議保證。香港不再在黑暗中摸索，或對前途感到不明朗，或得過且過地生活。

鍾氏說：「我們的目標，是取道一條安穩的路綫，同時，在求進取往前之際，我們必須維持增長的動力與發展的步伐，務使成們的訪客得到一份驚喜。」

地鐵列車滅火筒生故障

一列由尖沙咀駛往中環的地鐵列車，發生罕見意外——車廂裏一個滅火筒突然噴出白色磷酸鈉泡沫，有十三名乘客因吸入這種氣體感到不適，需要送院治理。其中包括兩名新加坡遊客及兩名台灣遊客。

地鐵公司表示：經過初步研究後，認爲該滅火筒並不是突然噴出粉末，是有人打開滅火筒安全針，引致滅火粉末噴出，不過，有關事件正交由一個小組研究。地鐵車卡內裝置的滅火筒，全部是同一款式，是由消防處推薦的，噴出粉末無毒，市民毋須擔心。

接獲電器投訴個案 主要不滿推銷手法
消委會年報指出電視機及雪櫃最多
攝影音響器材投訴居次旅遊第三位

（特訊）在一九八三至八四年度的消費者委員會年報中指出：投訴類別中，電器依然是投訴最多的一類商品，有二千二百零八宗，佔投訴總數百分之廿三。

年報說：在這二千多宗之中，電視機有六百卅五宗，佔百分之廿九，其次是雪櫃，有三百一十六宗，佔百分之十四。

至於投訴的主要性質，主要是推銷手法，有八百卅一宗，佔百分之卅八，維修服務有六百零七宗，佔百分之廿七。而投訴以推銷手法居多，可概括分爲蓄意欺詐及歪曲資料。

年報稱：蓄意欺詐的投訴事件是有關一些店主，在發出的收據上寫上的貨品型號與顧客希望購買的不同，或者在以據上寫上「特價品」或「陳列品」，但在交易時卻未曾提及。

歪曲資料方面，最通常出現的情形是店方蓄意提供不正確的資料，例如有關貨品的來源地，分期付款的期數，貨品的全套配件數目等。有些店主則向不懂英語的顧客佔便宜，他們用中文解釋交易的條件，但所講的卻與英文收據的內容不同。

年報說：有關電器的投訴以品質方面佔數目最多的第三位，可分類如下：

（一）購買後不久，機件便告失靈；

（二）以舊機當作新機出售；

（三）所購貨品會在店中陳列；

（四）供應有問題的電器。

這類投訴很多都是確有實據，通常的解決辦法是廠方以新貨調換。

年報表示：攝影及音響器材的投訴數字，居第二位，年內共接獲一千四百四十宗，佔總數百分之十五。而投訴大都涉及攝影機、鏡頭及軟件等，投訴性質包括索價過高，舊貨當作新貨，售賣「水貨」，以及提供錯誤資料等。

近半投訴者有理 消委會代取賠償
四份一投訴全無根據 百份廿八缺充份佐證

旅遊及旅行團的投訴居投訴數字的第三位，年內共接獲一千三百四十四宗，佔投訴數字百分之十四，比上年度的一千零八十七宗，大有增加。其中主要是涉及外地旅行及機票的投訴。而海外旅遊團的投訴均屬正確無誤，消委會並代投訴者取得賠償。

關於衣着的投訴，年報說居全部投訴的第四位，共接獲五百七十六宗，主要涉及褪色和縮水問題。關於鞋及手袋的投訴大部份涉及這些貨品在購買後不久即告損破。

另外，傢俬及裝置的投訴共五百七十八宗，佔總數百分之六，主要是涉及貨物的品質，即在收貨時發現有裂痕或油漆剝落等現象，而訂造傢俬的投訴，主要涉及店方不依照原定式樣設計製造等，通常解決的辦法是店方答應修理，換貨或減價。

年報說：本年度投訴事件中，有百分之四十七確實是投訴者有理，由消委會索償。賠償方式視乎個別情況而定，一般的形式如下：

（一）如屬商店取價過高，則由店方退回部份款項；

（二）如屬貨物品質欠佳，則交由店方退回部份款項，或將貨物調換、或加以修理；

（三）如屬過期未交貨，則由店方趕快送貨或退回款項；

（四）如屬維修服務欠佳，則由店方退回已收取之費用或再行修理。

年報指出：年內接獲之投訴事件中，約有百份之二十五是全無根據，此是由於消費者本身有所誤會，或企圖滿足其不合理要求所致。另投訴事件（百分之廿八）俱因缺乏充份佐證，或內容過於浮泛而無從有效地處理。（挺）

丹麥外交大臣夫人 訪香港仔康復中心

（港訊）目前在港訪問的丹麥外交大臣之夫人韋思嘉，昨早參觀社會福利署屬下的香港仔康復中心。

陪同韋女士參觀者爲港島福利專員郭乃適。韋女士在參觀前曾會晤社會福利署署長陳方安生，陳女士向她概述本港的各項社會福利服務。

韋思嘉（左）在香港仔康復中心內的庇護工場，參觀工友們的工作情況。

工業署二人代表團 前赴澳洲展開訪問 促進來港投資工業

（港訊）工業署一個二人代表團，昨晚深夜離港前赴澳洲展開爲期十九日之促進工業投資訪問。

由工業署轄下的工業投資服務組首席顧問張樂志及顧問陳覓光組成的訪問團，將於五月六日至二十四日訪問雪梨及布里斯本。

在逗留澳洲期間，他們將訪問輕及中重型機械工業的公司，特別是在電子、塑膠、電器及金屬方面。

同時，代表團將再度訪問已經表示有興趣在本港投資及已經與工業署接觸的公司。

今回是工業署自一九七六年以來安排的一連串定期的促進澳洲工業投資訪問之一。

現時，澳洲在本港的工業投資在海外國家中佔第八位，成立的工廠有二十五間，總投資額估計約達一億八千八百萬元。

此外，工業署現正與大約一百間已經表示有興趣可能在本港成立工廠的澳洲公司接觸。

將修訂法例管制礦泉水
暑假前提交立法局通過
標籤須列明品質違例罰萬元囚半載

（特訊）文康市政科食物事務參事李錦城透露：一項專門管制礦泉水之公共衞生及市政（修訂）法例，可望於暑假前之今個立法年度內提交立法局通過。屆時所有人造及天然之礦泉水均會受到管制，其標籤上必須清楚列明品質，違例者最高刑罰爲罰款一萬元及入獄六個月。

李錦城說：當局修訂有關法例的原因，是基於目前無一條專門法例管制礦泉水，使不法商人藉人造礦泉水冒稱天然製造，欺騙消費者，故當局特別在現有之公共衞生及市政法例下加設一條礦泉水之法例，以堵塞現有法例之漏洞。

他指出說：目前本港並無專門製造礦泉水的工廠，只是有些食品製造廠製造其本身食品之餘，向當局申請增加生產礦泉水之牌照，現時近十間工廠有此類附加牌照。它們均全是人造，因爲本港並無天然礦泉水供應。它們通常之製造方法是將本港之食水過濾，然後用紫外光消毒，再加上若干礦物質，例如鈣及鐵質。

李錦城說：目前之法例無法管制外國輸入之礦泉水，故不能確定外來的礦泉水是人造或天然，使它們可以人造冒充天然，當修訂法例生效後，產品標籤上必須列明屬人造或天然，若品質不符標籤說明，將被控違反標籤說明條例。

他又說：當局曾在上季發現數宗無牌製造礦泉水工場，但經被警告後已停止生產，這些工場不領牌的原因是合快趕及今年夏季銷場，故沒有申領牌照下全速生產。

李錦城強調市面上的礦泉水是經有牌或無牌工場，或外國製造，其品質安全應無問題，市民無須爲此驚恐。

他說：本港出售礦泉水之牌子數量並不固定，視受歡迎與銷量而有增減，銷量好的，牌子會較多，尤以外國輸入的爲然，銷量不好，則牌子自動減少。

消費者委員會發言人表示：該會將於本月十五日公佈十九種礦泉水產品之試驗報告及有關詳情，這份報告將有詳盡及有用的資料讓消費者購物時知所選擇，連同外國輸入的牌子，目前本港約有近廿種礦泉水在市面出售。

驟雨炎熱 最高温度廿九度

天文台據報導：由華西之低氣壓起，一度低壓槽由東北伸展，橫過華中，一股溫暖及潮濕氣流，繼續影响着華南沿岸區域。

本港今日天氣預測，吹輕微至和緩南至西南風，多雲，有局部地區性驟雨，及初時沿岸有幾陣霧，並預料日間短暫時間有陽光，下午天氣再度炎熱，最高氣溫約爲二十九度。

小評
中央青年委會應速設立

政務司寥本懷日前在「青年政策展望」會議中透露，政府正考慮成立一個中央青年事務及活動統籌委員會，以代替現有的暑期活動統籌委員會，而每區亦將成立青年事務及活動委員會，隸屬區議會之下，統籌區內的青年活動。

政府此舉，顯示對青年的重視。將來，中央委員會每年訂立工作大綱及活動主題，必可配合每年的實際情況，更有效地發展青年事務及活動，有助誘發青年善用餘暇，發揮潛能，減少誤入歧途的機會，培育更多社會棟樑，對整個社會發展裨益極大。

至於每區成立青年事務及活動委員會，隸屬區議會之下，統籌及推行區內青年活動，更能切實符合各區所需，展開活動，且可增強青年對區議會的認識與歸屬感，利於誘導青年參與社區事務。

我們認爲政府此項構思頗佳，更希望能由今夏開始付諸實行。

委會宜擴大工作範圍

初步看來，中央青年事務及活動統籌委員會主要負責青年文娛康樂活動，我們建議委員會將工作範圍擴大，兼顧公民教育與政治意識培訓事務。

自中英聯合聲明簽署後，香港前途已定，每一位香港人均應爲香港繁榮穩定獻出其力量，特別是時下的青年，他們是未來香港的主人翁、接班人，必須放開懷抱，擴展胸襟，投入社會，認識社會、國家，甚至整個世界，盡量掌握未來發展的脈搏，才能造福自己、家庭、社會及國家。

奈何，香港人向來政治意識薄弱，九七問題雖引起港人對政治的興趣，但最近一項調查顯示，高中生對社會及政治參與，表現出知而不行，行而不力的現象，中央青年事務及活動統籌委員會何不與教育司署合作，全面向青少年灌輸公民教育及政治意識，除了在學校授課之外，宜透過各類途徑，例如遊戲、講座、研討會……等，培育健全的公民，爲未來香港儲備人才。

專業旅遊・確勝一籌
參加星晨，好玩好多！
遊菲島 星晨好
菲律賓碧瑤豪華貴賓團
全程選用國際五星級酒店
馬尼拉：花園，水晶灣，麗晶大酒店
碧瑤：凱悅大酒店 Hyatt Terraces Plaza
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，賭場，百勝灘急流瀑布，漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村。本團並採用菲航及國泰豪華噴射客機，早機去，晚機返，觀光時間最充足，節目豐富，團團獨立，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返
七天超值 $2150　Philippine Airlines　CATHAY PACIFIC
星晨旅遊有限公司

全泰國
清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島五天 $2790 七天$3190（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天 $3490（三程內陸機）
天天出發＊全港首創
膀在酒店①文華大酒店②凱悅大酒店③美輪大酒店④最高級皇家大酒店

全台灣
增加遊覽世界最大"小人國"
台北四天$1790　豪華七天$2400 八天$2610
花蓮五天$1990　高級七天$2490 九天$2890
阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）
天天出發＊分社直營
全港獨有華航雙程內陸機（台北—花蓮　高雄—台北）
台北住最新最大環亞大酒店

全泰馬星
清邁・曼谷・吉隆坡・新加坡
節目非常豐富，暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
泰馬星（清邁・檳城）十二天$4680
泰星馬（檳城）11天$4490　10天$4220
泰星馬九天$3990　泰星六天$3300
馬星豪華七天 $3530
天天出發・乘新航BIG TOP

日本韓國
日本85'筑波博覽會・東京迪士尼樂園
五天$3250 七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、四、六、日出發
免收日本簽証費（CI及護照）
韓國日本本州八天$4390
韓國九州鹿兒島九天$4880
韓國四天$2700　慶州釜山五天$3090
菲律賓五天$1790　七天$2150（乘國泰）

康泰旅行社
5-240061　5-778111　3-676111　3-322301　3-440222　0-440101
辦公時間：星期一至五 朝九晚七　週末週日及公衆假期 朝九晚五

專業旅遊・確勝一籌
澳門豪華遊
澳門兩日豪華遊 $230起
加送桑拿浴、健身中心及的士高入場券，雙人共值$220元。
住宿最豪華之：澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
享用酒店內各項娛樂設備。可代安排其他行程，歡迎查詢。
代訂澳門怡東酒店
酒店十船票十澳門接送 $300（天天出發）雙人房每間 $320
The Macau Excelsior
參加星晨，好玩好多！
星晨旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1529-1532室
3-7231723　7230551　5-218161・5-243068-9
3-828227　0-440281・0-465473　3-320955
星期日及公衆假期照常辦公至下午四時

永安旅行團
歷史悠久・作風穩健・信用最好
歐洲 意大利 瑞士 奧地利 法國
四國十天豪華遊覽團 只收$6890
暢遊羅馬、佛羅倫斯、威尼斯、阿爾卑斯山雪景、茵斯布魯克滑雪勝地、琉森湖、鐵力士大雪山、巴黎等，尾站由巴黎返港。　日期：逢星期四出發
歐洲 法國，蒙地卡羅，瑞士，意大利
四國十一天豪華遊覽團 $7490
暢遊巴黎、地中海邊之康城、尼斯、賭城、蒙地卡羅、瑞士日內瓦、含蕊力大雪山、比薩斜塔、佛羅倫斯、羅馬等、尾站由羅馬返港。　日期：逢星期五出發
美國 夏威夷及西岸豪華團
七天只收$6690 八天只收$7480
暢遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活影城、三藩市、金門大橋等，回程可以繼續停留羅省或三藩市。　日期：逢星期一、六出發
永安旅行社
沙田分社：火車站鐵路商場
電話：0-6067666

博覽旅遊有限公司
日航 日本本州迪士尼
五天、六天、七天、八天由 $3250起
多增：日光、美加多夜總會、八五年科學博覽會
＊全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚，免在本土內打圈之苦
遍遊：大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱根・東京・日光・橫濱・美加多夜總會・東京迪士尼等名勝
九州本州博覽會、迪士尼聯遊七天、八天由$4290起
日本全九州六天、七天、八天由 $3790起
遍遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島、東京迪士尼等名勝
天天出發（回程可停東京、大阪或台北）

乘搭國泰・直航歐洲
逢星期二、四、六出發
歐洲
1. 歐洲10天特選豪華團 $6990
直航德國法蘭克福、暢遊英國、瑞士、法國、英國。可自由停留倫敦。
2. 歐洲14天精選豪華團 $10800
出發日期：1/7 8/7 15/7 22/7 29/7 5/8
3. 歐洲18天高級豪華團 $11090
4. 歐洲21天北歐中南歐聯遊 $13800
出發日期：22/6 6/7 13/7 20/7 27/7 3/8 10/8 17/8 24/8
本團特點：
①獨家主辦，經驗領隊帶足全程、絕無賣豬仔。
②全程一流大酒店、包足三餐、以中餐爲主。
③歐洲美加團送10萬元旅遊保險。
康泰旅行社
5-240061　5-778111　3-676111　3-322301　3-440222　0-440101
辦公時間：星期一至五 朝九晚七　週末週日及公衆假期 朝九晚五

本港新聞

港督訪江蘇加強兩地聯繫
提供：良好合作基礎
尤德顧秀蓮交換經濟發展經驗
香港樂於將成功經驗分享

（本報記者南京長途電話）目前在南京訪問的港督尤德爵士，昨晚應江蘇省長顧秀蓮之邀出席設于金陵飯店的晚宴，新華社香港分社社長許家屯亦有出席。

在宴會上，港督及顧秀蓮省長皆同意，中英兩國簽署的香港前途聯合聲明，為江蘇省及香港今後的合作，提供良好的基礎。

顧省長在晚宴上首先致辭謂：去年十二月中英兩國在北京簽署的關于香港前途聲明，展開雙國合作的新篇章。

她並表示：在中國人大及倫敦國會批准聯合聲明後，更標誌著兩國的友誼及合作，會有更進一步的發展。

顧秀蓮又稱：她與港督兩人，已就今後江蘇省及香港的經濟發展交換了意見。

而港督尤德爵士在答辭中則謂：期望江蘇省最近在港開設的鍾山貿易公司，會進一步拓展中英聯合聲明的合作基礎，使雙方皆有好處。

他並又說：香港在工業及金融方面，一直皆與中國多個地方交流經驗，而今後亦樂意與江蘇省分享此等經驗。

港督並提到，除政治及商業上的聯繫外，個人的關係亦非常重要，所以特別珍惜此次能與江蘇省領導人建立關係之機會，並相信日後會有更多來往。

最後，港督與顧省長並為今後江蘇省與香港的合作，互相祝酒。

出席昨晚宴會的並有省委第一書記韓培信等江蘇省以次官員。

中國法學家講述中國法例
雖無三權分立概念
中國強調審判獨立

（特訊）一位中國法學家指出：在國內，立法、司法及行政三方面，均集中於全國人民代表大會身上。中國基本上不接受「三權分立」，亦無這個概念。但中國是強調審判獨立的。

上海法學會會長兼華東政法學院院長徐盼秋昨日在一個有關中國法制與中國社會主義建設的講座上，回答有關未來香港特別行政區基本法的解釋權若在人大手上，將如何確保香港法制不會改變的詢問時，作上述表示。

徐氏認為，本港的繁榮程度較上海為高，市民遵守法紀，城市交通管理都十分好，各方面可以說是「急而不亂」，這均和香港擁有一套完備的法制有關。

他又認為，法治乃促使香港繁榮的最重要因素。一個國家若不將法制改好，就很難搞好其經濟。

據會上另一位講者，上海社會科學院法學研究所第一副所長黃道指出，上海現時人口為一千二百多萬，有律師近七百人，當地極缺乏這方面的人材。

另方面，身兼上海振興經濟法律諮詢公司副理事長的徐盼秋亦透露，該公司打算與香港及美國法律界人士合作，在香港設立一辦事處，就有關國內經濟問題，提供諮詢及顧問服務。

徐氏表示，他約已和香港方面進行洽商，並希望能在今年內成立。

有關的講座，由浸會學院社會學系主辦。（榮、本）

火炭車站附近
建築地盤
凌晨火警

（文訊）沙田火炭火車站附近一個建築地盤，今日凌晨亦發生三級火警，大約半小時後被救熄，火警中無人受傷。

該宗地盤火警於今日凌晨零時十二分發生，附近居民報警，消防員到場灌救，五分鐘後升為三級，並於凌晨零時四十九分被救熄，有關方面現正調查起火原因。（合）

預料費用高達二十多億人民幣
連接南京上海高速公路
希望港澳商人投資興建
蘇州無錫常州鍾家港吸引外商投資發展

（本報記者南京長途電話）南京至上海間的高速公路預計下半年便可作出確實方案，其主要投資對象是海外資金，尤以港澳為首要目的，投資者不止可參予該條收費公路的管理，更可將利潤匯出國外。

江蘇省計劃經濟委員會一位人士表示：江蘇省計劃與外資合作，開發長江三角洲及興建南京至上海間高速公路。

他指出：新成立的小組在下月將召開會議，因他們在三月份時，已收到國務院文件，批准開放蘇州、無錫、常州及鍾家港等地，以發展成大的出口地區，並以紡織、絲綢、食品加工及電子工業作為重點出口產品。

此外，亦推行企業及技術改造，引進設備。

他同時表示：外商在此等地區之投資，其優惠條件與十四個開放城市相差不大。

他並指出：由于南京至上海興建高速公路計劃，對于經濟發展，促進貿易有很大幫助，已與國家計劃委員會研究，尋求外資，特別是港澳資金，用以興建此條長達三百公里之高速公路，並估計下半年會有確實方案。

他亦稱：興建高速公路，每公里約需七至八百元人民幣，且由于南京至上海間，沿途河流甚多，地形又複雜，需興建很多橋樑，總費用會高達二十多億人民幣。

此條收取費用之高速公路，投資者不止可參予日後的管理，所得利潤亦可匯出國外。

市區區議會多數成員
不願主席兼他局議席
伍周美蓮林漢強李植悅梁定邦四位
工作表現雖佳競選主席因而未如願
區會主席欲兼立法局議席亦應審慎考慮

（特稿）市區多個區議會的大部份成員，均不願意擔任區議會主席的人士兼任其他議局職務，避免造成顧此失彼現象，影響未來三年的區議會運作。

港島南區、黃大仙、旺角及深水埗四個區議會的主席互選中，均出現立法局及市政局議員參予，然而，在投票選舉時，議員們似乎沒有信心支持身兼其他議席的候選人，結果始終難免落敗。

在四個區議會選舉主席期間，每位區議員均有一個共同目標，就是主席盡可能要全力為區議會工作；但立法局及市政局的組織龐大，轄下有很多委員的會議經常召開，倘若區議會主席由這些架構成員出任，恐怕會產生顧此失彼現象。

根據四個區議會的投票結果顯示，區議員是有這種憂慮的。目前黃大仙區議會主席選舉中，立法局非官守議員伍周美蓮以十票到二十正票落選，較早時的南區選舉中，林漢強議員亦以九對十票之微，未能染指主席一職。

至於深水埗區及旺角區的兩位市政局議員李植悅與梁定邦亦告競選失敗。

這四位議員給予市民的感覺是表現極佳，在其架構組織上有一定的工作表現及能力。由於他們身兼區議會外的職務，遂使其他區議員憂慮他們的時間分配，因為區議會的委員會也不少，恐怕經常有撞期的會議，結果還是寧願捨棄兼任其他架構的主席。

政務司廖本懷曾經表示，區議會主席及立法局非官守議員的工作均非常繁重，假如獲選為區議會主席的人士欲擔任立法局，首先應作審慎考慮。

相反，擔任立法局非官守議員的人士欲角逐區議會主席的選舉，亦宜詳加考慮兩個不同層面架構組織的工作量。（輝）

九龍政務專員鍾悟思透露
九龍城全部區議員
已成為立法局選民
路德會包美達社區中心舉行奠基禮

（特訊）九龍政務專員鍾悟思昨日出席香港路德會包美達社區中心奠基禮儀式上說：九龍城區議會二十四位民選及委任區議員，已全部登記為立法局選舉團選民，這點令他非常高興。

他在致詞時指出：該座社區中心的落成，可以解決目前九龍城區社區中心不足的情況，而且可解決康樂文化設施的不足。

鍾悟思表示：何文田邨是一個大型公共屋邨，該社區中心正好滿足屋邨居民的需要。

香港路德會於一九七七年便計劃興建一所多元化社區中心，經多次與政府有關部門磋商，在一九八一年與政府簽訂地契。

該中心位於何文田香港街與忠孝街交界，為紀念該會前美籍宣教師包美達女士過往在中國內陸及香港，向華人宣教及服務達廿八年，而以包美達社區中心命名來紀念她。

中心佔地約二千六百平方米，上蓋建築工程，預計於本年底完成，一九八六年初正式投入服務，建築費用約二千二百萬港元，其中社會福利署資助了一千一百四十萬元。

計劃興建之中心樓高六層另附設一座社區禮堂及露天籃球場，中心並提供多元化的服務及設施，包括：地下為青年社交中心及青年日托中心，一樓為弱智人士訓練中心，二樓為溫習室及兒童服務，三樓為青年暨成人服務，四樓為日間托兒所，五樓為社區中心，學校社會工作服務及香港路德社會服務處的總辦事處。

香港路德會包美達社區中心昨日並舉行奠基禮，美國路德會宣教部總幹事魏世家博士，西九龍社會福利專員馮家正、九龍城政務專員鍾悟思及香港路德會會長李偉韜牧師蒞臨主禮。（超）

路德會包美達中心昨舉行奠基禮，九龍城政務專員鍾悟思（右三）及西九龍福利專員馮家正（左三）應邀主禮。（本報記者攝）

港台市局今舉行
龍騰虎步上獅山

（港訊）為響應國際青年年，香港電台電視部及市政局將於今日聯合主辦本年度全港青少年攀登獅子山大賽。此項活動由大東電報局贊助，目的主要為香港青少年提供有益身心之公平競賽，培養青少年參與社會之康樂活動及讓青少年發揮「參與」、「發展」及「和平」之社會意識。

昔日孤身覽景如今夫婦同遊
尤德爵士重遊南京
勾起卅多年前回憶

（本報記者南京長途電話）港督尤德爵士昨日表示：在南京的訪問，使他勾起過往在南京的回憶。

他經過兩天的南京訪問活動後，今日將會到揚州，繼續他應邀訪問江蘇省的行程，屆時，他將會遊覽瘦西湖，揚州博物院，及江蘇水利樞紐工程等。

尤德爵士昨日表示：他感謝江蘇省政府為他這次訪問作出完善的安排，使他有機會舊地重遊，並看到江蘇省的新發展。

他並指出，紫金山天文台雖是舊地重遊，但在交通上，以前是攀登而上，現有汽車直達，實不可同日而語。

談到出席許家屯晚宴上謂南京沒有春天之事，他則解釋，南京是有春天的，本人便曾於石頭城下渡過四個春天，祇是冬天轉為夏天時間較快一點罷了，更感謝有關方面在這明媚的春天中，安排到訪南京。

港督昨並分別往南京多處地方遊覽，其中位於棲霞山的棲霞古寺，更是主動要求前往參觀。因為三十多年前雖曾前往，惟祇是隻身一遊，今夫婦重來，別有心情。

初次遊覽棲霞古寺的尤德夫人對隋朝古寺更感興趣，更頻頻在手袋中取出照相機拍照留念。

古寺負責人及佛學院院長元湛法師引領港督伉儷在寺內參觀，曾親臨遊人止步之藏經閣，元湛法師並向港督

要求安排舊地重遊
港督偕夫人
遊棲霞古廟
並參觀蕭秀墓與蕭儋墓石刻

（本報記者南京長途電話）港督尤德爵士伉儷昨日早上前往南京電影機械製造廠參觀。

港督伉儷於上午九時到達該廠，由廠長郝植富接待。參觀時港督詳細詢問廠內情況，尤其關注人才培養方面。郝氏還安排放映兩套短片，內容是講述中國農民生活漸富裕的情況，放映時間約十五分鐘。港督在廠內逗留差不多一小時便離去。

而中國有關方面應港督要求，安排到南京市北棲霞山的棲霞古廟參觀。據港督表示，他在四六年居於南京時，曾到該廟參觀。當時港督是自己前去，夫人並沒同行，亦沒到該處遊玩過，故港督希望今次能與夫人一起重遊舊地。

港督說：當年他上棲霞古廟參觀時，要經過一番辛苦，因為當時交通未發展，港督從南京坐火車到棲霞山附近落車，再攀山而上始到達目的地。反之，今日就舒服多了，可以坐車直達門前。

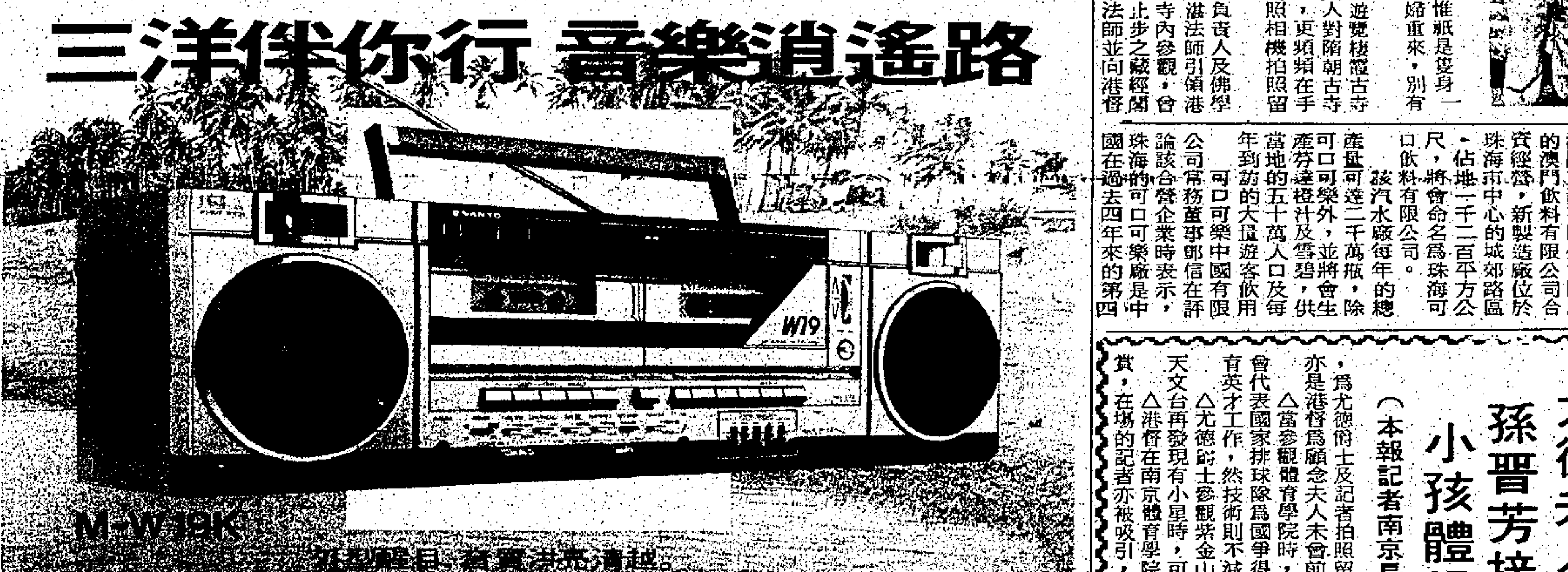
港督參觀棲霞古廟時是由廟內佛學院副院長圓湛接待，向港督介紹寺內一切，並帶港督到藏經閣內欣賞。

該寺建於公元前四八九年，距今已有千幾年歷史，但寺內大部份古物已受破壞，尤其石窟，幸而寺的建築保存尚好。

港督與圓湛大師閒談時，問圓湛會否到過香港，圓湛大師答說今年五、六月間，將會應香港鹿野苑之邀，到香港講經。

港督夫人對寺內的景物都十分感興趣，不時拿起攝影機拍照。

在棲霞寺逗留個多小時後，便乘車離去，打算返回金陵，沿途又在兩處地點停留，因港督夫人對於中國古代文物石刻有濃厚興趣，故會在蕭秀墓石刻和蕭儋墓石刻停留，港督伉儷遂分別與港督記者先後在兩處石刻拍照留念。



M-W19K
- FM/MW/SW1/SW2四波段立體聲收音
- 五波段均衡器
- 高速帶過帶錄音
- 一按即錄
- AMSS自動選曲
- 可用金屬帶
- 分體式二路四喇叭揚聲系統

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話:5-245114(7線) 請到各大石油氣行及三洋陳列室參觀選購

維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話:3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話:3-7763301

尤德夫人替港督拍照
孫晉芳接待港督伉儷
小孩體操極具吸引力

（本報記者南京長途電話）尤德夫人在參觀棲霞古寺石刻時，拿起相機來，為尤德爵士及記者拍照留念，公爾忘私精神可嘉，此次棲霞之遊，亦是港督為顧念夫人未曾前往而提出，誠伉儷情深。

△當參觀體育學院時，由中國著名排球選手孫晉芳親自接待，此曾代表國家排球隊為國爭得殊榮的隊員及隊長，現雖自居幕後，為作育英才工作，然技術則不減當年，球技更為精湛。

△尤德爵士參觀紫金山天文台時，台長童海會作趣提出，以後該天文台再發現有小星時，可否以香港命名，港督則微笑以對。

△港督在南京體育學院欣賞自由體操時，對小孩子的體育十分欣賞，在場的記者亦被吸引，連工作也被遺忘，精采可見。

觀塘區議會
明選舉主席

（港訊）新一屆觀塘區議會將於星期一（五月六日）下午舉行之首次會議上選出主席。屆時全港十九區的選舉主席程序即全部完成。

主席選出後，大會將討論一份由觀塘警署提供，有關該區去年治安情況之文件。

區議員亦會就在區內推行之市政局基本建設工程計劃發表意見。

市政總署助理署長（策劃及拓展科）岑啟玲及總行政主任（策劃）鄒子雄特列席會議回答區議員的詢問。

此外兩位區議員亦會提出討論設立區議員辦事處，以及法律改革委員會建議之「違法紀錄時效消失計劃」。

其他議程項目包括觀塘區議會會議常規、重組區議會轄下各委員會及工作小組，和一九八五——八六年度區議會撥款。

可口可樂與中國
達成新合營企業

（港訊）中國的第四間可口可樂製造廠，將於本月在廣東省南部的珠海經濟特區內開設。

由中國輕工業部屬下的珠海市飲料廠與澳門可口可樂製造商——澳門工藝有限公司附屬的澳門飲料有限公司合資經營，新製造廠位於珠海市中心的城郊路區，佔地一千二百平方公尺，將會命名為珠海可口飲料有限公司。

該汽水廠每年的總產量可達二千萬瓶，除可口可樂外，並將會生產芬達橙汁及雪碧，供應當地的五十萬人口及每年到訪的大量遊客飲用。

可口可樂中國有限公司常務董事鄧信在評論該合營企業時表示，珠海的可口可樂廠是中國在過去四年來的第四間，它的開設充分反影可口可樂在中國日益受歡迎的情況。

「除了作為主要的遊事業亦是日益蓬勃，這兩點因素，為我們的業務發展創造了良好的條件，」鄧氏說。

可口可樂於一九七九年重新進入中國市場，第一間製造廠於一九八一年在北京開設，及後於一九八三年及一九八四年在廣州及廈門開設第二及第三間製造廠。

一如在其他有可口可樂發售的國家，汽水生產程序的本身僅能代表可口可樂公司所提供的支持的一小部分。其他還有為多項當地的工業如製糖、汽水蓋、玻璃瓶、盛汽水箱及二氧化碳等，提供技術援助。

可口可樂公司向中國轉讓技術的計劃，使中國的玻璃製造業得到了重大的發展。在一九八一年，當中國的第一間可口可樂製造廠開設的時候，全部的汽水瓶均須要從外地輸入。從那時開始，來自該公司美國總部及香港的技術人員一直在北京及廣州的主要玻璃工廠工作，致力提高生產技術。

今天，所有在中國製造的可口可樂均使用當地製造的瓶子，而它們均符合嚴格的國際標準和規格。該等玻璃工廠現時尚能夠在應付可口可樂本身的需要外，為其他顧客每年生產四億五千萬個玻璃瓶。

本月在珠海經濟特區內開設的中國第四間可口可樂採用的可口可樂瓶及罐。

牙醫學會要求政府成立
獨立牙科服務諮詢委會
研究未來牙科服務需求

（特訊）香港牙醫學會要求政府成立一個獨立牙科服務諮詢委員會，研究本港未來牙科服務需求，立法局議員葉文慶亦同意考慮此項建議。

香港牙醫學會發言人表示：學會是希望政府能成立一個獨立牙科諮詢委員會，詳細研究香港牙科未來服務的需求，以訂出牙科未來發展的周詳計劃。學會認為委員會應該有牙科專長人士在內。

立法局議員葉文慶同意此刻是成立諮詢委員會的成熟時候。她指出：市民越多越關注牙齒健康，而港大每年均有牙科畢業生，加上醫療發展多方面還有待研究，單一個醫學諮詢委員會顧此失彼。

葉氏認為，牙科服務諮詢委員會成員最好由牙科醫生選出，這樣較有代表性。

葉氏又強調：雖然有成立牙科諮詢委員會的需要，但在醫學方面出現兩個諮詢委員，在聯系工作上必須要協調的，須牙科與普通醫科互相照應溝通，最好能各派代表出席彼此會議。

葉文慶稱：在立法局功能選舉組別，牙科醫生應與普通科醫生一樣，有權投票選醫學界代表進入立法局。葉氏會在八七年立法局功能團體選舉全面檢討時，提出此項意見給政府考慮。

建核電廠合同仍在磋商
輻射監察方案
明年才能制定

（特訊）由于核電聯營公司與承建商有關興建核電廠的合同尚在磋商階段，故暫無法定出具體而詳細之輻射監察方案，有關方面估計，此包括香港在內之輻射監察計劃，最快亦需明年中才能制定。

天文台高級科學主任黃明松博士透露，天文台在上月十八日會派出一個四人代表團前往深圳與核電聯營公司舉行會議，詢問該公司有關輻射監察工作的進展，並向對方解釋本港所辦的輻射監察計劃，此外，雙方亦商討將來交換氣象資料的可能性。

黃明松博士表示，本港代表團的成員除他自己外，尚包括台長岑柏，副台長李忠琛及目前負責空氣污染工作的李本瀅博士。他表示這次會談，主要與中國大陸的工程師交換意見，但由於核電廠仍未有具體的興建計劃，據他估計中方要到明年中才可以訂定較詳細的輻射監察計劃。

至於本港的輻射監察工作方面，天文台較早前已成了一個負責推行監察工作小組，負責推行監察一項名為「本底輻射監察」的計劃，即將現時收集到的輻射數據，與大亞灣於一九九一年投產後的各項輻射水平作詳細比較，從而測定核電廠輻射程度。

黃明松博士表示他們將與核電聯營公司繼續保持電報及信件的聯絡，短期內不會再與該公司召開研討會議。

鄧蓮如今[illegible]團
由港飛往上海
主持港產展覽開幕禮

（特訊）行政局非官守議員鄧蓮如率領之代表團一行十五人，定今（五）日下午四時乘國泰班機由港飛上海，主持在上海舉行之港產貨品展覽會開幕禮。

鄧議員亦為香港貿易發展局主席，參加是次展覽會之香港廠商代表逾百人，而今日偕同鄧氏同行者皆為貿易發展局成員，其他代表分別先後赴滬，預定今日在機場送行者將有香港貿易發展局高級人員多人。（信）

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助　第十五屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
②油蔴地炮台街賽馬會診所	五月廿六日上午十時	六月九日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月六日上午十時半	五月二十日上午十時半
②上水北區大會堂	五月七日上午十時半	五月廿一日上午十時半
③屯門安定友愛社區會堂	五月八日上午十時半	五月廿二日上午十時半
④大埔大元社區中心	五月九日上午十時半	五月廿三日上午十時半
⑤元朗大會堂	五月十日上午十時半	五月廿四日上午十時半
⑤沙田瀝源健康院三樓	五月十一日上午十時半	五月廿五日上午十時半

新界區決賽：六月八日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿三日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允擔任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官擔任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流擔任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助

第十五屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

本港新聞

中西區四團體首腦 歡宴八位區議員

廖烈科請居民支持區議會

（新聲社）西營盤分區委員會、西區社區服務中心、香港女童軍中西區分會、西區業主聯誼總會，昨（三）日下午七時半，假新發酒樓，聯合宴賀四會首腦：廖烈科榮任官委區議員，李鄧綺蓮榮任官委區議員，周演森、李達如、高漢釗榮任民選區議員、張有洪、梁英陽、黎國雄榮任民選議員，到會嘉賓有：中西區政務專員林錦光夫婦，政務主任蘇啟龍、西區警局高級警司麥仕達、中西區及離島總福利主任甘應棠、康署華分署主任湯偉平、西區市政主任羅偉平、中西區康體主任曾張秀梅、中西區警民主任溫增游、麥國權、市政局議員李吳淑姬及各會首腦何輝、梁慶維、陳凌鋒、梁頌堯、黃國定、陳永發、張耀基、李錦泉、嚴九、林正山、陳覺軒、譚廣雄、何兆森、楊銳坤、楊宜芳、李廣林等三百多人，籌備委員：游育德、胡楚南、周發欽待。

大會主席游育德致賀稱八位區議員服務本區與四個組織有很密切關係，在反映民意，促進社會服務，聯系業主改善大廈管理，推動青少年身心發展的女童軍活動，諸位積極參與今榮任區議員深受居民推戴。廖烈科代表致詞，致謝設筵款待。社區服務係羣體工作，必須羣策羣力，才能發揮力量，今次獲得為中西區服務，有賴各位支持，區議會除反映民意，要為大家爭取合理權益，居民同區議會係苦樂與共，必須得到大家支持工作定然順利展開，收到美滿成果。

政府部門代表致送紀念品與八位區議員留念。胡楚南致謝詞，禮成歡宴，賓主盡歡。

西區四團體宴賀八位首腦任中西區區議員，賓主合照。

怡和推出新起重吊車 崎嶇道路仍揮灑自如

怡和機器有限公司現正推出兩款嶄新的P&H OMEGA100系列起重吊車，配備可旋轉的駕駛控制室及更長的起重吊臂。新款的OMEGA 128型可吊重二十八噸（二十五公噸）而OMEGA125型則可吊重二十五噸（二十二點七公噸）。

OMEGA 100吊車系列於一九八四年推出，共在五款可旋轉起重吊車及五款固定駕駛室起重吊車，吊重能力由十四噸至二十二噸（十三點二公噸至二十公噸）不等。

新款的旋轉起重吊車不但吊重能力更強，而且吊臂伸展及操作更為快捷簡便。

OMEGA 128型配備一條九十一呎（二十七點七四米）長，共分四節的標準型吊臂，可配一條七十二呎（二十一點九米）長，共分三節的吊臂OMEGA 125型則配一條三節標準吊臂，可另配一條四節吊臂。比外，吊臂又可附加一條二十五點五呎至四十二點五呎（七點八米至十二點九五米）長的摺迭式支架型吊杆，包括一節以關節栓鎖緊的伸縮部份令吊臂最長可伸展至一百三十三點五呎（四十點七米）。車身高度加上最長的吊臂及伸延部份後，總高度達一百三十七呎（四十一點八米）。

新起重吊車與其他OMEGA 100系列起重吊車均安裝了一項重要設備：EASY RIDE TM 行駛平衡器，可在崎嶇不平的路面行駛時吸收震蕩，消除車身的擺動，令行車更穩定，這使OMEGA 100系統起重吊車成為芸芸吊車中，操作最靈活暢順的一種。

OMEGA 100系列亦配備新型絞車，其中出P&H自行設計及製造的1080型主要絞車為一標準設備，具有兩種速度，最高絞綫速度為每分鐘四百〇九呎（每分鐘一百二十五米）。

油壓式外伸撐架展寬為十八呎（五點四九米），固定車身後，吊臂連駕駛控制室可作三百六十度旋轉，控制員可在任何角度進行操作。

旋轉駕駛控制室視野寬闊，沒有油壓避震裝置，表板設計精良，使操作更為簡易。此外還有其他各種配件，使生產力提高及駕駛員更為舒適。怡和機器有限公司電：五—二八四四二二。

下右圖：怡和機器有限公司推出嶄新的P&H OMEGA 100系列起重吊車。

荃灣佈道會 關覺生牧師

香港時兆聖經學校校長關覺生牧師四日晚七時半在基督復臨安息日會「荃灣教會」主持佈道大會，日期為四、五、六日，十一、十二、十三晚，共六晚，主題為「世界前途展望」，指示人生應走之正確路向，世界雖在劇變中，「信主可得內心之平安」，最後一晚，結論「世界大同的實現」，此一合有探討世局之佈道大會，甚具意義，歡迎參聽。

普宜電腦3200系列 推出新型電子計算機

（港訊）普宜電腦公司將在遠東區推出另一新型超級小型電腦。該公司日前宣佈其3260MPS多重處理器定於四月付運至香港。

3260MPS是一個能與十部數據處理器緊密結合的新系統，包括一部中央處理器，多個進算用輔助處理器及多個輸入／輸出處理器，以應付輸入／輸出操作所需。現有之3200MPS電腦只有中央處理器及輔助處理器，但可增加輸入／輸出處理器以達致3260MPS之功能。

普宜電腦公司營業經理江建安表示：「3260MPS型為目前現代科技及商業社會環境而設計，此包括一般運算用途，數據處理，軟件發展以及交易處理。該機並備有緊密結合的多重處理器，對應用於實時及分時的用途甚為有效。」

由於3260MPS型為非對稱系統，每部處理器均可進行獨特的基本功能，這可加強該系統的工作與成本效率。

3260MPS型是基於普宜3250XP型中央處理器而設計，附有多至九部處理器，並可裝配任何輔助處理器，（為數字爲序）及輸入／輸出處理器；端視乎應用方面需求。

3260MPS型備有四種完全可擴充的配置方式：

3262—01型——兩組2MB存儲器；中央處理器連可寫控制存貯器及浮點處理器；輸入／輸出處理器連可寫控制存貯器；總綫開關；及兩個直接存儲器存取信道。

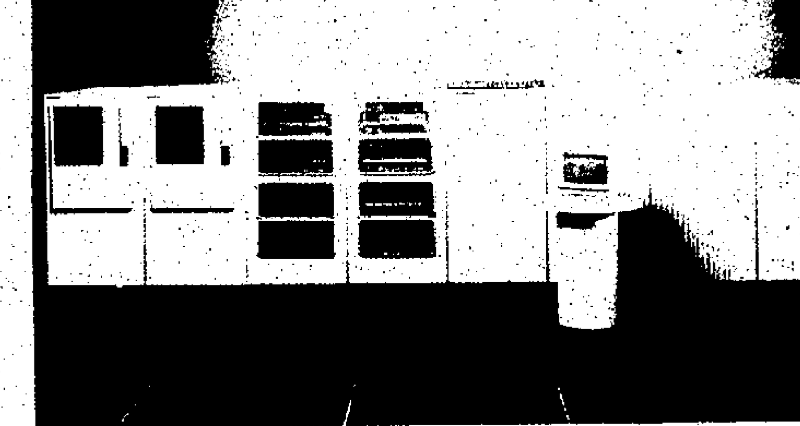
3262—10型——兩組2MB存儲器；中央處理器連可寫控制存貯器及浮點處理器；輔助處理器連可寫控制存貯器及浮點處理器；及兩個直接存儲器存取信道。

3264—01型——四組4MB存儲器；中央處理器連可寫控制存貯器及浮點處理器；輸入／輸出處理器；總綫開關；及四個直接存儲器存取信道。

3264—10型——4MB存儲器；中央處理器連可寫控制存貯器及浮點處理器；輔助處理器連可寫控制存儲器及浮點處理器；及四個直接存儲器存取信道。

上述配置方式均以兩個五十六吋櫃裝運，配有電源供應系統及交流電配電板。另外亦可按需要增設輔助處理器，輸入／輸出處理器，輔助處理器連輸入／輸出處理器，存儲體，記憶存儲器，直接存儲器存取信道，輸入／輸出機箱，輸入／輸出控制器，外圍設備及機箱等。

普宜電腦公司是美國普宜集團屬下的數據系統部門之全資附屬機構，主要生產高科技設備。



普宜電腦公司新推出之3260MPS超級小型電腦多重處理器。

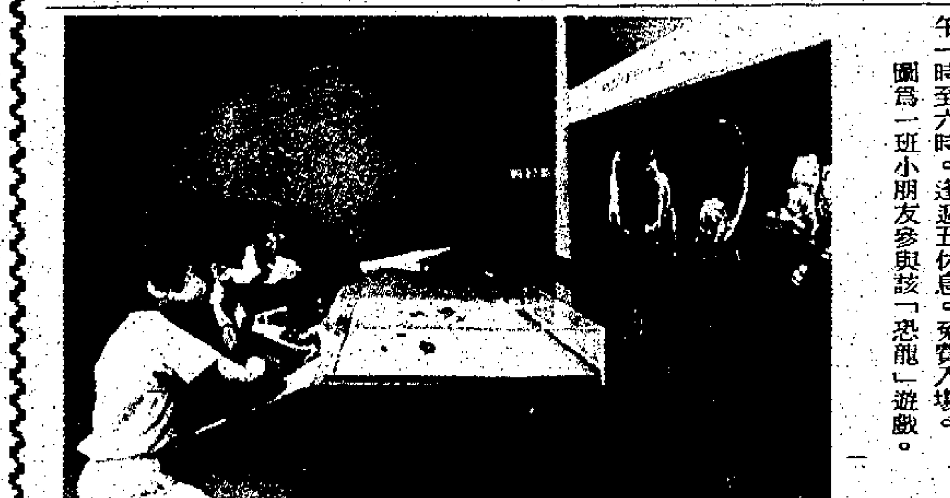
「益智恐龍」遊戲

（港訊）到香港博物館參觀「中國恐龍」展覽的人士，可以參與電子按鈕遊戲，測驗一下自己對這種古生物的認識。

遊戲的設計是在透明的箱子內擺放著六隻不同種類的恐龍牙齒化石，參觀者只要按動鈕掣，便可以找出牙齒的主人。展出包括：腳類恐龍、肉、龍、劍龍、鴨咀龍及角龍的牙齒化石。

該展覽自從二月上旬開幕以來，已吸引了六十萬市民前往參觀。展期將至五在十二日（星期日）。

香港博物館位於九龍公園內，開放時間每日由上午十時至下午六時，星期日及公衆假期由下午一時至六時。逢週五休息。免費入場。



圖為一班小朋友參與該「恐龍」遊戲。

番禺同鄉會理監就職 張戩新任理事長

請會員支持加強聯誼鄉里

（特訊）番禺同鄉會，昨（四）日下午八時，假旺角國際酒樓慶祝廿七週年，舉行第十五屆理監事就職禮會員聯歡，請香港時報社長陳寶森監誓，榮譽會長徐雨川頒發選任證書。到嘉賓有華僑旅運社經理馮漢樹、華光旅運社經理陸永權、自由僑團主席盧光磊及社團代表等數百人。

理事長張戩新致詞稱：本會加強鄉里聯誼，積極發展會務，同時支持三民主義，發揚中華民族之精神，祈望鄉親父老支持，使會務得以順利發展。

新員宣誓就職，陳寶森、徐雨川兩主禮人先後致訓詞，讚揚新任理事長張戩新，才識俱優，有領導才能，此次榮膺主任，定能大展鴻猷，對會務有貢獻。

理監事長張戩新李潤沾分別致送紀念品與主禮人監事長李潤沾致謝詞，禮成歡宴。

第十五屆理監事會：會長：謝任，副：凌鉅豪、陳靜林。理事長：張戩新，副：孔憲棉、張志華。總務：陳靜林、黃生。財務：徐崇侃、孔憲森。福利：衛英培、羅善祥。組織：蘇耀興、柳子元。調查：池漢昌、元百芳。教育：張有容、孔憲航。宣傳：徐協之、許仁生。交際：徐醒亞、陳樹培。康樂：盧光磊、黃卓榮。婦女：龍綺媚、陸潔。理事：凌鉅豪、李德。粉嶺分會主任：曹義忠、蘇耀興、莫京、劉錫洪、蘇初。元朗分會主任：李財、羅智、樊楚仁、杜耀、朱銳。監事長：李潤沾，副：韓偉舜、李良。監察：徐源、池湄潮。稽核：凌鑑彭、謝寶端。監事：陸少卿、李德（濤）。

番禺同鄉會第十五屆理監事就職，理事長張戩新致詞。

佳寶幼稚園家長日

（本報訊）佳寶幼稚園美孚正校及其屯門分校乃紐約GUIDE-POSTS ASSOCIATES INC.主辦之不牟利幼稚園。正校曾在三月三十日（星期六）舉行家長日。屯門分校亦於本月四日（星期六）舉行家長日，藉此使家長更深入明白了解校內之活動及教學方式。據悉該校極能善用各項活動教學法，奠定兒童穩健基礎，啟發兒童思維，擴展知識，提高兒童學習興趣，加深對學習之記憶。編者亦於是日到場參觀，目睹該園設備完善，家長熱烈參予，校長及教師同心協力使就讀之小朋友獲得良好之學前準備，深感欣慰。

華僑日報六十週年紀慶徵文攝影繪畫比賽啟事

敬啟者：本年六月五日，乃華僑日報創刊六十週年紀念，謹照向例，舉行徵文、攝影（章程另訂）及繪畫比賽，各種徵文以精簡暢洽為主，一經刊出，當致薄酬。各項徵文，如引述數字及名人言論，如非必要，三二句已足，至希合作。

公開組（限三千字）
A、以「港人治港」為目標每一個人作出努力與貢獻。
B、大陸應統一幣制，同時平抑物價。

婦女組（限二千五百字）
A、青少年教育失敗家長們應重視急謀補救。
B、關心港事關心世事進而參加社會活動。

工人組（限二千五百字）
A、繁榮繫於經濟，安定繫於人心。
B、從拆鐵閘、收路費，論施政旨在便民，而非擾民。

大專生組（限二千五百字）
A、中共太快在港吸收黨員有害無益
B、如何嚴密區議會組織擴大區議會諮詢範圍

高中生組（限一千五百字）
A、黑社會勢力伸入學校居屋實況
B、如何防阻黑手毒害青少年

初中生組（限一千字）
A、常讀報知時事學中文
B、應交益友遠離損友

高小生組（限一千字）
A、地下鐵路巡禮
B、清潔環境由自己做起

上述徵文：定五月二十日截稿，以郵戳為憑：（一）請勿一紙寫兩面，（二）請勿橫寫及字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有礙不閱卷）。（四）來稿信封面書明應徵何種徵文或繪畫。（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱，並請另紙寫姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位及身份證號碼，貼在稿末。

稿酬

公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組、工人組、大專組：冠軍均為八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
小學生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元。

繪畫比賽

組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元，每組設優異獎若干名，各致薄酬。

高小組
A市區風光（港九新界市區新建設，如天橋地鐵，各處高樓大厦，繁華景象）
B郊遊樂（假日郊遊，登山涉水，名勝古跡，郊野公園風景）

初小組
A假日生活（如何渡過快樂的假期，一年之中，假期多種，如端午中秋、耶誕、新年等，描寫自己喜愛的歡樂時光）
B狂想曲（未來的世界將是如何，憑自己的想象力畫下來，愈是新奇有趣愈妙）

幼稚生組
A我愛小動物（小狗、金魚、小貓或是什麼）
B我最愛的遊戲與運動（積木，打球，賽跑，玩沙，游水！）

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名、性別、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。

來稿封面書明徵畫請寄荷李活道華僑日報總社。

香港加拿大同學會

一九八五年週年舞會抽獎結果：
獎券已於一九八五年四月廿八日在麗晶酒店抽出

Prize	Ticket No.	Prize	Ticket No.
1	5902	13	9056
2	761	14	7541
3	6326	15	893
4	5436	16	192
5	131	17	7441
6	9263	18	8379
7	6931	19	8106
8	7413	20	0491
9	8793	21	9210
10	177	22	7318
11	9243	23	7033
12	9999	24	440
		25	4056

得獎者必須於一九八五年六月一日前在辦公時間內與鍾小姐聯絡：5-417434

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HEAPYU FOOD COMPANY LTD. 之冷氣系統傢俬各物廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.13789 OF 1983準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘鴻圖道門牌四十五號 WANG KWONG INDUSTRIAL BLDG.，一字樓E座（1ST DEFT.—HEAPYU FOOD COMPANY LIMITED, 3RD DEFT.—EASTWELL COMPANY LIMITED）（NATURE OF GOODS—AIR—CONDITIONERS, COPY MACHINE, AIR—CONDITIONING PLANT & FURNITURE 貨物性質——冷氣機，影印機，冷氣系統傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣鑽機鐵窗架及各物廣告

啟者茲承粉嶺地方法院命 UNDER F. DISTRAINT NO.40 OF 1985準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在新界元朗教育路YLTL 73（元朗內地段七十三號）YUEN TUNG BLDG.（元通大廈）樓下舖位十二（CHU KIN WAH）（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF METAL WINDOW FRAME, ETC 貨物性質——鐵窗架各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二一　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 IN FASHION 之女裝衫各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.297 OF 1985準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港德輔道西門牌四〇二號——四號CHONG YIP SHOPPING CENTRE 一字樓舖位E五十四號 DEFENDANT: TSANG YIN FUN TRADING AS IN FASHION（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF LADIES' FASHIONS 貨物性質——女裝衫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KABO ENTERPRISES CO. 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.355 OF 1985準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道門牌四〇二號——六號OPULENT BUILDING 七〇五——六室 DEFENDANT: KABO ENTERPRISES CO. A FIRM（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GULLIVER BOOKS LIMITED 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.352 OF 1985準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港遮打道（譯音）門牌三號SUTHERLAND HOUSE 十字樓一〇〇三室 GULLIVER BOOKS LIMITED（NATURE OF GOODS—ONE ELECTRIC TYPE—WRITER, ONE COPYING MACHINE 貨物性質——打字機，影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TIN YIL CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY 之電動打字機印機及各物廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 1711 OF 1985準於一九八五年五月六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號蘇德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六〇八號一三〇六室（LAM CHUNG-SHING ALIAS LAM TIN-YIL TRADING AS TIN YIL CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY）（NATURE OF GOODS—1 ELECT. TYPEWRITER, 1 COPY MACHINE 貨物性質——電動打字機，影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

聘請信差

中區律師樓聘男信差數名17至20中四或以上程度能耐勞月薪$1,867至$1,974有意備履歷相片電話地址函香港郵箱277號

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身　畢生安樂晒

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預知，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生

短期電腦課程速成科・無綫電工程實習函授速成科・電腦語言程式全科・英國NCC專利課程・電腦技術工程全科・無綫電及彩色電視電子工程全科（日夜新班）
IBM, North Star, Apple, Fujitsu多種電腦實習設備規模龐大
旺角砵蘭街388太子站金都商場後面電話807806—803804 歡迎到校參觀

銅鑼灣分店 裝修完竣幸運抽獎

中獎號碼

頭獎：惠康食品禮券港幣二千元 44183
式獎：惠康食品禮券港幣一千元 30070
叁獎：惠康食品禮券港幣五百元 43908

安慰獎：各得惠康食品禮券港幣一百元

43041　15073　43817　09167　20532
07759　06296　05584　43083　34766
39984　33813　06484　35291　31322
44390　44766　15315　39207　37557

領獎辦法請向銅鑼灣分店查詢。
請於1985年5月20日前領獎，逾期作廢。

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

海港青年商會　華僑日報　香港電台　聯合主辦

傑出社會事務獎勵計劃

簡介

經各方面調查後，發覺近年有不少有意義的社區服務計劃舉行。其中大部份計劃，在主辦者各方面的努力推行下，雖然獲得成功，但未為社會人仕知悉或表揚。本會有見及此，於去年和華僑日報合辦『傑出社區事務獎勵計劃』，以『服務社羣，竭盡所能』為口號，深得各界人仕鼎力支持，並邀得港九政務署長屈珩先生為頒獎典禮的主禮嘉賓，及八位社會知名人仕出任評判，從衆多參選計劃中，評選出十個傑出計劃及優異獎多名，成績令人鼓舞。

鑑於香港政制的改變及本會國際青年年的精神，本會誠以去年獲得的寶貴經驗，決定把今年的範圍推展至社會事務，並以『公民教育齊推廣，傑出事務應表揚』為目標，再辦『傑出社會事務獎勵計劃』，繼續鼓勵更多青年人透過各志願團體積極參與及推行社會事務，加強公民教育，提高公民意識，並使這些有意義及傑出的工作能受到表揚。

本年度除獲得華僑日報支持外，更邀到香港電台為合辦機構之一。只要各界人仕再次支持，相信今年的獎勵計劃必能跨躍另一高峰。

目的

（一）鼓勵更多青年及志願團體推廣公民教育及積極參與社會事務。
（二）表揚由青年及志願團體籌辦的傑出社會事務工作計劃，使各界人仕知悉。
（三）促使青年及志願團體探索及解決社會問題。
（四）提高青年對社會的歸屬感。
（五）透過大會提供之編撰「競投冊」的方式，使參加團體更了解推行工作計劃的步驟，使將來推行工作計劃時收更大的效用。

遠東銀行 贊助

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回海港青年商會

所屬團體名稱：________
地址：________
電話：________
聯絡人姓名：________
聯絡人職位：________
日期：________ 簽名：________

表格請寄下列地址
皇后大道中二七二號中央大廈16樓
海港青年商會
「傑出社會事務獎勵計劃」收

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

本港新聞

伊利沙伯醫院率先延長一小時
醫院探病時間延長
方便訪客傍晚前往
其他醫院是否予放寬尚待檢討

（港訊）醫務衛生署發言人昨日說，伊利沙伯醫院一些病房探病時間將延長一小時。

自本月初起，伊利沙伯醫院以下病房的探病時間延長如下：

病房	舊探病時間	新探病時間
普通科病房	下午二至三時	下午二至三時及六至七時
A3病房	下午二至三時	下午二至三時及六至七時
A11病房	下午四至六時	下午四至七時
A2病房	下午四至六時	下午四至七時
C2、A4、C5及A6	下午三至七時	下午三至八時

發言人說，延長探病時間可使醫院訪客在晚間探訪若干病房之病人，這對他們來說會較方便。醫院管理委員會及伊利沙伯醫院代表在最近一次會議上決定將該院若干病房探病時間予以延長。

發言人補充說，至於其他醫院之探病時間是否予以延長，則於適當及必要時進行檢討。

先進光導纖維通訊系統將完成
配合港粵電話需求
二千綫路增至一萬
港粵深自動撥號電話綫最繁忙

（特訊）廣東省內的光導纖維通訊系統及現有的微波系統，將於今年年底完成東西幹綫，東至汕頭，西至海口，粵港間通訊業務的增長率創出驚人的紀錄。

香港大東電報局本港工程部總經理馮克明昨在觀塘扶輪社晚餐例會演講時作此表示。晚餐會由社長吳福田主持。

馮氏續謂：粵港間的通訊，自第二次世界大戰後一直維持不中斷的電信業務，當時所採用是超短波無綫電系統，收發站皆設於太平山頂，該系統只有十一路長途電話及一路電報聯絡香港與廣州，直至七○年代初期，該超短波系統已不敷應用，經多次磋商後，粵港雙方同意合作敷設小同軸電纜由香港經陸路至深圳及廣州，該同軸電纜系統於一九七四年初完成，同年五月開始使用代替超短波系統。

粵港電纜啓用時，在總容量三○○話路中只佔用十二路，至七○年末期，粵港通訊業務漸增，由一九七九年初的三十七路增至一九八一年初的一二七路，粵港雙方為了應付通訊業務量的急劇增長，於一九八一年三月簽署安裝高容量微波無綫電系統，從香港經深圳及東莞

大東電報局本港工程部總經理馮克明在觀塘扶輪社演論。（本報攝）

直至廣州總容量達二七○○路。

當中國實行四個現代化計劃及特區政策時，通訊需求也隨着激增，一九八三年中粵港微波系統工程完成時，同軸電纜的總容量三○○路已全部佔用。

隨着廣州市及省內各特區相繼裝設市內全自動電話系統與及維持低廉的收費，粵港間通訊業務的增長率創出驚人的紀錄，一九八一至一九八五年五年內，粵港長途綫路增加七倍，目前長途電話及專用電報的業務量更由前十名內躍升至前五名內，隨着廣州及深圳相繼完成安裝自動撥號系統後，電話業務量更於一九八五年初躍居榜首，預測明年珠江三角洲及省內各大城市如佛山東莞中山等全自動撥號系統完成後，電話業務量將更大幅上升。

當設計微波系統時，預計可應付未來十年內的通訊需求，但因自動撥號電話的廣泛使用，預測現有的三千綫路，三年後將全部佔用，上月廣東省郵電管理局局長訪港時，粵港雙方同意有加設綫路的必要，經初步商討後，決定於未來三年內，敷設最先進的光導纖維通訊系統至廣州，擴大容量並連同現有的微波系統連接廣東省內今年底將完成的東西微波幹綫，東至汕頭，西至海口，更能通接將於年底完成從廣州至北京的京漢廣同軸電纜直至北京。

粵港的光導纖維通訊系統將採用最先進的數碼通訊科技，光纖（光導纖維電纜）一經敷設後，可從初裝容量二千對話路增至一萬多對話路，配合省內的全自動電話系統，將使粵港間的通訊達到國際水平，為市民帶來極大的方便。（天）

市政局續聘麥秋
任技術統籌總監

（港訊）市政局發言人昨日宣佈，繼續委任香港資深表演藝術工作者麥秋擔任藝團技術統籌一職。

麥氏於一九八二年受聘為市政局轄下之總監，為市政局藝團技術、香港話劇團，香港中樂團，香港舞蹈團及香港合唱團統籌有關演出之舞台技術工作。並被派往英國皇家歌劇院，實地考察舞台技術、設計與操作之程序。

多年以來，麥氏曾為本港著名之表演團體負責監製，導演，燈光設計和舞台管理工作，並受聘為香港藝術節舞台聯絡之職達五年之久（即七四至七九年），負責聯絡世界著名表演藝團在香港演出時之舞台技術及管理事務。

麥氏並於一九八三年負責香港舞蹈團海外巡迴表演之技術統籌工作，先後前往澳洲布里斯本等城市，日本鹿兒島及八四年三月前赴英國之倫敦，加迪夫，紐卡索及加士居等城市演出。

本年三月底，麥氏曾被派往美國紐約，參加美國戲劇技術學院之周年大會，四月回港後，即與市政局再簽新約，任藝團之技術統籌總監。

南區耆英春郊健步

（港訊）南區二百多位老人，將於今日參加香港仔郊野公園春郊健步行。

這次活動之目的是趁此暮春時節，為區內老人提供有益身心的戶外活動，以使他們結交新朋友，並促進社區精神。

警務處長顏理國昨日在赤柱的職員訓練學院內主持懲教署新招募學員結業會操檢閱。

懲教署服務有價
去年計算值一億
顏理國讚揚對社會貢獻宏大

（港訊）警務處長顏理國昨日說，懲教署的工作對社會很重要。

他說，每個社會都必有治理的法律和規則；作奸犯科之徒，應被奉公守法的市民所鄙視。

他表示，對警務人員而言，社會授他們以捉拿不法之徒的職責，而對懲教署人員，社會則授他們以教導犯人改過自新的任務。

他續說：「這是一項很重大的任務，絕對不容忽視。」

顏氏是於赤柱懲教署職員訓練學院舉行的新招募學員結業會操典禮上作以上表示。

這批學員包括有三十八名懲教主任和五十四名懲教助理。他們剛完成六個月的基本訓練。

顏氏勉勵學員時刻警惕，免受誘惑，並要堅守忠誠原則，公正地執行職務。

他讚賞該署的職業及工業計劃對社會提供珍貴的服務。他說：「除可協助囚犯恢復正常生活之外，更為政府節省大筆開支，使社會深受裨益」。

他指出去年該署的服務如以商業方式計算價值幾達一億元，這個驚人的數字是經過管理和工作人員努力和心思才能達到。顏氏檢閱會操後，頒發銀笛獎予兩名最優秀的受訓學員。獲獎者為懲教助理黃麗娣和梁偉強。

廉署順華分處擴大服務
二千項活動
宣傳反貪污

（特訊）廉政公署順華分處代表湯偉平表示：該署積極推動聯絡工作，向區民闡釋工作及有關反貪污法例，並推廣公民責任及社會公德。

他解釋：順華分處是廉政公署社區關係處十一間分處之一，設立目的除了接受市民舉報貪污與諮詢外，更負責在中、西區及離島之聯絡工作。

他說，去年順華分處先後舉辦了一千八百項經常性聯絡活動；但八五至八六年度，順華分處則計劃舉辦二千項經常性聯絡活動，其對象包括工商機構，學校與大學，政府部門。

順華分處與工商機構之聯絡會在可能情況下，採取整幢商業大廈逐戶探訪或與某行業個別商號逐戶聯絡形式進行。

至於與港大學生聯絡方面，主要對象將是大學畢業班同學，活動則以課室講座形式進行，中小學校方面，仍以鼓勵各校採用廉署製作之各種德育輔助教材為主。

湯偉本強調，順華分處更為豐盛人生青年服務計劃第二部份而成立社會服務小組作為指導工作，況且，該項活動是廉署與十大傑出青年協會為響應八五年國際青年年聯合舉辦。（輝）

六合彩頭獎兩注中
各得一百四十六萬
二獎七注中派16萬元

（特訊）馬會宣佈第卅五期六合彩頭、二獎派彩結果。

頭獎：兩注中，每注派一百四十六萬四千四百廿九元。

二獎每二元一注派港幣十六萬九千三百元，中獎單位七個。

三獎每二元一注派港幣六千八百八十三元，中獎單位二百七十五個半。

第卅五期六合彩所攪出號碼分別為：九、十二、十六、廿、廿三、卅八。特別號碼卅七。

頭、二獎獎金得主可於週一前往指定場外投注處或跑馬地體育路二號馬會行政大樓司庫部領取。

41至44年出生男士
本月18日前須換證

（港訊）人民入境事務處昨日提醒一九四一、四二、四三及四四年出生之男士，須於本月十八日前辦理換領新身份證手續。

發言人稱：「由四月十五日直至前天（五月三日）為止，本處共接獲七九八三○份申請，估計在未來兩星期內，尚有三一六七○人需要辦理換證手續。」

申請人必須携帶舊身份證，前往八間新身份證換領處的任何一間辦理手續。辦公時間是星期二至星期六，上午八時至晚上九時三十分。

發言人說：「為了避免在最後一天出現過份擠逼的情況，申請人應及早前往換證。」

發言人同時指出，一九四七至一九五四年間出生的女士，她們的舊身份證將於明日（星期日）起作廢。

從於四月二十六日作出上述宣佈以來，人民入境事務處共接獲接近三百名屬於上述年齡組別但仍未換證的女士的申請，要求補領新證。仍未換證者大概只佔估計人口的百分之一。

發言人說：「這批於一九四七至五四年間出生但仍未換證的女士，相信是在指定換證期間離開了香港，至目前仍未回港。」

他說：「她們需要在回港後三十天內辦理換證手續。」

八五青年大使計劃
二百位香港青年
今夏訪問尼泊爾

（特訊）為響應八五國際青年年，本港凱達旅運有限公司，經獲尼泊爾皇家旅遊部及航空公司之贊助，籌辦「八五尼泊爾青年大使計劃」，於八月間舉行，受惠者多達二百名。

大使計劃將分為四組，每組約五十人，於本年暑假期間往訪尼泊爾，除參觀當地名勝及一嘗高山遠足外，並可透過一連串之文娛活動，與當地青年互通文化。據主辦機構透露：此類型之計劃，早在八四年暑期間首辦，成功地資助一百一十九名青年，以極低廉之旅費，暢遊尼泊爾，因此本年的計劃更深受尼國政府及青年之關注，刻意支持使其能盡善盡美。大使計劃的目的是開拓旅遊新路線，提供機會予參加者，以較低廉旅費，邀遊遠古文明之國，並透過一些文娛及富挑戰性之活動，加深瞭解別國民情，體驗人際共處的樂趣。

「放眼世界，發掘自我，加添生命色彩」為青年旅遊計劃的旨意，願各參加青年從旅程中帶回一個畢生難忘的回憶，報名查詢，電三——九一六八九二。（區）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

中區銀行大廈寫字樓招租

實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

鹿苑

屯門新市172地段

超值樓宇 祇餘數間 只求清貨

商場旺舖 減售七折

高尚住宅 特價八折

本公司集團所建之樓宇，素獲好評。

洽購處：陳氏企業有限公司

九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室

電話：3-679081

歡迎參觀示範單位・地盤假日照常辦公

電話：0-810292

地王旺舖・地庫及商業一樓售

長沙灣道大單邊地鐵站口各5000呎 樓底15呎合各行 電：K867343 黃先生洽

市區廠房平價租售

土瓜灣道86號五樓順聯工業大廈 實用面積壹萬平方呎適合各行各業

上午電：0—296503

下午及晚上3—7112879

華僑日報

救童助學

善長仁翁

請解善囊

私人吉地租售

位在元朗工業邨附近大卡車直到面積約二十餘萬呎可建住宅或工業大樓及倉地可合建築商發展如欲詳細資料每日下午請電 0—788405接洽

荃灣廠房

荃運大廈三千呎售56萬

另車位六萬五千經紀免問

③7423569 叫7798

荃灣工業中心

低層單位出租，2000餘呎，另有客貨車位出租，有意請電：0—244871 張小姐洽。

伍卓琪

婦科 兒科 內科

診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓

電話：五一八九二○○三

診症：上午十時至一時 下午四時至七時 星期六下午休診 星期日休息公眾假期照常。

華僑日報讀者七海旅行團

香港人遊香港

首創香港人遊香港 參加人次全港最多

大嶼山寶蓮寺

梅窩專線・冷氣船位

專車上山・不必輪候

大澳水鄉一日遊 （逢星期日）$110.

銀礦灣酒店一晚兩日遊 （天天出發）$270.

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 漫遊龍田新村觀最新建設
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
- 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 送贈七海旅遊之寶涼果包

塔門・東坪洲

星期日出發 $198.

- 乘旅遊車暢遊西貢風景區
- 北潭涌郊野公園郊遊攝影
- 新漢記海鮮酒家享海鮮宴
- 天后古廟懷舊弓背灣暢遊
- 專船直達塔門觀漁村生活
- 乘船抵四大奇觀之東平洲
- 更樓石雜過水賞頁岩奇景
- 船上舉辦趣味遊戲贈小食
- 尖沙咀潮州城酒樓進晚宴

西貢橋咀島

高級海鮮團 $188

- 橋咀島渡假村攬勝
- 人造海水魚塘垂釣
- 乘遊艇賞西貢風光
- 橋咀進食特色午餐
- 佛光寺進香保安康
- 西貢上窰古屋巡禮
- 尖東北海漁村晚宴

嘉道理農場

星期日出發 $188.

- 乘冷氣旅遊車暢遊新界
- 嘉道理農場賞奇花異卉
- 遍遊彩虹亭及四柱擎天
- 藝園逸雅酒家享用午餐
- 落馬州眺經濟特區新貌
- 新衛星城觀賞黃昏美景
- 香滿樓酒家嘗海鮮晚宴
- 全場贈送七海旅行三寶

工商團體旅遊

特價優待・專人辦理

接受委託・歡迎垂詢

熱綫電話：5-413083

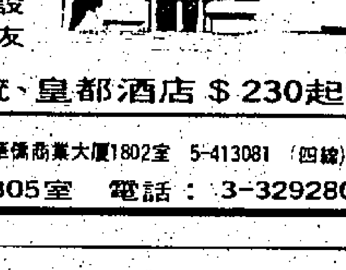
特約代理：

- 長洲華威酒店
- 西沙灣酒店
- 海上夜總會
- 梅窩銀礦灣酒店
- 大澳松山渡假屋
- 遊艇及遊覽車

澳門假期 一日歡樂遊

（天天出發） $238.

- 乘豪華水翼船客位來往港澳
- 全日暢遊早班往澳傍晚返港
- 歡迎午宴設澳門龍記大酒家
- 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- 瀏覽觀音堂及達理古樹攝影
- 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
- 選購澳門著名土產餽贈親友



特約代理：澳門怡東、凱悅、總統、皇都酒店 $230起

七海旅運有限公司 香港德輔道中華僑商業大廈1802室 5-413081（四綫）

九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室 電話：3-329280

華僑日報讀者七海旅行團

母親節

蟠桃宴歡樂遊

享用沙田香滿樓

佛跳牆海鮮宴

誰言寸草心 報得三春暉

（1）遊覽山明水秀之西貢風景區
（2）專訪清水灣鄉村俱樂部巡禮
（3）自由參予大廟進香熱鬧場面
（4）瀏覽蛻變中將軍澳發展區域
（5）清水灣觀瀾樓共進豐富午餐
（6）遠眺東龍島佛堂門海峽景色
（7）沙田新衛星城市賞黃昏美景
（8）欣賞音樂噴泉共享節日歡樂
（9）沙田香滿樓蟠桃宴敬奉慈母
（10）恭請特別嘉賓主持幸運抽獎
（11）全場送贈名貴禮物人人有份

日期：五月十二日（母親節）上午九時

費用：每位只收：HK$248.

Tse Sui Luen Jewellery Co., Ltd.　The Mandarin Hong Kong　The Swire Group　The Macau Excelsior

聯合贊助

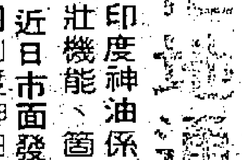
詳情請詢：

七海旅運有限公司

德輔道中88—98號華僑商業大廈1802室

電話：5-413081

印度神油註冊商標



無此商標乃係假貨

我係印度神油

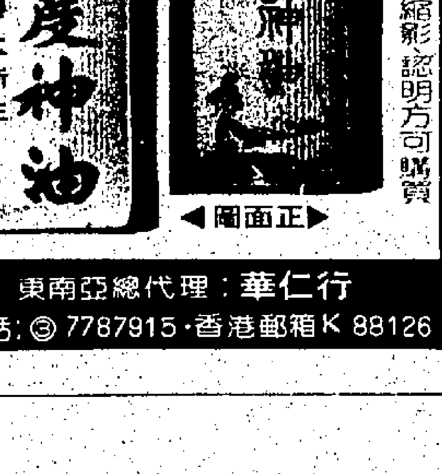
佢地邊邊個都唔係！

印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能、箇中滋味，妙不可言！

近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。

港澳・台灣・星馬泰各埠藥行均有代售

印度神油透明盒裝縮影，認明方可購買



◀圖面背▶　◀圖面正▶

東南亞總代理：華仁行

電話：③7787915・香港郵箱K88126

元朗大會堂第八屆委員就職謝啓

同寅等於五月二日假本會堂舉行就職禮，荷蒙

社會福利署署長陳方安生太平紳士
新界政務署署長許舒太平紳士
元朗政務專員韋仁信太平紳士 親臨主禮

地方賢達，鄉紳父老社團首長蒞臨觀禮，並厚貺多珍，隆情厚誼，至深銘感，祇以禮遇未週良深抱歉，謹致謝忱 統祈亮鑒

元朗大會堂管理委員會

主席 梁水發　副主席 鄧文燮 李惠光 林彥 王少強 駱振華 王森

董事 王文正 朱憲章 余其廣 李積彬 李基徽 周榮 麥華 許允甜 曹紹偉 梁振邦 梁健榮 梁焯培 梁廣博 梁學樵 陳一東 陳火光 陳冲志 陳泰祥 陳庭洲 陳遠華 陳錦添 曾馬明 曾澤啓 黃武源 程光球 劉皇發 黎錦文 鄧乃文 鄧兆棠 鄧英業 鄧培釬 鄧逸明 鄧耀祖 鄧科 鄧海泉 鄧梅田 鄧樹明 駱鑑球 蕭建華 鍾漢東 戴均 戴權 譚萬鈞

同敬啓

新界版

偏僻鄉村小學推行合併
計劃遭受延阻

原定五間中心小學只有西貢蠔涌一間獲實現
沙頭角與貝澳反應均臨困難其餘兩間則擱置
地域觀念濃厚未能確保師資出路均須待解決

（特訊）當局根據八一年教育白皮書建議，將新界偏僻鄉村小學合併為中心小學，集中資源運用，提高學生教育質素，至去年首間中心小學在西貢蠔涌開課，並獲公認已達建校原意，惜未能更進一步在他區推行，以致當局計劃遭受阻撓。

除西貢蠔涌外，政府當局公開的建校計劃分別為沙頭角，大嶼山貝澳，坑口竹角、西貢大網仔。而當局正在着手籌建的只有沙頭角及貝澳兩間，而坑口一間，政府以地盤未整理為理由而未有進一步行動，至於大網仔一間，因預算學生人數不足已遭擱置。

近日因沙頭角的鄉村小學校監、校長及家長對建校計劃反應冷淡而消息見諸於報章，其實當局在大嶼山方面亦面臨同樣困難，只不較少成為新聞而已。

問題終是多方面的，一般人士深信最主要者是當局在合併有關鄉村小學時，不能確保妥善安排原校師資的出路，更具體的說法是維持原校校長的薪酬。

一般鄉村小學校長，其職級是僑高級文憑教師的薪酬，而村小學合併為一間中心小學後，因教育條例規定只能容納有限人數的副教席，其餘被淘汰者如不能在他校獲聘為副教席，只能降格為普通文憑教師，而薪酬亦因此而減低。

而計劃的沙頭角及貝澳兩校，分別是將五間鄉村小學合併為一間至多只開六班的中心小學，而按教育條例四至七班只能設立一個副教席，以後每四班可增設一個。

西貢蠔涌中心小學創校時，原來八間村校校長中，只有五名獲新校聘，由於新校現時祇開十班，因此只有兩人繼續被聘為副教席，其餘只能担任文憑教員。

上述情況已尚幸，因為八間村校合併前，大部份校長都未獲正式升為副教席，因此在「打回原形」時，未至於太難堪。據稱：只有一位不在新校任教副教席，由於他未能在他校覓得同等職位，目前在屯門屈伏為文憑教員，連同交通津貼費，每月收入比過去減少近千元。

西貢建校順利成功原因之一是結束原校，另建一所新校舍，獲地方人士及家長支持。而沙頭角及貝澳兩校，當局却是選取一所較大的校舍，加以裝修粉飾便作為新校。在新界鄉村人士地域觀念濃厚的情況下，細村的家長及原校校監，自然對「新校」產生抗拒心理。

但政府方面，却又因以上兩區學生總人數實在太少，即使合併，亦不値得耗資另建新校以容納，以致形成兩方面矛盾。

西貢蠔涌中心小學創校伊始，從學生校內考試合格率已有所提高，其創校原意已達致是無可置疑的，一般人士都熱切祈望有關方面能在妥善安排下，繼續在有需要地區推行中心小學計劃。（新）

在一九八四至八五年內組聯賽中奪捷之沙田體育會少棒隊──少獅隊全體隊員。

元朗興建輕便鐵路 童軍會所必須遷拆
十八鄉童軍會要求補償撥地重建
決維持訓練活動不致停頓

（特訊）元朗十八鄉童軍會昨在好相逢酒樓舉行八四──八五年周年大會聯歡，請由元朗政務主任黃志光，高級教育主任劉志堅及新界地域童軍總監張枝繁太平紳士先後頒發委任證書與百多名委員，並由曾永強總監頒發木章，鄭啓濤總監致送旅團註冊證。觀禮者有區議會主席戴權，社署元朗總主任葉陳雅倫、陳英華、李華新、陳明輝、黃潤榮、盧偉強等。

該會主席黃武源在致詞中，述及九廣鐵路公司現正進行興建輕便鐵路，而本會會所適在工程範圍內，須受遷拆。本會現正籲請政府當局另撥土地重建新會址，而重建方面，須由輕便鐵路發展商負責，並作出合理補償，使該會九百多位童軍訓練及活動不致停頓。他並盼社會人士認識童軍的功能，共同為青少年謀取正當活動，減少青少年問題。

黃主席並代表同人祝賀該會會長鄧乾新最近榮獲童軍總會頒授青龍勳章，以表揚鄧氏服務新界童軍四十多年的超卓貢獻，並宣佈區總監楊毓照擢升新界地域副總監，其缺由副總監吳滋田繼任，均可謂深慶得人，及後，則通過周年工作報告，財政報告及聘任劉達榮會計師為義務核數師。

黃志光高級政務主任致訓詞，讚揚該會委員領袖長期致力推動童軍工作，對社區活動及服務積極參與，並舉出明代大儒王陽明致良知學說，勉勵青年人躬行實踐，愛護社區，充實自己，扶助他人，於頒證書，木章，團冊後，開始敘餐聯歡，由黃武源主席及鄧乾新會長招待，並有抽獎節目助興，氣氛熱鬧。

該會獲獎人士，名單如下：鄧乾新青龍勳章，黃武源功績榮譽十字章，陳一東、鍾偉南獲優異服務獎，簡癸，黃錦耀，鄧志林，林美昌，劉啓闓，陳應瀚獲傳異服務獎狀，周錦祥夫人，關仲顯夫人獲感謝狀，榮譽童軍獎章潘美玲，翁桂慈及黃姚順，總領袖獎章蔡志豪。

該會新員如下：會長鄧乾新，主席黃武源，副主席林伙，李文康，王文正，朱憲章，刁培光，司庫蕭建華，秘書黃達明，總監吳滋田，副總監關仲顯，助理總監羅高偉，周錦祥，林美昌，伍漢鉅，郭榮昌，劉彥樑及委員百餘人。（君）

八鄉消防學校舉行結業頒獎

署理消防總長賀建成在新界八鄉主持消防訓練學校校閱三隊結業消防員。圖為賀建成頒發最佳學員獎予消防員李炳基。

多數市民忽視護齒 錯誤觀念影响健康
牙醫學會指出牙痛飲凉茶或湯水不能解決病患，成人多吃鈣質亦不能增強牙齒。荃灣扶輪青年服務團協辦護齒展覽推廣認識。

（本報專訊）成年人多吃鈣質，能否令牙齒堅固些？與及牙痛時，飲些凉茶或下火的湯水可否令牙患痊癒？這一連串的問題，據香港牙醫學會發言人表示：問題本身經已是錯誤的觀念。

他指出：當牙齒在成長期間，多吃鈣質會增強牙齒，但在成年人，牙齒形成後，多吃鈣質，則不能增強牙齒。

至於牙痛時，除了服止痛藥暫時減少痛楚，應立刻到牙醫生處徹底清理，飲凉茶或下火湯水是不能夠解決基本病患的。

其它市民普遍存在對牙齒錯誤的觀念，包括洗牙是否會洗蝕了牙齒及令牙齒疏開了，懷孕期間，胎兒是否會抽去母親牙齒的鈣質等。

發言人表示：洗牙只是將積聚於外表的牙石除去。至於牙齒的琺瑯質，則不會被影响，而牙縫間的牙石清洗後，發覺就是牙齒疏開，孕婦在懷孕期間，胎兒被母親吸取營養；但母親牙齒的鈣質不會被抽去。

該會與荃灣扶輪青年服務團舉辦的「護齒展覽」，內容豐富。除了免費替市民檢驗牙齒之外，還介紹牙齒的基本認識，包括牙齒的生長過程，恆齒長出時間，乳齒與恆齒排列的關係，乳齒過早脫掉的後患，垢膜是口腔內隱形的敵人，常見牙患──蛀牙及牙週病，經常發現蛀牙的地方，蛀牙的過程，流牙血原因，預防牙患的方法；牙齒矯正，牙醫專業預防的措施，牙齒矯正，智慧牙的問題，懷孕期牙齒護理等多項。

發言人又說：牙齒健康，身體強壯，但護理牙齒一直被多數人所忽視，這不能是對牙齒治療有一種恐懼。香港牙醫學會深信推廣對牙齒的認識是護理牙齒的開始。普及牙科教育能消除對牙患所產生的恐懼。（區）

屯門舉辦音樂晚會 介紹千年聖樂作品

（港訊）屯門教會連同多個單位，定本月廿八日為區內市民舉行一個別出心裁的音樂晚會，介紹十至廿世紀之傑出聖樂作品。

名為「聖樂悠揚──千年聖樂巡禮」音樂會，是由屯門兒童合唱團，中華基督教會屯門堂聖樂部聯合主辦，屯門區議會，屯門仁愛堂社區及室內體育中心贊助。舉辦是次音樂會之目的，除為該區居民提供一個文娛機會外，更希望藉此介紹千年來傑出的聖樂作品，其中包括韓德爾、貝多芬、巴赫、莫扎特等音樂名家之作品，藉此增加居民對音樂之認識，並且提高他們對欣賞音樂之興趣。

音樂會於晚上七時三十分，假屯門仁愛堂中心舉行，並由屯門兒童合唱團及中華基督教會屯門堂聖樂部「聖詠團」担綱演出，同時更邀得福音傳播中心「活證合唱團」作嘉賓獻唱多首現代粵語詩歌。

屯門兒童合唱團創立至今三年間，經常於區內及各區舉辦音樂會，並得到一致好評，中華基督教會屯門堂聖樂部之聖詠團乃最近成立，成員包括廿多位愛好音樂及有豐富音樂經驗的青年，這次為該團首次演出，團員受訓多時，相信必定能為座上觀衆獻上優美的歌聲，入場券在元朗大會堂，屯門仁愛堂中心，芬蘭差會大興中心及安定友愛社區堂免費派發歡迎索取。

錦田救世軍護理院 慶成立十週年紀念 衰弱老人安享晚年

（港訊）社會福利署助理署長杜潘雪濟太平紳士於昨日下午二時三十分，為位於錦田的救世軍錦田護理安老院主持十週年紀念慶祝典禮，救世軍顧問委員會委員蕭漢森夫人亦蒞臨主禮。

該院成立於一九七五年二月，由一位華僑李先用因紀念其母親而捐贈建築費用興建而成，故該院又名「念慈園」。現該院為四十名身體衰弱而致不能獨立生活的男女老人提供個別照顧及有限度的護理服務，使他們能夠安享晚年。

院友並特表演節目助慶，院友們的消閒工藝品亦同時展出及義賣，以資助該院的經費。

大埔 西貢 龍舟競渡
分別接受參加角逐

（港訊）本年度大埔龍舟競渡五月十三日即截止報名，有意參加之隊伍必須盡快辦理報名手續。

大埔龍舟競渡將在農曆五月初五端午節，即西曆六月廿二日舉行，比賽地點定於大埔工業邨對開的吐露港海面。

比賽名額限五十隊。每隊隊員廿七人，包括廿四名划槳、一名打鑼、及一名鼓手、一名掌舵。

參加表格可向大埔鄉事委員會，大埔體育會，或大埔政務處索取，表格須於五月十三日前連同五百元報名費交回。

（港訊）每年一度的西貢龍舟競渡（六月廿二日，即農曆五月初五舉行），現已接受報名。

龍舟比賽是由西貢區議會贊助，西貢鄉事委員會轄下的西貢龍舟會舉辦。

賽程全長一千三百米，起點為羊洲島，終點為西貢墟海傍。比賽分男子組及女子組，名額分別為二十四隊及六隊。兩組之冠軍隊伍將代表西貢區參加由香港旅遊協會舉辦之國際龍舟邀請賽。

參加隊伍均須交報名費，區內團體及女組二百元，非牟利社團五百元，大商行及銀行三千元。

所有參賽隊伍將會獲龍舟會提供船隻及其他工具，並會安排練習時間。

格可到西貢墟普通道向西貢區社區中心取索。截止日期為五月八日。

查詢詳情可致電三二八二一七六二，與何木蘭聯絡。

大埔七約鄉公所 選出二十屆新員

（特訊）大埔七約鄉公所第二十屆執行委員及各部門主任，經於本月前順利選出，定於本月十七日舉行就職典禮，敦請大埔政務專員陳頌源主持監誓，大埔地政專員梁樂堯頒發選任書，大埔鄉事會主席何容生致送張惠霖、文伯恒兩前主席榮休紀念品。該公所第二十屆委員如下：

會長：黃源章、張枝繁、張惠霖、文伯恒；主席：麥南，副：李幹榮；李和順；總務：張陳興、邱東；財務：林元、李幹榮；福利：林和安、麥天球、文達培；交際：彭鏗然、陳觀優、張學明；教育：文寅發、彭坤祥；體育：文春輝、張天福；工商：馬世南、李觀發；衛生：李觀運、彭木倫、李宋；漁農：彭祖耀、江觀福、溫炷；調查：文祝林、馬羨盛；審核：黃兆章、俞和（木）

街坊各界聯合慶眞君誕
青衣昨有盛會
演戲舞獅熱鬧
政務警民首長抽籤花炮

（特訊）青衣島街坊聯合水陸各界慶祝眞君大帝寶誕，一連四日五夜公演「英寶劇團」，慶祝地方繁榮，昨（四）日「正誕」，慶典進入高潮，正午十二時敦請青衣政務主任文基賢、陳浦芳太平紳士、葵涌警民主任鄭學禮，由大會總理陳堅，榮譽總理王德仁、黃帶喜、總理洪漢波、呂智娥、周和明、許陛安等陪同下主持花炮評判及花炮抽簽，鼓樂喧天，熱鬧非常。

儀式首由大會總理陳堅致詞，除對各主禮人親臨指導表示謝意外，對各花炮會歷年來大力支持和愛護尤表感激。

此次花炮抽簽前三名結果為：第一炮公勝堂、第二炮聯慶堂、第三炮大喜堂。花炮評判結果為：冠軍兄弟堂，亞軍公勝堂，季軍富勝堂，並由青衣政務主任文基賢頒發獎品。昨午到島上進香各花炮會並有醒獅隨同表演，增加誕日氣氛外，而由紅伶羅家英、李寶瑩等領導的「英寶劇團」日場亦由全體台柱担綱演出名劇「胭脂染戰袍」娛樂坊衆，全場爆滿，喜氣洋溢。

今日為最後演出一天，晚上並舉行頒贈錦旗儀式，屆時又將有另一番盛況。（村）

香港大專院校教授聯會 委員參觀中山圖書館

（港訊）香港大專院校教授聯誼會委員二十多人，昨午二時，到界限街「中山圖書館」參觀，會長黎嘉潮代表致贈錦旗留念。

中山圖書館董事長，家健教授，設茶點歡迎，致詞強調五月四日為當年青年學生為國家爭取自由，民主，科學的一個偉大運動，教授聯誼會選定如此重大的紀念日來訪問，更極富意們。黎嘉潮會長，鄧東濱教授致詞，中山圖書館藏書豐富，管理完善，備致頌揚，以一年短速時，將館藏十四萬冊圖書總目錄編印完成，難能可貴。

家健與代館長陳春姬引導參觀。前往參觀者，除教授聯館會委員外，並有各院校教授代表：羅君實，李少華，余偉雄，趙酒，林肇利，吳季卓，鄺基南，韋靈予，袁江為霖，董潤基，蔣國光，何德明，李啓華，中，余長齡，揚世華，王成章。

沙田華聯工業中心
現已入伙即買即用
每呎售一六六元起

由正義與華懋興建之沙田火炭黃竹洋街十五號至廿一號華聯工業中心現已入伙，即買即用。

該中心鄰近火炭火車站及各大屋邨，交通四通八達工源充足。

名潮師精心設計，樓高十八層，地下樓高廿一呎，樓上樓高十三呎，柱位少，每單位均設獨立洗手間，名廠電梯十二部，用料上乘，外牆舖砌玻璃紙皮石，美觀實用，車位充足，樓上負重二百磅，適合各行各業，地下面積由三百六十六呎至一萬七千六百三十四呎，樓上由八百四十六呎至三萬四千四百七十呎，地下每呎祇售三百七十七元起，樓上每呎祇售一百六十六元起。

為免向隅欲購從速詳情可詢：正義地址：香港德輔道中八十四號章記大廈二〇一室，電話：五·四五二五二二；華懋地址：香港夏慤道十六號遠東金融中心十九F，電話：五·二〇二八〇八，地盆電話：〇·六〇六一六八七。假日照常辦公。

華聯工業中心外貌。

化憐憫為力量，共同伸出援助之手！

歌手陣容：

Dan Aykroyd
Harry Belafonte
Lindsey Buckingham
Kim Carnes
Ray Charles
Bob Dylan
Sheila E
Bob Geldof
Hall & Oates
James Ingram
Jackie Jackson
La Toya Jackson
Marlon Jackson
Michael Jackson
Randy Jackson
Tito Jackson
Al Jarreau
Waylon Jennings
Billy Joel
Cyndi Lauper
Huey Lewis & The News
Kenny Loggins
Bette Midler
Willie Nelson
Jeffrey Osborne
Steve Perry
The Pointer Sisters
Lionel Richie
Smokey Robinson
Kenny Rogers
Diana Ross
Paul Simon
Bruce Springsteen
Tina Turner
Dionne Warwick
Stevie Wonder

CBS公司將本唱片的除淨收益，全部撥作一個非牟利的慈善機構──USA for AFRICA，用作迫切援助非洲人民在食糧，醫藥的急需及促使其自給自足。購買了這張唱片，你已為這個意義重大的行動，盡了一分很大的力量，因為"We Are the World"──我們是四海一家。

USA for AFRICA
United Support of Artists for Africa

CBS SONY CBS新力香港有限公司

本港新聞

失聰者佳音 儀器植入內耳 可以恢復聽覺

（特訊）本港失聰人士將來可透過一種植入內耳的儀器，辨別聲音和學習說話，縱使是完全失聰亦可獲得幫助。

此儀器最重要的部份是利用手術將一條電線移殖入內耳，用電波刺激神經綫接受聲音，儀器經已發明廿幾年，主要在歐美國家普遍使用，但香港則從未有用過。

本港有超過四萬位聾人，其中嚴重失聰的，連助聽器對他們亦無幫助，但此種移殖手術則對他們有用，不過病人在接受手術後仍需一段時間方學習聽和講。

負責此項計劃的港大耳鼻喉專科其中一位教授，下月受與幾個醫生及專家到美國學習有關技術，他們希望能在年底前能在港進行第一宗此類手術。

獅子會三〇三區 區年會選舉總監 冼祖謙膺選出任
區年會之夜五百人聯歡

（特訊）國際獅子總會三〇三區，昨（四）日假希爾頓酒店舉行卅五個獅子會聯合午餐會，向各會會長及秘書致敬，第五分域主席郭啓寧，第六分域主席水寶煌任大會主席，參加會員達五百多人。

區總監甯德臻代表三〇三區致詞，對各會會長及秘書一年來辛勤服務，使各會及區會務獲致成績，至表欽佩。

區年會在午餐後召開，儀式前，向去年不幸逝世之會員致哀。

上屆總監畢禹孜任大會主席，致詞歡迎各會會員參加區年會。

總監甯德臻作會務報告，大會通過上年度財政報告。

議程完畢，選舉八五──八六年度區總監，冼祖謙獲選為區總監。

冼氏致詞：對各會會員之愛戴表示感謝，自當秉承國際獅子總會宗旨及全區會員意見，努力服務，使港澳三〇三區獅子運動有更大進展。

「區年會之夜」，全區會員聯歡會晚上八時舉行，年會之夜聯合主席劉啓熾、呂少海、馮慶恩主持，節目豐富，歌星歌唱外，三〇三區合唱團演唱名曲多闋，有幸運抽獎助興，氣氛熱鬧。（天）

國際獅子總會三〇三區區年會，選出冼祖謙（右）任八五年度總監，與卸任總監甯德臻合影。（本報記者攝）

香港嶺南會所年會 莫慶榮蟬聯主席

（特訊）香港嶺南會所，聯絡嶺南同學及各班同學會，發展聯誼康樂事務，本年度年會選出：主席莫慶榮（蟬聯），秘書：岑卓淦，方永光。司庫：勝喜運。司理：陳君澤，毛銳堅。酒吧：莫乃承，翁家灼，陳炳輝。會籍：蘇一鵬，林漢勇。膳食：陳國澤，司徒良，黃永如。生活：文華實。莫慶榮曾任後備警司，華商會所主席，香島獅子會創會會長。（天）

嶺南會所主席莫慶榮

一九八六世界博覽會 溫哥華先舉行啓用禮

一九八六世界博覽會正式開幕日期距今尚有一年，但標誌着這個國際盛會的一座博覽會中心，已於五月二日在加拿大溫哥華揭幕，儀式隆重，包括日間燃放煙花，巡遊以及施放一萬個色彩繽紛的氣球。這是世界博覽會有史以來，首次有重要展覽館在博覽會開幕前預先啓用。

參觀博覽會中心揭幕儀式的嘉賓達數千人，其中包括來自四十七個參展國家的代表，以及英屬哥倫比亞省長威廉班納和加拿大第一位太空人MARC GARNEAU。

樓高十七層的球型博覽會中心，不但會成為擁有一百多萬人口的溫哥華之新標誌，而且更是一九八六世界博覽會的推廣宣傳用具。該中心在博覽會正式舉行前一年內，將預先介紹博覽會的內容，供英屬哥倫比亞省居民、遊客、記者、外交人員及旅遊業代表等參觀。世界博覽會將於一九八六年五月至十月一連五個半月舉行。

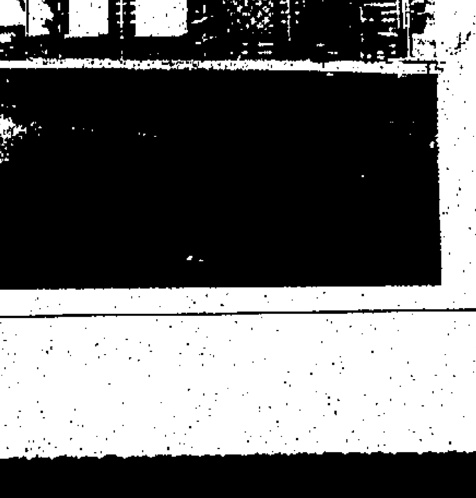
博覽會中心內共設有三間電影院，包括一間全球最大的多用途電影院，其圓形銀幕濶達二十七米，把觀衆包圍，而銀幕映像則比普通電影銀幕大九倍。

中心門還設有餐廳，商店，光線雕塑以及一個未來館，展出最新的電腦繪圖。

當博覽會正式開幕時，參展的國際單位將超過一百七十個，分別代表全球各大洲，國家，州份及公司等。美國，蘇聯及中國亦將第一次同時在一個北美洲舉行的博覽會中參展。

一九八六年世界博覽會的主題為運輸及通訊，展覽將圍繞與主題有關的各種最新科技和工業發明。預料博覽會將吸引超過一千五百萬人參觀。

一九八六世界博覽會長PATRICK REID表示：「四十多個參展國家將會在博覽會中展出尖端的通訊及運輸技術，並且提供貿易及達成新商業合約的機會。世界各國及公司均可藉此機會展出產品及交流技術。」



圖加拿大溫哥華一九八六年世界博覽會的十七層球型展覽中心，已在博覽會舉行前一年開幕，為到加拿大溫哥華旅行的人士介紹博覽會的有關內容及資料。該博覽會定於明年五月至十月在加拿大舉行。

威皇旅行社六週年 同時慶祝業務擴展

（特訊）威皇旅行社有限公司前日舉行創業六週年，暨擴張業務慶典，並由該社董事總經理黃思濠與中華廠商會會董柳子元，長洲華商會主席鄺炳有，香港塑膠廠商會主席梁兆佳，橡膠暨鞋業商會會長周敏，翠米飼料進口商會主席陳偉南，澳門天主教區副主教林家駿，中華出入口商會副理事長歐陽模，香港智健冬泳會主席彭煥棠等主持剪綵儀式，場面熱鬧。（蘭）

威皇旅行社有限公司舉行創業六週年慶典，並邀請各商會主席剪綵，以示慶祝。（本報記者攝）

本港新聞

住宅交鐵將軍把守 祝融夜訪幸無傷人
新蒲崗一單位付一炬兩人曾被困

（特訊）新蒲崗府祿街卅八號一幢五樓高樓宇，昨晚發生三級火警，五樓一個單位嚴重焚毁，消防員到場時灌救，並於三樓救出兩名男子，火警中無人受傷。

火警發生於昨晚九時十四分，當時肇事單位的住客全部外出，其間有人發現該單位冒出煙火於是報警，消防員到場，於八分鐘後升為三級，共動三條滅火喉及四隊煙帽隊灌救，並於晚上九時四十五分將火救熄。

警方事後進入火場視察，初步調查無可疑，但起火現場已付諸一炬。（合）

收取澳商定金 男子去如黃鶴
廉價推銷原子筆 涉及款項達八十萬元

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：一名懷疑是「騙徒」的男子，自稱擁有二百萬枝台製原子筆，廉價批發然後轉口倍進大陸各省埠，本澳一批貿易商人不虞有詐，在付出定金後發覺中計，涉嫌男子借家人失踪，詐騙案中涉及款項達八十萬元。

該宗懷疑詐騙案在上月中旬已有醞釀跡象，該名男子自稱姓葛，五十歲，向外表示自己為一名醫生，手上擁有一批二百萬枝原子筆，該批原子筆屬於台灣製造，是大陸目前最流行之款式，男子並稱歡迎商人大批購買，可以給予特價優待，許多商人付出定金，該男子分別答允在本月三日，本月五日交貨，惟昨日首宗交貨日期到期，買主得不到貨品，按址追交時赫然發覺人去樓空，一名姓胡女子首先向治安單位報案。

其他買主聞風此事，恐防受損失，亦相繼與司警聯絡，各買主且交出在律師樓所作之買賣合約予警方作證物，警方現正展開深入調查。（合）

泰國玩具工業團 十四日到港訪問

（特訊）泰國一個訪問團，將於五月十四日來港作為期四天的訪問，促進該國的玩具工業。

訪問團包括公營部門及商界兩方面的人士，由該國投資局副總秘書長率領，成員有促進投資專家，玩具商及有意與港商合資經營的投資人士。

投資局副總秘書長說：我們希望進一步擴展泰國香港之間的緊密貿易及投資關係，香港是世界上手屈一指玩具製造商，而泰國的玩具工業，只有兩年歷史，至目前為止，投資局給予了十五名來自中國、英國、日本及香港的玩具製造商發展優惠。

香港匯豐銀行將於十四日傍晚款待抵港的訪問團，翌日，訪問團將安排研討會介紹泰國玩具業的目前狀況及前景，並將介紹泰國政府推行的獎勵計劃。

有意出席研討會或會晤訪問團的個別玩具製造商或投資者須與泰國商務專員聯絡，查詢電話：五——七四二二〇一。（晴）

源通貿易有限公司 展出日本各類文具

第二十屆圖書文具展覽，定於五月四至十三日舉行，日本SAN－X－CO.LTD文具精品公司與香港總代理源通貿易有限公司參加展出，期內將各類日本牌子文具、精品、學生用具、事務用品，應有盡有，優惠顧客特價發售，查詢電話：五——四六二一〇五，五——四六七二五七。

嬰兒被浸水桶夭折 菲傭涉嫌殺女 准保釋押候訊

（新亞社訊）一名菲籍女傭涉嫌於日前，殺害其剛出世嬰兒，其後因下體不斷出血，為僱主發覺將其送院治療時揭發，警方經調查後，將其落案控以一項殺嬰罪名，昨再解新蒲崗裁判署提訊，被告出庭應訊，截和善法官衛控方請求，諭將案押候至五月廿日再訊，以便等候律政司的指示，被告暫時無需答辯，准予自簽三千元保釋外出候訊，在候訊期內，需將旅遊證件交由法庭保管。

被告PEREZ CHERRYLYN，卅一歲，菲律賓籍，被控於八五年四月廿六日，在九龍喇沙利道十六號一單位在生產後，未完全康復及心理受干擾下，將其未夠十二個月大的嬰兒浸於一水桶，引致嬰兒死亡。

扮顧客搶金鈪 青年囚九個月

（新亞社訊）一名青年，扮顧客購買金鈪，乘機搶掠，為警方拘控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，裁判官聆畢案情後，判其入獄九個月。

被告陳嘉明，廿三歲，被控於五月二日，在深水埗大埔道七十七號D地下周生生金行，偷竊一隻金鈪，價值二千八百二十五元。

案情透露：案發日下午三時四十分，被告前往上述一金舖向職員表示欲購買一隻金鈪，職員遂將該隻金鈪遞給被告，被告接取後，即奪門而出，金行職員，亦立即從後追趕及呼叫，即有兩名警員加入圍捕，結果在福華街近南昌街將被告拘獲，及起回贓物，經調查後，帶返警署落案檢控。

大角咀避風塘 男子跳海 送院不治

（特訊）一名男子昨日傍晚五時卅分左右，被發現於大角咀對外避風塘處跳海，當時一名十五歲馮姓男童目睹立即報警，警員據報到場將跳海男子救起送廣華醫院後證實不治。

警方經初步調查無可疑，並於死者身上搜出一些鎖匙，一張字條及一個印上胡×家男子姓名，年卅歲的病歷咭，疑屬死者所有，警方現正找尋其家人聯絡。（合）

意大利紡織機械學院 海外學生可申請攻讀

（特訊）意大利駐港使館宣布，意大利一所紡織業及紡織機械深造學院擬於本年十一月辦多項課程，現正招收海外學生，申請人需持有工程或工業化學學位，該等課程亦設有獎學金供申請，截止日期為本年六月十五日。

另方面，第四屆國際小提琴比賽亦將於本年九月十五日舉行，任何在本年九月十日前未滿卅五歲者均可參加，冠軍獎金八萬里拉（約伸港幣三萬二千元），另設多個獎項，下月十五日截止報名，查詢上述兩項活動詳情，可致電：五——二二零零三三內綫二五與該領事館聯絡。（晴）

新蒲崗府祿街昨晚發生三級火警現場。（本報記者攝）

祿來舉行展覽日 入場券先到先得

「祿來」每年均推出多款品質優良的相機，設計精益求精，務求滿足攝影人士的嚴格要求。今年，祿來再推出三款新機，特於五月十二日在香港酒店舉行，向影友隆重介紹。展出的三款新機為祿來3003卅五厘米相機，ROLLEIVISION 35 TWIN及ROLLEIVISHN 35 TWIN IR「程序式容接」幻燈機。歡迎愛好攝影人士到場參觀，屆時，多位模特兒將免費提供造像，由祿來供應具革命性的祿來3003卅五厘米相機，讓影友大顯身手。「祿來」3003卅五厘米相機獨有視平及腰平觀景器，可互換片匣及高速過片馬達，性能優異，必令攝影人士愛不釋手。有興趣者，可填廣告表格，連同郵信封寄回香港致竹坑業發街一號金寶大廈十一字樓捷成洋行索取入場證，先到先得。

芬蘭外貿部長 率工商團訪港

（港訊）芬蘭外貿部長雷恩率領由芬蘭貿官員及商界代表組成的貿易團，日前抵港作首次官式訪問，並於留港期間，在香格里拉酒店設宴款待本港工商界代表。

雷恩和他的代表團是次訪港的目的是要促進港芬的雙邊貿易，並調查芬蘭公司是否有機會在香港參與公共工程計劃及發展本港的醫務衛生設施。

（左起）：工商司何鴻鑾、芬蘭外貿部長雷恩、光大實業公司董事長王光英、光大實業公司經理方正平及芬蘭駐港商務專員澳仁素拉合攝於歡迎酒會上。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

學界體育協會來函澄清誤解
學校違反註册規例 開除會籍禁止活動
容許多種身份無異鼓勵職業學生出現
處罰過重是否無辜有待上訴審議決定

敬啓者：獲悉　貴報讀者版日前刊登譚鑑強君之投函有關聖約翰男女英文書院，因犯重複註册而被取銷參加校際比賽兩年一事，其中數點有誤會之嫌。故借　貴報一角澄清。

（一）該校所犯者是有關「會員註册」規例。根據本會附例第一章1.6節，會員學校如有違反會章及附例，執委會或中央行政會有權決定將該校開除會籍及禁止參加本會活動。1.7節更清楚指出第一次違反「會員註册」條例將被開除會籍兩年或以上，第二次則懲罰更重。該校既被取銷參賽資格，本學年的成績當然不能保留。

（二）學生在一年度內註册為某校學生後，在同一年度內轉校，不得重新註册。這項規則是為減少會員學校為學生代表問題可能引起之混亂而訂立。試想在一學年，若容許某學生代表多間學校出賽，其混亂可知。更甚者，這樣無疑鼓勵「職業學生」運動員，而使一般學校運動員失去公平比賽的機會。

（三）本會與各體育總會，一向在發展青少年運動方面均保持聯繫。與負責挑選香港學界代表隊，及組織學界埠際賽之香港學界理事會更經常合作。為鼓勵學生參加本地比賽，理事會訂明代表本港的學界運動員須來自本會或新界學協之會員學校，由於該校已被停止參賽兩年，其學生許××故亦不能代表香港學界參加任何之港澳埠際賽。

（四）參加學協之學校單位，中、小學是分開註册的，故中學被停止會籍，並不影响小學參賽。有分校之中學，若註册以分校為單位，則對一間分校之處分，如停賽等亦不會牽連其他分校。

至於該校是否無辜，懲罰是否過重，則整個事件已先後由中學執委會議決，再由本會中央行政會在該校上訴時，再三審議而決定的。此致華僑讀者版編輯先生

香港學界體育協會執行秘書蔣德祥

五月三日

食店殘渣滿地 居民作不平鳴

編輯先生：尖沙咀緬甸台有兩間食店在晚上六時過後，便將枱椅及石油氣罐放在行人路上，這種行徑除阻碍路人上路外，石油氣罐更易發生危險，此外，食客食剩的殘渣滿地，亦有碍衞生。最令人感到憤怒的，是營業時間通常都超過午夜十二時，食客亦往往因飲酒過多而大聲談笑，產生大量噪音，嚴重影响鄰近住客安寧，盼有關當局能儘早改善！

讀者緬甸台居民上

選民登記冷淡 責任咎在政府
只靠社團自律漏洞盡見

本會在一九八五年二月，發表了「為社會功能團體參政解惑」平息了社會功能問題之爭。近又在「社會功能團體補辦選民登記」上，刮起了風波。

據本月廿六，廿七，廿八三日報載，社會功能團體補辦選民登記，前往登記的人，不足兩成，以工商業及醫學界表現較差。港府將透過電台電視，報章作宣傳，鼓勵功能團體熱烈補辦登記。

本會在區議會選舉前，曾指出香港市民對政治表現缺乏熱誠，恐會影响到區議會選舉投票率。事先政務總署，會出動全力，家家拜訪，送選票到戶，但祇有百分之三十五的投票率。事實上所選出的議員，百分之七十是社會功能團體人士，可見區議會選舉，不過是社會功能團體的分體而已。

此次社會功能團體補辦選民登記，雖然出現登記冷落，但並不意味社會功能團體參政不受市民的擁護，而是市民望之過切，需其突出區議會選舉而已，歸究起來，責在政府，因為在區議會選舉時，就分散了功能團體的選票，把成百萬功能團體職業人士，毫無分別的登記在區議會選舉票上，又規定一人一票制（一人投一次票），試問投過區議會一票的功能團體選民？可否再投本業社團的一票，這正是功能團體補辦選民登記無法開展的環節，政府反而指責功能團體選民登記慢熱，是有欠公平的。事實上未有登記做選民的人士，祇是有份參與競選的人，這種人當然為數不多了。這是政府必須澄清的問題。

其次是工商業社團組織，缺乏連繫亦是今次選民登記的陰影之一。如工業社團，就有種種不同組織，中華廠商聯合會外，又有工業總會，香港廠商會，各業會，又有本身廠商會，如塑膠業廠商會，布廠商會等。尤其是商業社團，如中華總商會外，又有香港總商會，九龍總商會、新界總商會，荃灣總商會等。本業有本業的總商會，如香港製衣業總商會，香港肉行總商會等，但是這種種社團組織，是互不統屬的，各自為政或互相對立，甚至有些人為了個人商業利益，對台灣出入境方便，不願表態，不敢過問政治。

政府不願接受四大社團推舉式入立法議會，而希望有代表性的選舉人選。那末，就必須重組社團組織，使之有一個發號施令的團體，負責本業社團選舉等業務。其組織法，由政府明令規定之。光靠社團的自律，是行不通的，尤其社會功能團體參政是創舉，一切要歸功於政府的推動，所以政府應設立專門機構，負責研究，規劃，推動的事宜，俗語云：凡事預則立，不預則廢。

本會是主張社會功能團體參政的團體，目的在促使五大功能團體參政。理應從傍協助，以彰所懷。毋奈經濟和人手，均感事與願違，徒喚奈何？希望政府應本區議會選舉的精神，組織人手，分別向各功能團體訪問，並派發選票，已經登記在區議會有選票的人，可助其再投票或競選。最好發動各大專學生，從事功能團體助選，名為「社會功能團體選舉助選團」，使每一個功能團體人士，都有參與投票和被選的機會。

社會功能團體參政，是香港代議制的精華，萬不可一時因選民登記不踴躍，就缺乏鬥智，失去信心。政府應堅持自己的主張甚至再延長登記時間一個月，以期必成。

香港社團自治促進會發言人史新元啓

週歲嬰兒頻抽血 手術要一再押後

編輯先生：本港的醫療服務措施，很多時令人莫名其妙，本人一朋友的週歲孩子，由於右姆指多了一節，需要施割除手術，所以便往瑪嘉烈醫院診療。醫院醫生表示可以施手術，便立即抽血檢驗血型，怎料施手術當日，醫院說手術室有急用，要求押後兩星期施行。兩星期後，醫生再抽血說檢驗，份量有一針筒那麼多，怎料醫生說病童有鼻涕流，不宜做手術，又要求押後。當第三次再去時，醫生又再抽血，份量與上兩次一樣，但又說病人發燒，再一次不能做切除手術。對一個只有周歲的孩童，竟先後抽了三次血，而醫生說抽血目的只是檢驗血型，照理一次已足夠，當時醫生的解釋非常含糊，並無詳細分析。

愛解人上

電化火車為何如此編排
臨時轉月台 搭客兩頭走

編輯先生：九廣鐵路公司的電氣化火車，確實為市民提供很多服務，但該公司在編排上火車的措施，很多時令市民無所適從。

由於紅磡車站有多個月台，所以都有指示牌說那一個月台是去那一個地方，使市民方便而不致走錯，例如市民想去沙田，指示牌指一號月台是去沙田，市民當然依指示走向一號月台，但當走到一號月台，火車站控制室將宣佈，三號月台才是去沙田，一號月台的乘客請去三號月台，這種情況令市民走了很多冤枉路，而且費時失事。

一讀者上

華僑文化

書籍公會指市民精神食糧重要
促市局助推展文風 加强精神道德建設
第20屆圖書文具展會舉行十天

（特訊）香港書籍文具業公會主辦的第二十屆圖書文具展覽會昨日假香港大會堂低座展覽廳舉行。展出日期由五月四日至十三日止。

昨日的開幕典禮由行政立法兩局議員譚惠珠主持，她在致詞時表示，希望通過這次展覽會能給香港廣大市民帶來更多的精神糧食和社會文明，把更多更新的圖書刊物，科技知識介紹給社會各界人士，共同促進香港文化教育的發展，共同促進香港的繁榮。

大會主席沈本瑛表示香港市面不景，購買力衰退的情況下，圖書的銷售還有百分之十至百分之三十的增長，文具銷售也有百分之十至百分之二十的增長。

他又稱：在促進文化，提倡讀書風氣方面，市政局也做了很多工作，但如果與民間同人組織像文藝會、閱讀會、文化中心及各式各樣的研討會來比較，不論從財力上、人力上與對社會的影响力，市政局可說是財雄勢大，而它的表現和它所具有的力量是很不相稱的。唯一可以比擬的是它將相當大的財力投放在音樂、舞蹈和一些大型通俗歌唱會上面。

沈氏表示該公會希望市政局多提倡諸如圖書展覽以及閱讀和寫作等等方面，并給予這些活動更多的方便、協助和支助，把青少年業餘時間多些納入有益心智健康的活動，從而改善社會風氣，促進社會進步。

另一方面，沈氏認為政府對近年來的大量湧現的色情和暴力刊物，不能有效管制，大大損害青少年的身心，也大大影响有益的出版物的推廣。雖然一個社會總存在着建設和破壞建設是主流的，而破壞應該將它降到最小的限度，政府在物質上，環境上已經有很好的建設，今後也希望多注意一些精神上和道德上的建設，把青少年引導到對他自己和對社會都有利的途徑上。（俊）

行政立法兩局非官守議員譚惠珠主持第廿屆圖書展覽開幕禮。（本報攝）

徐敏國畫筆觸靈慧現舉行展覽
傳神中國人體畫 筆筆畫顯疆域意

（特稿）現代人繪畫中，多爭滲進西洋技法，倘若運用得法，則可使作品更臻善美。

擅繪新疆風物與人體的徐敏，他的作品正是把傳統之優點，揉合西方的繪畫技巧，再採取素描，寫生之特點，使作品更達完美之境。

在芸芸作品中，頗引人注意的，要算是他人體繪畫了，據徐敏表示，向來中國畫中並沒有人體畫，因此他在這方面特別深入研究，利用國畫法加上西方特點來表達出人體之美，其中一部份人體作品中，雖為中國人，却頗具西方味道，另一部份則為新疆女性，雖然刻意不繪畫陰部，惟其綫條要比前者為佳，看來更使人愜意。

徐敏的功夫當然不止此，其它如山水、獸類、板畫、雕塑等，筆法精鍊，尤擅長人物、山水、動物、花鳥。

說來，徐敏幼年隨父親徐正習畫，先打好素描基礎，十四歲從名家實習，一九六五年高中畢業後，進入美術專科學習三年，躲避了文革的干擾，並因以而得有機探索油畫、板畫、雕塑、裝飾設計等，廣泛了解不同的畫種之共同性與特徵。

至一九六八年，徐敏遠赴新疆，在天山之旅，深居簡出十二年，對當地風土人物瞭如指掌，因而畫入筆底。

目前，徐敏已移居澳洲，致力於推廣美術工作，亦積極宣傳中華文化藝術活動。

徐敏國畫展現正展於皇后大道中一七六號雲漢樓畫廊，至本月六日止。該畫展並於下月移師至台灣、日本等地。（綺）

香港話劇團簡介

香港話劇團於一九七七年成立為一職業劇團，直接由市政局資助和管理，希望透過專業化的組織、訓練和製作，提高粵語話劇的演出水平和促進本港戲劇的發展。鍾景輝先生自一九七九年迄今一直擔任話劇團的藝術總顧問。

一九八三年六月一日起，美國科羅拉多大學戲劇舞蹈系教授楊世彭博士出任香港話劇團全職藝術總監，負責協助策劃劇團發展，訂定每季演出劇目，務求將劇團的製作水準帶入一個新里程。話劇團今季進入第九年度，聘用了廿一名全職演員和三名見習演員。

話劇團今季將演出七個大型中外名劇和兩個小型劇。劇目包括楊世彭導演的「小狐狸」和「不可兒戲」重演，陳載澧導演的「四季人」，陳尹瑩編導的香港題材創作劇「誰繫故園心」，鍾景輝導演的「茶館」重演和音樂劇「錦繡良緣」，及參加八六年香港藝術節的演出。

此外，話劇團並負責策劃每年一度的戲劇匯演，並經常到各專上學院、中學和社區作巡迴演出，以達到推廣劇運的目的。

舞蹈團五月新編 舞台上春回大地

（特訊）城市當代舞蹈團，將於本月底上演一個全新節目，名為「五月新編」，其中絕大部份是香港或世界首演節目。

「五月新編」將於本月卅及卅一日假大會堂劇院演出兩場，在六齣舞蹈中，除曹誠淵的「彌賽亞」外，首演的作品包括「春眠」、「組曲」、「樂章」、「霧園氣」及「過去、未完成」。

韋利斯編排的「春眠」，是描寫春回大地，嫩芽初長成的種種朦朧美態。

桃麗‧韓芙莉的「組曲」，則較為輕鬆新穎，舞蹈員之間的默契相當，有時甚至好像彼此交談一樣。

而彭錦耀的作品，分別為「樂章」及「霧園氣」，前者是根據舞蹈本的「絃樂四重奏」的特質，而編排的純舞蹈，其中舞蹈韵律以極大差度的強弱來表現張力，動作綫條尖銳，表達出男女之間情緒的糾結，至於「霧園氣」，整齣舞蹈散發出一種朦朧的氣氛，表達出破曉時份以及日落西山的時候，天色將變而未變那些時刻所帶給人的一種感受。

「過去：未完成」為黎海寧的新作，內容非常抽象，表達的是一種不和諧的狀態，人與人之間因難於溝通而使關係變得不完美。

曹成淵的「彌賽亞」，過去曾演出多場，內容具濃厚之宗教意識，顯示人類對救世主的渴盼，由這種盼望帶來的安慰，就如春天的降臨所帶來萬物復甦的希望。

該兩場演出是由市政局與城市當代舞蹈團合辦，門票分十五元（學生票），三十元及四十元三種，現已在市政局各票房發售。電話訂票及留座（五——七三九五九五）將分別在五月十四及廿九日截止。

山水　李道澈遺作

展出大會堂高座八樓至六日止

德國藝術家木刻作品展

由五月二日至五月十七日，藝術中心十四樓哥德學院將有一個特異的展覽，展出德國藝術家WINFRIED HAGEN的木刻作品。

WINFRIED HAGEN，現任教於香港德瑞國際學校，他將中國、歐洲及中美的古典神話，如中國的西遊記等，揉合傳統東方及西方技巧，以木刻形式刻繪出來。

上述展覽於每週一至五上午十時至下午八時開放，免費入場。

「豐富的人生」節目 五月起改播出時間 並增設心理輔導信箱

教會聯合廣播組製作的「豐富的人生」電台節目，將由五月開始，改為禮拜六晚九時一十分播出，並增加了三個心理輔導信箱之環節。

該環節由基督教社會服務輔導組之專業輔導員，負責解答來信問任何生活或心理情緒上之問題。投函可寄尖沙咀北京道五十七號四樓，豐富的人生」節目收，來信將會按次序及需要，分別在節目中解答。

駱駝　徐歡

現展出雲漢樓畫廊至六日止

兒童文學創作獎 歡迎小作家參賽

新雅文化事業有限公司於五月開始舉辦「第一屆新雅兒童文學創作獎」，為了使參加者有更充足的資料從事創作，故定於五月十八日（星期六）下午二時三十分至五時假灣仔溫莎公爵大廈社會服務聯會議室舉行「第一屆新雅兒童文學創作獎研討會」，邀得評判杜漸、阿濃、嚴與娉霞講述兒童文學創作經驗及技巧，歡迎有興趣的人士出席，請致電五——六四七五八七張小姐報名留位。關於創作獎之其他資料，歡迎致電查詢。

詩三首　王韶生

題梅州李書城覆　集

覆　揭雲有異同，遺編重檢理芸叢。年光疾逝窺飛鳥，身世悲涼叩蟄龍。表墓文成微諳德（距今五十年前余居尼洲曾為書城之母撰墓表）。按絃心折弔何從，（書城久居南洋病沒檳城），悠悠大道誰先覺。醉傲紛華夢幻中。

輓陳永昌都講

春寒猶料峭，高閣起悲風，講席虛座，餘生得考終。天無精數理，奇跡效神工。精爽應如在，車書寄混同。

寒夜

窗搖侵栗烈，長夜怎消磨，雀凍加圍絆，貓馴戀被窩，靜觀忘物我，孤抱保冲和，原憲貧而樂，商聲放鬪歌。

徐敏攝於其作品前。（本報記者攝）

市署辦下週戶外文娛

六日星期一
中國民族歌舞表演
（天樂民族歌舞團）
修頓球場
晚上八時
★各族精采舞蹈、服飾及舞姿各具特色，誠是賞心悅目的好節目。

七日星期二
青年流行音樂會
（年青人週報）
觀塘遊樂場二號球場
晚上八時
★由著名樂隊演奏時下流行勁歌，年青樂迷不容錯過。

八日星期三
遊藝晚會
觀塘遊樂場二號球場
晚上八時
★名歌星演唱及精采魔術雜技表演。

八日星期三
粵劇晚會
（八和粵劇團）
晏架街球場
晚上八時
★劇目「蓋世雙雄霸楚城」。

九日星期四
遊藝晚會
晏架街球場
晚上八時
★名歌星演唱流行歌曲，另有精采魔術雜技表演。

十日星期五
粵曲演唱
（香港業餘粵樂曲藝總會）
聯合道公園球場
晚上八時
★曲目「寒江釣雪」、「金枝玉葉」、「多情燕子歸」、「孤雁再邊巢」等，由名家唱出自是不同凡響。

十一日星期六
管弦樂演奏
（泛亞交響樂團）
維多利亞公園三號球場
晚上八時
★演奏電影名曲「THE SOUND OF MUSIC」、「ENDLESS LOVE」及「WALTZ OF THE FLOWERS」等。另有市民耳熟能詳之中國歌曲「漁舟唱晚」，內容豐富乃不容錯過之好節目。

進念五月節目 連串精采演藝

在五月份，「進念。二十面體」將會在自設會所內舉辦一連串演藝／影視節目，包括德國名導演法斯賓達的作品回顧展（選介他的作品十一部，包括長達十五小時的巨構「柏林阿歷山大廣場」），北京電影學院學生作品「我們的角落／我們還年輕」及三齣進念創作劇：「話展」、「進念十八——一個關於門的演出」及錄影帶「手術」等。

詳細內容，明天繼續報導。

華僑教育

調查顯示高中生公民意識薄弱
過半對政府缺信心 逾五成輕視投票權
參與課外活動者公民意識較高
浸會愛羣處林天慧謂公民教育須要參與、梁一鳴謂公民教育應是靈活多元化課程

（特訊）一項有關高中生的公民意識調整顯示，大部份學生對公民義務有知而不行，行而不力的現象。

調查指出，祇有一成的高中生在公民意識方面頗高，但有兩成的公民意識甚低。

該項屬本港第一個有關學生公民意識的調查研究，是由浸會愛羣社會服務處於去年十一月間進行，並獲得灣仔區議會支持，在區內三十一間中學裏，抽取十一間中學的中四至中七學生作調查對象，在發出七百四十九份問卷後，共收四九成的有效問卷。而問卷是以十四條配對命題作調查，即一問題中有正、反兩面答案。

結果在回覆問卷中，有七成同意「做人不必要言行一致」的問題；有六成半學生認為「投票值得去做」，但同時有逾五成學生認為「投不投票為無所謂」。另有四分一表示將來會一定登記為選民，並會於選舉日投票。從以上反映學生對於公民之投票義務，有知行不一現象。

調查又指出，逾五成學生表示「對政府無信心」，近七成同意「事不關己，己不勞心」之看法。此外，調查顯示學生對於國家觀念非常薄弱，對人生目標也不明確，但是報復心理卻很強，而且重利輕義。

調查亦發現，高中女生公民意識一般比男生強，而國家觀念總平均亦較男生為高。

調查同時證實，級別越高的學生，他們的公民意識較高。另外，注意「軟性」新聞和消息的，包括體育，娛樂，賭博及財經的學生，他們的公民意識，僅於總平均分，而注意「硬性」新聞，如香港前途問題和代議政制等新聞的學生，其公民意識高於一般水平。

調查又說明，有參與課外活動，擔任義工或在校是工作生，他們的公民意識亦較高。

針對有關調查結果，浸會愛羣社會服務處總幹事林天慧昨在一公民教育研討會提出下述建議：（一）公民教育應是「全民教育」，即包括公民生活的各部份，（二）推行公民教育，不能單靠課堂之灌輸，還必須要透過親身的體驗及積極的參與，（三）在有關探討和釐度公民意識工作上，必須包括認知與實驗綫，以了解實況，（四）家長和老師有責任樹立榜樣，體驗公民責任。

另一方面，多位講者昨於研討會上呼籲政府及教育工作者合力開放本港的公民教育。

港大教育學院講師梁一鳴指出，香港的教育制度基本上是殖民地管治的一個組成部份，其目標在培育精英；然而這種制度使社會產生極端之反應，造成市民與政府間的疏離。

他批評政府在推行九年義務教育，代議政制及公民教育之配合，卻保持相對的，過份重於致試的教育政策，對公民教育造成很大束縛。

他認為未來的公民教育將是一個靈活及多元化的課程，而不是另一個常規性學科。

他建議教師們應為推行公民教育而先裝備起來，作為榜樣及積極參與策劃公民教育工作。（瑞）

特殊教育教師在職課程
受訓兩年接受入學申請
受訓期學員獲底薪上加一特殊津貼
申請書五月底前須由任教學校轉交

教育署現邀請任教於特殊學校或特殊班，啟導班，新啟導班之非學位教師，申請就讀由柏立基教育學院舉辦的兩年部份時間制特殊教育教師訓練課程。

申請人必須為曾受認可師資訓練之合格非學位教師，並獲得任教學校校監或校長推薦者。

受聘任教特殊學校之兼職教師，及曾受認可師資訓練之合格教師，亦可申請修讀本訓練班，惟全職教師與非學位教師將獲優先考慮。

在受訓期間，所有受聘為全職文憑教師或以上職級（包括校長）之學員，均可獲於其底薪上加一個增薪點之特殊津貼。

完成本訓練課程和考試及格後，受訓教師將獲頒發「特殊教育教師證書」，而任教於特殊學校或特殊班，啟導班，新啟導班之全職文憑教師或以上職級人士，均可獲於其底薪上加兩個增薪點之特殊教育津貼。

訓練課程內容包括：弱能兒童之心理及醫療方面探討；特殊教育服務及設施；弱能兒童之學習及行為問題；各類弱能兒童之需要；特殊學校與特殊班，啟導班，新啟導班之組織及辦理。

課程亦包括小組討論，研討會及參觀各教育機構等。學員將在其任教之學校內，由教育學院導師視導，進行教學實習。

此外，學員就其受訓期間所任教之弱能兒童類別，選修一專門科目。

訓練課程提供之七項專門科目為：學習上有困難兒童、弱智兒童、視覺弱能兒童、情緒問題兒童和身體弱能兒童之教育，及言語困難兒童之治理。

申請書可在下列地點索取：香港希慎道利園大廈教育署；九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署教育署九龍分署；九龍琵琶山郝德傑道六號柏立基教育學院正校及沙田圓洲角道八號柏立基教育學院分校。

填妥之申請書須經由任教學校之校監或校長，遞交沙田圓洲角道八號柏立基教育學院師訓委員會主席收。截止日期為五月三十一日。

圖為「學生會的組織與困難研討會」開會情形。

教師扮演積極角色 學生會社始有表現
壹教師指出會社組織具積極意義
透過選舉可瞭解民主及訓練領袖

一位教育工作者認為，要搞好中學生學生會和社的組織，顧問老師要扮演積極的角色，無論在輔導，訓練和實際工作上都應該積極參與顧問老師的主要工作是指導同學怎樣領導工作，鼓勵同學參加活動，觀察同學參與的情況，抓緊機會對同學進行教育。

他指出，社和學生會的組織在教育工作上有積極意義，因為透過學生會和社的工作可以培養學生的合作精神，透過選舉工作可以讓學生了解民主選舉的程序和意義，亦可提供學生更多學習做領袖的機會。

西門英才中學教師胡汝洲昨（四）日在「學生會的組織與困難」研討會上稱，在中學裏組織學生會和社幹事會是課外活動統籌工作的一項重大挑戰，因為一般中學生領導能力不足，功利主義濫和活動經費不足，都會構成社和學生會工作的障礙。

他贊成選舉社幹事會採取「層進代表會式」，這個模式有兩項優點，其一是符合民主精神，因為每班均派出代表組成代表會負責監察幹事會的工作，其二是組織和選舉工作均較方便。他又建議班級代表人數與學生就讀班級成正比例，即愈高班其代表愈多，這種方法可讓知識和經驗豐富的學生有較多發揮才幹的機會，亦可讓較低年級的學生有向高年級學生學習的機會。

最後他表示，訓練新當選的幹事是課外活動主任的重要工作，訓練內容應包括主持會議，程序，會議紀錄，寫開會通告，宣傳方式，財政預算及收支紀錄等，除了邀請其他老師協助訓練工作外，還可邀請駐校社工協助開辦一些領袖訓練班或訓練營給新當選的幹事。（水）

馬寧熙暢談學生會組織與困難
校方應要訂定權力範圍 免抵觸校規及施政情況
惟應鼓勵支持推廣活動及福利

元朗信義中學校長馬寧熙於「學生會的組織與困難研討會」上，就學校行政角度看學生會之功能及權力範圍發表意見指出，學生會是學校的一部份，她是依附著學校而生存的，故學生會若有犯錯，學校必須負責，是於這點，學校是有權且有必要訂定學生會的權力範圍，為防止學生會犯錯，校方必須輔導和監察學生會之活動，在不抵觸校規及阻礙學校施政的情況下，校方應給予鼓勵和支持。

他建議中學之學生會權力應是統籌推廣課外活動，售賣文具擬作學生福利，至於校政方面，則可參與學校選修科目之增刪，學校教具設施和選擇旅行地點及方式等提供意見。

昨日在葛師舉行之研討會由香港課外活動統籌主任協會主辦。約二百餘教師出席（水）

童軍東九龍地域舉辦領袖訓練班

香港童軍東九龍地域年來業務擴展參速，對童軍領袖之需求，十分迫切。現定於八五年六月下旬舉辦見習領袖訓練班，積極訓練領袖人才，訓練班逢星期六晚上集訓，為期約六個月。查該班主要課程計有，領導才，露營技巧、繩藝，原野烹飪，營火會，步操，先鋒工程、遠足，水上活動及戶外活動等項目。舉凡組織與領導基層童軍之技能，均包括在內。見習領袖完成訓練班後，即派到各區童軍旅團實習。歡迎年齡十八歲或以上之男女青年報名參加。報名表可向東九龍區內各政務處或九龍觀塘和樂邨居安樓地下香港童軍東九龍地域或附同郵信封索取，或致電三一八九三七七八查詢。（成）

隨意篇　斯人
秦始皇

小時候聽過秦始皇的故事，焚書坑儒，腦裏想像；他是一個青面獠牙的惡魔。

年紀大了，也開始了解築長城，闢馳道的歷史意義。

八年前，我到印度加爾各答觀賞話劇，由於經翻譯口傳至各人耳中，自然只有模糊的印象了。從語言到文學，印度共有千多種語言，文字亦有百多種，這種說法，驟聽起來有點令人作舌。當然，在中國境內，方言甚多，就以廣東省、福建省而言，已近百種，何況幅員廣袤的中國！但文字方面則只有一種（蒙、藏、滿文流傳不廣）瘋行全國，若追源溯始，那便是秦始皇的功勞了。

根據一九六〇年陝西咸陽出土的秦始皇二十六年銅詔版，是刻有關於秦始皇統一度量衡的詔書，而字體就是用當時統一文字後推行的小篆刻的。最近讀了黃六平先生寫的「從侯馬盟書看秦始皇統一文字」，說明秦始皇統一文字之前，日常用的如「嘉」、「虞」一等字，不只異國異體，而在一國內，也是異體的呢！這對政令的廣被施行，將會造成多麼大的不便啊！

事實上，秦始皇統一文字，是因應當時的需要而作出此措施的，如果中國文字不統一，語言紛歧，那末各省紛紛嚷着要獨立，那豈不是愈來愈分裂，對於國家之作物生長，不能發揮南北互濟的功用了。

說到這裏，秦始皇並不能籠統地以「暴君」，「奸雄」稱之，他也有卓越魄力的一面！

華僑馬經
匡公主編

楊格金銀寶提抗議 保金充公兼罰五百
沙皇賽後被發覺流鼻血

賽後檢討

昨日八場賽事，在軟地舉行，輕微碰撞意外較多，但無騎師受罰停賽。

楊格策金銀寶跑第二，賽後提抗議被裁定無效，競賽董事小組以其輕率提抗議，除將保證金充公外，更加罰五百元。

好機會及沙皇賽後被獸醫發覺流鼻血。

黃潤生策友寧及陳志忠策高雅因違反出閘段柱規例，均被罰去一次策騎費。

昨日賽事董事小組由董事張奧偉輪任主席，賽事董事由愛華士會同三位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事馬外代表競賽小組所簽發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）第二班一二〇〇米

黃潤生之友寧，因違反段柱規例而被罰去一次策騎費。

見習騎師劉治浩之有胆於開賽前在檔內煩躁不安。

開賽時，施泰浦之雄才向外側躍出及碰撞洪國興之聰明神駒，杜泰之財路展步緩慢。

開賽後不久，聰明神駒向內斜跑，令雄才受到緊迫。

走近一千米時，譚文就之玉皇大帝向內斜跑及與彭瑪之金手指相撞。

告東尼之萬里駒於直路彎數度失蹄。

雄才於直路彎向內斜跑，引致金手指及見習騎師陳志忠之電光大俠受到緊迫。

聰明神駒於跑離二百米在催騎下向外斜跑，將友寧帶出，此舉令萬里駒窒步，萬里駒相應與摩加利之博得好挨擦。在接近終點綫時，博得好變得不平衡。

（第二場）第三四班混合賽，二四〇〇米。

快利於五月二日因轉馬房被賽事競賽小組下令退出競賽。

見習騎師陳志忠之高雅因違反出閘段柱規例，而被罰去一次策騎費。

鄭仲謀之東霸與見習騎師馮耀正之北霸天均出閘緩慢。

曹達之威鷹於二百米處向外斜跑，挨擦東霸。

東霸於最後決勝階段向外斜跑，引致正開始失位之威鷹窒步。

獸醫賽後報告告東尼之好機會流鼻血。

徐貫良之添福賽後被送往接受獸醫檢驗，例行檢查及要接受獸醫進一步觀察。

（第三場）第三班一四〇〇米

開賽時，譚文就之富貴子躍出及轉向外檔，失位。

洪國興之贏多多及李森之武當大俠在直路催騎下向外斜跑。

（第四場）第四班一六〇〇米

開賽時，見習騎師蘇永廣之嗡嗡哈哈向內側躍出及令摩加利之紅棉受到緊迫。

見習騎師陳炳雄之英皇之友展步緩慢。

嗡嗡哈哈在直路彎時外閃及在進入直路時見習騎師陳志忠之金得寶帶出外避，金得寶在直路時內閃。

嗡嗡哈哈在二百米時逐漸向外斜跑，令到劉同安之財源廣進轉向外以避開該駒。

譚文就之小富翁賽後被送往接受獸醫檢驗，例行檢查及接受獸醫進一步觀察。

（第五場）公開賽一八〇〇米

楊格之金銀寶及鄭仲謀之保鉅威均展步緩慢。

李森之前程萬里搶口，在千六米時急速向內側跑，迫令告東尼足球壓向王君適之金中金，結果金中金要大力勒避。

走近二百米時，金中金向外斜跑令正呈疲弱由劉同安策騎之鑽石礦受到緊迫。

楊格（金銀寶）在二百米時跌掉馬鞭。

跑第二名由楊格策騎之金銀寶，賽後以在最後二百米受到干擾為理由，抗議摩加利之快樂八十之冠軍資格。經聆聽上述兩位騎師之證供及察看即場巡邏影片後，競賽董事小組裁定抗議無效，充公保證金及以其輕率提抗議而判其罰款五百元。

前程萬里賽後被送往接受獸醫檢驗，例行檢查及要接受獸醫進一步觀察。

（第六場）第四班一六〇〇米

譚文就之威朗及徐貫良之勇駒均出閘緩慢。

見習騎師陳志忠之千面金剛拒絕躍出，此駒將要試閘合格始准再次出賽。

告東尼之先達在直路催騎下向內斜跑及在二百米時收慢以避開李森之太子德之後路。

獸醫報告曹達之沙皇流鼻血。

（第七場）第二班一二〇〇米

陳柏鴻之金太子及洪國興之天殺均展步緩慢。

（第八場）第三班一四〇〇米

開賽時，見習騎師陳志忠之同花順向內側躍出，及與曹達之孺裝碰撞，孺裝相應與施泰浦豐收月碰撞，李森之一定夠運出閘緩慢。

彭瑪之彗星自一千米起外閃直至進入直路。

陳柏鴻之今發財於進入直路不久向內斜跑，引致由徐貫良策騎，正轉弱之好掂略受緊迫。

附註：好掂全程內閃。賽後獸醫檢驗顯示於一九八五年五月一日被遣往接受檢驗之利是旺並無明顯傷疼之處。

朱厩三捷耀正開齋
贏多多奪馬那華杜錦標
快樂八十贏冠軍遮打杯

昨日沙田賽馬在天陰未雨，間有陽光下作賽，場地雖然起變化，但由於徽碼精彩，所以馬會仍能收到丁財兩旺之盛，場地為軟地，但競爭却激烈，第一、二場都要影相分勝負，而且爆出冷連贏，兩項錦標賽却成為正路馬天下，第三場馬那華杜會盃，洪國興策贏多多，取得勝利捧盃歸，為熱門馬勝回一伙，第五場跑馬王，香港冠軍暨車打盃，摩加利策快樂八十獲勝，成了大熱門的前程萬里却跑包尾，李森的演出令人失望。

陳志忠在第四場策金得寶獲勝，至此已勝出十場頭馬，升為「黃牌騎師」，從下次賽馬起將獲減五磅，他亦成為本期見習生中最早升級的一位，第二場北霸天勝出，成為馮耀正今季的「開齋」馬，也成為陳繼麟馬房牛年的「開年」馬，陳麟進入牛年「盲門」式十天，到昨天才取得第一次勝利。

第一場，成為大戶騎，臨場十倍，隔夜是十五倍冷門天下，第一場，友寧由黃潤生策到五倍與上週三夜賽紅燈後跌場五六大熱勝出，有異曲同工之妙，賽前被召好的大熱門，却全無表現，全程跟跑，搏得好與雄才跑來熱門勝出，獨贏祇派五十四元二角，劉治浩騎有胆上次在李森策騎下，九匹馬跑第八，今次不為人所重視，結果門到影相跑第二，成為大冷腳，連贏每派二千一百〇七元八角。

第二場又再有大戶出擊，開始售票時成為卅倍大冷，票數不斷躍，最後變為十倍，大熱門龍采之表現，但這一次大戶起票失靈，與大熱門同歸於盡，馮耀正策北霸天，領帶一程，威鷹追過，最後，北霸天再上，東霸力迫，雙雙一齊衝綫，彩池爆冷，北霸天獲勝，獨贏每派九十八元五角，連贏每派五百卅七元九角，三重彩每派二萬三千二百四十二元。

第三場跑馬那華杜會盃，劉同安策泰安成為熱門之一，獲最佳外觀獎，却全無成就，洪國興策贏多多是大熱門，中段竄出，就此放到尾，彭瑪騎飛鷹是十四倍冷門入直路仍然包尾，末段追上第二，成為連贏大冷腳，連贏每派二百卅六元七角，使到孖Q頭關，亦變為好分頭。

第四場大熱門又遭刧運，譚文就策小富翁成為大熱門名落孫山，陳志忠策金得寶獲勝，爆出冷門，陳柏鴻雲峰鹿獲亞軍，彭瑪的西域少俠跑第三，形成各項彩池，均有可觀的派彩，獨贏每派八十五元九角，連贏每派三百五十二元九角，三重彩每派一萬六千三百八十八元，孖Q超賠率，每注派一萬六千三百九十四元。

第五場香港冠軍暨車打盃，李森策前程萬里成為一面倒大熱門，跑來却包尾，李森的演出令人失望，摩加利策快樂八十力戰獲勝，楊格策金銀寶指快樂八十犯規，研訊後，裁定抗議無效，快樂八十獲勝，獨贏每派四十八元六角，連贏每派四百九十二元四角。

第六場跑四重彩也開三重彩，華驪之賽紅燈後由十倍跌到五倍，成為第三熱門，傳播衛星與華驪之賽沿途快放，最後一段乏力，末段先達如飛殺上，恒利打入冷腳，勇駒跑第三，連贏每派二百一十五元八角，三重彩每派七百一十四元，四重彩亦祇派五千四百六十六元。

第七場，陳柏鴻策金太子力挫摩加利的鴻瑞獲勝，粉碎摩加利的美夢，告東尼鴻駿跑第三，次熱門的駒驗跑第四，戰果尚不算離譜，因為金太子為第四熱門也。

尾場爆出全日最大的冷門，何敬森策大成功外檔殺上獲勝，陳志忠策同花順跑第二，曹達以孺裝跑第三，形成各項彩池指標大冷，獨贏每派二百六十三元，成為全日派彩最高的一次，連贏每派一千〇七十四元七角，三重彩每派三萬六千六百五十元，三寶派九千七百七十四元。

朱寶明馬房最威連中三元，第三場洪國興騎贏多多，第四場陳志忠騎金得寶，第八場大成功，佐治摩亞交白卷，騎師無人中孖寶，摩加利，告東尼各勝一伙，其餘皆由牌仔瓜分，朴仕能屢熱屢敗。

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場 6 贏多多搭 11 飛鷹

第四場 4 雲峰鹿搭 11 金得寶

派彩一萬六千三百九十四元

彩池一千四百六十六萬八千八百三十元（六八九注中）

（三重彩）

△第二場 11 北霸天 1 東霸 10 威鷹

派彩二萬三千二百四十二元

彩池二百〇八萬二千六百四十元（六十九注中）

△第四場 11 金得寶 4 雲峰鹿 6 西域少俠

派彩三千三百八十八元

彩池二百八十一萬五千九百三十元（六四〇注中）

△第六場 11 先達 4 恒利 8 勇駒

派彩七百一十四元

彩池二百卅三萬五千四百一十元（二五二二注中）

△第八場 7 大成功 3 同花順 1 孺裝

派彩三萬六千六百五十元

彩池三百九十九萬八千一百三十元（八十四注中）

（三寶）

11 先達 10 金太子 7 大成功

派彩九千七百七十四元

彩池五百六十三萬五千七百元（四四四注中）

四重彩冷熱參半 每注派彩五千餘

昨日賽馬第六場開四重彩，告東尼策⑪先達以大熱門獲勝，彭瑪④恒利跑第二，次熱門徐貫良的⑧勇駒跑第三，⑩太子德跑第四，以⑪④⑧⑩獲勝，馬會宣佈是期總投注有六百二十九萬二千四百六十八元，共有八八六注半中彩。

每注彩金五千四百六十六元。

昨日八場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	⑤友寧	⑧有胆	⑦聰明神駒	五十四元三	廿三元一	168元七	七三元九	二千一百〇七元八
第二場	⑪北霸天	①東霸	⑩威鷹	九十八元五	卅七元七	四四元五	五五元三	五百廿七元九
第三場	⑥贏多多	⑪飛鷹	②明德	卅五元五	十六元八	廿二元二	十七元七	二百卅六元七
第四場	⑪金得寶	④雲峰鹿	⑥西域少俠	八十五元九	廿七元七	廿四元四	廿一元五	三百五十二元九
第五場	⑤快樂八十	⑦金銀寶	⑧金中金	四十八元六	廿二元六	卅三元三	廿五元一	四百九十二元四
第六場	⑪先達	④恒利	⑧勇駒	卅四元三	十七元八	廿四元正	十七元六	二百一十五元八
第七場	⑩金太子	⑧鴻瑞	③鴻駿	六十元正	廿三元正	十六元四	卅五元六	一百廿九元二
第八場	⑦大成功	③同花順	①孺裝	二百63元正	五七元一	卅六元七	五六元七	一千〇七十四元七

入場人數兩地俱衆

昨日沙田跑馬王，加上天公做美，並無下雨，馬會收到丁財兩旺之盛，馬會宣佈沙田馬場，公衆席二萬一千五百卅七人，會員及來賓七千四百九十七人，合計二萬九千〇卅四人。

快活谷雙邊投注，公衆席五千一百八十八人，新公衆席三千三百五十六人，會員及來賓一千四百五十六人，合共為一萬人，滿座。

七口孖寶派彩表

△第一口	⑤友寧搭⑪北霸天	六百九十七元六角
安慰獎	⑤友寧搭①東霸	九十一元九角
△第二口	⑪北霸天搭⑥贏多多	六百五十二元一角
安慰獎	⑪北霸天搭⑪飛鷹	一百七十一元三角
△第三口	⑥贏多多搭⑪金得寶	二百〇二元九角
安慰獎	⑥贏多多搭④雲峰鹿	四十六元三角
△第四口	⑪金得寶搭⑤快樂八十	五百〇五元三角
安慰獎	⑪金得寶搭⑦金銀寶	一百五十六元二角
△第五口	⑤快樂八十搭⑪先達	一百七十一元八角
安慰獎	⑤快樂八十搭④恒利	八十四元二角
△第六口	⑪先達搭⑩金太子	一百九十八元一角
安慰獎	⑪先達搭⑧鴻瑞	十六元正
△第七口	⑩金太子搭⑦大成功	一千八百元〇三角
安慰獎	⑩金太子搭③同花順	九十三元正

六環彩熱門死火 每注分二萬四千

昨日賽馬以第三場至第八場開六環彩，但由於每場都有熱門介入，故雖然有部份大熱門「死火」，但戰果仍然不算「離譜」，但中特別獎的也有不俗的派彩，馬會宣佈是期總投注一千一百七十五萬〇〇四十元。

中正六場頭馬的有八注。

特別獎每注彩金，十四萬一千三百五十八元。

中六環彩的有三二七注。

每注彩金，二萬四千二百一十元。

六環彩開彩結果如下：

第三場	六贏多多	十一飛鷹
第四場	十一金得寶	四雲峰鹿
第五場	五快樂八十	七金銀寶
第六場	十一先達	四恒利
第七場	十金太子	八鴻瑞
第八場	七大成功	三同花順

各場走勢
贏多多中段竄勁佳
快樂八十直放到底

（第一場）博得好被捧成三倍大熱門，雄才三倍半，友寧紅燈後由九倍跌到五倍，萬里駒七倍，聰明神駒廿五倍，有胆最冷八十倍。起步萬里駒與友寧搶出先放，旋見聰明神駒單騎領放，友寧，萬里駒，博得好，有胆等繼之。直路上，聰明神駒再放，友寧，萬里駒，有胆等分從中外檔段上，四駒幾乎一齊衝綫，結果友寧影相贏得第一，有胆爆入大冷腳，聰明神駒第三，萬里駒第四。

（第二場）龍采被捧成三倍半大熱門，北霸天九倍，東霸十倍，萬雅廿倍，起步，萬雅，偉駒，威鷹，北霸天等輪流搶放，跑了一千米左右，除獎章之外，各駒距離相當接近。轉入直路時，威鷹透出，北霸天與東霸分別發力衝刺，兩駒一齊追過威鷹而鬥到終點，結果北霸天得第一，東霸第二，威鷹第三，萬雅第四。

（第三場）贏多多被捧成三倍半大熱門，明德四倍半，武當大俠十二倍，飛鷹十四倍，起步泰安最快，旋見喜臨門，米路，飛翔三駒並轡領放，贏多多繼之，直路上贏多多從中檔殺上，就此取冠軍。飛鷹後上追回第二，明德祇得第三，武當大俠第四。

（第四場）小富翁被捧成三倍半大熱門，雲峰鹿紅燈後跌到七倍，天龍之霸六倍，西域少俠九倍。起步金得寶最快，旋見嗡嗡哈哈搶出先放，天龍之霸，英皇之友，小富翁，金得寶等繼之，直路上，金得寶再放，結果輕易取勝，西域少俠與雲峰鹿後勁較強，追過天龍之霸，雲峰鹿得第二，西域少俠第三，天龍之霸第四。

（第五場）前程萬里被捧成不足兩倍大熱門，金中金四倍，快樂八十四倍半，金多多十八倍，金銀寶廿倍，起步鑽石礦搶出先放，足球，前程萬里，快樂八十等繼之，轉入直路時，快樂八十透出，就此奠定勝局，金銀寶追入第二，金中金第三，金多多第四。

（第六場）先達被捧成三倍大熱門，勇駒四倍，華驪之賽紅燈後由十倍跌到四倍半，恒利十倍，傳播衛星十六倍，起步卅五倍的太子德最快，旋見傳播衛星、華驪之賽、太子德三駒依次搶放，自成一組而鬥，勇駒、龍發、先達等繼之，直路上，太子德外避，結果先達後上得勝，外檔的恒利得第二，勇駒第三，太子德祇得第四。

（第七場）駒驗紅燈後起眾，與鴻瑞成三倍半的對峙熱門，金太子六倍，鴻駿廿倍，起步鴻瑞搶出先放，駒驗、金得旺繼之，未幾，鴻駿亦追上前列，直路上，金太子從內檔衝上，追過鴻瑞，就此得勝，鴻瑞得第二，鴻駿第三，駒驗祇得第四。

（第八場）加州小子被捧四倍大熱門，今發財五倍，同花順七倍，孺裝十六倍，大成功廿五倍，起步新機二號搶出先放，好掂與美麗駒及今發財等繼之，直路上今發財透出，但外檔大成功如飛殺上，結果輕易爆出大冷取勝，同花順追入第二，孺裝追回第三，今發財第四。

各場勝負距離一覽

四月廿七日沙田賽馬場地掛牌，備受指責之後，馬會從善如流，昨晨對測試場地特別小心，受薪董事蘇利雲，馬場主任麥家輝，場地經理李賢祉博士，六時便下草地勘視，到六時半，着李森策騎水發，摩加利策騎麒驥在草地跑道上試跑一千二米，時間一分廿一秒（末段廿八秒六）試來有泥頭彈起，跑完後，上述三位再勘視場地一番，然後宣佈掛牌為軟地，據公佈，過去七日之內得雨量廿五點三厘米，過去廿四小時得雨量七點三厘米，大部份跑道為黏地，加上露水甚重，所以場地掛牌為「軟地」，以下為馬會公佈各場勝負距離。

馬名	距前馬	距頭馬
（第一場）		
友寧	冠軍	冠軍
有胆	短馬頭	短馬頭
聰明神駒	一馬頭	四份一
萬里駒	四份三	一馬位
雄才	短馬頭	一馬位
財路	一馬頭	一位一
玉皇大帝	一馬頸	個半馬位
博得好	一馬頭	個半馬位
金手指	八位半	十馬位
電光大俠	兩馬位	十二馬位
（第二場）		
北霸天	冠軍	冠軍
東霸	短馬頭	短馬頭
威鷹	個半馬位	個半馬位
高雅	一位一	兩位三
上簽	兩位三	五位半
龍采	一位三	七位一
花旗林	一位一	八位半
棋高一着	兩馬位	十位半
添福	四位一	十四位三
偉駒	個半馬位	十六位一
好機會	一馬頭	十六位一
獎章	半馬位	十六位三
（第三場）		
贏多多	冠軍	冠軍
飛鷹	半馬位	半馬位
明德	四份三	一位一
武當大俠	一位一	兩位半
合理	一位一	三位三
米路	兩位一	六馬位
泰安	一馬頸	六位一
飛翔	一馬頭	六位一
富貴子	半馬位	六位三
金電寶	個半馬位	八位一
公爵	一位三	十馬位
喜臨門	一馬頭	十馬位
（第四場）		
金得寶	冠軍	冠軍
雲峰鹿	四馬位	四馬位
西域少俠	一馬頭	四馬位
天龍之霸	一位一	五位一
財源廣進	一馬頸	五位半
紅棉	四份三	六位一
神奇金剛	短馬頭	六位一
無敵神鷹	一馬頭	六位半
英皇之友	半馬位	七馬位
忠山	一馬位	八馬位
小富翁	四位一	十二位一
嗡嗡哈哈	兩馬位	十四位一
（第五場）		
快樂八十	冠軍	冠軍
金銀寶	一位三	一位三
金中金	三馬位	四位三
金多多	四份三	五位半
保鉅威	四位半	十馬位
鑽石礦	兩位三	十二位三
足球	短馬頭	十二位三
前程萬里	八馬位	二十位三
（第六場）		
先達	冠軍	冠軍
恒利	一位一	一位一
勇駒	一馬位	兩位一
太子德	一馬位	三位一
龍發	四份三	四馬位
蜜林	兩位一	六位一
易渡	四份三	七馬位
華驪之賽	一位三	八位三
傳播衛星	一位三	十位半
沙皇	五位三	十六位一
豐水	一馬頸	十六位半
威朗	半馬位	十七馬位
千面金剛	兩位三	十九位三
（第七場）		
金太子	冠軍	冠軍
鴻瑞	一位一	一位一
鴻駿	一位三	三馬位
駒驗	一位一	四位一
遊駿	一馬頸	四位半
金得旺	一位一	五位三
好準確	四位半	十位一
聰明友	三位三	十四馬位
快到	兩位一	十六位一
天祿	一馬位	十七位一
鐵塔	六位半	廿三位三
（第八場）		
大成功	冠軍	冠軍
同花順	四馬位	四馬位
孺裝	四馬位	八馬位
今發財	一位一	九位一
新機二號	兩位半	十一位三
好掂	半馬位	十二位一
加州小子	一位一	十三位半
美麗駒	兩位三	十六位一
一定夠運	兩位半	十八位三
彗星	四馬位	廿二位三
盈得快	一馬頸	廿三馬位
豐收月	四馬位	廿七馬位

體育

昨晚世盃賽上半場精彩
2－0 香港再勝澳門
張家平劉榮業建功港隊暫居四A組榜首

（特訊）香港昨晚在世盃亞洲區四A組外圍初賽，憑上半場精彩的演出，二比〇打敗澳門，登上分組賽榜首。半場紀錄二比〇。

港隊上半場狂攻，前仆後繼攻勢如水銀瀉地，異常精彩。先由張家平在八分鐘窄角度下勁射入網，這是家平攻入澳門的第二球。該前鋒上仗作客澳門時，以後備身份在下半場上陣，完場前單刀射入港隊的第二球。

至卅分鐘，港隊的攻勢再取得美滿效果，由顧錦輝吊入，尹志強頂交入楔的劉榮業，凌空用腳內擒彈入網，奠定勝局。不過，易邊後，港隊氣力不繼，雖有無數埋門機會，每因急燥或失誤，加上澳門衛將神勇，力保不失。

下半場十二分鐘，胡國雄被換出後，港隊的攻勢，與上半場判若兩隊，兩翼交尹志強和張家平攻頂的辦法失效，加上頻頻誤傳，給予澳門反攻機會。

澳門全場祇有兩三次威脅，其中十八分鐘，邊度右輔位一記勁射，若非彈中門楣，港隊祇能一比二獲勝。事實上港隊在初段，獲球迷熱情吶喊助威，至終場，同一班球迷，却報以噓聲，表示沒再入球的失望。

昨仗一萬五千七百七十八人入場，收入卅三萬四千四百九十元。

上半場

三分鐘，張志德叠瓦式助攻，進至澳門左禁區邊，傳入中路，黃鑑明飛頂，爲澳門解圍。八分鐘，胡國雄爲港隊開出左角球，施梅士近柱迎接甩手，張家平左腳勁射，彈中門前的劉榮業入網，港隊揭紀錄一比〇。十九分鐘，尹志強禁區外左腳直射，施梅士撲盡將球拍出，化險爲夷。廿三分鐘，邊度侵犯黎永昌，被罰黃牌。廿六分鐘，胡國雄禁區中路妙傳從後趕上的陳發枝，可惜一控甩腳，被施梅士撲盡接去。卅分鐘，顧錦輝中場吊入禁區內左輔位的尹志強，頂交中路劉榮業，彈射過施梅士，成二比〇。卅五分鐘，胡國雄開出右角球，遠柱落，顧錦輝頂回中路，尹志強再頂，貼柱出邊。四十一分鐘，胡國雄右輔位禁區邊開出間接自由球，尹志強遠柱抽水式頭球勁頂，施梅士沒收。四十四分鐘，胡國雄禁區中路邊開出自由球，尹志強做戲引開注意，擬交回胡國雄一射地波，貼柱出界。至上半場完，港隊二比〇領前。

下半場

十分鐘，域陀入替加華龍。十二分鐘，施維山入替胡國雄。澳門黃偉安犯劉榮業，被罰黃牌。十八分鐘，澳門邊度在右輔位得機施射，幸中楣彈地解圍。廿五分鐘，黃國安入替張家平。廿九分鐘，黎永昌開出右角球，顧錦輝遠柱外綫頭球攻門，施梅士跳盡，將球托出。卅六分鐘，黃志雄入替巴巴榮家。四十一分鐘，劉榮業開出左角球，黃國安門前頭球攻門，黃偉安門前救險，頂出，港隊再攻，李炳光再頂出解圍。至九十分鐘全場完，港隊二比〇制勝。

兩隊開賽時陣容：

香港　陳雲岳
余國森　顧錦輝　梁帥榮　邵志德
黎永昌　胡國雄　陳發枝
劉榮業　尹志強　張家平

澳門　施梅士
黃偉安　吳志榮　黎昇華　李炳光
巴巴榮家　黃鑑明　邊度　湛錫安
加華尤　譚國華

世盃亞洲四A組初賽

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
香港	五	四	一	〇	十七	一	九
中共	四	三	一	〇	十六	〇	七
澳門	五	二	〇	三	四	九	四
汶萊	六	〇	〇	六	二	廿九	〇

亞洲冠軍球會盃今午交鋒
精工迎戰遼寧
雙方鬥志鮮明力爭首勝必有惡鬥

（特訊）亞洲冠軍球會盃足球賽，今午四時卅分在政府大球場上演，由本港聯賽冠軍精工迎戰中共足協盃冠軍遼寧。這是雙方對賽的首回合，次回合定本月廿六日在瀋陽舉行。

教育署高級體育督學王煥璋致送紀念品于麥國禎（左）。

遼寧隊 爲中共足球雄師，素有「東北虎」之稱。今次挾中共足協盃冠軍三名而來，雖有李華筠，林樂豐及賈秀全三員國腳未隨隊，而其餘隊員亦讓稱備戰功夫不足，但亦不容忽視。今次來港的遼寧隊，陣中擁有傅玉斌及唐曉東兩員國腳及高升，馬林及柳忠長三名中共二隊好手。來港前曾在廣州集訓，以習慣南方的天氣。隊員平均年歲廿二歲，長期接受有系統及組織性的訓練，在國內外國際比賽中，戰績彪炳，去年十二月在印度奪得DCM盃國際足球賽冠軍。雄渾實力，可見一斑，一亦證明有足夠本錢與本港班霸精工週旋。

近年來，遼寧隊除保留大刀濶斧的傳統北派踢法，並加入小組短傳滲入功夫，長短兼施，該門向以快放爲主，加上球員年富力强，遠射腳頭準勁，精工後防今仗將面臨考驗。

主隊精工 球迷非常熟悉，隊中除擁有本港精英胡國雄、陳發枝、陳雲岳外，更有荷蘭外援邦迪，加賀夫及前澳洲國腳米曹，腳法與經驗俱佳，前鋒綫上的三名外援，邦迪腳法秀麗，善於鑽營滲入，米曹頭槌了得，衝刺力强，加賀夫遠射勁度十足，善於中場推進過人，他們三人如果配合中場胡國雄及陳發枝等的良好供應，是精工贏波的最大本錢，且看他們今午如何撕破遼寧的防綫，爭取打响頭炮。

精工新近贏得總督杯錦標，士氣正盛，正是雙方各有千秋，今午埔頭一場龍爭虎鬥，精彩可期。

雙方可能出場陣容如下：

遼寧隊　潘廷貴
高升　馬林　范廣會
傅玉斌　唐堯東　李爭
張光瑩　王軍　柳忠長
李錫財

香港隊　池一城
盧福興　黃國安　加賀夫
陳雲岳　胡國雄　米曹
賴羅球　陳發枝　邦迪
蔡滿祥

香港對澳門世盃外圍初賽，賽前兩隊合照。

雙方教練賽後論戰

香港隊昨晚主場只以兩球淨勝澳門，免不了令擁躉失望。賽後港隊教練郭家明，就今仗只能取得兩個入球，提出以下解釋：第一，由於澳門隊抱着輸少當贏的心理，採用了密集的防守策略，令港隊難以攻門。第二、昨晚天氣轉得酷熱球員踢得較辛苦。最後。港隊球員無論狀態或體力，都未達水準。

雖然港隊今仗未能大勝澳門，但郭氏亦認爲該隊上半場之表現甚出色，攻勢忽左忽右，有如水銀瀉地般，是對上幾場世界盃外圍以來，踢得最漂亮的半場。

郭氏當被問及下半場港隊表現差勁，是否與胡國雄被調離場有關時說：「胡國雄今仗被對方後方嚴密壓過之下，場中的攪擾作用減弱。球員只因其調出而起了心理壓力而已。上半場港隊屬全攻型，表現令人十分滿意，所以下半場也毋須改變打法了，但因球員心急，而未能把握多次機會。」

他又說：「贏波已經足夠了，何必計較入球多寡呢？反正，港隊入球多的話，中共隊亦會在對澳門時多爭取入球。」

澳門隊教練馮煥文則謂：澳門隊球員上半場由於精神不集中，而給港隊兩下撞腦建功。下半場經教路後，顯然在防守上有多少改善。

英甲組護級戰最厲目
高雲地利作客熱刺
新特蘭全力撼維拉
韋斯咸居榜末第四必須勝西勃朗

（法新社倫敦三日電）阿當斯已預備在高雲地利週六作客熱刺，爭分護級時，担任中場之職。

足踝受傷已休養三伙的阿當斯，將替代布民。作賽熱刺的隊伍，發覺是狩獵的好去處，而居榜末第二的高雲地利，定希望熱刺繼慷慨爲懷。

由於麥華頓應可順利十五年來首次染聯賽錦標，英甲組聯賽最矚目的，變成爲護級戰，而榜末第六的莱士域治，估計會保持個陣容，作客修咸頓。

榜末第三的新特蘭，若主場勝阿士頓維拉，即可脫降班旋渦。

前英青年軍畢利初次爲實力大受削弱的維拉踢聯賽，畢利和高華接替受禁制的中堅伊雲斯和柯斯比，維拉亦少了受傷的前鋒韋特歐和色斯。

老經驗的後衛邦斯恢復他在韋斯咸的位置，作客西勃朗，而受利物浦注意的阿倫，則已擺脫輕傷。

韋斯咸居榜末第四，有危險會代新特蘭居榜末第三位置。不過，若他們輸了這仗，仍有機會在他們少比賽的一場中，爭回分數。他們召用未褔特替代俄亞，俄亞大腿受傷。韋赫特上週作客高雲地利，頭部受傷，現正康復中，他是西勃朗唯一有問題的球員。

榜末第七位的諾域治歡迎巴林歸隊，他因腿筋傷，已缺陣三週。他們將會對曼聯。

布魯斯和希洛克因坐波監，不會爲諾域治上陣，但赫福特已完成兩場波監，可以上陣。摩倫保持他在曼聯的位置，雖然賀治已完成一場波監，可再次上陣。史塔普頓，恢復狀態，可能替柏西。

英格蘭實鋒張伯倫重返降班的史篤城。他今季不能經常保持正選位置，因他受腹股溝傷痛，以及被批評沒盡力。肯遜背傷不能上陣，而哥拉漢則被張伯倫換出。他們的對手紐卡素看來將可原陣出擊。

艾絲活勇奪日本鐵人耐力賽女子組冠軍。圖爲她在單車項目奮勇向前的英姿。

校際舞蹈節優勝表演，區域市政署文康總主任麥國禎頒發優勝獎：一、呂祥光小學上午校，二、保良局李城璧中學，三、沙田蘇浙公學。

全港羽球聯賽
各組優勝產生

香港羽毛球總會主辦全港羽毛球聯賽，經已全部完結，各組優勝者如次：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	南華	佳成	大桐利
男乙	蘇屋	愉園	荃灣
男丙	女青	南華	奇利華
男新秀	中青	女青	印遊
女乙	荃灣	西洋會	蘇屋
女新秀	女青	佳成	南華、尚青
混合乙	尚青	蘇屋	西洋會

舞蹈節頒獎晚會昨閉幕
中國舞西方舞精彩掌聲四起
呂祥光小學李城壁蘇浙獲優異獎

（特訊）荃灣大會堂音樂廳昨晚響過熱烈的掌聲後，第廿一屆校際舞蹈節頒發優勝表演已經全部結束。本屆校際舞蹈優勝表演，四月十六日起一連六晚在香港大會堂上演，昨最後一晚則移師荃灣大會堂舉行。區域市政署文康總主任麥國禎主持頒獎。

昨晚廿個表演項目中，路德會呂祥光小學上午校「瑞典舞」，保良局李誠璧中學「巴伐利亞舞」及沙田蘇浙公學「睡蓮」俱爲優勝作品，亦爲全晚最矚目的演出。

中國舞「睡蓮」，比賽時獲裁判好評：「舞蹈結構流暢，服裝道具特色，音樂運用能與舞蹈協調，調度及空間運用得宜，同學們合作純熟，舞步動作整齊，表情自然。」

另一優勝獎作品「德國巴伐利亞舞」，被評爲「舞蹈編排層次分明，取材適中，演出純熟，有一氣呵成之感，且舞伴間互相呼應，感情投入。」

昨晚其他表演，俱爲舞蹈節甲級獎作品，包括佛教劉天生學校上午「花笠舞」，元朗商會中學「牧場姊妹」，光明學校下午「雙扇舞」，順德聯誼總會譚伯羽中學「月夜」，全完中學「我的白日夢」，寶血會嘉靈小學下午「三鑾部」，全完中學「天樂地異」，石籬天主教中學「扣」，三水分校上午「美國舞」，聖公會仁立小學上午「俄羅斯西方土風舞」，救世軍三聖邨劉伍英學校上午「加露維小屋」，台山商會學校下午「荷蘭舞」，葵涌循道中學「蓮娜小姐」，台山商會學校下午「佳節同歡」，順聯何日東小學上午「東北秧歌」，妙法寺劉金龍中學「愉快的銀鈴」，聖公會莫壽增會督中學「歡樂的稻林」。

美國林山網球錦標大賽
麥恩萊蘭度有機會再決雌雄
去年麥氏直落兩盤輕取蘭度

（路透社紐約四日電）本週在「林山」上的西岸網球俱樂部球場的一場決賽，一致看好麥恩萊與蘭度，認爲是他們兩人再決雌雄之戰。這是一次六十一萬五千美元的冠軍大賽。

世界排名第一的麥恩萊自然在這場格蘭披治大賽中列爲第一名種籽，作爲紐約人的麥恩萊有意在這個前美國公開賽場地問鼎他連續第三個冠軍榮銜。

贏過四個賽事的蘭度是第二號種籽球員。去年蘭度以六比〇、六比〇大敗今年不參加的千諾斯後，在決賽中爲麥恩萊以六比四、六比二擊敗。

獎金單打第一名爲八萬美元，雙打爲七萬美元。

一九八四溫布頓及美國公開賽冠軍的麥恩萊，只在森林山紅土場大賽事中，勝過兩場。

麥恩萊今年唯一一伏失手是上月在達拉斯敗於瑞典的尼斯唐，今次抽中與美國的巴頓作首輪的對手。

蘭度爲該項冠軍賽一九八二年的盟主，將首遇南非的史丹恩，蘭度今年唯一失手是二月敗於艾堡。

十七歲美國球星克力史丹爲第三號種子，去年十二月台維斯盃擊敗過麥恩萊的瑞典辛斯唐則爲四號。

南非出生現爲美國公民的克力爲五號種子，美國的基魯拉迪斯署基拔，柏德分別爲六號至八號種子球員。

七屆港澳學生單車
今晨澳門路環決鬥

第七屆港澳學生單車埠際賽，本屆仍在澳門舉行，路程七十五公里，港隊大軍提前一天往澳，由領隊謝安寶率領，教練羅永森，機械士李植源，隊員梁偉超（頭輝），陳建文（地利亞），馬里奧（南島），孔慶忠（長沙灣），孫志剛（搏允），黃偉波（摩利臣山）余應祥（趙聿修），曾紀銓（禮賢會）。由於許澤波未能隨隊，大大影响實力，蟬聯錦標機會降低。

西德漢堡公開網球賽
韋蘭特擊敗維拉斯
瑞典辛斯唐表現出色力克高美斯

港隊昨晚八分鐘開紀錄的一球。胡國雄開出角球，施梅士（右二）甩手，給張家平（不在鏡頭內）從右衝至射入。

（法新社漢堡四日電）一號種子韋蘭特直落兩盤以六比三、六比零擊敗阿根庭的維拉斯，今日在此間進入西德公開賽的準決賽。

另外兩個瑞典好手根拿遜和尼斯唐在半準決賽中演出失準，均被擊敗，根拿遜敗於阿根庭的奇勒六比四，六比二，尼斯唐亦以六比二及六比二爲捷克的梅西擴出局。

瑞典人打球以人多勢衆著稱，還有一名辛斯唐以六比三，六比零勝厄瓜多爾的高美斯，進入最後四强。

世盃足球歐洲第六組爆冷
保加利亞力挫法國
蘇聯四球擊敗瑞士
法國後防凌亂十六戰來初嘗敗績
瑞士後防錯誤百出蘇聯初傳捷報

（法新社索菲亞二日電）歐洲冠軍法國自八三年九月以來，第一次在國際賽戰敗，該隊今天在這裏世杯歐洲第四組外圍賽，〇比二敗於保加利亞腳下。

保加利亞 在十一分鐘打開紀錄，隊長衆中堅米杜夫無人攔截下，在遠柱怒射入網頂。他是接應吉杜夫開出的角球。這是法國隊在第四組第一個失球。

缺了具影响力的中場居理斯的法國隊陣腳大亂，失球後全場沒大審色，因而十六仗中首嘗敗績。

法國 最近一次戰敗，是八三年九月七日在艾宜賽一比三輸給丹羅。

他們在該年尾再和兩仗，八四年則全勝十二仗，其中十一場在主場，一個月前作客南斯拉夫〇比〇賽和。

六十二分鐘另一角球，保加利亞攻入第二球。中場沙拉哥躍過林維，一頂擊敗門將柏斯。

迪米杜夫不久接應再進一球，他單刀面對柏斯，他盤過該門將，但後衛阿武洛斯門前救險，力挽狂瀾。

法國接着主力反攻，但始終過不了保加利亞固若金湯的入球。他們最佳的一次攻勢，是杜進頭球攻門，給米赫奴夫撲去。

法國有三人——法能迪斯、史比捷和柏天尼——被摘名，而保加利亞斯達哥夫和後衛積里哥夫亦被黃牌警告。

昨天在盧森堡一比〇僅勝的南斯拉夫，高踞第四組榜首，五仗得八分。落後一分的是保加利亞，保隊以得失球率勝過法國。

保加利亞——米夏奴夫、力高奴夫、艾拉波夫、柏杜夫、迪米杜夫、斯達哥夫、吉杜夫（柏捷夫）、沙拉哥夫、維力哥夫（積里哥夫）、薩哥夫、拉丹奴夫。

法國——柏斯、艾耶捷、阿武洛斯、史比捷、布色斯、法能迪斯（車斯奴）、泰簡拿、杜維、史杜派拉、柏天尼、貝隆尼。

入場人數六萬五千。

世盃歐洲第四組外圍賽

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南斯拉夫	五	三	二	〇	五	二	八
保加利亞	五	三	一	一	七	一	七
法國	五	三	一	一	七	二	七
東德	四	一	〇	三	七	六	二
盧森堡	五	〇	〇	五	〇	一五	〇

（法新社莫斯科二日電）蘇聯向進軍墨西哥世盃決賽週邁進一大步，該隊今天在這裏世盃外圍賽，上半場攻入四球，以四比〇擊敗歐洲第六組領前隊瑞士。

瑞士 仍以一分之差壓住蘇聯居首，蘇聯以得失球而超越丹麥升至第二位，但瑞士之敗不容忽視。

蘇聯 隊四月十七日在伯恩二比二和瑞士。該隊上半場即全力搶攻——他們出色的攻勢，很快獲果效。

求和的瑞士，一開始即密集防守，採九〇一戰術，祇剩前夏曼尼一人在前半場。這仍阻不了前鋒晉達柔夫接應左翼哥斯曼諾夫精準的傳球，射過瑞士門將安德，在十八分鐘即開紀錄。

壓力持續，但瑞士在卅九分鐘一次致命的錯誤，讓晉達柔夫攻入他第二球。

至四十四分鐘，瑞士另一次後衛錯誤再失球。加雅奴夫朋出下墜的自由球，在英高的手臂彈出，讓在入楔的康達廸夫腳下，近門射入。

半場前不久，康達廸夫再建功，他乘瑞士門前大亂，頂入第四球，爲蘇聯在分組賽中，取得第一場勝利。

易邊再戰，情況改觀，瑞士搶攻，創造六次機會，但他們的努力却給達世耶夫破壞，該蘇聯隊長爲國家隊把關五十次，有上佳表現，保持蘇聯在世盃和歐洲錦標賽，主場不敗的紀錄。

世盃歐洲第六組形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
瑞士	四	二	一	一	四	六	五
丹麥	三	二	〇	一	四	一	四
蘇聯	四	一	二	一	七	四	四
挪威	五	一	二	二	二	三	四
南愛	四	一	一	二	一	四	三

台男女足隊訪港
華協會議決接納
續辦華協盃小球

華協會昨晚召開執委員會，商討關於各項會務出席者有張斅新，胡祖堅，梁樹琦，劉金麟，彭方，黃啓東，黃錫林，尹成，何光瀛，李杏，霍迪生，如新，梁守志，江振廷，鄧建國，胡云緯，余錦華，梁志權，劉駒响，鄧兆華，鄧渭民，黎一鳴等委員，報名事項時，胡祖堅報告華協會新台經過一切都順利圓滿歸來，結束時並有贏餘。關於來函中，台灣高雄三山足第足球隊及鳳溪女子壯球隊均準備來港作賽請由華協辦理一切，兩隊均各該組冠軍隊，通過去函邀請等來賽，九龍小總會今年度主辦華協杯小球淘汰賽，其常程及辦法，預算亦要當，預定最多卅二隊參加，即席通過並交由九小總編排日間開始報名云。

萬寶路單車賽第四回合
首次在澳門舉行
兩地精英傾巢出

本年度萬寶路單車精英大賽第四回合將於下週日（十二）首次在澳門舉行，共有九十多名港澳單車好手參加。

該賽事由香港單車聯會和澳門單車總會合辦，萬寶路贊助。車手於當日上午九時由路環市區出發，經竹灣，黑沙村，九澳村，連貫公路，怡豐石礦場，農林處，返回起點，來回八次，全程長七十五公里。

是項賽事爲中長距離賽事，主要考驗車手的耐力。港澳兩地各派出四十多名運動員參賽，是歷來在澳門舉行的單車賽中人數最多的一次。

在澳門參賽車手中，以尤潤當，謝志民，羅志遠，黃競明和楊小聲最爲突出。

尤潤當乃八四年澳門最佳運動員。在去年中國山西單車國際賽公路組獲第十四名，並贏得港澳埠際賽青少年組個人冠軍；在本年度世界青少年錦標賽選拔賽中暫時領先。

緊隨尤潤當之後，在選拔賽中暫列亞軍的是謝志民，他同時是近期表現最佳之新秀。

羅志遠暫列本年度積分最高之運動員，他曾多次入選爲澳門代表隊成員。

黃鏡明是八四年澳門最高積分之運動員，他與楊小聲一樣，多次代表澳門參加亞洲單車錦標賽和港澳埠際賽。

香港隊方面，目前在萬寶路單車精英賽積分表上位列前十名車手均會參賽。

三屆萬寶路單車精英賽冠軍，八四年奧運代表，擁有豐富國際賽經驗的洪松蔭暫以七十一分領先。

第二位爲梁鴻德，積分五十八，他亦是八四年奧運代表，會參加全日本工人公路賽，亞洲單車錦標賽和英聯邦運動會。

周達明以四十六分守在第三位，第四是四十四分的袁廣東，第五位是李志偉，得分四十三，鄭志仁列第六位，總成績四十二，第七位是三十五分的楊家禮，第八位是同獲三十三分的余婆偉和羅紹安，第十位是三十一分的張獲加。

萬寶路單車精英大賽自一九七九年舉辦以來，至今已有五年歷史。每屆賽事均包括長途公路賽，繞圈賽，爬山賽，個人計時賽等，務使香港車手獲得多方面考驗和訓練，令他們參加海外賽事時，造出更佳成績。

今屆把第四回合首次移師澳門舉行，目的是協助兩地發掘出更多具有潛質的單車手，而且爲日後同類型賽事舖路。

由於兩地均派出實力强勁的車手參賽，澳門隊佔地利之便，香港隊則力求高分，相信屆時定有一番劇烈競爭，使萬寶路單車精英賽第四回合成爲總決賽以外的另一場矚目賽事。

校際舞蹈節優勝表演：沙田蘇浙公學「睡蓮」（上）及保良局李城璧中學「巴伐利亞舞」（下）。

女鐵人艾絲活揚威日本
榮膺鐵人耐力后座
本港第二屆大賽十九日西貢大網仔舉行，上屆冠軍夏芝與艾氏重鬥，競爭必烈。

女鐵人艾絲活最近在日本舉行的三項鐵人耐力錦標賽贏得女子組冠軍，使她成爲行將在本港舉行的鐵人耐力賽奪標大熱。

今年廿七歲的艾絲活，於上週日在日本沖繩附近的宮古島參加東南亞最大規模的鐵人耐力賽，該項賽事路程包括游泳三公里——單車一三七公里——長跑四十二公里。艾絲活終以十小時零五分廿八秒完成三項賽程（分段成績分別爲游泳一小時零一分、單車四小時四十九分、跑步四小時十五分），技壓羣芳。全場總名次居第四十二位。

對於今次能夠榮登后座，艾絲活感到興奮異常，她表示日本天氣良好，地勢平坦，是角逐鐵人賽的理想地點。她說：「我感到自己狀態正值顛峰，這時我爭奪香港鐵人賽冠軍的信心倍增。」上屆香港鐵人耐力賽女子組冠軍夏芝由於身體不適，故未有參加日本賽事。

參加今次日本鐵人耐力賽的二百五十名健兒，分別來自亞太區及美國，艾絲活認爲香港由於山路崎嶇，平常練習耐力鍛鍊相當辛苦，但這對前往外地作賽却大有幫助，因爲本港健兒往往能夠適應地域環境而取得上風。

由渣打銀行贊助的第二屆鐵人耐力錦標賽，將於本月十九日在西貢大網仔舉行，去年屆居亞軍的艾絲活今年將備受矚目，其中上屆冠軍夏芝決定捲土重來全力衛冕，預料會對艾絲活構成極大威脅。

聖誕貨冬貨補單注港依然不如理想

開工率甫升又降

綜合主要行業調查，週來平均開工率僅為六成，反比週前同降百分五，較一年前低一成半。這是新單不足與單價偏低影響，撥往內地加工仍旺，但增勢亦告鈍化。電子業最弱，平均開工四成，停工半停工續衆。玩具業成衣業良莠不齊，平均開工六成許。開夜工情況更淡，工資普遍平穩，中小廠結業暗自滋長。文具、什項製品、鋼鐵、光學品、金屬器皿開工率部份表現較佳。鞋靴、化學品及食品工業在激烈爭銷下產率亦起亦跌。

（特訊）今年歐美各地向本港訂購的聖誕節貨及秋冬貨，經過連月廠商積極搶接訂單後，到目前為止，大手訂單趨注已到了尾聲階段。然而，廠商對兜接這種水尾補貨訂單也不遺餘力，特別在最近美元持續回跌而歐澳等地匯價回升的一個多月間，廠家更用盡方法吸引買家的補單。惟綜合各行廠家的接單報告顯示，在近半個月間，歐美各地寄到的聖誕貨及補貨訂單並不很理想，一般補訂數量多比去年同期遜色。廠商認為，國際美元的強勢收斂，無疑有助於買家補貨的心理，但一般補貨信心仍不很強，原因是西歐的經濟情況進展依然緩慢，市場實銷非佳。據廠商估計，倘若在未來一兩個月，美元表現能繼續保持較穩定的話，則稍後仍會有若干補貨訂單注入而略為支持開工的機會。

工業界人士綜指出：由於現時接造今年遠洋聖誕貨及秋冬貨品訂單的大勞差不多已成定局，一般在編排生產方面亦有了一個概括性的大綱。基於整個接單貨況比一年前同期遜色，使最近各主要行業的開工率也相應回縮一些。據估計週來各主要行業的平均開工率僅及六成左右，比一週前的六成半，回降了百份之五，比一年前同期的平均開工率則低出一成半左右。此外，又由於一般接單價偏低的關係，廠商將低價訂單撥往內地及其他鄰區加工仍很活躍，這些外撥生產的訂單數量估計亦接近或略過於去年的水平，惟其過去幾年間的急劇增勢，現時亦已出現鈍化的跡象，也反映了世界市場競爭的激烈。

據工業界人士指出：以現時各主要行業的開工實況來說，首推電子業是最為淡弱的一個環節，原因是今年美國電子業幾已出現全面退縮，對電路板半導體的需求明顯減少，使目前本港幾乎有三分一的電子廠的生產受打擊而告開工不足，估計現時該業的總平均開工僅及四成左右，而停工及半停工的在可見的將來還會增加。玩具及成衣業的開工率目前可說良莠不齊，平均開工率估計亦僅及六成半左右。什項製品、鋼鐵，金屬器皿，家庭電器，人造飾物，文具等等行業開工祇有部份表現較佳，鞋靴，化學品及食品工業在激烈爭銷下產率起跌不定。

工業界人士說：去年此際，由於美國市場強力的扯吸，各行工業開工平均高達七成以上，但今年在接單遜色底下，平均開工率自然相應下降，影響所及，現時各行工廠加班與開夜的情況也比一年前淡弱得多，對工人的需求若渴的情形也不復見，以致各行工資普遍表現平穩。至於中小型廠的處境較為惡劣，結業現象暗中滋長。暗息陡升，尤添週轉的艱苦。

美元隨紐約後港市貨幣普遍扳升

港匯指數突然銳升五小點

人民幣兌港元貶值百分一強為主因。同業拆借週末平淡，拆息先穩後軟。公會決定存息照舊。

（特訊）本港外匯市場週末交投例靜，但美元承接在紐約的趨勢，對各種主要貨幣普遍扳升，美匯做價牛皮，港匯指數突然銳升五小點，人民幣兌港元比值貶低百份一點一五也是促成港匯指數挺升的主因。銀行同業拆借活動，交投平淡，拆息先穩後軟。銀行公會召開每週例會後決定現行劃一存款利息維持不變。

據金融業消息報導：昨（四）日，業內美匯以七七八點四五至七七八點六五港元開市，收市亦為此一水平，比對上日收市無升跌。英鎊成九點三九，跌〇點〇六港元。馬克成二點四一，跌三點四〇港元。日元成三〇六，跌一點七〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六五點九〇港元。每百澳洲元兌五一三點六五港元。每百瑞士法郎兌二九一點四五港元。新加坡元兌三四八點二五港元。每百法國法郎兌八〇點二五港元。

港匯指數報升〇點五而為七十七點六。

外匯業人士表示：由於週末關係，一般外匯商很少入市交易，市況頗為平靜，但美元在紐約的延勢則仍然在港市延續，其兌各種主要貨幣的比值均掛高，其中以英鎊的跌幅較細，原因是當前英國利息水平仍有支持力，同時國際石油市場亦無對英鎊不利的消息出現，此外，人民幣在美元持續回升，終也改低了兌港元的比值，為是日港匯指數升原因。

上日紐約市場的聯邦基金利率雖跌破了八厘而經濟學家多大認為就業統計資料令美國削減貼現率的可能性亦相應提高。他估計當前八厘的貼現率在很快的將來會減降，不過，市場對上述利率走勢及分析撫動於衷。一般認為美國經濟放慢西歐的經濟將更差勁，美國減息，西歐也會即時跟進，加上波恩七國高峰會議無實質決議，形成美元的看好情緒再度湧現，結果被大力推高。紐約收市時美元升上三，二三三〇至三，二三七〇馬克，隔晚美元升值百份一點九，一週前美元收市為三，一三三〇馬克，兩週前收市則為二，九七八〇馬克。

本港的外匯商認為從紐約市場的情況，美元仍乎正在醞釀着新一回合的張潮，但基於實際的支持力有多大目前仍不明朗。因此，美元能否在衝破了三，二馬克水平後再出現今年初時強烈升勢，目前尚言之過早。

週末銀行同業拆借活動也趨淡靜，由於有補倉借盤，「週末錢」以六厘半至七厘開拆，隨後借盤轉靜，收市時跌至三至四厘。

銀行公會召開每週例會後決定現行劃一存款利率維持不變，即儲蓄存款仍為三厘七五，大商業銀行最優惠利率仍為九厘。

倫敦經濟學人雜誌特刊

訪港政要及財經界 剖析香港政經蛻變

特刊內容豐富，側重報告港廠投資中國及深圳特區情況，中國投資香港的影響，和分析香港的國際金融中心地位。並客觀分析香港社會發展，中英協議後對港政經的影響。

在香港的歷史上，八十年代是一個社會轉捩點。中英草簽前途協議以來香港的政治、經濟均起了不少變化，而今後的社會將怎樣發展，都是目前香港政治家、企業家、大衆市民和國際人士非常關心的問題。即將於五月十一日出版之國際暢銷雜誌「THE ECONOMIST」將深入探討蛻變中香港，並展望未來的發展。

該特刊之內容由「THE ECONOMIST」一位駐倫敦的資深記者主編。該名記者曾經在本港居住多時，並且就是次特刊再次來港逗留逾一個月，拜訪多位本港政要和財經界的知名人士，然後再往中國搜集資料，務求對香港、中國情況有更深入了解。

「THE ECONOMIST」的發言人表示：「這個以「香港八五透視」為題材的特刊，將深入和客觀分析香港社會的發展，中英協議草簽對本港政治、經濟的影響及對這個「自由港」的地位產生的變化。」

此外，該特刊的內容也包括，香港應有的政制改革，本港廠家投資中國及深圳特區的情況，中國投資香港的影響和分析香港作為國際金融中心的地位，內容非常廣泛。

「THE ECONOMIST」一向銷往世界各地，近年該雜誌致力增加亞洲區讀者，故不斷充實內容，以迎合亞洲區讀者的需要，估計是次「香港八五透視」特刊將廣受亞洲區讀者歡迎。該雜誌現時在本區之讀者以企業家為主，並包括海外及亞洲人士。

去年，THE ECONOMIST在星加坡投資開設一所印刷分廠，由人造衛星與倫敦編輯部相接，以第一時間傳遞資料，現時本港可於每星期五下午或星期六早上收到該份雜誌，較以往提早四十八小時。

該雜誌內容除包括政治、經濟的文章外，也探討國際時事，最新科技發展、文學和藝術等題材。

該雜誌發言人續稱：「本雜誌每週均客觀分析和詳盡報導世界大事，深入淺出，是次特刊深入探討這個蛻變中的香港，必廣受香港讀者歡迎。」

人民幣突再貶值 港元升高百分一

今年來第五次改牌價

（特訊）中國銀行昨（四）日宣布調整人民幣對港元牌價。新牌價每百港元兌人民幣賣出三六點七三，（舊價三六點三一），買價三六點九一（舊價三六點四九），調整牌價後每百港元可多兌四角二分人民幣，或人民幣對港元兌值百分一點一左右。

這是今年以來人民幣兌港元牌價第五次調整。

生猪供應量略減 開做入千三百頭

本地猪每公斤十元四

（特訊）生猪供應量略減，市道普通，貨價平穩。

港九生猪昨（四）日總成量為八千三百五十二頭。

本地生猪一千七百一十五頭，批發價平均每公斤十元四角。中國生猪的批發價，每公斤八元六角。

香港市場方面，大陸與本地大猪供應量略增，但其他海外地區沒有來貨。

該市場之大陸大猪成量為一千六百九十一頭，每担最高成四百六十元，最低成三百九十元，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、梧州、廈門、肇慶、廣州、汕頭等地。

另有本地大猪四十六頭，成四百八十元。

廣州春交會閉幕前

葵瓜籽葡萄干價升

出口價升廿五巴仙及十巴仙 本港市場價亦告跟高

（特訊）廣州春季交易會今（五）日閉幕，有兩種土特產在會內定價提高，這就是華北的葵瓜籽與新疆的葡萄干，出口價調高百分之二十五及百分之十。

昨（四日）據本港商家透露：春季交易會閉幕前，華北特產葵瓜籽已由中國外貿公司與歐洲商人達成大量交易合約，聞說成交價比去年同期高百分之廿五。新疆特產葡萄干，亦由遼寧省供銷組織在交易會內成交價提高百分之十。

根據遼寧省供銷組織情報顯示，新疆葡萄干出口量大增，導使產區收購價亦告提高，無核葡萄每斤收購價，一等貨由二元一角二分（人民幣）升為二元三角二分，二等貨由一元九角三分升為二元一角二分，於是交易會出口價亦相應調升。

本港市場的新疆葡萄干價格亦呼應的提高，二級貨每担由九百五十元提升為一千元。

英之傑去年度業績 盈利增幅接近五成

（特訊）英國英之傑集團董事局宣佈截至一九八四年十二月三十一日為止，該集團未經扣除稅項之盈利，較上年度增加百分之四十九。

英之傑集團之業務遍佈世界各地，所經營之產品及服務包羅萬有，該集團之主要業務位於香港，其在港之屬下公司包括廣和洋酒行、皇冠汽車、天祥洋行、仁記洋行、太平洋行、英之傑（香港）、英之傑企業、發達汽車、新英華汽車、快利帆廠、華匯公司及英利公司（INCHROY）。

電子開工普遍不足 下半年仍難以改善

日本半導體需求不振價格大跌

（特訊）由於手頭訂單不足，最近本港電子業開工情況並未因旺產季節而好轉，今年下半年亦難以樂觀。

據電子業廠商表示，目前本來是本港電子業生產較繁忙的時候，但開工率卻反而有較前稍降之勢，反映該業手頭訂單不足。廠商說，世界電子產品市場呆滯，價被抑低，是本港向外接單減少的原因。估計此種情形下半年亦難以改善。

訪問完西歐及美國返港的工業署長易誠禮表示，美國電腦工業已進入一重整期，部分工廠結束營業，很多工人被解僱，同時亦對電子配件需求減少，而這一切都對本港電子工業做成影響。

他說，香港有五成的電子產品以美國為市場，由於美國國內正醞釀要求把海外投資遷回本國，但這看來對香港仍未見有影響，因為近期美商在港投資金密集高度自動件的產品，因此美商在港投資仍多。

另據日本消息：日本半導體動態隨機取存記憶體（DRAM）價格進一步降低。據業界人士說，供給大宗需求廠家的六四K位元DRAM價格，每個為二百三十正圓，比上週下跌百分十正。以一週的跌幅來說，是今年以來的最大跌幅。由於需求復原的緩慢，致使跌價加速。

據廠家和半導體商社說，日本半導體市場接單減弱的情況已經擺脫了最惡劣的時機，但大筆的接單不多，不景氣的感受仍非常之強。

不過，以超大型積體電路為中心的半導體價格，在成本綫上已降低到相當的地步，因而廠家方面都認為再降價的餘地甚少。

儘管廠家有如此看法，事實上跌速相當的快。主要是需求不振的窘況，比一般所預料為嚴重。有些半導體商社說，以DRAM為中心的記憶體愈來愈看不出其谷底。由於新一代交接而躍居於主要品目的二五六KDRAM中心價格每個為一千零五十圓，接近跌破一千圓大關了。

日本積體電路逆轉

出口已緊急刹車

反映美IC需求停滯

（東京電）迄去年秋季為止，日本積體電路（IC）輸出，常保持每年增加二倍，但現已出現緊急刹車跡象。

據大藏省通關統計指出，今年三月的IC輸出為六百五十六億圓，比去年同月僅增加十二%。尤其佔整個輸出五〇%左右的對美輸出為二百三十七億圓，比去年同月減少十四%。

對美輸出減少的原因，主要是個人電腦用途方面，美國國內的IC需求停滯反映於輸出。六四K位元動態隨機提存記憶體（DRAM）為主的記憶體價格急速降低，也使得輸出鈍化變本加厲。

據悉，美國國內的B-B比率（接單與發貨比率），進入今年後雖然有上升趨勢，但暫時一段時間仍會保持低潮狀況，因此，今年日本的IC輸出，比去年的實績頂多保持平平，或有可能成為負成長。

日本去年的IC輸出比前年增加八八%，達七千七百六十八億圓。對美輸出比前年增加二倍達三千七百二十二億圓。由於日本國內需求也大幅增加，因此造成生產大量增加。迄去年十月止，IC輸出比前年同月保持增加二倍左右，但自去年十二月起，輸出開始出現刹車跡象。尤其今年一月和二月急速減弱。一二月的整個輸出實績，對美輸出比前年僅增加四%，達六百二十一億圓，比去年同月增加二四、七%。三月的整個輸出六百五十六億圓，比去年同月增加十一、八%，對美輸出二百三十七億圓，比去年同月減少十四、四%，係在此數年來第一次出現，顯示自去年底以來，美國市場已相當冷落了。

不過，美國的B-B比率在今年三月已回升到〇．八六，但今年美國市場的IC發貨量可能會比去年減少一〇%左右。因此，日本對美輸出可能比去年的三千七百二十二億圓稍微減少。

在現階段，一般認為美國市場可能到了六月以後才會出現復原。

港匯指數升五小點

（特訊）一九八五年五月四日（星期六）的港元實際匯兌指數為七十七點六（比上日指數上升零點五）。

香港金融行情表

（一九八五年五月四日）

九九金 每司兩	
（開市）	二九〇五
（最高）	二九〇六
（最低）	二八九九
（收市）	二九〇三

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七七八．五〇
美單	一〇〇	七七七．三〇
美鈔	一〇〇	七七六．八〇
英鎊	一	九．二五
加拿大圓	一〇〇	五六〇．〇〇
法國法郎	一〇〇	七八．三〇
瑞士法郎	一〇〇	二八四．五〇
西德馬克	一〇〇	二四〇．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	三．七七
荷蘭盾	一〇〇	二二〇．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五〇二．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三〇．五〇
菲律賓披索	一〇〇	四三．五二
紐西蘭圓	一〇〇	三五〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三四六．二〇
台灣圓	一〇〇	一八．八〇
泰國銖	一〇〇	二九．〇〇
印度勞啤	一〇〇	五〇．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	三六〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八．三〇

一度跌破二千九百大關

港金繼續下挫

收市價二九〇三跌廿三元波幅七元。期金休市，飾金價每兩三千一百二十元跌二十元。

（特訊）本港九九金價昨（四）日再跌廿三元，收市價二九〇三元，最低曾跌破二千九百大關。期金休市，飾金牌價改低。

週五倫敦黃金市場，黃金收市報三百一十二美元，下跌二點七五美元。蘇黎世黃金市場，黃金收市報三百一十三點五五美元，無起跌。紐約黃金市場，黃金收市報三百一十一點七五美元，下跌二點九美元。

金商說，由於美元回升，兌馬克扳上三點二水平，金價受壓力而再度報低。金商表示，投資者相信美國經濟將好轉，表現將較首季為佳，同時，聯邦基金利率上升，亦支持美元。另方面，近期蘇聯油價不支而降，因此增加拋售黃金，此舉對金市亦不利。

昨日為週六，期金休市，九九金僅半天交易。開市價為二九〇五元，較前日收市價低廿一元，最高價為二九〇六元，最低二八九九，收市價二九〇三元，較開市價低二元，較前日收市價跌廿三元。

飾金價每兩三千一百二十元，較前日跌二十元。

專家預測貼現率降

紐約股市續受刺激

杜瓊斯工業平均指數升四點九七，以一二四七點二四收市。成交量則減至九千四百八十七萬股。

（紐約五月三日電）杜瓊斯工業平均指數上日輕微反彈後，昨日持續反彈。杜瓊斯工業平均指數上升四點九七，以一二四七點二四收市，至收市時，共有九百零八隻股份上升及五百八十二隻股份下跌，平均股價上升十八美仙，交投量即由一億零七百七十萬股減至九千四百八十七萬股。

華爾街分析家指出，股市在早段時候，由於所羅門兄弟公司高富曼預測美國聯邦儲備局會減低貼現率，故股市曾一度上升超過七點，不過由於目前經濟前景仍然不明朗，故在急升後仍出現回軟現象，以致在收市時，指數只上升四點。

加拿大外匯儲備減少

加拿大財政部官方公布，加拿大外匯儲備從三月底的三十七億七千萬（美元．下同），降至四月底的三十四億一千一百萬，減少了三億六千萬。去年四月外匯儲備是三十二億八千萬，比三月減少三億七千三百萬。

四月底外匯儲備成分（括號內是三月底數字）如下——美元十九億六千萬（二十三億四

按揭利率較合理與穩定

多倫多物業市復甦

中下價物業銷市目前交投表現最活躍

（特訊）去年為加拿大多倫多物業市道復甦的一個好年頭，期間超過三萬六千項各類型物業達成交易，涉及金額則超過三十八億元加幣。此項交易成績較諸八一年的紀錄性物業交易宗數及交易額更為優勝。

儘管去年多倫多物業市道表現良好，但非各類型物業皆達致相同效果。事實上只有十一萬加元以下的住宅物業交易表現最為活躍，而此類物業今年內市道相信仍會維持穩好的。至於豪華住宅樓宇，介乎十五萬至三十萬加元之間的物業暫時仍存有供過於求現象，今年價格仍不易上升。

由於現時加拿大按揭利率維持於合理而穩定水平，預料下價物業今年銷情仍會保持相當強勁需求的。

駿業工程公司為利士其代理

（特訊）駿業工程公司為利士其（LISKEY·AIRE）冷氣系統中國及本港代理商。這種冷氣系統最大優點能固定地調節電腦房溫度，溫差不超過攝氏一度而濕度亦不超過百份之二，而且安裝容易，能把全部冷氣裝備儲藏在同一風櫃內，並附有緊告系統，售價相宜。此系統最小型號每小時可輸出七萬四千BTU冷量，最大可達廿九萬BTU冷量。

藥用食用白胡椒 市價突告上升 世界減產影響

隨印尼產區後，紐約倫敦市價比年初升二至二成半，本港及廣州亦相應大起。

（特訊）作為藥用及食用的白胡椒，近日市價突告上漲，來自印尼的清水白胡椒及原白胡椒，現貨價格上漲百分之二十至廿五，主要原因是世界胡椒減產影響。

據經營南洋土特產的貿易商消息：最近國際胡椒價格突告大幅上漲，紐約市場報價每噸三千四百美元，倫敦市場每公噸報價三千五百美元。主要原因是世界胡椒本年度減產，國際胡椒聯合組織預測，本年度世界胡椒生產總量將由十五萬噸減至九萬噸。而胡椒的主要進口國的歐洲和美洲，每年輸入胡椒約為十三萬噸至十四萬噸。由於今年生產胡椒的主要國家如印度、印尼、馬來西亞、巴西等，種植胡椒均告減少，這是過去三年世界胡椒生產過剩，導使國際胡椒價格大跌，竟跌至生產成本水平之下。現在世界胡椒庫存量亦已下降，胡椒價格逐漸回升，現在紐約市場及倫敦市場價格比今年初漲了百分之二十至廿五。

胡椒是熱帶地方特產，中國海南島亦有胡椒種植，但產量甚少，仍不足供應國內需要，仍要輸入胡椒供應藥用及食用，去年南洋胡椒價格大跌，以低價輸往中國大陸，去年初廣州售價每担由人民幣八百元跌至年底最低價四百元，由於中國大陸的土特產收購機構及胡椒產區對國際市場一向不了解，隨便發價收購，去年胡椒價格大跌，收購價過於低賤，農戶種植胡椒亦不斷抑低，於是收購量減少至五萬担左右，現在廣州胡椒價格亦受國際市場影響而大漲，每担漲至人民幣九百元。

本港市場銷售的胡椒，以印尼產品為主，現在價格亦已大漲，消水白胡椒每担漲至二千三百元，瓜旺原白胡椒每担漲至二千〇五十元。

英銀向中共提供信貸六十四億元

該七項雙重貨幣信貸，使英國出口商在滿足買家貨幣要求時有更大靈活性。

（倫敦訊）多家英國銀行與中國銀行簽署一項協定，由英國出口信用保險部担保，由該銀行集團向華提供七項雙重貨幣信貸安排，總額共達六十四億港元。

這些信貸設施包括三億英鎊及四億五千萬美元，向對華輸出工廠及有關設備的英國出口商提供。不久前，英國政府官員及商界代表曾訪問中國大陸。

這些信貸安排被稱為存款安排而非視作貨款性質，這似乎是就中國方面的要求。

參與貸款銀行包括米特蘭銀行，國民西敏寺銀行，蘇格蘭銀行，華資公司，萊斯銀行，柏克萊銀行，標準渣打，商人銀行，威廉及格連公司，蘇格蘭皇家銀行。米特蘭銀行的份額最大，佔上一億英鎊及一億六千萬美元。

出口信貸合約一定要在八六年四月二十九日前簽妥，金額為三萬五千鎊及五萬美元，所有信貸均採用雙方同意的利率。

英國貿易大臣錢農表示，雙重貨幣的特色，將令出口商在滿足買家貨幣要求時有更大的靈活性。

青黃不接兼美訂單減

港產運動裝業生意平淡

本銷運動裝分時款與傳統式兩種 前者產量少但款式多，後者產量多但款式少。

（特訊）每年三五月間，運動服裝市道仍處於青黃不接時期，銷路頗為淡靜，今年會否一洗淡風？據行內人士稱，他們雖寄望下半年市道好轉，但以目前估計，相信亦能保持去年水平。

據潔泉體育用品公司馮小姐表示：除了本地產品不斷增多，隣近地區如台灣、南韓產品也不斷打進本港市場，而且均以款多及新款取勝，再者台灣及南韓產品較本港貨為廉，更吸引了一般消費者購買。為了減輕生產成本，有的港商也將產品往台灣製造。

由於競銷劇烈，商品削價求售，情況普遍，盈利相對下跌乃屬必然，因此有的商品由於無法支持而結束營業，廠商也不例外，祇是為數尚不多而已。

由於本港運動服裝市場潮流變化迅速，因此，除非數量多的訂單，否則廠商多不將本銷產品運往中國大陸加工，因為要隨時適應本港市場的變動，使本銷運動服裝分時款式及傳統式二類，前者產量少但款式多，而後者產量多但款式少。

馮小姐稱樂觀的寄望是今年本銷市場發展，款式少但產量稍大，對市道好轉，但估計今年與去年不會相差太遠。

至於港產運動服裝的出口方面，據大中製衣廠公司余先生稱，今年上半年出口市場顯得向淡，美國市場購買力明顯轉弱，下半年則仍未清楚，現時有的廠家雖接至七、八月訂單，但有的只接至五、六月，廠家接單情況雖顯得參差。

余氏又表示：若在市道暢旺期間，則年頭已知道年尾的生意。

余氏又表示，針織運動衣因受美國產地來證影響，去年美國來單見減弱也，直接影響今年訂單，而一些廠家已作好準備，有的廠家索性將產品由大陸製造，取得當地配額，直接由大陸出口，有的織稍拓展市場，如東南亞方面。

對於再投資機器設備，余氏表示今年已較一、兩年為好，普通一部二十除萬元的自動織片機，廠家也願意投資。反映廠家願意作長遠發展，這不單有利針織業，更有利本港經濟。

但余氏表示，基於本港生產成本較高，本港產品需與高檔市場發展，才可避免與隣近地區產品的劇烈競爭，所謂高檔產品即無論在設計，品質，手工各方面也要多下點心思及工夫，並要注重推廣宣傳，使港產品在外地市場成為一被接受「牌子貨」形象。

毛衣輸歐接單減半

意韓貨價低廉威脅力大

廠商亟待調整匯率

韓國報價比台灣便宜二成以上

（台北訊）毛衣外銷廠商指出，今年毛衣輸歐洲生意比去年要減退達五成以上，韓國報價比我國便宜達二成以上，義大利毛衣更得地利之便，已逐漸取代國產毛衣在歐市場，這些因為匯率因素所造成的打擊，亟待政府及時調整匯率政策。

毛衣廠商在一項聚會中，對毛衣輸歐生意大吐苦水，他們說，今年的接單比去年減少至少五成，許多歐洲訂單都轉到其他地區，現在國產毛衣的外銷報價甚至不遜於美大利毛衣，而以往義大利毛衣比國產毛衣一向要貴很多。最近買主在洽明年春季訂單時，韓國報價比我們便宜達二成之多，生意愈來愈難做。

業者表示，去年生意不算好，但配額總用得完，現在手上的一大堆配額卻苦無訂單，買主來詢價時，動輒義大利、韓國等地價錢來比，除非一直賠本，否則根本不能接單。

這些廠商認為，歐洲生意再無起色，大家都要被迫轉向美國市場。政府一再說新台幣貶值會促使對美順差更大，這未必切合實際，反而很可能因為不貶值導致其他市場做不下去，更提高對美國市場的依賴度。他們說，我們對美輸出主要都是工業產品，不見得新台幣貶值就會對美出口大增，政府一再顧慮不願對症下藥，新台幣幣值高估不能解決，歐洲市場將很快拱手讓人，希望政府重視此一問題。

美工人週薪三月升三厘

（華盛頓電）勞工部說，美國工人平均每週入息，經通脹調整後，三月份增加經季節性調整百分之〇．三。

該報告以私人非農業受薪行列的入息資料為基礎，將二月份由較早時估計下跌百分之〇．四修定為下跌百分之〇．三。

三月份實際平均每週工資比八四年同期下跌百分之〇．七。

三月入息數字反映平均每小時入息增加百分之〇．五，平均每週工作增加百分之〇．三。

該等增幅被消費物價上升局部抵消。消費物價是由市區受薪行列及辦公室工人消費物價指數計算所得。

輕鐵興建有期兼人口增加

屯門廠廈供需同告加速

而屯門區的廠廈租售價較市區廉亦吸引中小廠商在區內設廠，以致區內廠廈空置率連續五季下降，刺激發展加速，預料往後供需情況會有改善。

地產專欄

隨着廠廈需求明顯增加，連帶新市鎮的工業樓宇空置率已持續下降，以屯門為例，當地工業樓宇空置率便連續五季減少，也刺激到屯門工業用地發展逐步回升。由於屯門輕便鐵路發展有期，今後屯門的工業樓供需情況仍會繼續上升的。

據屯門政務處發言人表示：屯門八五年第一季多層工廠大廈租售情況調查發現，區內工廠大廈總面積空置率進一步下降，由八三年第四季的百分之三十，跌至本年首季的百分之十二點四，也是該區連續第五季下降，去年首季的空置率為百分之二十四，第二季為百分之二十九點四，第三季百分之十五點九，第四季百分之十四點六，到今年首季，空置率再降至百分之十二點四。目前區內數座工廠大廈經已爆滿。去年十二月工廠大廈空置面積共十九萬二千二百多平方公尺，佔百分之十四點六，若以工廠大廈單位計算，至今年三月的空置單位為七百八十四個，去年十二月時則為八百二十九個，新入伙廠戶集中在市鎮工業區（第九及十二區）的三幢工業大廈。

發言人指出：本年首季有一幢新工業大廈落成，使區內的工業大廈總樓面面積共一百三十二萬四千多平方公尺，直至三月空置面積為十六萬三千九百多平方公尺，佔總樓面面積的百分之十二點四。

從上述調查清楚顯示，屯門工業大廈的空置已逐漸被消化，也與期間屯門並無新廠廈落成，使空置廠房有時間為市場所吸收。但是屯門的廠廈租售價較市區為廉，加上人口日漸增加，招工較為容易，亦為屯門工業大廈漸為中小廠商樂於選擇在區內設廠之另一主要因素。隨着現時屯門的發展新計劃重新為發展商考慮興建，因此過去兩年多以來屯門的工業用地發展停滯不前的現象也會完全改觀的。特別是現時屯門輕便鐵路正積極籌備進行發展，這個有利條件定會令區內的工業發展受到鼓舞，因輕鐵完成，則區內招工與交通問題便可獲得相當大程度的改善，因此隨着當地人口增加，輕鐵發展有期，區內的工業樓宇供需情況也會進一步改善的。（江亮）

船來品貴價 日人不肯買

推銷外貨收效微

（東京電）首相中曾根敦促日本人每年購買一百美元的外國貨，但在許多婦女用品小商店成效不會很大，因為買一條女扎口短襪褲就要花三、此數目的錢。

本月較早時，中曾根要求日本人每年購買一百美元進口貨，以減少日本外貿出超。他本人就買了兩件外國恤衫，一條領呔及一，投錢，花了二百八十美元。若在婦女小商店這些能買的商品就少得多：一條意大利絲質女扎口短襪褲售三百二十美元。

在超級市場一條日本產扎口短襪褲，售十六至二十美元。小商店發言人說：他們每日可售幾條八十美元的短襪褲，而貴短襪褲每月才售幾條。

台灣經濟已呈低落狀態 金融貿易生產指標下降 持續四月出現景氣藍燈

（台北訊）行政院經濟建設委員會發佈三月份經濟景氣對策信號，由於金融性、貿易性和生產性指標均顯著下降的影響，經濟景氣已連續第四個月出現藍燈，綜合判斷分數降至兩年來最低水準，顯示，目前國內經濟已呈低落狀態。

經建會強調，受到工業及製造業生產向下修正影響，二月份景氣對策信號由黃藍燈修正為藍燈，三月份續呈藍燈。三月份在個別指標方面，訂單及結匯出口值變動率分別由二月的綠燈及黃燈明顯轉為藍燈；工業及製造業生產仍然不振而出現藍燈股票變動由黃藍燈降為藍燈；儲蓄性存款變動率亦由綠燈轉呈黃藍燈。

經建會指出，三月份構成景氣對策信號的十二項指標，除貨幣供給額、放款金額、儲蓄性存款變動以及製造業成品存貨率等四項指標外，其餘各項指標均是藍燈，致使綜合判斷分數下降為十六分的低點。

三月件領先及同時指標下降主要受工業、製造業生產以及製造業平均薪資等變動率明顯下降的影響，且幅度亦頗為顯著，顯示目前國內景氣已呈低落狀態。

國際景氣趨衰退 短期難回升

謀刺激需求獎勵投資

（台北訊）經濟部發布三月份各項經濟指標：顯示在國際經濟景氣由穩定轉趨衰退之際，我國經濟短期內也難有回升之勢。

經濟部表示：美、日、韓等國官方的預測皆顯示未來經濟動向并不樂觀，其中美國第一季之經濟成長率為一．三%，較原預估為低，且為一九八二年第四季以來之最低成長。而我國經建會發表之景氣對策信號也轉為藍燈。

經濟部發布的三月份主要經濟指標如下。

——貿易指標：三月份海關出口年增率為負九．二二%，外銷訂單年增率接近成長，出口簽證及出口結匯年增率亦分別呈現負成長。

——生產指標：三月份工業生產年增率為負二．四五%，製造業生產指數年增率為負二．五八%。

——投資指標：三月份國內公司新設登記資本額年增率為負〇．二九%，工廠登記資本額年增率亦為負十%。

——財政指標：貨幣供給額雖有增加，但賦稅收入三月份年增率……月減少，顯示投資意願……升之力。

——物價指數平穩，反映國內需求疲軟，景氣欲振乏力。

經濟部認為：目前國內外經濟情勢不樂觀，為穩定國內經濟成長，宜提升國內需求，暢勵投資加速政府及公營事業之投資。

日圓兌價居低 鋼鐵進口減少

（東京電）日本過二、三年來持續急速增加的鋼材（包括普通鋼、特殊鋼、半成品，二次製品在內）輸入，近來大為減少。

據悉，日本輸入鋼鐵減少的主因，除了日圓兌價居低，使得輸入貨品在日本國內的競爭力減弱外，輸出國的供給餘力減弱也是因素之一。

據日本鋼鐵聯盟說，進入今年後的鋼材輸入，一月是十六萬八千噸，二月是十五萬三千噸，三月是十四萬二千噸，每下愈況，一月—三月的累計比去年同期減少百分之六十。以此類推，今年的輸入約為一百八十萬噸，比去年（全年四百零一萬噸）減少到一半以下。

娛樂圈

邱德根在廣播檢討會上抗議有效
廉政先鋒亞視首播
無綫藝員不助宣傳

廉政公署製作「廉政先鋒」安排在亞視首播，主要爲了公平及接納邱德根在廣播事業檢討委員會的建議。

「廉政先鋒」昨日舉行試映會，據總宣傳主任蘇全義表示，過去兩輯的廉政先鋒都是在無綫首播，爲了公平起見，這次給予亞視首播權。同時，邱德根曾在廣播事業檢討委員會上，提出港台節目的首播權都給予無綫，對亞視未免不公，他們亦從善如流，以改善。他們已同無綫知會，對方亦體諒這個情況。至於計劃何時在無綫重播，仍有待斟酌。

港台中人與大猩猩合照，顯得更渺。

「廉政先鋒」已定於本月十九日開始，逢週日晚上七時半播出。據蘇全義表示，亞視在這段時間的收視，高達九十萬，他們要「通天奇兵」該路，可見對該劇十分重視，另外，該劇需有無綫藝員演出，但兩台已有不成文規定，彼此的藝員都不可以爲別台宣傳。

此外，「廉政先鋒」花了一年多時間，完成六輯。據編導林德森解釋說，因該劇演員檔期難，影響拍攝進步，比預定時間遲了數料。由於以電影手法拍攝，全劇製作費爲二百萬。至於會否再拍新一輯，則視乎政府財政預算而定。

以演「省港旗兵」成名
林威要以事業爲重

梁普智、葉倩文、林威，昨午與記者敘會，「補鑊英雄」將推出。此片是梁普智與岑建勳組成的公司創業出品，梁普智完成此片之後，將會爲「德寶」籌備開拍另一部影片。

林威自「省港旗兵」之後受人注意在去年十一月簽下「家寶」爲基本演員，按月支薪五千元，簽三年合約。他表示「補鑊英雄」屬外借。

林威來港七年，最近才拿到身份證明書，本月十七號與友人到台灣遊玩。他說這是多年來的心願，更想有機會到歐洲及菲洲遊覽增廣見聞。他覺得在影圈担當主角承受壓力很大，如希望生命長久最好不要當主角，現在他讀英文但總是不入腦，母親以前在國內是英文教師，逼他讀英文也無法讀成。女朋友在怡和洋行任職，每週約見兩次面，但從未有結婚的念頭，因爲自己事業未有基礎，絕不會擺着來辛，而且香港社會誘惑力太大，男女都易變，結婚是靠實際，所以將來才打算。（棠）

「第一滴血續集」即將在暑假檔期中推出。發行片商爲令觀衆有一氣呵成的感覺，決定重映「第一滴血」，以喚回觀衆的回歸。因爲史泰龍在「第一滴血」中。

突破武俠劇新路向
王心慰挖盡心思
炮製萍踪俠影錄

一般武俠故事橋段，都圍繞在個人恩怨，名利而展開生死鬥。但亞洲電視新劇「萍踪俠影錄」卻牽涉家仇國恨；因此，監製王心慰便一改手法，以較突破的新路線去拍攝該劇。她說：「這是一齣武俠化的歷史劇，包括有歷史的真實，因此不能以處理一般憑空虛構武俠小說的手法來拍攝，必定要達到一份真實感。」

現在流行的武俠劇，多趨向於令人難以置信的情節；「萍踪俠影錄」以歷史作背景，歸於平實，便更易令觀衆產生共鳴。

既然是一部具真實感的武俠劇，在創作武打招式應該不成問題了吧？

王心慰表示：「恰好相反，由於這是一部武俠化的歷史劇，只有歷史的真實性，武打招數不可過於虛幻，誇張。雖然受到這樣的局限，但亦要令觀衆在欣賞時，拍案叫絕；故此在招數的設計花了特別的心思，這是拍攝過程中的最大阻礙。」

「萍踪俠影錄」故事中的男女主角，有一段愛恨情仇，感人肺腑，蕩氣迴腸，監製是如何選中劉松仁與米雪的呢？

她透露：「小說中的張丹楓是一個文韜武略，風流倜儻的人；提到這些形容詞，很自然便想起劉松仁，他有這類角色的豐富經驗，而以米雪演雲蕾，更是相得益彰。」

監製王心慰希望「萍踪俠影錄」能在動作，劇情內容，人物等各方面，皆能達到感情真實，有歷史劇的味道，有武俠劇的特色，並且在她全力以赴的精心炮製下，能滿足觀衆的欣賞要求。

「萍踪俠影錄」由下週一（五月六日）開始，逢星期一至五晚上九時卅分在亞洲電視播映。

劉松仁、米雪在「萍踪俠影錄」中。

蔡琴楊德昌今日結婚
張艾嘉否認與楊有戀情

·棠·

張艾嘉日前由台回港，參予大榮公司「求愛神多星」演出。

張艾嘉表示：目前港產片在台灣大走下坡，特別是喜劇，觀衆反而對台製片熱愛，一部「電影秀」掀起台片復甦的高潮，全省收近億元台幣。她稱：去年她在電視台「張艾嘉劇場」曾扶植不少新浪潮導演，本來有一番作爲，初時是很團結，但至今又各散東西，她認爲今年會再度培養一批新銳派導演，再把台片重振聲威。

張艾嘉昨日透露：楊德昌定今（五）日在台北與蔡琴舉行婚禮，她在此默祝二人幸福快樂。她與楊的一段相戀祇屬外傳，她說：沒有事實的，她說，楊德昌愛蔡琴，才是最相配的。她與分居的丈夫阿卜是否會有復合的機會？她表示：那要等到五十歲才有機會了。

她今年七月廿一號是卅二歲的生日，不打算任何慶祝，現時拍完「大榮公司」的之後與「德寶公司」洽談主演一片及執導一片。最近她在台發行了一張唱片「忙與盲」這張唱片的曲與詞有很多是自己的作品，是多年來自己的靈感結晶。

談到，她曾提名「香港電影金像獎」角逐最佳女主角而落選的感想，她表示：落選是意料中事，「似水流年」是文藝片獲獎屬正常的，而斯琴高娃的演技能獲獎也是應該的，「上海之夜」是喜劇，相信難獲獎，不過今次落選還有來次，有機會總不會失望的。

張艾嘉攝于尖沙咀街頭。

新光撥出十月期
邀鄧碧雲組班登台
拍檔女姐或李寶瑩
目前曾應蔡和平邀請演英語電視劇

河海流

鄧碧雲自從在三水同鄉會演出粵劇隊，即受到台下好評，新光當局有意撥出十月份檔期，邀請鄧碧組班演出。

大碧自謂綿演已近十年，這些演出，心有餘悸，今次鑒於新光盛意拳拳，人情難卻，原則上答允下來。

過去，鄧碧雲組有「碧雲天」及「女兒香」劇團，前者拍檔是鳳凰女，後者是李寶瑩，今次組班，當會在兩位花旦中挑選。

在近十年來，鄧碧雲只演過電視劇，伊主演之「變色龍」在本港膾炙人口，星馬亦有口皆碑，月前，伊亦應蔡和平之邀，演出英語電視劇。

說起來，大碧戲路甚廣，反串樣子俏俊，演花旦亦嬌媚可人，腔調迷人，演鬼馬戲更是一絕。

森森兒子生日
友好攜子參加

森森昨日替兒子李嘉豪舉行五歲生日派對，並邀請許多小朋友參加，石修、李琳琳、秦沛、張瑪莉、趙雅芝都帶同子女出席。

問及森森送甚麼禮物給兒子？她表示，各式禮物都有，至於李振輝？兒子雖暫時仍未收到他的禮物。

此外，森森可能年底替亞視拍劇集，但她相信不會拍「秦始皇」。

森森昨替兒子開生日會。

「西太后」由兩片剪輯而成
日本上映受歡迎
梁家輝未能亮相

李翰祥日前與北京合拍公司人員到東京，安排「西太后」上映事宜，此片在日本上映今爲第八天。

「西太后」是由「火燒圓明園」及「垂簾聽政」兩片剪輯而成。現在日本大受好評，原本邀請梁家輝到日本亮相的，由於梁家輝在拍「香江歲月」不能抽空前往。他簽約港台一年，拍「香港歲月」中途已請假半年到北京拍「火龍」，現時再請假是不好意思的。

消息透露：李翰祥但覺六月北上拍「格薩爾王」。但劉水是不能擔任演出，而有意找梁家輝上陣，但梁家輝仍是不能馬上離開港台，需要完成「香江歲月」才可以，至少要等到中秋節之後。該片要趕在中秋節之後，拍攝一個大節日遊行，如果要拍就要換男主角，或者押後明年始拍，上述種種原因，有待李翰祥由日本回港後才有分曉。

亞視改節目就
打電話問功課

「打電話問功課」將於一九八五年五月六日（星期一）開始，逢星期一至五，下午五時四十五分播映。該節目並會在翌日（星期一至五）早上九時卅分至十時重播。

原定星期一至五下午四時卅分至六時十五分播映的「醒目仔時間」則改爲下午四時卅分至五時四十五分播映。

黃土地見的窮活
十里遠挑一担水　大石磨碾小撮粮

○顧影心聲○

電影「黃土地」中有這樣一場戲，文工員到一個窮鄉巴的家作客，安頓後，剛巧那十三四歲的小姑娘去扛水回來，他見那兩桶水渾濁的，便問：「是井水，河水？」小姑娘答：「河的。」他又問：「遠嘛？」小姑娘說：「不遠，十里。」天，到十里外挑一担水還不算遠？

還有，這十里路並不是平坦路，而是翻坡越嶺，這情況，相信不是扭開水喉便要之不盡的香港人能想像得到的，而且，除取水之外，吃的也不容易，每天，都窮小姑娘推動大大的石磨，磨碾小撮的口糧。住呢，則是山坡間的破窰子，穿的自然也是縫縫補補？而住在陝甘山區許多的窮人，過的就是這樣的生活，但他們對此卻似乎安之若素，再苦，也覺得是該吃的，正如那窮老爹所說：這是命嘛，因爲他們一直就給順天認命的教條擺佈着，所以，當那文工員說是來搜集民歌的，問他會不會唱，他卻說：「不苦，不樂，唱？」終幫子過着這樣的窮活還算不苦，就是認命，他勸小女兒出嫁也這麼說：「你姐嫁得不好，給打回來，我還是要她回去，因爲這是命，你嘛，希望你的命好一點……」

後來，文工員要走了，那窮老爹怕他探不到民歌會給撤差事，竟開金口唱了一支，歌詞盡是訴說女兒家辛酸苦難的，他唱得出來，當然也知得個中苦況，但他還是勸女兒往苦坑裏跳，因爲，這是命嘛！

人是否無法改變命運的安排呢？那小女兒本來也沒接觸到這問題的，但經文工員對他說了些南邊婦女的翻身情況後，她才開始琢磨着，且終于認識到可改變的，只要自己肯去爭取。

影片的鋪排沒一點誇張，但個個鏡頭卻在平實中顯出感人的劇力，這正是「黃土地」拍得成功之處，加上片中還有多闋動聽感人的民歌，鏡頭拍得也美，說是極視聽之娛，實不爲過。

不久前南方公司曾上映一部陝西片廠拍的「沒有航標的河流」，我對它很有偏愛，看了這部廣西片廠拍的「黃土地」，又覺得別有難可比較的好處。」

香港電台第一台七八三大計
關心家庭每個成員
遍及香港每個角落

香港電台第一台新攻勢，於五月六日（星期一）開始。新節目內容更加豐富，種類更加多元化，適合家庭每一個成員，務求做到「開心家庭每一位成員，遍及香港每一個角落」。新攻勢以七八三東區嘉年華」作前奏，由港台與東區區議會合辦，於五月十二日（星期日）假維園籃球場舉行，到時一隻身高廿呎的巨型大猩猩會恭候市民蒞臨。家庭聽衆亦可以安坐家中，收聽一台由下午二時至四時的直播。

「七八三東區嘉年華」除了設立多項適合一家大小的攤位遊戲外，還有掌相，美容，中醫健康檢查等攤位。此外更有花式單車表演，地方行政展覽，歌星李麗蕊，張德蘭，露雲娜，夏韶聲，林億蓮，李中浩等，在七八三巡禮表演一中演唱，港台一台全體DJ包括譚偉華，沈金玲，麥潤壽等，暨一台全體同事，到時會落力爲市民提供娛樂性豐富的項目。

第一台總監鄧藹善表示，今次一台新攻勢，是爲了配合聽衆的新口味；除了娛樂性外，星期六和星期日會全面提供文化的項目。「名著精選」在六月初推出改編自名著的廣播劇，其後香港台更會與香港各大劇團合作炮製改編自舞台劇的廣播劇；令嚮文化藝術的聽衆，以後每星期都可以過一個文化週末。」

新攻勢下的第一台，將會是本老少咸宜的生活百科全書，除娛樂、文化節目外，公共事務節目方面，「九十分鐘時事廣場」會派出特派員往紐約、倫敦、北京、東京等地，爲市民迅速報導大衆關心的時事。「八十年代香港脈搏」，會定期介紹地方行政及政制發展；六月一日港台與九個教育團體合辦「公民教育周」國際公民教育辯論邀請賽」，以加强學生的公民教育知識。

無綫亞視購台灣劇集
石修動向仍未明

無綫及亞視分別購入台灣劇集播映，直接刺激當地提高製作水準。雖然現在和香港，仍有一段距離，但他們已減少倚靠本地藝員打開外地市場。

昨據石修表示，過去台灣的製作水準低，爲了打開外地市場，只有倚重演員的名氣，而香港藝員在外地較爲華籍觀衆認識，所以大批羅致他們效力，但現在他們的製作水準逐漸提高，可以憑製作推銷自己的藝員，他預計本地藝員到台灣發展的風氣，將逐漸退減。

而石修亦看準形勢，明年轉移陣地，從台灣回港發展，至於他會否重投無綫懷抱，他表示，香港的無綫及亞視誰先與他效力再作決定。

邱德根應邀赴菲島
首次担任選美評判
希望藉此吸收有關經驗
亞姐競選委托富才製作

中國人民政治協商會議全國委員會學習參觀團，昨入亞視拜訪，董事局主席邱德根親自招待到各部門參觀。

邱德根談及亞洲小姐競選籌備情況時表示，節目的製作交由富才負責。

雙方已於日前簽約作實，而大會司儀，他們曾與洽商聘，但她推辭了。至於亞姐的獎品，獲廣告商熱烈贊助，冠軍獎品總值超過六十萬。

邱德根應邀爲菲律賓小姐競選担任評判，將於下週五啓程。他表示，這是他首次出任選美會評判，希望藉此吸收有關經驗。

問及亞姐的評選標準？邱德根表示，重內在美，外在美只是次要條件，而亞姐的任務，肩負親善大使的責任，如果條件適合，可安排在電視演出。

此外，有關「一代佳人」的收視，邱德根表示，收視高過「霧鎖」。

張瑪莉露出一副有子萬事足的模樣。

南洋」，比他預期中理想，現時他已洽購六部外地劇集陸續推出，計有新加坡的「豪門內外」，及台灣的「星星，月亮，太陽」等。

無綫加派守衛保護
十一號李慕潔受傷後
李靜雲表示只受皮外傷

三十名準港姐昨日上午進入製作分廠，替官方刊物拍照。各佳麗先往髮型屋扮靚，由於前日發生佳麗受傷事件，大會爲免歷史重演，加派守衛在髮型屋外看守，同時封鎖後巷通道。

受傷的佳麗證實是十一號李慕潔，她昨日如常出席港姐活動。據選美會負責人李靜云表示，這位佳麗只受了皮外傷，沒有大礙，對她競選未有構成影響。

首屆日本盃女排賽
中國克蘇聯日本
亞洲電視今晚播映

中國女排所向披靡，在第一屆日本盃國際女子排球錦標賽中，七戰七勝，高踞世界女排榜首。

亞洲電視今（五）晚九時卅五分，會爲觀衆播出兩場最爲矚目的比賽——中國對蘇聯；中國對日本。

在參賽的七個國家中，中國隊是一支最具實力的隊伍，而「東洋魔女」日本隊，及潛力不弱的蘇聯隊，皆是有力問鼎是項錦標賽的隊伍，故此中國隊面對上述兩支世界女排勁旅，並不感到輕鬆，比賽過程緊張刺激，扣人心弦。亞洲電視特於今晚爲本港觀衆播出這兩場精采比賽，並由石盟偉（香港排聯代表）與楊慶森担任評述。

中國隊七戰全勝贏冠軍；蘇聯七戰六勝居亞席；日本七戰五勝獲得季軍；其他依次爲：南韓、西德、巴西、捷克及墨西哥。

譚詠麟演唱會發出聲明
郵購訂票未發門券
再增三場合共廿場

主辦譚詠麟演唱會的特高公司發言人張國忠希望敬告各界人士及歌迷，譚詠麟演唱會的門券要到五月底，才分發出去，目前傳已有人收到門券，根本是沒有的事，如果有人收到者應屬僞票，或有不法之徒乘機魚目混珠，欺騙歌迷，因此提醒歌迷切勿受騙。

阿倫演唱會是由七月十二日至廿八日已增至十七場，由於郵購人士太多是無法應付，十七場全滿亦無法令到歌迷滿足，場地問題延期亦不能夠，現時祇好由七月九號開至多加三場，總共是廿場，此舉是有演唱會以來爲第一個場數最多的紀錄。

發言人表示如果初時訂購第一場的人士，而變成第四場，有欠公道，但可以致電特高公司轉換較早的門券。

張國忠已去日本聘請舞台設計，燈光，音響等人員來港，協助安排演唱會一切事宜。（棠）

薛朗列韋花
與電影結不解緣

「異形」，「捉鬼敢死隊」的女主角薛朗列韋花，原籍澳洲，在美國成名，拍「災難歲月」，可算是衣錦還鄉了！

薛朗列韋花原名蘇洲韋花，她是NBC電視台總裁蘇維斯達韋花的女兒，畢業於史丹福大學英國文學系，其後進入耶魯大學並取得戲劇系碩士榮銜。

在離開耶魯大學後，薛朗列韋花感到全國興趣參予表演事業，她寧願選擇一份平凡的工作，不過，名劇家基斯杜化杜榮已把她拉上舞台了，又在話她亞倫的電影「安妮荷爾中客串一角。從此，她便與電影結下不解緣。

對選港姐以過來人身份教路
沈金玲覺悟前非
對丈夫不能嚴管

港姐選美已成爲熱門話題，會是過來人的沈金玲對此亦表關心。

昨據沈金玲表示，今屆入圍佳麗，其中廿六號屈寶燕是她丈夫同事的妹妹，對方曾致電抉她問及有關選美心得，告知要斯文及保持自然。

談及同丈夫的感情，沈金玲表示，他們已漸入佳境，經過這次分開後，覺悟以前對丈夫管得太嚴。現在丈夫自由自在，又有女人關心，故心情特別開朗。沈金玲承認爲挽救這段婚姻，她付出的比丈夫多，但夫妻不同情侶，她深愛丈夫，不能因面子關係，而計較付出的。

劉家輝約滿邵氏
未來兩年往日本發展

劉家輝與邵氏合約已告滿，目前，除與徐少強，結伴成爲合組電影公司投資拍片外，並且雄心勃勃，計劃向日本市場發展。

「霹靂十傑」爲劉家輝約滿前，爲邵氏所拍的影片，他在片中依然是一貫光頭和尚形象。

劉家輝表示，他在邵氏多年，雖然其中因爲勞資立場相對，扭過計也鬧過情緒，但說到底他是很多謝邵氏的。

因爲邵氏，劉家輝才被捧紅，以一個光頭形象不僅在東南亞建立功夫明星的偶像地位，更在日本也打開知名度。

他於四月二十日已應一間日本娛樂製作公司之邀，簽下兩年合同，即時生效。未來兩年中，他將會由日本經理人安排在日發展，包括拍廣告，電視，電影等。

劉家輝知道要在日本打開市場不容易，但他的「少林三十六房」在日上映時，已建立一點基礎，設有幾個影迷會及少林後援會，今年六月，「少林搭棚大師」及「少林與武當」將分別在日本的戲院和電視推出。劉家輝已定九月赴日拍相機廣告，相信此兩部作品的面世，有助其聲勢。

劉家輝在邵氏約滿前，拍有「霹靂十傑」及「少年蘇乞兒」，離開邵氏後拍時裝片，因此其光頭和尚造型，短期內都不復見也。

李琳琳對續約無綫
覺猶疑怕投閒置散

久違了的李琳琳，昨日帶同女兒出席李家豪的生日會。問及李琳琳的近況？她表示，她將於本月底約滿無綫。在農曆年之前無綫已跟她續約，但她鑑於過去一段時間沒有劇集演出，向何家聯問及因由，他解釋因沒有合適的角色，不欲隨便安排她演「咖哩啡」角色，才有把她冷落。他還舉例汪明荃也難以安排角色，才有安排她做「EYT」。但李琳琳自言沒有演「EYT」的才能，她担心簽約後，又是被投閒置散，會提出讓她恢復自由身，日後有適合劇集才效力，但不爲公司接受。

李琳琳表示，無綫人材濟濟，但仍然挽留她，乃因雙方有一份深厚賓主感情。她考慮了幾個月，現仍猶疑不決，快約滿了，必須於日內作出決定。

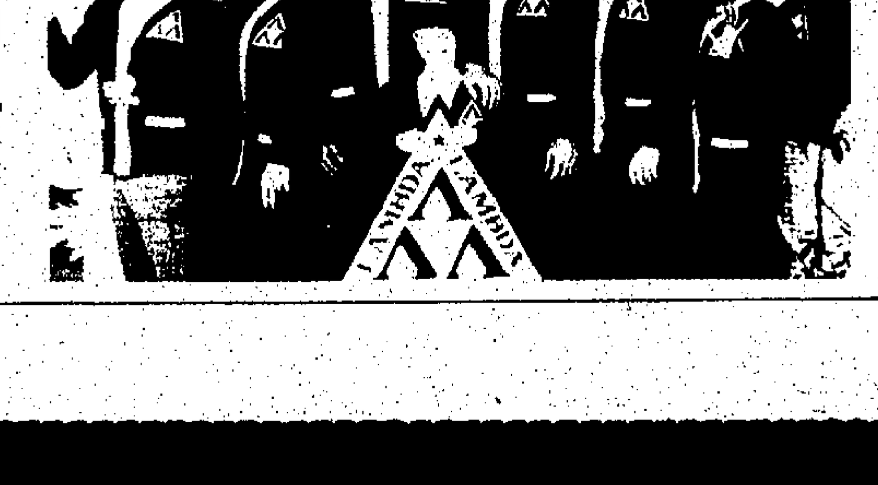
李琳琳表示亞視未有拉攏她，現時他們也有不少藝員，用不着找她效力。

美國時興青春片
以學校生活爲題
瀉仔咪家與學生王子大鬥法

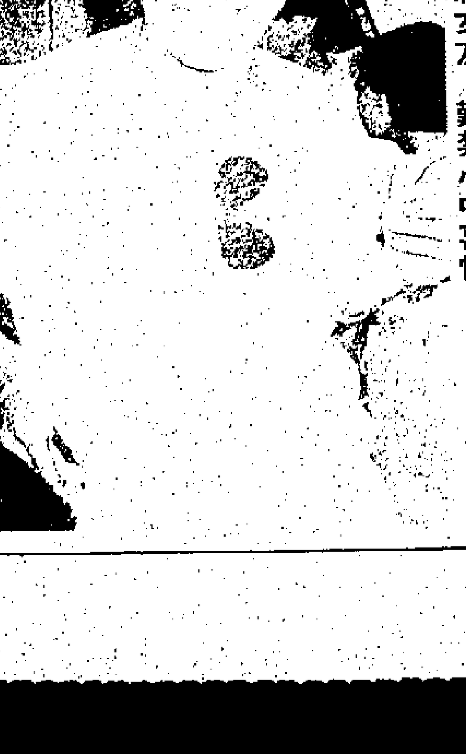
青春片是美國影片的一大潮流，以年輕人的生活爲題材的影片，層出不窮，由於寫實，拍來節奏輕快而充滿娛樂性，成爲影片題材的長青樹。最近，雀士公司重金招兵買馬，泡製了一部以大學生爲題材的「鬼馬校園」，這部片在美國放映，引起了全面市民的興趣，由於其主角羣的特別——是一班大學中最不起眼的書呆子，但這班書呆子卻做出了人心大快的事件，爲那些天生平凡，不受人注意的大多數小人物，吐一口鳥氣，這就是影片突出之處，事實上，這個題材根據真實材料，美國多間著名學府，正興起一股「書虫熱潮」，那些美麗的校花們，看出了英俊大隻足球隊男生的空心佬倌及花心，自動願意投入「書虫」的懷抱，因爲他們功課出色，孝順父母，友愛同學，溫文爾雅，而且浪漫多情。

在「鬼馬校園」中，架眼鏡，穿着老土，時常傻笑，但是待人處事細心，有原則，最後推翻「靚仔大隻佬帶」的「學生王子」們欺壓得走投無路，後來卯合力進行一項大報復，證實他們才是真命天子，未來棟樑。

書虫，瀉仔或書呆子，是「鬼馬校園」的主角，在美國，最近興起一個對這種人仕的稱呼，叫做NERDS（讀如英文護士），這個字很新，字典都沒有，但是提起這個字，學生們就會打醒十二分精神，別看NERDS老土拘謹，他們有最高的IQ和最精明的行動——這也是本片與一般青春片不同之處。



「鬼馬校園」中瀉仔書虫咪家終於吐氣揚眉。



艾迪交了新女友，難禁心中喜悅。

○戲言戲語○

余允抗執着

·積琦蓮·

余允抗係好執着嘅！人們都說他爲五洲世紀的創業作「馬後炮」，片名改得不好，所以才未能打響招牌。

余允抗對此並不表示同意，他以爲一件事的成功或是失敗與片名是無關的。

積琦蓮很同意余允抗的見解。

有人說用半唐番拍電影是吃力不討好，但余允抗又排除衆議，竟然用半唐番的羅素去拍「歌舞昇平」。

現在戲出來了，觀衆的反應肖好，余允抗說羅素根本有條件紅的，我們不能迷信。

呂方將來進修音樂
想向作曲方面發展

張徹投資拍攝「霹靂情」，老人茁霜全心投入，給他很大助力，不只編劇，主演，作曲，還代安排了梅艷芳，小虎隊，呂方以勁歌助陣。

呂方在「霹靂情」中，主唱了「酒不醉人人自醉」。呂方說，他很喜歡該曲。而該曲是由黎小田代收音的。

目前，呂方正忙於趕拍無綫的電影「青春差館」。連見女朋友也少了時間。他的女朋友是位女學生。不過他不想多談她，怕歌迷不喜歡。

呂方有個願望，是盡力賺些錢，因爲他要負担家庭生活及一弟一妹讀書。等儲着一筆錢，安頓好家庭，他便會去進修，正式學音樂，希望將來向作曲方面發展。

健力 第五六二期 梁綿滔主編

健技體成立十一週年
黎東芬當選本屆主席
胡振強主持監誓・曹達華頒選任書

潘偉光

香港健身技擊體育會聯會（H.K. PHYSICAL CULTURE & DEFENCE ARTS & SPORTS FEDERATION）自一九七四年三月初成立以來，為香港歷史上各華人健身社團、技擊社團，和體育社團所結合起來的第一個最大聯會，更能表現「健身、技擊、體育，三位一體」的精神，至今已十一個年頭矣。

從根本上來說，健身是體育之母，健身所養成的體力，及各部肌肉和機能之發揮，固可構成全能運動的基礎，即田徑之速度，器械之機巧，以及足球之腿，游泳之臂，都在應有的訓練程序上，無一不重視健身。

現代體育的潮流，就從香港、中國及美洲的風尚來講，大都傾向於「健身為體，技擊為用」，事實上任何技擊之派別及其攻擊方法，均以「力」為本，及功夫之腰馬步，更不能不練習健身，因此，健身、技擊，及體育，實為一家，該會的宗旨就是，充實健身，發展技擊，輔導體育，而互相為用，增強健康。

該會由始至終都是跟四個工作方針去辦事，一、首重聯誼，盡量發展該會對香港及海外的公共關係。二、擴大宣傳，期能增長社會人士對「健技體三位一家」的興趣和認識，三、加強訓練，由各屬會單位分頭吸收學員，集中教育，力求提高運動水平。四、安排各項比賽，鼓勵或獎勵運動大眾化，進一步增強社會大眾的健康水準。

香港健身技擊體育聯會自成立已來，有賴各會員之努力，只顧耕耘，不計收穫，進而對社會慈善福利事業，義不後人，如歷屆發動響應華僑日報之救童助學運動義演，響應政府青少年康樂活動，本港健力武林同道熱烈支持，深獲社會人士嘉許。

香港健身技擊體育聯會八五－－八七年度新執委已於去月改選完畢，已於四月二十一日假銅鑼灣紐約大酒樓舉行就職典禮暨志達先生選舉，當晚參加人數：是各屬會會員單位的健身班學員外，尚有體育界，健身舉重前輩參加，如柳顯蒂、蘇傑民、李迅萍、林耀忠，影視紅星曹達華，法律界名人許蝦也有到賀嘉賓之一，此外，尚有公民健身院、瑜伽學會、叉國瑜體育會也有派出代表參加。

晚會於八時正開始，首由當屆主席黎東芬致詞，感謝本會之成立，乃遵從本會創辦人李劍琴師傅的遺志，努力的去做到健技體成為一家，經過多年的推行，現在已達到了本會創會的目的，且具有良好的健力與健美基礎，在技擊及各種體育運動上，也具有驕人的成績，並謂，趁此機會與志達健身學院聯手舉辦健力賽，這是先聲，以刺激各健身屬會多舉辦各項比賽，本會一定大力的協助一切，並透露八五年大計，六月期間克強健力學院與志達健身院聯合舉辦健力友誼賽，八月舉行「沙灘先生」競選練習，希望各學院學員努力練習，取得更好的成績，於十月間更舉行全港健力公開賽，但有條件約束，那就是參加者年齡一定要超過四十歲以上，能有勇氣及資格參加者，年青時在鐵墻上實有一定成績的前輩，這項比賽的目的，是給予年青的學員從中吸收各前輩的經驗作為借鏡，並有舉重示範，志在提高健力的水準，本會更定於十二月舉辦全港公開「健美先生」比賽，非技會的會員健身院也可參加，而且，以個人名義報名參加也是歡迎的，一連串的公開比賽項目，博取得全場熱烈的掌聲。

新員就職由名譽會長MBE胡振強先生監誓，影視紅星曹達華及主席黎東芬主持頒發選任證書。

大會節目之一是由志達健身院國術班教練劉國雄師傅表演鷹爪拳及螳螂拳以及蔡李佛散手，跟着瑜伽學會負責的瑜伽術表演，由巫潤潔導師作示範演出，上解者是梁伴仍瑜伽士。

壓軸好戲是志達先生競選，進入決賽的有胡漢基，吳家良，梁秉恒，林明志，何國强，劉伯強，謝森等，大會裁判是由健身界名宿擔任，計有蘇傑民，曹達華，胡振強，林耀忠，柳顯蒂，黎東芬，林志成，李應聰等，經過劇烈的競爭，志達先生寶座由林明志奪取，亞軍林振球，季軍謝森，由名譽會長MBE胡振強，曹達華，柳顯蒂分別頒獎，大會並同時頒發於日前舉行的健力賽獎品，冠軍林振球，亞軍黃沛樹，季軍林明志，分別由蘇傑民，黎東芬，林耀忠頒獎，末由大會副主席，志達院長梁綿滔致謝詞，禮成歡宴，筵開十多席，氣氛洋溢，賓主盡歡。

該會第八五－－八七年就職典禮職員名單如下：當屆永遠會長盧克強。名譽會長M・B・E・胡振強，曹達華，劉強。顧問：柳顯蒂，林志成，蘇傑民，蔡德培，林迅萍，吳瑞源，楊慈峰，陳庚年。

法律顧問：許蝦。主席黎東芬，副主席梁綿滔，李應聰，何志文，劉何東，總秘書：周保平，中文秘書：阮自強，英文秘書：李劍兒，財務主任：李應聰，盧潤林，技擊主委：劉國雄，夏德健。體育主委：黎昌和，陳月法，公關主委：鍾日輝，黃樹欽。福利主委：陳蔭，黃劍虹。稽核主委：盧嘉森，梁炳芬。總務主委：陳景強，夏練星。

兩年一度的香港健身技擊體育聯會執委就職聯歡晚會，已於四月廿一日假紐約酒樓舉行，當屆主席黎東芬非常高興，兒子昌明、昌海、昌和各帶女友參加，而黎昌和更當選本屆體育主委。正是虎父無犬子。

筆者靜中觀看各來賓中，有甚多「先生」名銜人仕到會，除了末屆生的遶達先生外，尚有「港台菲先生」李應聰，「香港先生」及「克強先生」林志成，「李氏先生」林耀忠，「香港先生」胡振強，「公民先生」周保平，上屆「志達先生」廖明「新界先生」張國華等。

各老友歡坐在一起，自然的翻起舊事重提，只見到「港台菲」先生李應聰及「香港先生」林志成和林耀忠談起以前大家如何準備參加香港先生比賽前的活動及在台上如何競爭，希望壓倒對方而勝出，大有「想當年」之態。

難得的是老中青三代聚在一起，細心的計算，老的代表者有李迅萍、蘇傑民、柳顯蒂、黎東芬、梁綿滔、李應聰。中者有林志成、林耀忠、周保平、劉漢忠、廖明、陳達夫、張國華、青者有林振球、林明志、黎昌和、黎昌海、陳景強、黃國源、盧嘉森、謝森等，以上各人可以說得上是健壇三朝代人物的代表。

參加人數最多的是志達健身院，其教練團更組成敬酒隊伍向各嘉賓及老前輩敬酒，也向各落選的同學互勉，勝敗乃兵家常事，主要是爭取多些出場經驗，吞了，梁綿滔院長除了傳授健身知識外，也更注入運動員對比賽時得失看法。

上屆「志達先生」廖明，萬煒光，獲知有「中坑」級健力賽後，馬上向昔日的同窗周保平及劉漢忠挑戰，據筆者所知，周保平及劉漢忠現時的成績已非昔日可比，因他二人久已沒有練習，而廖明在這廿多年中均保持練習，只但為了健技體聯會，他們三人更聯成一綫，要好從現在開始練習，向全港作健力挑戰（四十歲以上）。

周保平告訴筆者，於一九六四年的健力成績臥推舉三一〇磅，硬舉四三〇磅，深蹲舉三六五磅的成績，在各健身院傳開去，與見到各健友均被問及如何達到健力成績到最高境界，他表示學無前後，達者為師，這是志達學院的院訓，有空時，會在本刊寫出他對健力的心得及如何訓練。

克強健健學院院長何志文及劉何東，於六時卅分到達會場，分別向各院長問好，並向「港台菲」先生討論如何加強健力組織及推行活動，器械的改進等問題，何、劉兩君加入了健力的行列，實屬加强了健技體聯會實力。

克強教練陳景強也於七時率領克強健力隊伍進入會場，陳教練告訴周保平閱報知道志達健力的成績，並希望透過今天的晚會，希望多了解志達的實力，因現正面討有關志達與克強的健力友誼賽一切細節，陳教練也是採取軍情的了。

聯邦空手道館也霸了一席，獨不見空手道館長黃劍虹師傅。據該館的學員相告黃師傅實因公事出外考察業務，但黃師傅雖則沒到會，但有代表派出，也算盡了一份力量。

在瑜伽術表演中，由該會導師巫潤潔作示範表演，梁伴仍瑜伽士解釋精采的表演，從中可見到瑜伽的奧秘，及對身體與精神上均有效果。

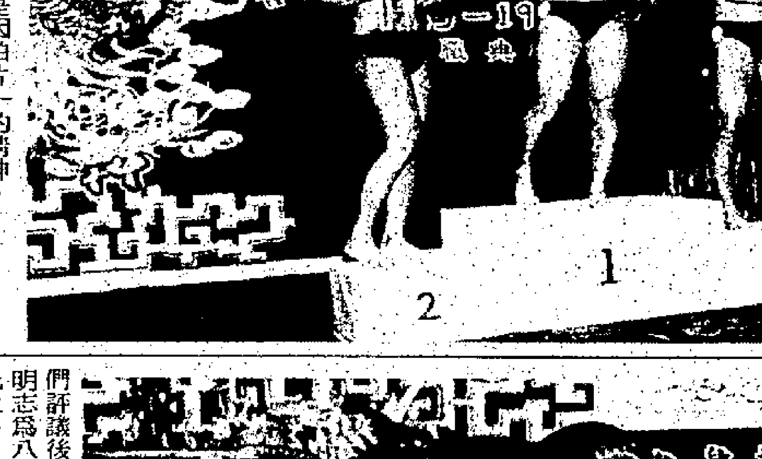
「新界先生」張國華是最遲的一位，在節目進行中，司儀周保平見到張國華進場，馬上邀請他就坐執委中，據張國華解釋實是因拍片的關係才遲到，但他也立即從片場趕來，大會也接受他的解釋。

據當晚參加者的反映，無論會場佈置，節目進行，大會各方面的一切，大會司儀周保平把握到現場氣氛與高潮，因此更能將大家的距離拉近，增進各院間的友誼，在此希望健技體聯會多多舉辦聚會，多辦友誼比賽實行技體一家的精神。

健技體三結合，成為一家人，所以今年是我們要發動攻勢的一年，我們應在十多個屬會中，選出健身好手，舉重好手，技擊好手，集中來訓練，以準備接受香港及外地來的隊伍挑戰，或主動地去出擊，即是話拳在我們手裏，只要用得適當，則聯合的力量，當能打出天下來。

香港健身技擊體育聯會就職典禮，會長、顧問、主席與各主任委員合影。

「志達先生」競選結果：冠軍林明志、亞軍林振球、季軍謝森與該院永遠名譽院長曹達華、名譽院長胡振強、院長梁綿滔、李應聰、同學會主席黃樹欽、副主席林傳彪及志達學員合照。



頒獎 上圖：名譽院長胡振強頒獎與「志達先生」林明志、亞冠林振球、季冠謝森。下圖：志達健力賽冠軍林振球、亞軍黃沛樹、季軍林明志。

歡迎最瘦弱的青年男女參加
國術班已於五月一日開始上課

志達學院

志達健身學院高掛「歡迎最瘦弱的青年男女參加健身班」藝術招牌，位於德輔道西三三〇號安慶大廈，電話四七三七二六。該院為自置樓宇，為本港著名不牟利體育訓練機構，設備、教材，均為目下全港健身學院之表表者，各階層人士，都有特殊好感，故連日報名之男女青年甚眾，足見該院聲譽日隆。該院永遠名譽院長曹達華，名譽院長為健身界名宿，是一位健身界之領導者及提倡者，年前獲英女皇M・B・E・勳銜之胡振強，院長梁綿滔、副院長梁綿聲、教練團周保平、廖明、吳乘禧，林振球、吳家良、唐照華、謝森、李雲龍、林傳彪等已編定新學員之訓練課程，首先經過準確而簡單的體格檢查，然後依照其體力，編與適當的課程。

國術班已於五月一日開課，參加學習甚衆，由劉國雄師傅親自主教；北派鷹爪、梅花螳螂、蛇形刁手、雄勝蔡李佛散手自衛術，每星期一、三、五、下午六時至八時卅分上課，學費每月六十元，又得助教劉伯強協助指導新學員，有志學習者請電：五—四七三七二六。

院長强調：一、加强院內組織。二、擴大對外聯絡。三、建立教育系統。四、經常舉行健力進度測驗。五、推行同學福利活動，舉行有益身心課外活動。志達的新同學經常保持朝氣勃勃、有信心、有決心、有恆心、有雄心，是志同道合的一羣好青年。

上圖：香港健身技擊體育聯會主席黎東芬致詞。下圖：名譽會長MBE胡振強主持監誓。

花・花・絮・絮：
健力界大聯歡
健技體成一家

——吳乘禧——

技擊健身聯會於四月廿一晚假銅鑼灣紐約酒樓舉行就職聯歡典禮，並同時安排一項志達健身學院八五年度「志達先生」選舉。是晚到會者有影視紅星曹達華先生，榮獲MBE銜胡振強先生外，尚有健身界老前輩柳顯蒂先生、李迅萍先生、蔡德培先生、蘇傑民先生、林耀忠先生、林志成先生、許蝦、吳瑞源先生、楊慈峰先生、黃國源先生、梁炳芬先生等，衣香鬢影，濟濟一堂，桌開十餘席，異常熱鬧，值得一記。

曹達華先生準時七點卅分到會，頻頻與在場嘉賓招呼及握手，作風平易近人，和藹可親，沒有一點明星架子，給人有點親切感。

榮獲MBE銜的胡振強先生，是昔日李氏健身院的「李氏先生」。雖然現已年屆花甲，但體魄依然健碩，舉止溫文穩重，具有健身者「剛」與「柔」的性格。

「志達先生」選舉充滿青春活力，司儀周保平君宣佈競選開始，全場觀衆目光焦點集中在競選健兒身上。當各健兒擺出自選的優美姿勢時，掌聲不絕，閃光燈此起彼落，表現「勁」與「美」的氣氛。也可以說聯歡會中一個高潮，經過評判們評議後，結果選出林明志為八五年度「志達先生」，次名為林振球，第三名為謝森。

林明志及謝森獲選「志達先生」後，滿懷喜悅，會趨前請教「港、台、菲先生」李應聰君，李君亦不吝指導及鼓勵，對扶掖後起，不遺餘力。

××

志達健身院創立廿多年，已有了一定的成績，院長梁綿滔，總教練周保平當晚接受一羣學員趨前敬酒，並頻呼「乾杯」及「祝身體健康」，此情此景，相信院長及教練老懷亦感快慰矣。

××

因到會人數超出所料，入席時尚有多人無位可坐，而更使負責招待及安排席位的林傳彪君更忙個不了，左穿右插，務求一切安頓妥善，「勞苦功高」矣。

××

「志達先生」競選POSTURE時，全場觀衆都以為林振球可穩獲冠軍，但結果是只得到亞軍，不過林振球並沒氣餒和表示失望，反而鼓勵大家繼續努力鍛鍊，風度表現得很好。

「志同道合，達者為師」的宗旨，獲得健力界先進的支持與鼓勵，紛紛惠贈志達健身院的健力賽及志達健美先生競選的金像一座一座，獎品上鎸有胡振強，黎東芬，周保平，林志成，黃樹欽，吳瑞源等各人的大名，獎品金光輝煌，燦爛奪目，在主席台上，生色不少。

在本港健運最低潮的今天，志達院長梁綿滔能有這份魄力去進行舉辦健力賽及「志達先生」的競選，這份精神與勇氣實在值得一讚的。

志達健身院，選舉志達先生，不是閉門做馬，是公開的在健技體聯會的各屬會中帶頭來領先行一步而矣，並請健身界名宿柳顯蒂，蘇傑民，林耀忠，李應聰，胡振強，黎東芬，曹達華等來擔任裁判；院長梁綿滔收集各裁判投票的結果來宣佈林明志榮登「志達先生」寶座的。

裁判是鐵面無私，執法嚴正，慧眼定英雄，裁判是看每個運動員頸、胸、肩、臂、背、腹、腿等各部肌肉之平均發達對稱，綫條狀況，肌肉羣之突出，儀表，姿勢，膚色等作評標準而產生志達健美先生的。

同學會主席黃樹欽，一表人才，正襟危坐，臉上佈滿了可親的笑容，對各運動員力加鼓勵，打氣加油，對來會嘉賓，招呼週到，對達到會賓至如歸，全無隔閡，和平友好的氣氛，洋溢着每一個角落。

健技體聯會名譽會長胡振強頒發選任證書與梁綿滔。

曹達華胡振强頒獎
林明志膺志達先生

志達健身院四月廿一日下午七時，假銅鑼灣紐約酒樓舉行「志達先生」競選及健力比賽，大會請健身界名宿：胡振強，柳顯蒂，李應聰，林耀忠，蘇傑民，李迅萍，蔡德培，林志成，黎東芬及銀壇鐵漢曹達華評判。參加新舊學員踴躍，預賽是在學院舉行，四月廿一日舉行決賽及頒獎禮，同時舉行同人聯歡敍餐。

選出「志達先生」冠軍：林明志，亞軍：林振球，季軍：謝森。

健力比賽成績：冠軍：林振球，亞軍：黃沛樹，季軍：林志明，殿軍：吳家良。

各項比賽後，請銀壇鐵漢曹達華，「李氏先生」胡振強，健身界名宿「上海先生」柳顯蒂，「克強先生」林志成，「香港先生」林耀忠，健技體育聯會主席黎東芬，蘇傑民，李迅萍頒獎，院長梁綿滔代表大會致送紀念品。

亞洲舉重賽閉幕
中國奪團體冠軍

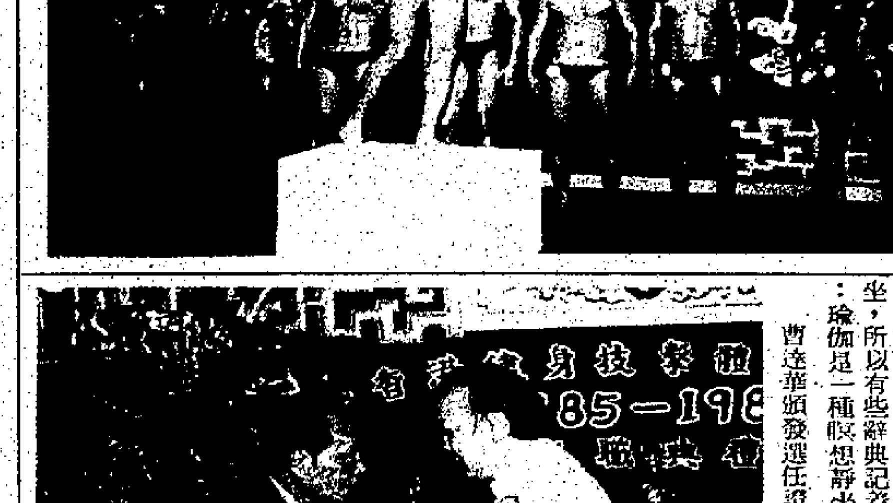
第十七屆亞洲舉重錦標賽四月十九日在杭州結束。中國隊獲團體總分和金牌總數兩項第一，同時在本屆比賽總共打破的四項亞洲紀錄中獨佔三項。

南朝鮮隊以六枚金牌首次獲得第二名；同以五枚金牌並列金牌總數第三位的有三個國家（朝鮮、伊拉克、日本），這在亞洲舉重錦標賽上也是第一次。

獲得本屆團體總分第二至六名的國家是：南朝鮮、伊拉克、朝鮮、日本、菲律賓。

鐵面無私的大會裁判 右起：蘇傑民、胡振強、柳顯蒂、李應聰、林耀忠、曹達華、黎東芬。

國術表演 志達國術班教練劉國雄步馬沉雄，手法迅速敏捷，靈活，收放自如，令人欽佩，獲得在場熱烈掌聲，觀衆選大聲再來一套。



健・力・美・ 「志達先生」參賽者，各人都是身强貌美的美男子，肌肉圓滑結實，富綫條美，姿勢雄壯，膚色古銅而紅潤，精神充沛飽滿，雄偉之體魄頗足引起愛好健力運動者的仰慕。

健技體聯會名譽會長胡振强頒發選任書與李應聰。

曹達華頒發選任證書與黎東芬。

曹達華頒發選任證書與周保平。

怎樣練瑜伽

梁伴仍瑜伽士

四、在健身技擊體育聯晚會上介紹了攤尸式

四月廿一日承邀在酒家樓頭參加香港健身技擊體育聯會一次晚會上，公開介紹伽瑜，由巫潤潔導師担任示範，由我作介紹。我覺得公開介紹人們認識瑜伽，不應該大意，所以我首先聲明，瑜伽不能表演，是沒甚看頭，縱使示範，也淡而無味，所以我也祇能略舉三兩個式子吧了！

瑜伽不是宗教，也不是一門拳術，所以沒有屬於任何派別，叫「瑜伽術」的術字也不恰當──歐陽浩泯師傅就常常反對叫這個術字。當晚為着觀衆們的興趣，當然也以式子為中心。巫小姐先做靜坐，我便解釋：

人們受着生活的壓力，心情的困擾，環境的不安，家庭的憂慮，都使到精神緊張，不能安靜，健康因此受到破壞。瑜伽便是針對這些問題，使修練的人得到解決，最重要便是這種靜坐，所以有些辭典記着：瑜伽是一種假想靜坐使身體健康的一種學問。中國有句成語，靜則生靈，所以瑜伽靜坐，除可消除緊張，充沛體力之外，還可增強智慧。

跟着，示範一個攤尸式，我說，這是誰也做的式子，誰也常做的，可是，人們就這樣躺下來，四平八正，並不一定達到攤尸式的目的。假如你拖着疲倦的四肢，不能心平氣和，算不得是做攤尸式，即使給睡着了，也不易收到恢復體力的功能。練瑜伽攤尸式則不同，必定在先修練其他，如要練一些式子，使身心唱聲、做呼吸控制、迎調和氣息，舒暢血脈，練些式子，把筋絡關節都感到舒服，以聲入靜，唱聲震臟腑，做呼吸鬆弛，這個時候，才躺下來做攤尸式，這時，要想像那副臭皮囊就是死尸一具，這種意識上的修練，要假以時日，下些功夫，才能夠漸入佳境，所謂佳境，也就是真的一具死尸，和自己已斷絕了連系，不止四肢身體已經木然失了知覺，有時還可以自己站起來似的，可以看到自己的尸體橫在那兒。

一個嬰兒，飲夠奶之後入睡，或者你抱着的嬰兒睡着了，把她放在床上，這個嬰孩，便是相當於瑜伽的攤屍式了，因為嬰孩沒有七情六欲，了無牽掛，了無障碍，這個時候的境界最美妙，也就是我們修練瑜伽的境界，人們常說，怎樣去找尋回「吾我」，說來說去，使人莫名其妙，莫測高深，回不就以嬰孩時代，來做我們修練的目標呢？當看到人家的嬰孩，便想到自己，追溯到那個時期的自己，當看到嬰孩睡着時裂咀一笑，便知道自己也會一樣，瑜伽叫你常常要在自己深處去想，便是這個意思！

巫小姐還做了個反膝坐的陰陽坐式，和包括了十二個式子動作的拜日式，更叠一個雙盤蓮衣坐式，觀衆似乎在奇羨着是不易練的動作，然而，我正在解說，一切式子，你們都能夠做或曾經做過，而且，練瑜伽也不一定要練這個式練那個式，一切自己作主，在不知不覺中已收穫好的利益，瑜伽沒有神秘，也不需要苦練的，將千年的瑜伽，傳到今天，大概一定有其引人入勝的地方吧！

瑜伽示範犂的姿勢 梁伴仍瑜伽士解釋：巫潤潔導師表演犂的姿勢──腎部吊高，曲腰的姿勢，摒除全身的瘀血，使血液暢通，又刺激下顎的舌下腺使唾液賀爾蒙分泌良好。

羅秋瑜伽院下午班招生

羅秋瑜伽學院為方便各界習瑜伽，有增強健體之功，永久保持青春，却病延年之益處，現增設下午瑜伽班，逢星期一、四日，由下午五時至六時，永安文化中心逢星期一、四日下午六時一刻至七時一刻，由女導師巫潤潔担任教授，報名處，銅鑼灣伊榮街廿九號三樓，電話七六二七五二洽。

國泰航空由七月起 闢直航法蘭克福綫

原日中途站達蘭各班次仍照常

港至倫敦直航服務亦同時恢復

（本報訊）國泰航空公司自本年七月一日起首次推出香港往法蘭克福直航服務，同時亦恢復港往倫敦之直航服務。

新推出之香港往法蘭克福直航服務（國泰二八九及二八八號班機）逢星期六下午十時三十分飛離香港及於翌日上午六時抵達法蘭克福。回港之直航班機則於星期日中午十二時五十五分飛離法蘭克福及於翌日上午七時二十五分抵港。

除星期六之直航法蘭克福服務外，國泰逢星期二，四及五繼續保持香港往法蘭克福而中途停達蘭一站之服務（國泰二八一及二八〇號班機）。香港直航往法蘭克福比現時停達蘭之航綫節省約一個半小時。

國泰於一九八四年四月開始與德航協辦這項往法蘭克福之服務。

國泰航空並於七月一日恢復香港往倫敦之直航服務（國泰二五一號班機），逢星期五晚上十時四十五分飛離香港及於翌日上午五時三十分抵達倫敦格域機場。屆時仍維持現有之倫敦往香港直航服務（國泰二五〇號班機），逢星期六下午六時飛離格域機場及於翌日下午二時抵達香港。

除此項直航倫敦服務外，國泰現時每日亦有班機由香港經巴林往倫敦。

同時，自今年五月一日至六月三十日期內，國泰逢星期五設有由香港往法蘭克福之特別直航服務，班機在法蘭克福停站後，續飛倫敦格域機場。這新的香港——法蘭克福——倫敦航綫可載客由香港至法蘭克福或由香港至倫敦，但不能由法蘭克福上客至倫敦。換言之，每星期五國泰現正提供兩班機飛往倫敦——一爲新推出之香港——法蘭克福——倫敦班機，另一爲現有之香港經巴林往倫敦之固定班機。

香港——法蘭克福——倫敦之班機逢星期五下午十時三十分飛離香港，於星期六上午六時抵達法蘭克福及於同日上午八時飛抵倫敦。

泰航首腦週年會議上指出 上半年業務發展佳 客貨載率大幅上升

（本報訊）泰國國際航空公司執行副總裁察杏宣佈：「本財政年度之上半年客運及貨運交通量顯示有顯著的發展。其中客運方面與上年度比較，增長高達百分之十一，而貨運方面則增長百分之二十。」

在此期內，泰航的客位容量增幅僅爲百分之八，而貨運艙位容量的增幅則爲百分之十一。

察杏表示：「這項業績反映出，本公司的客貨運業務均有較佳的載客和載貨應用率。」

察杏是在曼谷舉行的泰航本年度國際市場推廣業務計劃週年會議席上，發表上述講話。該項會議已於日前（四月卅日）圓滿閉幕。

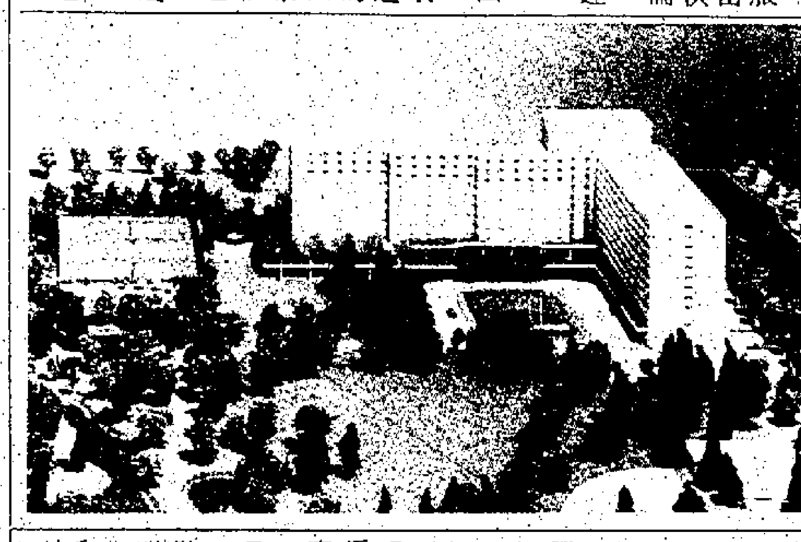
他指出，比較泰航的客位容量和載客量之下，顯見越洲綫方面的增幅至爲可觀。而歐洲綫則隨着泰航開闢蘇黎世新航綫首六個月創下機艙負載因數百分之七十點七的美滿成績後，形成交通量銳升百分之二十。

至於北太平洋航綫的交通量則上升百分之廿一，而澳洲綫的客位容量雖無增多，但載客量却比去年增加百分之十六。東方各綫的整體交通量增幅則爲百分之四。

泰航香港至北京航綫的成績也十分可人，其中往香港一程的載客率由百分之六十四增至百分之六十九，而往北京一程則由百分之四十九增爲百分之七十三。其他比較數字計東京由百分之六十六增至百分之七十三；新加坡由百分之五十七增至百分之六十五，而吉隆坡則由百分之五十四增至百分之六十六。

本屆泰航市場推廣業務計劃週年會議，約有四百人分自世界各地前往曼谷出席。該會議在四月廿九日開幕時，敦請泰國首相主持儀式。

泰航於本月一日慶祝成立廿五週年，爲隆重慶祝其事，特爲其投資數千萬美元在曼谷國際機場建成的廣體客機維修中心舉行隆重開幕禮，並爲新建的廿三層高泰航總部大廈舉行奠基儀式。泰航的總部大廈，將於一九八七年落成啟用。



日航將在上海興建豪華酒店

（本報訊）日本航空公司屬下之日本航空開發株式會社宣佈將在上海興建及經營豪華酒店。該酒店取名日航龍柏飯店，有四百一十七個客房，建築工程今年七月動工，明年十月開始營業。

該酒店由以日本航空開發株式會社爲首之日本集團及上海最具規模之酒店開發及管理公司上海市錦江連營公司聯營，同時亦將成爲日航國際酒店集團成員。

日本集團已成立日航上海投資公司，以專門負責新酒店之資本、建築費用及管理。中國方面則提供土地。

日本航空開發株式會社佔有新酒店百分之七十股權，其它日本合伙公司爲熊谷組有限公司及日本興業銀行，分別佔有百分之二十及百分之五股權。

此乃首一間由中日聯營至由日方單獨提供資金之酒店。

日航龍柏飯店將興建在虹橋新外交人員住宅區，從上海國際機場乘車五分鐘便可到達，從市中心僅需二十八分鐘，該區建築工程即將進行，包括興建多座住宅樓宇，餐廳，辦公室及超級市場等。

日航龍柏飯店高十一層，樓面面積二萬平方米，同時將設在種植許多龍柏樹之優靜花園內。這間豪華酒店設施包括西式餐廳，日式餐廳，中式餐廳，會議室，宴會廳，商場，的士高及酒吧，其它設施還有網球場，泳池及健康室，新酒店亦將爲商業界遊客提供秘書服務。

日航龍柏飯店將係日航酒店集團在中國之第二間酒店，該集團最近開始管理在北京之京倫飯店。

圖爲日航龍柏飯店草圖。

鐵行旅遊在港代理 國際汽車租賃業務

（本報訊）鐵行旅遊有限公司目前已成爲國際汽車租賃公司GUY SALMON的業務總代理。

GUY SALMON歷來以出租最佳汽車，提供最佳服務爲宗旨，顧客甫下機，公司職員就在機場專程遞上出租汽車的鎖匙，因而顧客不必費時依循慣例經一番舟車才可領得汽車。

該公司執行董事RICHARD SALMON指出：「提供高質素服務是我們做生意的主旨，我們對此極爲重視。」

他接着說：「向顧客提供優良服務永遠是我們的第一大前提。我們盡心盡力，務求顧客能夠真正如願以償，況且，公司旗下的豪華汽車陣容鼎盛，款式之多在英國首屈一指。」

惠顧GUY SALMON汽車租賃公司的顧客可以隨心所欲挑選心目中的汽車，由V W POLO、RANGE ROVER以至豪華型的保時捷，平治汽車，甚至顯赫的勞斯萊斯銀色大房車均一應俱全。價錢方面則由每日一百三十五元港幣至二千六百六十元港幣不等，租賃時間超過七天者還有折扣優待。

在英國GUY SALMON還提供備有司機駕駛旅遊項目，行程由半天至十一天不等。這種旅遊項目與旅行車旅遊的一貫做法實在差不多。

該公司以英國爲基地，但也在全歐洲，北美和加拿大提供汽車租賃服務，在北美和加拿大兩地更有住房汽車之設。

顧客如須向GUY SALMON預訂租車，可透過各大旅行社代爲辦理，亦可親臨鐵行（灣仔洛克道一號中南大廈十八樓或尖沙咀海港城世界商業中心一〇二三室）查詢，或電五——二九六七〇一。

加太系統酒店 西德開設新館

加拿大太平洋聯系酒店目前在西德開辦第三家新酒店。

位於便利文（BREMEN）的便利文廣場酒店（BREMEN PLAZA）有客房二百三十間，是加太系酒店管理的第二十二所物業。

加太系酒店是加拿大太平洋航空公司轄下的一個部門，在加拿大擁有十七家酒店，在西德經營三家而在以色列亦經營兩家。

法蘭克福及漢堡兩家廣場酒店的營業總監施賀維及波高特，日前訪港向旅遊界介紹新的便利文酒店。

圖示：（左起）加太系酒店施賀雅及波高特向安達旅運業于燊介紹他們的酒店。左爲加航業務代表呂鎮權。

滑浪天堂假日酒店 定期八六年中開業

（本報訊）假日酒店集團太平洋區營業及市務總監韋白朗在昆士蘭滑浪天堂假日酒店動工典禮上稱：「澳洲黃金海岸目前所進行的國際酒店發展及其他發展計劃將爲此區旅遊業添上新景象。」

滑浪天堂假日酒店預定八六年上半年開幕，酒店擁有四百零六間客房，將是該區耗資七千萬澳幣所建設的酒店及商業發展區之其中之一個主要部份。

假日酒店亞太區高級副總裁及管理總監高寶表示：「亞太區國際假日酒店網在南太平洋區開拓發展，以興建高級酒店爲目標，但亦會繼續推行物超所値政策。

「這個經營手法不但可以維繫更多的舊顧客，而且更使到營業額增加，甚至在一些競爭性強的地區，營業額也可達到很高水平。我們會在滑浪天堂假日酒店以及南太平洋區之其他酒店套用同樣的經營方針。」

韋白朗表示，黃金海岸興建國際水準酒店，不但實現該區的目標，登上高級酒店市場，同時還吸引更多消費力強的國內及國外旅遊人仕。

「這又會協助該區拉回失去的國內旅遊人仕，該區以往受到外地旅遊市場影響，失去很多國內旅遊人仕。」

韋先生又表示，該處發展國際酒店不但製造了二千五百個就業機會，而酒店所附設的娛樂及飲食業設施亦使該處居民受惠。另外必需予以正確及協調的方法來拓展國內的高級場所及會議中心市場，才會事半功倍。

他說：「這一定要牽涉多方面的努力，包括國家，各洲及各區旅遊促進局以及從事旅遊的商戶。」

寧波建設開放口岸 五年內投資五十億

（本報訊）新華社報導寧波市市長耿典華日前透露，在一九九〇年以前的五年內，寧波市的重大項目建設總投資將超過五十億元。這個數字大大超過了新中國成立後寧波市三十五年來的建設總投資。

寧波是國務院於去年四月宣佈的十四個沿海開放城市之一。按規劃，寧波市將建設成爲中國東部沿海的重要工業基地和對外貿易口岸。

寧波的海岸綫平均水深十五至三十米，可以建造十萬噸級以上的深水碼頭三十多座。

現在，寧波已經建成了中國大陸沿海第一座十萬噸級深水碼頭。一九九〇年以前，這裏還將再建五個深水碼頭，年吞吐能力將達到三千多萬噸。

在港口附近將建設一批大工廠。香港環球航運集團主席包玉剛已決定投資參加北侖鋼鐵廠的建設。這家鋼鐵廠最終規模爲年產鋼三百萬噸。目前正在進行可行性研究。

在寧波深水港附近，還將建設北侖發電廠，石油化工廠，汽車廠，賑綸廠，毛條廠等。

連接深水港與內地交通的三十七公里長的北侖鐵路支綫已在去年十二月全綫鋪通，目前正在進行配套建設，今年上半年可以通車。

寧波到上海的民航班機去年十一月已通航。目前寧波市正着手規劃建設一個新機場。新機場將達到二級國際機場的水平，能直接與香港，東京等地通航。寧波至上海的高速客輪航綫也正在籌建中。

萬門程控電話裝置今年年底以前可以安裝完畢，屆時，寧波與國內各大城市和香港，東京及歐美各國的電話通訊將實現自動直撥。

永恒之光訂十四放星馬

（本報訊）中央航業有限公司代理之永恒之光（ETERNAL MOON）號貨輪，在本月十三日（星期一）從日本入口，碇泊在B號泡上落貨，翌日開行，前赴新加坡，巴生港，庇能。

寶貝來十日抵埗 天翔號週三返津

協成輪船（香港）有限公司代理之寶貝來（BELA ROZO）號貨輪，在本月十日（星期五）由日本到達，停泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，前赴新加坡、巴生港、庇能。

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，於本月七日（星期二）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前赴天津新港。

大鵬灣沙魚涌碼頭 工程迅速年底投產

（本報訊）中國新聞社報導，關係到深圳市和寶安縣東部工業交通運輸事業的發展的重點工程——大鵬灣沙魚涌碼頭，工程發展迅速。首期工程的三百米長、十八米寬的防波堤已完成三分之一，五千噸的碼頭基礎工程已經完成，四月下旬開始安裝碼頭方塊，七月份防波堤和五千噸碼頭設施可露出水面。

深圳市和寶安縣目前還沒有一個自營的港口，水運進出口貨物均要靠深圳灣的蛇口碼頭和赤灣港，這不利於加快深圳市和寶安縣東部地區的開發和建設。爲了盡快改變這種局面，經深圳市政府決定，由寶安縣和深圳核電開發服務總公司聯合集資興建大鵬灣沙魚涌碼頭。

首期工程建設規模爲年吞吐量二十五萬噸，修建兩千噸泊位、五千噸泊位各一個，總投資爲一千三百萬元，工程包括防波堤和碼頭和港區建築。首期工程已於去年十一月動工，要求今年十一月底建成投產。

第二期工程建設初步計劃再建兩個五千噸泊位，一個兩千噸泊位，增加年吞吐量一百二十萬噸。

天躍週末始到達 利邦力加六日泊葵涌

（本報訊）輝騰有限公司代理之天躍（TIAN YUE）號貨櫃輪，於本月十一日（星期六）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，直返天津新港。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之利邦力加（NIPPONICA）號貨櫃輪，在本月六日（星期一）自台灣入口，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，前赴地中海巴薩倫那、馬賽、熱那亞、的港。

寶利雅士先往馬尼拉

中央航業有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪，於本月十一日（星期六）由台灣抵港，停泊在現代橋起卸貨物，即日啓碇，駛往馬尼拉、日本及美國西岸洛杉磯、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

日輪中國運費 下月提高一成

（特訊）日本——中國貨運船會在六月一日起將所有由日本出口貨物運費提高一成。

東京快輪旬內往歐洲 高地亞週三駛滬 迪莎經日本來港

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之東京快輪（TOKIO EXPRESS）號貨櫃輪，在本月八日（星期三）自高雄入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，前往歐洲修咸頓、漢堡、鹿特丹、不來梅、利哈佛，兼收阿哈斯、哥本哈根、斯得哥爾摩、奧斯陸貨。

汎洋航運有限公司代理之高地亞（CLAUDIA KOGEL）號貨櫃輪，在本月六日（星期一）由歐洲抵達，停泊在A號泡起落貨，八日啓航，直放上海。

天祥船務有限公司代理之迪莎（TRISAKTI）號貨輪，於本月十三日（星期一）自日本入口，停泊在B號泡上落貨，翌日開行，前往新加坡、巴生港。

萬達利來港例檢 百達羅莎八日航紅海 亞洲雅士訂十一抵埗

（本報訊）新興行船務有限公司代理之萬達利（MANDALAY）號貨輪，於本月七日（星期二）由仰光到達，停泊在A號泡起落貨及例檢，九日離港，駛往日本橫濱、神戶及緬甸仰光。

日本郵船（香港）有限公司代理之百達羅莎（BARBAROSSA）號貨櫃輪，於本月七日（星期二）由基隆抵達，停泊在現代橋起落貨物，翌日啓航，前往紅海遮打、亞卡巴。

中央航業有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨櫃輪，在本月十二日（星期日）從台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，即日開行駛往台灣、日本及美加西岸洛杉磯、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

新比利士彬訂月中抵埗 北山延十日返津 奧順河旬內進港

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新比利士彬（ZIM BRISBANE）號貨櫃輪，於本月十五日（星期三）自台灣進口，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，駛往依力、的港、威尼斯、比利尤斯、高巴。

招商局船務企業有限公司代理之北山（BEISHAN）號貨輪，於本月七日（星期二）由天津到達，停泊在A號泡上落貨，十日離港，返回天津。

太古船務代理有限公司代理之奧順河（RIVER OSHUN）號貨櫃輪，於本月九日（星期四）由基隆抵達，停泊在A號泡起落貨，翌日開行，前赴西非拉高斯、阿巴巴、和利夏般港、阿巴巴、羅維亞。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
多傘	DORA	台灣	五日	輝騰
信友	SENYIUR	印尼	五日	寶輝
高東	GOTONG ROYONG	日本	五日	天祥
邦妮	BORNION DUA	日本	五日	天祥
高華	GOWA	基隆	五日	太平
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	五日	馬士基
米洲丸	BEISHU MARU	美國	五日	汎洋
金華	KING HWA	高雄	五日	東海
高力勤	KORRIGAN	歐洲	五日	寶隆
海皇水晶	N. CRYSTAL	高雄	五日	怡和
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	五日	大三
大亞	THEAS	紐西蘭	五日	森那美
海春	KAI SHUN	基隆	五日	大榮
南星	NANSING 1	沙巴	五日	國光
韋安德治	WEONSDRECHT	地中海	五日	寶隆
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	五日	港郵
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新畿內亞	五日	協和
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲台灣	五日	新興
長頌	EVER LYRIC	美國	五日	利達
新海利	NEW HAI LEE	上海	五日	華運
海富	MARINE CONTAINER	高雄	六日	永裕
馬蘭	MALAN	廣州	六日	招商局
彩虹	RAINBOW	釜山	六日	港興
金星	TROPICAL VENUS	日本	六日	大源
利邦力加	NIPPONICA	基隆	六日	大三
萬春	WAN CHUN	基隆	六日	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	六日	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	六日	新興
金暉	GEMINI SUN	印尼	六日	五洋
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	六日	東宇
高地亞	CLAUDIA KOEGEL	歐洲	六日	汎洋
協調	HARMONY	南非	六日	新興
神戶快輪	KOBE EXPRESS	日本	六日	安快
鈴聲	COTTABUS	歐洲	六日	東亞
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	高雄	七日	東宇
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	七日	天祥
	THANA BHUM	曼谷	六日	逸初
晴川五號	OING CHUAN 5	武漢	六日	華運
江安	JIANG AN	張家港	六日	招商局
湛瓊一號	ZHAN QIONG 1	海口	六日	華盛
法蘭連納	FRANINA	釜山	七日	海運
渣華利皮亞	NL.NAPIER	新加坡	七日	渣華
欽美	IMME OLDENDORFF	基隆	七日	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	七日	福來
沙烈達	SARITA	美國	七日	偉特
季里諾總統	PRES.QUIRINO	上海	七日	汎洋
雄昌丸	YUSHO MARU	日本	七日	海聯
飛龍二號	HIRYU 2	日本	七日	美邦
美西美	MAH 2	曼谷	七日	振盛行
萬得利	MANDALAY	仰光	七日	新興
上海	SHANG HAI	上海	七日	招商局
魯海六五	LU HAI 65	青島	七日	華夏
東方專家	O.EXPERT	高雄	七日	日郵
柯馬利雅	AL.MARIYAH	高雄	七日	怡和
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	七日	大三
國利	KUO LIE	高雄	七日	海昌
歌莉亞	GLORIA	釜山	七日	港興
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	七日	港恒
新海華	NEW HAI HUA	上海	七日	華運
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	七日	馬士基
北山	BEISHAN	天津	七日	招商局
幸洋丸	KOYO MARU	日本	八日	東源
天翔	SKY HOVER	天津	八日	輝騰
涵江	HAN JIANG	上海	八日	輝騰
寶利星	BONNY STAR	釜山	八日	新興
早川丸	HAYAKAWA MARU	新加坡	八日	大三
苗尼亞	MEONIA	新加坡	八日	寶隆
中華俠士	O.KNIGHT	美國	八日	港郵
	PAI THOON	曼谷	八日	港恒
莫斯先尼	MOSCENICE	日本	八日	邊行
高大山丸	TAKAOZAN MARU	日本	八日	康德
菲明圖橋	F' TLE BRIDGE	高雄	八日	川崎
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	八日	寶隆
莎菲	PROF. SZAFER	日本	八日	天祥
力高路	NICOLE	基隆	八日	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	八日	大三
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	八日	馬士基
渣華利儲	NT.LINGE	新加坡	八日	渣華
新安順	NEW ANGELITA	印尼	八日	聯航
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	八日	捷成
美國寶星	AM.AQURIUS	美國	八日	美輪
圓洲	YUEN CHAU	美國	八日	香島
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	八日	總統
海民	HAI MING	高雄	八日	永裕
	HUA XI	坦帕	八日	華夏
嘉信	CASON	上海	八日	華夏
杜阿拉	CR.DOUALA	基隆	八日	沙喈
朱里娜	JURINA	釜山	八日	海運
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	九日	大三
海皇琥珀	N. AMBER	美國	九日	港恒
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	九日	大三
奧順河	R.OSHUM	台灣	九日	太古
利丹士天	LIECHTENSTEN	日本	九日	大三
福興二號	FOO HSING 2	高雄	九日	永裕
海春	HAI CHUN	台灣	九日	永裕
海勇	T'AI YONG	台中	九日	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	九日	永裕
江富	CHAOHU CAREER	上海	九日	汎洋
銀鷹	SILVER EAGLE	基隆	九日	日郵
百達羅沙	BARBAROSSA	基隆	九日	大三
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	那覇	九日	怡和
錦春	CHIN CHUN	基隆	九日	大榮
東南	HP DONGNAM	釜山	十日	東發
	WIEN	美國	十日	川崎
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	十日	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	十日	東海
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	新加坡	十日	新興
渣華門司	NL.MOJI	日本	十日	大三
海力	O.STRENGTH	日本	十日	大三
金華	KING HWA	高雄	十日	東海
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十一	東洋
陶南一號	DONMA 1	釜山	十一	港興
	AL SANA	台灣	十一	仕嘉
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十一	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十一	東洋
美達靈	MAETERLINCK	高雄	十一	怡和
	KOREAN JACEJIN	歐洲	十一	川崎
澳洲企業	A.ENTERPRISE	高雄	十一	太古
天躍	TIAN YUE	天津	十一	輝騰
利來利文	NL.CLEMENT	台灣	十一	中央
東方爲業	O.IMPORTER	台灣	十一	港郵
塞斯頓	SEXTUM	地中海	十一	大三
興華	HSING HWA	高雄	十二	永裕
東平二號	TUNG PINN 2	高雄	十二	海昌

今日空郵（星期日）　截郵時間

	信件	郵包
印尼、台灣、沙巴、泰國、菲律賓	正午十二時	
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	
印度	下午三時	
以色列、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、約旦、敍利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、西德、瑞士、利比里亞	下午四時	
肯雅、沙勞越、巴林、伊拉克、沙地阿拉伯、安曼、科威特、埃及、澳洲、法屬玻利尼西亞、新喀里多尼亞、新加坡、日本	下午五時	
南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安的列斯、蘇利南、哥斯達黎加、厄瓜多爾	下午六時	

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋	五日	海陸
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	五日	總統
米洲丸	BEISHU MARU	加州	五日	汎洋
長標	EVER GUIDE	紐約	五日	利達
福星	FJORD STAR	美國西岸	六日	大榮
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	七日	東宇
巴拿馬丸	PANAMA MARU	克利斯多寶	八日	大三
中華俠士	ORT.KNIGHT	加州紐約	八日	港郵
美國寶星	AM-AQUARIUS	加州紐約	八日	美輪
沙烈達	SARITA	加州	八日	偉特
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	八日	寶隆
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	九日	馬士基
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	九日	捷成
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	九日	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	九日	總統
圓洲	YUEN CHAU	加州	九日	香島
長衡	EVER LEVEL	加州	九日	利達
	WIEN	美國西岸	十日	川崎
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	舊金山加州	十日	怡和
韓國元貞	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	十一	利洲
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	十一	華海
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	十一	馬士基
太陽神	JAPAN APOLLO	加州	十二	汎洋
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	十二	總統
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋	十二	海陸
美國紐約	AMERICAN N.Y.	加州紐約	十三	美輪
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	加州	十三	日郵
長宇	EVER GLOBE	紐約	十四	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	十四	新興
歐洲綫				
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	五日	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	五日	怡和
韋安德治	WEONSDRECHT	地中海	五日	寶隆
利邦力加	NIPPONICA	地中海	六日	大三
多傘	DORA	泛馬加士達	六日	輝騰
鈴聲	COTUBUS	歐洲	六日	東亞
明富	MING FORTUNE	歐洲	六日	華海
克鲁斯	CHARLES CRUZ	地中海	七日	海柏
季里諾總統	PRES.QUIRINO	歐洲英國	八日	汎洋
力高路	NICOLE	地中海	八日	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	九日	捷成
遼河	LIAO HE	英國歐洲	十日	招商局
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十日	麥逸初
柏剛武夫	KHUD.PAKHOMOV	歐洲	十日	華林
莫斯先尼士	MOSCENICE	地中海	十日	邊行
長洋	EVER OCEAN	地中海	十日	利達
邁達林士基	MAETERLINCK	歐洲	十二	沙喈
金石	GAMZAT TSADASA	歐洲	十五	華林
澳洲綫				
大亞	THEAS	新西蘭	六日	森那美
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	八日	日郵
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	弗里曼特爾	八日	日郵
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十一	香島
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲	十一	新興
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	十一	逸初
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	十二	大三
印·巴·中東綫				
高華	GOWA	科倫坡紅海	五日	太平
韋安德治	WEONSDRECHT	遮打阿喀巴	五日	寶隆
時威	SITTWAY	仰光	五日	新興
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉蚩達曼杜拜	六日	東海
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	六日	新興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	七日	馬士基
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	七日	怡和
法蘭連納	FRANINA	孟買喀拉蚩	七日	海運
奧隆多夫	IMME OLDENDORFF	科倫坡	七日	日郵
明富	MING FORTUNE	遮打	七日	華海
力高路	NICOLE	吉布地	八日	日郵
莎菲	PROF.SZAFER	遮打	八日	天祥
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	八日	福來
銀鷹	SILVER EAGLE	吉大港印尼	九日	日郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	九日	總統
朱里娜	JURINA	馬德斯拉	九日	海運
百達羅沙	BARBAROSSA	遮打	九日	大三
莎菲	PROF SZAFER	遮打	九日	天祥
利丹士天	LIECHTENSTEIN	仰光加爾各答	十日	大三
普羅高夫	KHUD PAKHOMOV	遮打	十日	華林
東方王子	ORT. PRINCE	吉大港加爾各答	十日	港興
金喀麥隆	GOLDEN CAMMEROON	紅海	十二	嘉聯
	AL SANA	吉大港哥那	十二	仕嘉
東南亞綫				
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	五日	太平
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	新加坡巴生	五日	朝陽
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	五日	港郵
新華九號	XINHUA 9	曼谷	五日	三寶
高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	六日	天祥
高恒	KOHENG	新加坡	六日	華夏
錦江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	七日	東宇
柯馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	七日	怡和
南星	NAN SHING 1	汶萊亞庇山打根	七日	國光
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	八日	大源
	THANA BHUM	曼谷	八日	麥逸初
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	八日	港恒
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	八日	天祥
亞索迦	AND. ASOKA	印尼	八日	亞利來
金暉	GEMINI SUN	雅加達泗水	八日	五洋
雄昌丸	YUSHO MARU	新加坡	八日	海聯
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	八日	福來
信友	SENYIUR	印尼	九日	寶輝
	PATITHOON	新加坡曼谷	九日	港恒
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	十日	馬士基
新海聯	NEW UNITED	印尼	十日	聯航
台灣·日本·釜山綫				
海春	KAI SHUN	日本	五日	大榮
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	關島	五日	協和
木星	JUPITER	釜山	五日	港興
長標	EVER GUIDE	台灣釜山日本	五日	利達
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	五日	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	五日	威高
時威	SITTWAY	日本	五日	新興
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	六日	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄	六日	永裕
萬春	WAN CHUN	日本	六日	大榮
金華	KING HWA	高雄	六日	東海
華麗	HWALIE	台灣	七日	緯利
快樂星	MAPPY STAR	釜山	七日	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	七日	永裕
彩虹	RAINBOW	釜山	七日	港興
神戶快輪	KOBE EXPRESS	台灣日本	七日	安快
祥利	HSIANG LEE	台灣	七日	緯利
錦江	JIN JIANG	上海	七日	金鋼
馬蘭	MALAN	海口三亞	七日	招商局
飛龍二號	HIRYU 2	日本	七日	美邦
華安	HUAAN	福州	八日	華運
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	釜山日本	八日	馬士基
國利	KUO LIE	高雄	八日	海昌
高地亞	CLAUDIA KOEGEL	上海	八日	汎洋
涵江	HAN JIANG	上海	九日	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	九日	輝騰
錦春	CHIN CHUN	日本	九日	大榮
非洲綫				
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	五日	馬士基
奧隆多夫	IMME OLDENDORFF	東非	七日	日郵
大阪丸	OSAKA MARU	南非	九日	大三
大陸伴侶	CONTINENAL PARTNER	東非	十日	大三
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十日	沙喈
渣華門司	NL.MOJI	東非	十日	渣華

錦江水碧繞丹霞

雙魚

「長老峰前誰北望，月光和淚一緇衣」是寫澹歸和尚明亡後，心懷故國之思。在丹霞山上，便有澹歸和尚的遺塚。

在長老峰前觀日出，是遊丹霞山主要節目，運氣好，遇上了雲海，只見茫茫一片，奇峰點點，如無數小島，比起了黃山，氣派巨是不及，但在廣東來說，已勝過其他三座名山了。丹霞的峰多是象形爲名，如酒壺峰、姊妹峰、玉女梳江、交椅峰、人面石……還有童子拜觀音，後者是要在錦江舟行時才可以看到的景色，觀音那一支石筍，側看有點像，至于童子，不過是一些頑石而已。

長老峰就在別傳寺後，要看雲海（在寺中的小閣上也好，要是沒有氣力再攀石磴，在寺中推窗遠眺，已很不錯。你會發現，碧綠如玉的錦江，是朝丹霞的錦石岩而來，到了山下，便折了彎向下游而去，曉烟初破，江筏來了，只見竹筏木筏順流而下，直下韶關。

粵北盛產木材，乘火車北行，便常看到江邊林區，木材沿山路溜下江水中，組成筏後，又順流而下。錦江沿岸，便有不少木筏，晚上靠岸寄泊，破曉出發，錦江多石灘，相距不遠，以石築小壩于江邊，節制水流，這一條江，水流甚急。有些地方，其疾如箭，縱是盛夏煩熱，也不敢躍下江心洗澡。

石灘的小卵石很美，給江水冲洗得溜滑，不起稜角，我看桌上便有幾顆，是錦江遊時，拾回來作紙鎮的，老黃色，如黃臘石焉。

第二天，我買舟作錦江之遊，「江上看山如走馬，倏忽已過數百羣，前山槎牙忽變態，後嶺雜沓如驚奔……」這是蘇東坡詩，雖不是說錦江，但我遊錦江時，水流急，舟行勢疾，也有此感，順水去，到了「童子拜觀音」便折回，逆水回，舟行緩慢，才能細細欣賞丹霞之勝，從遠處望，角度不同，又不似是大船，山上林木葱蒼，樓閣隱隱，一瀑高掛，它是馬尾泉。

（雙魚小品）

唐三藏的佛骨

新潮居士

在西安興教寺唐玄奘大師的墓塔前，好些旅行團友都饒有興趣地提出問題：「這是唐玄奘真的墓地嗎？」那位帶我們參觀的法師用他平靜誠懇的聲音回答：「是真的。玄奘法師的頭頂骨，還有一份被帶到台灣，台灣也建了興教寺，那也是真的。」

我從旁觀察和聽來，知道有些同行的年青人對唐玄奘的事蹟未必了解很多，他們提出問題，甚至只是驚奇於唐三藏不但真有其人，而且還有墓地留傳至今。因爲「西遊記」太流行了，人們知道唐三藏其人，多是從「西遊記」獲得，而且或多或少把它當作一個小說人物，對於真人真事，例如他在印度的苦學鑽研，回國後的長期勤奮譯出大量的佛經，這些事情，反而不大知道。現在站在唐三藏的墓塔前，便有點驚奇了，因而有了「真的嗎」的問題。

唐三藏墓塔共五層，並不很高。正面有「唐三藏塔」題字。這個「塔」字，原來就是「塔」，多認得了一個字。

（聽潮人語）

也有些同行者以爲塔裏埋葬的是舍利子。這是依佛教高僧圓寂後火化的常例而推想的。但這裏藏的是唐玄奘的佛骨，唐玄奘的頭頂骨分成六份，分送到各處受人膜拜。去年曾經由日本法相宗訪華團護送回來探親，也來到西安興教寺接受頂禮膜拜。看過這新聞，依稀有此印象。六份佛骨目前的分佈情況不知怎樣？料想應有一份在印度吧？日前畫家楊之光兄訪印經港回穗，與他匆匆小談，他也提到印度人民對唐三藏的尊重。（大唐西域記）的記載還幫助印度方面重新發現了一些有歷史價值的資料。

台灣的興教寺情況不知如何？不知是不是照西安興教寺的形制建築？尤其是「唐三藏塔」，照理應該是盡可能蓋得一樣的。我拍了照，他日有機會與台灣的對照一下。三藏塔兩旁還有另兩座塔，是唐三藏兩位重要徒弟之塔，高三層。有一位據說是朝鮮人，也許就是沙僧的原型云。這兩座塔，不知台灣的興教寺是否也同樣仿建。

唐三藏去今日已一千多年了，不易保存很多遺蹟。如果他當年譯經處的情況，能盡量恢復原貌，多收歷代實物，一定能引起人們更大興趣。

不幸的習慣

蕭瑤

有時東看西看，什麼也拿來翻一翻，例如有一本處世哲學，我也沒頭沒腦，無始無終地隨便翻看了當中的一段。這段內文說：

「有一個聰明而有能力的年青人，自己創設了一種事業，一切本都好好的。可惜他有一種不幸的習慣，就是，跟人談話時，總是挑出許多證據，說自己的事業怎樣怎樣不好。比方，他常常說：『糟糕，糟糕：沒有生意；一點沒有做什麼；僅只敷衍生活；沒有錢賺；我希望能夠賣掉它；經營這種商業，我是極大的錯誤；單就資金而論，我應該過得很好的。』

這個人，養成了講自己事業不好的習慣，即使營業很好，他仍然說成很糟糕。」

這本書認爲這種人放射出使人喪氣的空氣，使人感覺疲乏厭煩，是自己絕滅自己的前途，壓抑自己的雄心。

我就翻了那麼一段，心想，我身畔有沒有這樣的人呢？很少吧？不過，這好像有一些。

我沒耐心想下去。處世的確需要很多經驗，但我沒有達到那種年齡，肯在這方面太費腦筋。我喜歡一切順其自然，經驗麼，任由它在無意中日積月累，心理狀態麼，任由它隨時自由適應轉變。

我覺得，與人相處，最好能找到幾個可以常常在一起的朋友，和這些朋友在一起，大家不計較利害的得失，言語的得失，一個星期，起碼要有一次這樣的聚會，否則，我寧願自己一個人看書。

看書也是一種輕鬆神經的辦法，書中世界廣闊得很，還可以隨時拿起，隨時放下。

公關人手記

週末吉常約我們去玩。她住的是一間別墅，靠山面海，要游水非常方便。吉常準備乾濕兩種玩意，遊乾水可在花房，濕水則自大廳落石級行幾步就係了。

我先游濕水，吉常奉陪，她熟識水流及海床環境，她笑對我地幾個游水之女仔說：「我常常裸泳，連泳衣都懶得着。」珍妮「嘩」一聲說：「咁你現在就脫咪囉！」吉常說：「唔得，佢地睇住我地嚟！」「佢地」她所指佢地，乃佐治西門等一班男仔。

珍妮說：「如果有月色的晚上，我都敢。」吉常者豪放女也，我聽老福講過，她十七八歲時曾與幾個男仔，一齊去赤柱裸泳。時近入黑，作風大膽，却爲住於附近的細路發覺，乃向她擲石焉。老福講得出當然亦有份參加裸泳了。

我們去睇吉常個睡房，房中一角竟掛有一張她的全裸彩照，有真人咁高，十分搶眼。傻妹仔說：「我係男仔就唔嘞！」吉常笑說：「人生難得自己，咁自己有好身材，我欲留底自己。你們嗱睇吓啦！」我地跟住入套房，內裏是放影室，圖書室，精品室，更加攞嘢……與性有關者。吉常放映泪之裸照狗片，兼有「其他」，益帶娛她話等我們開開眼界。其實睇那種藍色影片又算得乜？千篇一律，我睇到厭。不過，睇完我話界吉常知，英國最近發生一件攝影風波的小事，但却傳聞笑倒三島，值得吉常知道吓。她叫我講嚟聽吓。

事情之開始，是冲印公司接到一卷菲林，冲印之後，見畫面上有兩個女同性戀者，一個赤裸男人，重有一個小孩。冲印者大飽眼福之餘，有人却認爲要報警，事關有小孩在畫面內。警方接受辦理。將去取相之人捉住，查詢之下，得知案中有六人參加狂歡派對，三男三女玩到亂晒大籠，小孩僅十一個月大，乃其中一人離婚後，妻子留下的女兒。

其中一個女人認爲如此盛事，要拍攝留念。她拍的照片中，部份有該女孩。該案開審！法官睇過照片，認爲淫穢罪成立，判其中四人每人罰款四百鎊。罰錢事小，却令六人都好丟面。傻妹仔說：「吉常，你以後唔好搵占冲印了！」她說：「我有自己之黑房，唔使怕！」公關珍說：「用即影即有咪掂就有事啦，阿朱。」

沒好嘴

俏夫人

那一張是好咀？批謊的是假咀，不批謊的是呆咀，善於奉承的是滑咀，不善奉承的是笨咀，胡說八道的是臭咀，一放一眼的是傻咀，會掏男人口袋的是甜咀，騙得女人歡心的是油咀，男人怕女人的利咀，女人怕男人的鹹咀，食色性也，何不以冰凍的「糕」，封住他們的臭咀和鹹咀。

抽空打招呼

阿雲

年少時，曾有喪禮經驗，媽告訴我婆婆死了，然後補充，以後見不到她，我記得在點頭表示明白，但至今，婆婆的容貌也無印象，但喪禮的情景，個子高的人如何地忙着，禮堂聲浪是如何的低沉，有哭容而沒有哭聲的場面，我的記憶仍是新的。

踏入三十歲，長輩的死訊頻傳，偶然深夜電話傳來誰快要死了，誰在廿一分鐘前死了，起初，這些消息令我無奈，然後是麻木。

是的，死訊而已，曾經有個親友，因病住院，不久證實患癌，還趕不及探問，死訊又到耳邊，然後是喪禮，最後一面，上山，似乎，葬禮是朋友親戚的一種責任。

最近，又有長輩進院，兩天前，醫生有了報告，也是癌，我不問爲甚麼人們爭先恐後地患癌，因爲，那只是極少人的意願，我會問自己將會怎樣做，我指的不是會否出席可以預期的葬禮，很明顯答案是肯定的，我想知道是在這事之前的事，我想知道自己會有兩小時的時間嗎？是否可以將一百二十分鐘的時間全都給了他嗎？我很忙，但總不能只給朋友喪禮的時間。

（四方城）

菲傭多愛音樂 假日彈奏自娛

圖．文．八階（民間鏡頭）

菲律賓人滿有「音樂細胞」是衆所週知的事。菲傭中懂玩樂器者爲數不少。

據知：菲傭中不少爲大專學生。爲了錢，她們不惜離鄉別井。

週末假日，她們携樂器到尖東廣場或中區花園，甚至路邊，集五七知己，奏民歌唱聖詩，自得其樂。

兒子爸爸不是我 關係正常別亂猜

溫霜（拾趣篇）

酒樓搭訕：「女侍提出謎語：甲乙看見有兩人打架。甲問是誰，乙曰：其中一人爲我父親的兒子，不是我，另一個是我兒子的爸爸不是我」。

分明說是自己的兒子，而爸爸又不是自己，矛盾帶大家在胡思亂想，難道真是「此子何來問句妻」嗎？父親的兒子不是自己，一點不奇，還有其他兄弟啊！大家瞎猜了一輪，怎找不出正確答案，女侍但笑而不言，倍增神秘感。

還是剛走進來的太太最聰明，一語道破：是兩郎舅打架啊！父親的兒子不是我，是兄弟，我兒子的爸爸不是我，當然啦！他是我的丈夫啊！

這時候，我們這班男子漢才如夢初醒，原來阿乙是個女性。

爭取到了

江望（朝朝）

在緩跑徑上，看到一個多麼動人的場面，一個殘廢者與一個正常人快活地在助着。

徑旁有一個單槓，那肢體正常的少女攀上，殘廢者使帶助她。他使輪椅移動到單槓下，讓少女把雙腳踏在輪椅的兩邊的「扶手」上。

少女攀到單槓了，輕快地笑了，笑聲在曠中蕩漾了。殘廢者把輪椅移開了，少女笑得更樂了。可惜她的手力不強，只能略略屈伸小腿，在滿足的笑聲中，她嚷着，「我支持不久的啊，快回來啊！」殘廢者讓輪椅兜了一個小圈又回來了，少女的雙腳重新觸踏在輪椅的「扶手」上，輕易地下來了。兩個人便又有說有笑地在緩跑徑上高低並肩，緩緩前進。

高低並肩，一個坐輪椅代步，一個蹺着小步。

看樣子，殘廢者患的是小兒痲痺症，他下肢特別瘦小，歪斜。但有什麼關係呢。他的臉孔沒有懊喪，沒有自卑感。他有幸，活在不被歧視的環境中。

我的推測有沒有錯？她是否沒受過精神壓力？也許我的推測沒完全對，她當然不會幸運到這地步，從來沒接觸過歧視，然而，我看到的境界多麼美！他們爭取到了！尤其是，他爭取到了。

何須放鬆租管

太子森（朝華物語）

管制租務，贊成，贊成。反正我不是業主，也沒有條件入住廉租屋。管制了租金，有平樓住。業主置業後，有如將他的產業送給了我，又有甚麼不對。甚麼？這樣的思想自私？不，這算不了甚麼，如果和「細家」的免費午餐政策來比較一下，這又算得甚麼。

你說不放寬租管，對物業市道會有影響。是的，有影響，但根本上，影響之始乃高高在上的高官，如果他們不是作出了過多的規限出來，又怎麼使本地之物業市道如此不濟。市道稍爲好一些，便又想出一些甚麼中計來，一個諸自的業主，却要聽諸弟三者來證明自己清白，證明自己的單位沒有僭建，這可滑稽，既不是英國的法律精神，又不是美國的法律精神。是甚麼精神？你問我，我說道是亂七八糟的精神。

管制租務，何只對家無恆產的人有利，對港府也有利，港府大量租用民居作爲公務員宿舍，則管制了租務後，不愁業主加租，港府的開支便可以節省多多。既然是管制有利，爲甚麼如今又說放寬呢？傻瓜，道很簡單，因爲政府便又要加租了，如果不提出寬租管，又怎可以自己首先提出加租呢？又怎可以口口聲聲將「市值」掛在嘴邊。

散沙

思樂（讀報五）

大廈的食水供應中斷了好幾天，原因衆說紛紜：有人說附近的地盤破壞了供水系統，有人說水務局改了輸水道，有人說原來的水泵給拆掉了……奇怪的是管理員一點也不緊張，還說住客罵他不盡忠職守，却不體諒他的苦衷，不曉得收取修理費時那種苦況，於是提議他找大廈委員會主席召開緊急會議，却好幾天不見動靜，聽說是主席太忙，其實可能是他們的居處有水供應的緣故。

中國人就是這樣，名義上雖然有種種組織，可是有起事來就各管各的，像散沙一盤。這種自私心理，千百年來雖然爲人詬病，却一直不見到改進，這也是黃炎子孫在近代史上受盡種種折磨的原因之一，自命龍的傳人的中國人可算眞要猛醒過來。

迎送

盧青雲（玉玲瓏）

不知是不是真的移民外國的人多了很多，還是香港人旅外的風氣盛行，近年來在機場迎迎送送的次數實是顯著的增加了。

有些是移了民，取了綠卡之後回來探親訪友，有些則是送兒送女去出國，然後，男孩女孩暑假寒假又回港省親……事例不勝枚舉，總之餞行接風的飲食常有，出入機場的次數多過吾公餘場，人是感情的動物，送與迎之間的情緒總有些波動起伏，見面的喜，分手的悲令人慨嘆人生的無常。最妙的就是你自己匆匆換了行李去上機，別人又要進入禁區去，拿着自己下機匆忙之際，別人剛剛抵達。到你的行李去送別人機，不禁啞然無語，真的世事如棋。

這次走寶

羅佳（微言集）

在談判前途那些日子裏，人心飄浮，地產低沉，股市水靜鵝飛，突有中資機構一大手筆豪氣干雲，一口氣購下十幢大廈，並下了定金五千萬。那時有人以爲他們買爲宿舍，事後證明說是看好地產，準備待價出售，說得信誓旦旦，言猶在耳，但去年這單購買，却以生意上的理由說是在商言商，決定退定，賣主肯歸還定金，創香港落定退定的先河，這麼大一單生意拉倒不損失，還賺得利息，像這種生意非你我有這樣大手筆，「要」和「退」，不但定還賺息，真是假死很多人，這樣的生意你我不怕做。

當時有人問買主，爲何買了又要退呢？買主說：地產如一潭死水，他是做生意的，買與不買未有最後簽約自然可以不要。人們嘩然的是他形容當時地產一潭死水，無異給將近虛脫的地產又服一劑白虎湯，使地產界人士聲的一陣陣，市民則茶餘飯後，引爲談話資料，目前這件事雖隔經年，但股市買賣的調查，却正進行，據報上說還要傳當事人問話，眞是餘波起伏，賺得許多免費廣告。

中英簽訂聯合聲明後，人心漸定，流資重來，地產開始活躍，地價樓價亦日見上升，有一什誌爲退定買主計算價格，說退定不買，依目下時價，可賺樓價數以億計，真是塞翁失馬，焉知非福，無怪有次這位風雲人物說他的財產是當貨迫人來，正所謂運到風送滕王閣，厚刀落水會浮，倒霉的錢到袋又要吐出來，這樣說未免有宣傳命運迷信，但若說眼光未到家，則未免言重了，應該說勝敗乃兵家常事耳，何必掛懷。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一個位）每天收費十二元，小字卅四個一定爲一個位，多出字數按一個位遞增計算，每日下午五時半截稿，不折不扣，上期繳費，長期照計。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

大角咀道 中英樓五百呎光猛四正25萬交吉有意者九時前晚七時後電0-6563718邵洽

急徵樓宇 大益收購 交吉及不交吉樓歡迎委托業主免佣當來地產K911911K912393洽

旺舖出售 九龍紅磡街市900呎連閣1800呎交吉業主出國平售捌拾伍萬有意電K820770洽

屯門超值 閣鋪面連閣七百呎近街市小巴站售130萬另鋪450呎有天井可做餐廳電0-814785

吉樓急售 旺角洗衣街五百餘尺兩房一廳近地鐵站僅售30餘萬③924921陳太經紀免問

全座22萬 別墅三層馬路邊前後花園出沙大埔上水元朗方便可九成0-797738按

工業吉地 大埔單邊向東藍圖即可發展六層工廠大廈平沽有意請電K914593

沙田十五萬 別墅新裝修交通方便入伙牆柜浴缸砵柜按九成○-794338

葵涌廠廈 二金威和宜合道173號21字樓E F座6800尺三面單邊電話0-238111

西班牙15萬 兩房一廳200呎前後花園四千呎圍牆附近洪水橋0-794358

元朗商住 旺區二樓六百呎二房二廳合醫館診所貿易公司廉售20萬有意電0-791857洽

木石屋出讓 二佰尺二樓獨立門口兩廳氣好水電廁齊鑽石山地下鐵口電3-276148

藍地農場 有人住屋士多房豬欄井食水電合家庭近馬路晚電0-812045

柏雨花園 洪水橋樓連有裝修台樣齊22三萬5免佣日③673901晚0-786375黎先生

豬場平頂 地方人屋兩房廳水井二萬婆豬仔用具齊備有意電○-767197張洽

20萬旺角 山東街裕大廈有裝修電梯三樓500呎廈吉售K-760916

九龍魚屋 一半頂讓有意來函本報1058箱

一城820呎 沙田第一城快入伙期37座24大單邊四連契共32樓向東南K779037永成

500呎平售 兩房一廳方便大利街鴻裕大厦交通十餘萬K912729

三房一廳 大埔一梯兩伙交通方便三年新樓數城酒樓650呎四十餘萬即入伙K912729

6萬 8大南街203號9樓近石硤尾街有街閘一房一廳裝修好向南K728613聯邦買即住

屯門12萬 8新洋樓350呎另大廈420呎二房13萬8另大廈615呎三房兩廳21萬0-820920

太子道樓 免佣 業主自讓龍珠樓向東南五佰呎售26萬5仟元K7423569叶7798

紅磡14萬 5靚佰2房大廳浴廁冷氣60年期售6成鴻福街13號五樓K320251轉1188

大埔23萬 別墅700呎二房一廳火柚台露台天台車位可按九成0-793629

大車到倉地 錦上路一幅過三萬呎售九元呎另人屋牌400呎地九千呎平售0-783073

大埔平樓 打鐵近消防局大單邊實用四房二廳三廁售29萬電H670738

藥行招頂 地點旺盛現營業中齊全生財器具廉讓日電三：九二八〇八六

荔枝角道 236號4字樓修電梯500尺售15萬裝電K200206晚電K931927

倉地捌萬 幅一呎過平圍有閘臨屋牌貨柜車入 0-783073

元朗錦田 近大路恆昌樓地下七百尺交通便洽萬電：0-1四四九一八六

旺角道 280呎8萬 近彌敦道 有一房一廳向東南地鐵住宅街閘裝修免什費交通

7萬 8有七十年期唐樓三樓 土瓜灣300呎馬頭角道 新裝修靚 K7790237

購宇 徵樓 近彌敦道九龍塘或界限街約三千五至五千呎合宿舍或住宅用有意者請電5-417840劉小姐洽

高級貨倉 廠房出讓 葵涌工業中心貨櫃碼頭近 經紀免問③-658332

18萬1100呎 荃灣三樓 荃灣沙咀道 [illegible] K7790560

不交吉 半交吉 或大交吉收購樓無論吉存歡迎諮詢★K911121K911123★

商業旺舖 出售 廣東道1086號地下連閣壹千伍百呎 皇后大道中219號地下連閣壹千壹百呎 有意者請電H629817李

物業

樓宇貸款 香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大厦1603室 垂詢請電⑤239186

購不交吉及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤-443955 ⑤-453381

租賃 九龍

美孚梗房 適合單身免佣人仕有意請電：③7414757

梗房出租 好清靜人數小紅磡孫威道請電K6837993

吉舖招租 粉嶺聯盛街式拾陸號地下面積1500呎另有閣樓如有合意者請電0-908724洽

旺舖招租 土瓜灣新山道地下連閣樓千餘呎合各行業門口可泊車K3120847潘太洽

旺舖租 葵涌480近富麗華酒樓人山人海呎租5700元合服裝藥房山貨旅館等行業電0-246998富華

旺舖平租 九龍馬頭圍道238号240號嘉信大廈2號舖308呎電K7143719

街市旺舖 元朗大橋街市面積約500呎合各行業快者得有意電○-7658313洽

收租肆仟 唐四樓伍佰餘呎為宿舍收租順利 下午來電0-4984160

荔枝角租 荔枝角道近界限街光猛大梗房 由800—950元唐樓低廉交通便K912729

430呎平租2000元 唐四樓近大埔道黃竹街大埔道160A地下有意快者租K779237永成接洽

碼頭後舖 近大角咀碼頭地下二百餘呎四線水電平租合工商業工場李7293863

洪水橋向南 三樓五百呎平租0-765373 0-753515曾

車到工場 有村空屋 地頂租或淨租有四綫另石屋 0-7829293湯

閣樓出租 新填地街一七四號有尿閣樓四百尺合工場或貨倉實用話③8541414黎洽

錦田旺舖招租 錦田大馬路近巴士站七百餘呎電：0-7698879

地舖出租 玉成街一號鴻福街十三號合街市用K6594464 K-646618

房內男床 葵涌和宜合道212號3樓6A靜房內床位260元供水下午來電0-4984160

靚樓出租 全屏一房一廳新裝修鋁窗餘呎電話熱水器近紅磡碼頭巴士總站K882284

廠房招租 荃灣沙咀道荃運2期一樓K座③8餘尺有意者電：③9237221蘇生洽

唐樓出租 九龍城沙埔道51號五樓千餘呎水電全住宅小工業用電③629337③621297張

租讓

平租平售 遮華道18號地下合各行業用可全樓出售700呎請電：H297182H591282洽

西班牙11 萬元台800呎二房一廳柚木地板鋁窗有露台天台路邊租1200元0-793629

貨倉租售 元朗馬路邊露天貨租售均可有意請致電0-7901388朱先生面約

住宅租售 尖沙咀寶大廈高層五百呎千二售45萬交吉租四間H2329200羅先生洽

大花園別墅 1 2 3層高級西班牙窗柚木地板近火車站租2200 0-797738

快餐粥飯 德街新都戲院側有食物及酒牌用具齊租或讓即可營業⑤5260202洽

寫字樓 旺角道11號旺角大廈1500呎裝修均可設備齊全售或租請電0-251171黃日生

跑馬地 一廳兩房 歡迎委託小廠租售

賣三房兩 人3500房租550售80萬1500呎有車位

收租百一萬 位有車 8500 750呎

海天台 租約無 租9500 東街1700呎有六樓 大有梯安鋼鑼道后

房26萬 600呎有裝修近利舞台平廁冷氣 H752333

出讓 香港

長洲酒家 急移民讓 東灣旅遊區冷氣設備全部招頂 夜H981544日H9818715

旺舖出售 西營盤有門面地下7號 面積七佰七十九尺

均益三期 高層景觀二房一廳約550呎 業主自讓32萬晚六時後H4028667洽

吉樓出售 臣街5至9號維昌大廈高層600呎售41萬⑤2834904鄧生請洽電

麥當奴道 吉樓兩間急售近學校八佰呎式仟一佰呎售125萬電H235949經紀免

香港仔廠 移民急讓 面積連露台五千呎交通方便售一百九十餘萬電K7119030

吉樓出售 香港德輔道西29號三樓830呎售60萬⑤4846922黃

麥當奴道 吉樓兩間急售近學校八百呎售六十萬式千一百呎售125萬電H235949經紀免

相連舖售 出售資本街與民樂街相連舖有自由閣合五金塑膠木材等各行印刷電鍍各業全部或分間亦可請電H638481洽

灣仔區 大王東街6-10號洋式唐樓近修頓球場交易方便兩梗房聽餘有兩單位供樓勝交租另地下旺舖租售合各行業電⑤432120 ⑤293973

租賃 香港

旺舖招租 皇后大道中204號合中西藥行或各行生意四百呎有意請電H410668黃君洽

向南梗房 光線充足空氣流通有像俬冷氣合高尚職業單身人仕免佣⑤706913

北角全層 錦屏街東向發大廈700呎三房一廳租2900 H660993或H631593李實梯地產洽

有蓋車位 半山西摩道四號美麗台車位出租入方便電H489681本管理處黃君洽

商業旺舖及寫字樓 英皇道一八八號至廿四號鐵天后站

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 *大小寫字樓出租（部份有裝修實用面積計）* *⑤—220148浩華有限公司洽*

中區銀行大厦寫字樓招租 實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎小量單位中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到中環砵甸乍街2號A 香港華人銀行大厦地下華僑日報中區分處或電H231637區先生洽。

向南樓租 直接業主交通便利小學大2800小1800電H6824773

旺舖招租 604號地下近皇后大道西 7-1471

跑馬地安碧苑 1,025呎包車位 管理租9,000元 中環機利文新街四號五樓 吉售19萬元 5-452522洽

豪華洋樓招租 舊山頂道，翠峯園，高層全海景，一梯一伙，三仟呎，電⑤-231403鄧洽，經紀免問。

珠寶 光 大道中82號 珠石寶 電話H 232388 227337

遺失 上海商業銀行維多利亞中心分行存摺第014-00465號聲明作廢

遺失 香港油蔴地小輪船公司員工家屬證第6672號梁美玲特此聲明作廢

訪尋 唐寶珍 [illegible]

私家護士 經驗服侍老病人日或夜40餘單身更識滬粵國語電H6308

國粵語翻譯 專精通國語粵語旅遊或隨赴內地商談翻譯工作本報信箱903號

大衆秘書 廿年英文書 代擬英中文翻譯稅務台稅人文譯速成 電K940191

待聘 各業

離職聲明 本廠梁焯豪君由一九八五年五月一日起正式離職超級塑膠刷子廠之一切職務今後梁焯豪君在外一切華洋轇轕錢銀往來概與本廠無關 超級塑膠刷子廠啓 1985年5月1日

結束營業啟事 三諾貿易有限公司經已於一九八五年三月卅一日結束營業今後梁錦換君對外一切華洋轇轕概與本人無關。鄧炳華

啓事

遺失 [illegible]

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
101, 121, 123, 232, 212, 222, 225, 229, 230, 234, 235, 237, 238, 241, 243, 312	908, 921, 924, 928, 930, 933, 942, 947, 948, 951, 955, 956, 961, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 979, 981, 982, 990, 994, 995, 998	403, 410, 412, 415, 418, 420, 421, 422, 423, 425, 429, 434, 435, 437, 440, 441, 443, 445, 446, 447, 448, 450, 451, 454, 455, 456, 457, 458, 462, 463, 464, 466, 467, 468, 469	1002, 1003, 1006, 1007, 1011, 1018, 1020, 1021, 1027, 1029, 1031, 1032, 1038, 1041, 1042, 1044, 1045, 1047, 1049, 1050, 1053, 1056, 1057, 1059, 1060, 1063, 1064, 1065, 1391, 1397, 1399, 1425, 1437, 1438, 1439, 1482, 1485, 1488, 1489	1603, 1606, 1615, 1616, 1623, 1625, 1626, 1628, 1641, 1646, 1648, 1651, 1653, 1663, 1665, 1672, 1681, 1688, 1692

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

中聯 搬運有限公司 代理地產樓宇買賣 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

吉利 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價·絕不索取貼士 3-341713·5-675102 3-643038·5-694935

吉祥 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 日:3-651749 夜:3-634114 日:5-629921

搬運

尋李梓材 [illegible]

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，一定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

誠聘琴室主任 琴室負責人年尼花紅另略懂 習教師沙田工作要求聘補 週寄九龍中央郵箱73219待

代課教師 中學聘請F1 F2英文兼九龍 理代課教師乙名請電話地 註明履歷本報977箱

補習中心 中區補習中心官塘 全職女教師須具會考聘 合格理科史地中大畢 起3：7557629

急聘文員 請女文員負責科畢業打工 50勤奮有朝八晚六16 加薪快0-268145馬

聘女補習 有經驗補小學六年級 每星期一至五4:00至5:30 薪優住屯門0-820130

初級文員 急聘誠實有禮文員F.5中區洋行 精打字好學函履歷電話 待遇近照寄本報信箱424

練習生 中區商行工作男女均合 懂英文地址辦公時間電 5-727912李小姐洽

急聘兼職 中三或以上程度補習導師 近照要求寄履歷 士街26至32號佐敦白加

聘請幼師 九龍某校聘幼稚園師 畢業教師多名詳履歷電 話函本報信箱1490號

聘女會計 青山道製衣廠要有經驗 合函香港郵政總局2319 信箱

半日一千 社聘下午兼職女補習人 或以上程度薪一千元以上 電0：6533460洽

聘男文員 中學畢業懂會計有工作 經驗字體端正履歷待遇 近照上海街577地下

請男校工 請男校工年45以下略懂沙田 水電木工住沙田區小 函沙田信箱172號約照洽

女售貨員 玩具店朝十晚七尖沙 經驗不拘中學以上 九龍郵箱七○六六

誠聘雜務 司聘男雜務多名年中 限薪優福利好供午膳 電⑤404374鄧小姐洽

招請 化學徒多名有意請 官塘偉業街140號四樓到 誠信洽

請女文員 工廠工作中學程度深水 記請詳履歷電話附 報信箱1056號

補習社聘 補習教師各科 詳履歷電話相片 時間寄本報信箱1696號

屯門西 中五程度耐勞醫務助護二名 請到友愛邨愛勇樓 或電0-八二七九九五

初級女文員 處理文件及貨單懂打字 中五程度請寄履歷新酬 P.O.BOX 98417 T.S.T.

請練習生 中環商行聘中學程度出入 詳履歷住址電話經驗 香港GPO BOX 12114號

津中聘 給國科代課教師乙名有意者請附履歷近照電話 寄本報信箱1068號

聘助教 富郵區某幼稚園聘上午班助教或 住址函本報信箱418號

元朗幼稚 規模一誠聘教師識琴優 先函及履歷寄元朗信箱 23號二樓或電0-79…

大埔津貼 特殊學校聘請代課教師 一名詳五月三十日到 有意請電0-656437洽

長沙灣廠 聘年輕外勤一名 程度勤力好學有意電 K7426015

實用美術 數名日夜校兼職或全職 負責全科或單項教學 照寄中央郵箱K73170

護理什工 聘請女性留宿護理什工 供膳宿有意請電 O：六一一二四七四洽

急聘幼師 幼稚園聘幼師五月 職有意四一樓照片 信箱一四四號 本報到某龍

女職員 琴行聘年25以下獨 增中英良好 立工作能力 作5：2135…

元朗研習社 誠聘輔導教師數名中學 畢業有意請附履歷 僑信箱一四四○號 寄華

地產女職 有耐性好學 元朗文件 座電0-1793629

誠聘 沙田某大藥房誠聘 西藥 有經驗者請0-604383

聘旅遊秘書 業五年經驗 業中學 九驗誠打字 函本報信箱

津貼中學 教師任教英文數學 化學體育科 寄九龍東沙島街 一附近照

音樂學院 誠聘古箏琵琶小提琴 師請履歷近照電話地址 寄華僑日報信箱1071號

旺角商行 有禮貌和氣誠實半日 工作經驗不拘 寄本報信箱1078

牙醫護士 輕便送貨員行街 五年七時起 信箱248洽

家庭補習 補中學一小時每星期三天每小時十元 七元住環 電H473115

誠聘幼師 稚園誠聘能琴或有經驗 師數名有意函寄屯門 泰樓1643室或0-822949

半天煮飯 銅鑼灣小家庭請半天 煮飯洗熨薪優H776039

時裝女售貨員 全職薪優上環灣區工作年20歲或以上中學程度勤奮工作上午十時至晚上八時電③—349093或⑤623595

津中代課 上水會合各站急聘 十乙名自由側郵 電0-928820 洽履歷五教一教史月師火聯

誠聘幼師 屯門屋邨幼稚園急聘全日教師多名六月到職能琴有經驗者優先請繕履歷近照寄華僑日報信箱422號。

入口商聘 跟車送貨員須有責任心年齡18至25歲薪高假期好有意應徵者親繕履歷要求待遇九龍中央郵局信箱72949號人事部收

區議員辦事處 聘執行幹事負責中學程度 英文流暢 寄履歷 B樓

聘售貨員 中區大文具公司請門市售貨員及練習生年十八以上中三以上程度朝九晚六有假期及進升機會薪優有意列履歷函本報四○九號信箱

中區大文具公司

五金廠請 女會計員年23以上需有三年實際工作經驗字體端正薪優供膳新界區電：0-900116梁小姐洽

簿記文員 誠聘簿記能打字 有意者請寄履歷 九皇英所 近照

國內廠 中歷請車間主任壹名中學畢業或同等學歷無須經驗薪高有意請函履歷本報信箱四二壹號洽。

誠聘營業員 中區大公司聘營業員多名 優先薪水 附經驗 本報信箱247

退休文員 工作朝九晚 電話 B函七

補習

暑期兼職 銅鑼灣某補習社 女教師 中心七月 A字

電氣行請 電氣技工：有經驗修理或安裝電器...

大廈管理 應徵須身體健康...

五金廠 將軍澳區誠聘經驗貨倉員及助理各一名中學程度薪優福利佳有車接送請函履歷要求待遇寄九龍郵箱71041號洽

英國大學 畢理科教師誠替中小學生補習數理化英科 北角區請晚電H 635505羅

經驗補習 現職教師誠補中小各級 耐心盡責一六八九○○二洽

中大學生 精補中小各級 經驗耐心 盡責○—4435577

大專女生 高中文科中小學各級 可電③2449926洽

中大會考 心補中小學各級 盡責尤精數學 0-610325-6

大專畢業 師各科及英會話 ③7779397

中大理科 英中補習精補中小各級 經驗有耐性收費廉 請電0-292744

元朗屯門 補習經驗教師 電話0-4742012

中大 補中小各科 時前電 K 203747

現職教師 誠替中小學生補習 盡責有耐心 ③2257263

中大學生 誠補 各中小學生 K 2498877洽

中大學生 最精補中學各級 請電0-6234798

小學補習 上門補習 ★★★ 每月費$150

津中教師 富港大畢業精補 ③7821167

中大學生 會考優良 補中小學生 電K 7151273

北角補習 經驗尤精 H 7828857

中大工管 學科經驗 5:6257769

中大學生 誠補中小學生 ⑤6290060

預科畢業 誠心替小一至小六補習 H 7108870

家庭補習 專業導師補習 ③8489

上門補習 經驗豐富學費廉 ⑤773899

港大畢業 誠替中小學生補習 H 6104404

倫大學生 職補初中 K 849407

中大學生 補中小各級

港大培正 師範預科中小各級 K 233692

經驗導師 精補中小各科 ③758032

補數 退休教師專補數學 ③629942

學成補習中心 26佐敦道 5B 681335

現職教師 小學精補 H 5471130

專職補習 十數年經驗 K 7127637

家庭補習 港九各區均可電話聯絡報名快捷妥當保證師資流動性不大大學大專預科會考優異成績者親臨到府補習電⑤8921039或電⑤710805洽

上門補習 師資優良

收費特廉 本社...

保證信學 電話K 881586 K 306736

港大精英補習社

Ⓐ5月初新班每月80元起（三位一齊報名者70元起）
①86年會考英文保證合格班 ④初級夜英班
②86年會考數理化保證合格班
③86年會考附加數保證合格班
Ⓑ中小學及個別補習
①小學（150元起）
②初中（200元起）
③中四及中五（260元起）
㊀灣仔軒尼詩道381號3樓近鵝頸橋8936760 ㊁北角英皇中心三樓666421
㊂亞皆老街98號富都大廈2字樓大同中學對面7124121 ㊃深水埗區866750
㊄荃灣河背街57號近爾富殿院460508 ㊅葵芳274466 ㊆觀塘446577

中大 各科 K 203747

醫藥

新陶園護老 別墅式交通方便 電0-851396

新蒲崗護 適老弱病殘護理 K 227794

維多利護老院 銅鑼灣高尚住宅 H 666703

永安護老院 日夜護理 H 779154

新蒲崗護老 方便醫生護理 K 227794

利安護老院 註冊西醫日夜護理 H 781435

城市護老之家
①為全港規模最大
②私家花園七千呎
③北角城市花園第三座
④由註冊西醫主辦
⑤免費醫療服務
電話查詢：H 668213-4

華泰護老之家 銅鑼灣大坑道高尚住宅 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5—7903723

錦勝護老中心 北角城市花園 H 664889 H 665035

康寧護老院 北角高尚住宅環境優靜 空氣清新註冊西醫經驗 護士服務完善信譽超著 每月收費 $2200起 電話⑤663821招

翠谷護老院 醫生主理＊歷史悠久 跑馬地高尚住宅交通便 醫護日夜服務免費醫療 電話：H8914037

西貢護老院 搞好敬老服務 賺錢不忘人道
本院額具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人仕一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註冊西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K2817202 K2817285

博愛老人院 九龍塘花園別墅
主院：九龍塘劍橋道35號 電話3—377708
分院：九龍塘羅福道3號 電話3—366897
分院：香港北角百福花園 電話5—646676

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

華園之家護老 K7153613

禮信護老之家 銅鑼灣禮頓道交通便環境優日夜護理物理治療醫生護士主辦收費廉歡迎光臨電H—7906046

安樂護老院 北角馬寶道52號7樓5—625869 施比受更為有福 $1400

天麻虎骨丸 100粒庄
熊貓牌
專治：頭痛頭風 風濕骨痛
功能：驅風活血 補腦強身
總代理：太平（香港）貿易公司0-290962

金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 ＊園林勝地 頤養天年＊ 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、大房等電話③370155

九龍護理安老院 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面） ★註冊西醫主理．經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起．經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3—370287

崇愛老人院 九龍塘高尚獨立花園別墅專業醫護日夜護理崇尚愛心收費平宜院車接送九龍塘金巴倫道6A 詢問電話：③380974

頤安護老院 高水準的護理，公道的收費，贏得報界的推薦及家人口碑，查詢請電 北角正院 5-666660 西區分院 5-492308

仁愛護老院 一人定醫院日夜護理 ③迎接驗老人…

徵求

世界安老院 46迎貧性附 號日夜護設…

徵求

誠徵男友 貌端女…

綠印徵女 下月…

婚姻介紹 忠誠婚姻介紹 K 770616

婚姻 大顧問公司 H 8150408

誠意徵男友

註冊幼稚園

徵求女友

誠徵良伴

誠徵男友

徵鋼琴

大學 女嫁未婚…

初學徵鋼琴

徵女伴

誠徵女友

徵消遣男

真誠徵男友

徵求女友

徵友

徵女友

誠徵良友

誠徵女友

誠徵女友 男32歲未婚…

誠徵男友

婚姻介紹

醫生徵伴

粵男

信是有緣

徵深圳樓

徵女友

男 40…

誠徵女友

大量徵求

誠徵男友

徵女友

誠徵女友

代女徵友

綠印淑婦

信是良媒

誠徵女友

誠徵女友

海外姻緣 本會專辦… 詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

幸福婚姻顧問有限公司 先有電腦為您即時撮合委托香任使 每日10-8時星日及例假10-1下午休 自置河內道二號五樓無右更免隱憂 24時答話⑤689986⑤665857 專業十四載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助多姿 謝傳播三百條次訪問美加澳設分行

誠徵女友 男貌端雅商人有樓有底…

徵南洋

誠徵男友

徵求介紹 內陸女士年歲四拾下...

男誠伴徵

先友後婚 國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282 ★政府註冊不牟利實用廉服合成婚姻...洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

徵自傳稿 啓事

招生

唱歌招生

網球

快活嬰兒院

書畫

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班 香港銅鑼灣高士威道高威樓12A。＊H7904197＊

前中大講師主講 英文文法作文 F.4—6大學 ORAL · PRECIS Multiple Choice ③812678

日語會話 日本女師 新班5月4日開學晨午晚各級月間個別教授午後新班3:30-5時星期日晨班（初級插班）地鐵太子站口太子道恒生銀行樓上（長榮大廈）11字K—813772

命理八字 實用風水 易經概要 陳萬宜教授 下午電話17號樓六室按16敘字道

旭藝音樂學院（招生） 保送皇家考試專師教授 鋼琴電子琴及中西樂器 兒童畫及中小學補習 琴室租練③903713 亞皆老街54號八樓Ⓑ座

特殊兒童

實用會計

笛子 二胡 琵琶 古箏 ③806290 橫眉館

香港學 H.463284 李用小福 中費初學 期廉急 路足考星 試鑰

蕭麗芳 史正中

教授鋼琴

琵琶 古箏 粵曲 各種國樂 K 7784808

北京教授

家庭托老

鋼琴樂理

裱相班

鋼琴樂理

英婦會話

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：③957531 ③962508

國畫書法 本校另有：兒童畫 會考美術 素描水彩 油畫漫畫 由書畫名家羅醉山袁宜章任教 銅鑼灣真善美美術學院日夜校歡迎垂詢電話⑤7951907

大雁氣功 政府註冊中國氣功科學研究協會主席林菁主理 電視示範 無線亞洲電視多次專訪大家早晨示範林菁醫師治病強身名家動靜大極氣功近視哮喘胃肝心衰弱慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療辦理深圳醫院氣功治病彌敦道525A505樓3-300651,

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認真 一技之長．學成出國 粵燒熟西西麵油荳打素月蠔菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 彌敦道554號 3—849248

海燕藝術學院 歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 琵琶 結他 笛子 古箏 水彩 兒童畫 素描 國畫 教師：鑫秀網路鈴李一帆等彌敦道242號3字B佐敦道口③7224845③7225873

鋼琴古箏班 五洲琴行教授 鋼琴、樂理、小提琴、保送皇家試 另設古箏、結他、笛子、琴，個別教授 ⑤213561 ＊ ⑤488138 ⑤559331 ＊ ⑤238608

凱熊游泳班 成人288元 十堂包游缺課准補私家專池巴士地鐵直達教法速成全港第一名總教練余炳強親授暑期旅遊車接海灘泳池七月中開課 K377246 K367073

本報分類廣告效力宏大

時兆聖經函授學校 特點：人人可讀，不限學歷時地，不分信仰派別，一律歡迎完全免費 告訴你：世界前途的展望 身心健康的知識 永恒完美的生活 報名寄尖沙咀郵箱95186或電0—4980683

＊教育署立案萬國藝專學校＊ 油畫．噴畫 中西畫．美術設計 太子道一七九號K812661

藝術家畫院 ＊招生＊ 山水 花鳥 書法 篆刻 素描 水彩 人物 附屬畫廊歡迎參觀選購九龍西洋菜街160號三樓A座（地鐵旺角站城市理工出口對面）K942303院長：蔣甯

港九 豪華琴行 招生 ＊歡迎租練電子琴鋼琴＊ 鋼琴 電子琴 樂理 流行鼓 結他 小提琴 唱歌 古箏 琵琶 笛子 二胡 香港銅鑼灣伊榮街11號地下 ⑤777892 九龍旺角亞皆老街122B地下③7119030

港九 德法廚師學校 ★名厨宴石師傅親自認真教授★ 畢業由本校介紹出國及本港就業厨師 粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓K306427K300110 莊士敦道137號16樓H755810 755718

哥林比亞電腦無線電學校 短期電腦程式實習速成科 電腦工程科及語言程式科 無線電工程實習函授速成科 無線電彩色電視日夜全科 砵蘭街368太子站金都商場後面荣章 請電③807806③803804歡迎到校參觀

出讓

夜冷酒家平沽 九成新10—20HP三菱冷氣機凍肉柜搞肉機打蛋機收銀機多款不銹鋼按枱鋼吊柜滾水茶柜各款點心車下欄車雞翼枱雀枱大批絲絨靠背椅銀器瓷碗碟燈飾等大平賣地址九龍元洲街62—64號地下（前鳳城）近龍都對面

夜冷財務公司 集寶新款密碼夾萬閉路攝影機集寶防盜系統I.B.M球型打字機名廠映印機計數機支票機冷熱蒸溜水柜桃木字枱真皮大班椅轉椅方總客椅梳化文件柜一律平沽!! 地址：尖沙咀（東部）正義路帝國中心地下G8（前多明尼加）尖沙咀中心側）

夜冷食堂 大邦食堂枱椅碗碟筷子毛巾機水撐，四門肉食柜，10—30匹冷氣柜機，車仔，爐頭，最後數天，大平賣。地址：五芳街10號7字樓洽。

膊頭棉廠出讓 ①自動切膊頭棉機10部 ②自動針棉機4部 ③四柱大啤3部 0：299053陳生

私校出讓 西區旺地課室多間小學幼稚園校主出國急讓有意請函本報信箱：248號。

影印機 過膠機 新款入口大紙放…

電子琴 山葉牌九成新…

高級大班 曲尺…

出讓 什項

夜冷大型酒樓平沽 九成新4—6門凍肉柜掛豬雪柜搞餡機搞肉機磨粉機電焗爐大小不銹鋼按枱各款點心車下欄車滾水茶柜柚木靠背椅鷄翼枱雀枱燈大批銀器龍鳳燈飾瓷碗碟乾貨罐頭大平賣 地址：葵涌榮芳路五號地下至四樓（前滙豐）近葵芳屋邨對面。

夜冷巨型酒樓 百餘圍全新原桌銀器名廠重工大冷氣大批不銹鋼具二四六門肉食柜焗爐炸爐案枱地柜吊柜切肉機攪肉機冰粒機蒸魚柜爐頭焗爐滾水罉蒸罉升盆大批碗碟杯更筷摺椅雞翼枱雀枱雀燈麻雀圓枱面橋枱三星龍鳳燈飾巨型銅花盆花梨絲絨梳化座椅茶几傢俬什物生財工具限日沽清平賣九龍窩打老道77號（前飛龍酒樓）

清盤（前偉聲）電子廠 大邦樂聲8179B MEGURO 276A, G.8, HP8640B Q met er 334A Puncure Tester Power supply MEGURO 9000中央系統及各款訊號產生器PROCTOR及Bruel & KJAER電話測試機TEKTRONIX TRIO各款示波器石英測試器大邦手動及半自動Bond 機望鏡司無時收音機電話鐘成品MINI-combo 配件運輸帶風批錫爐文件柜寫字枱打字機及一切電子廠工具司勞房最後數天，一律平賣，假日照常。地址：五芳街10號 7及10字洽。

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

夜冷酒廊餐廳 大批絲絨轉椅不銹鋼餐枱露台燈飾唱機四門凍肉櫃吧櫃暖湯櫃凍枱櫃炸爐扒爐切肉機碎肉機焗爐出粒機案枱吊櫃星盤30匹大冷氣煮食爐頭奶昔機咖啡爐熱水箱收銀機咭鐘閉路電視洋酒水杯大批厨房不銹鋼用具全部大平限日沽清地址：西洋菜街218號地庫（前西賓）假日照常。

夜冷人造皮具廠 8寸刀水口機高週機熨金機二千磅高頭啤3.15啤腳啤窗口冷氣機彩色電視洗衣機無霜雪柜衣柜音响字枱大批全新烟灰盅大批工模生財工具傢俬什物 一律大平，限日沽清 大角咀必發道77號三樓

股市專欄

週內港股市交投依然暢盛
做價漲升勢復强勁

全週開做總值仍有十六億零九百七十五萬元，比上週成值祇微量減少。恒生指數以一五五〇點八〇收市，再創今年來新高紀錄，比上週收市指數升四四點三一，升幅為百分二點九四。由於恒生指數能穩守千五點關，致形成尾市創新高之力量。二三綫股普續暢俏，一綫股漲升勢稍轉緩慢。

本週（由四月廿九日起至五月三日止）香港股市繼續輾轉向好，接數再度創出今年來之新高紀錄，收市之恒生指數更曾升至一千五百五十點，且氣勢續甚壯健。大市之冒升，非因有特殊利好消息刺激，祗是基於氣勢的支持。當恒生指數越過一千五百點關係，儘管有獲利回吐壓力，惟是不乏買盤接承，致使大市能夠堅守於恒生指數千五點關，亦因此關係，週五尾市藉着減息的謠傳，市價漲升益勁，為全週表現最暢旺的一天，根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日交易數值合計，全週交易總值為十六億零九百七十五萬元，比上週交易總值減少二千七百五十一萬元，減少幅度只有百分一點六六。平均每日交易數值為三億二千一百九十五萬元，比上週平均每日交易數值則減少五百四十四萬餘元。在交易總值中，香港交易所佔三億零一百七十二萬元，遠東交易所佔七億三千九百八十五萬元，金銀交易所佔五億六千六百六十二萬元，九龍交易所佔一百五十六萬元。

交易過程，雖則上週收市恒生指數已重越千五點關，惟是對人心仍未能產生刺激力量，一般股市人士仍普持審慎態度，是以週一開市後，交投已轉感淡靜，各項股票開盤價則多承着上週尾市躍升餘勢，部份上升仍感有力。然而，稍後因獲利回吐增晉，做價漲升勢受到阻壓而回軟，雖則回落勢尚緩慢，但鑒於大市屬於升而乏力，使人心對恒生指數千五點關能否守而懷疑，局部股市人士心理遂產生敏感性拋售，儘管週一收市恒生指數回破千五點關，但人心並未因此而感到慌怯，當上午開市，一般股票已轉感穩好，但交投則甚淡靜。整個上午市道屬於牛皮，下午復市，初仍沒有若何變化，惟近收市，做價突現明顯扯升。市價之突俏，並沒有特別利好消息，係緣於恒生指數迫而再度越過千五點關，刺激部局股市人士心理亢奮性反應，亦是屬於技術性反彈，自此後，人心稍趨審慎，雖有世紀城市因無抵押債權人入稟高院要求清盤消息而暫停掛牌，對人心並沒有產生較大影響，週三開市做價仍升，最高潮之市價因算，恒生指數曾升至今年來最高紀錄邊緣，因此關係，獲利回吐壓力復增，做價止升回降。收市指數略為低跌，週四市道則呈見跌復升，開市後做價普遍低挫，最低潮之市價因算，恒生指數回降至千五點關而穩企，隨着有買盤趁低吸購增晉，做價復轉現有力彈升，收市指數仍比上一天微低，以週三及週四市價之反覆，係屬於技術性變動，週五開市後，接承着週四之回升而續現穩好，當恒生指數於越過今年來新高點後，人心已感振奮，初則尚保持審慎，做價初是緩步向好，基於大市並沒有因創新高而感受到較強大的拋售壓力，買盤落行轉增，做價遂被扯升明顯，本週收市指數不僅為全週之最高紀錄，且亦遠離上次所創之今年來最高紀錄，各大交易數值與指數走勢，計週一交易數值有三億一千三百一十二萬元，恒生指數為一四九七．三七，比上週收市指數回降九．一二，遠東指數為六七七．九四，比上週收市指數跌四．三二，金銀綜合指數為一二〇四．九九，比上週收市指數跌五．五六。

週二交易數值有三億零三百九十萬元，恒生指數為一五二〇．五六，比週一回升二三．一九，遠東指數為六八六．〇七，比週一回升八．一三，金銀綜合指數為一二二三．四九，比週一升一八．五〇。週三半日交易數值有二億四千五百七十七萬元，恒生指數為一五一六．七三，比週二回降三．八三，遠東指數為六八四．五九，比週二跌一．四八，金銀綜合指數為一二二〇．一三，比週二跌三．三六。週四交易數值有三億三千七百二十六萬元，恒生指數為一五一六．二一，比週三微跌〇．五二，遠東指數為六八二．七七，比週三跌一．八二，金銀綜合指數為一二一九．八四，比週三跌〇．二九。週五交易數值有四億〇九七百十萬元，恒生指數為一五五〇．八〇，比週四大升三四．五九，遠東指數為六九七．二七，比週四升一四．五〇，金銀綜合指數為一二四七．六五，比週四升二七．八一。以週五收市指數與上週五比較，恒生指數升四四．三一，升幅為百分二點九四，遠東指數升一五．〇一，升幅為百分二點二二，金銀綜合指數升三七．一〇，升幅為百分三點〇六。

在本週中宣佈股息的公司計有華光航業末期息每股一角，截止過戶日期為六月十七日至廿八日，新鴻基公司末期息每股一分，截止過戶日期為六月十八日至廿六日，周生生末期息每股一角二分，截止過戶日期為六月廿日至廿九日。

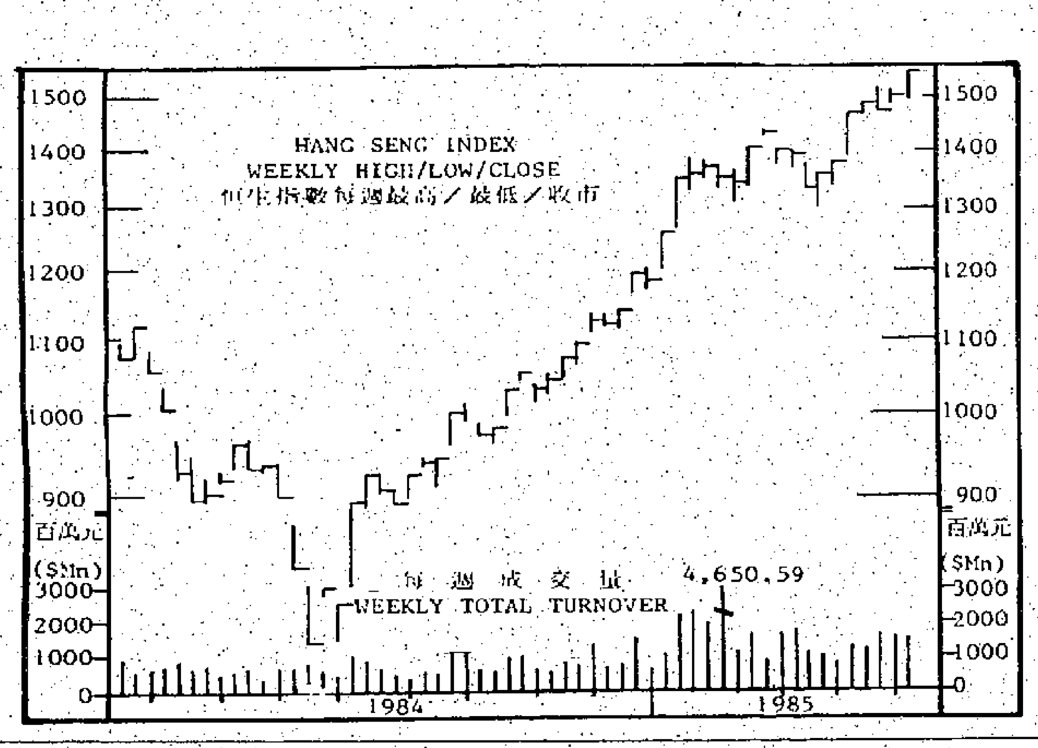
二三綫股交投依然活躍，部份做價漲升明顯。一綫股交投亦稍感轉活，惟做價漲升較和緩，世紀城市因有債權人入稟高院要求清盤關係，該股票於週三開市即暫停掛牌買賣。做價漲升幅度較大者計有：淘化大同，亞細安，環球電子，莊士置業，愛美高，恒隆，夏利文，恒基兆業，信託A，油蔴地小輪，希慎興業，亨隆，連卡佛A，利興，廖創興，新城市地產，聯邦地產A，富豪酒店，瑞興，信德，信和置業，寶光，大新，鴻基寶產，大昌，大生及永泰等，升幅俱達百分十左右或以上，甚而有高逾百分二十。一般的亦見上升多個價位，怡和與怡和證券未見報升，反而轉見低降。

根據本週五恒生分類指數與上週五比較，類指數均見報升，地產升幅頗大。計工商類指數為一三七九．〇〇，比上週五升三三．九〇，升幅為百分二．五二。金融類指數為一三三一．五四，比上週五升二．五二，升幅為百分〇．一九。地產類指數為一九六五．八〇，比上週五升一一二．一八，升幅為百分六．〇五，公用類指數為一七五五．四，比上週五升五六．三，升幅為百分三．三一。遠東分類指數中，銀行及航業類微報低外，其他各類俱見報升，同以地產建築類升幅較大。計銀行類指數為七六五一．二二，比上週五跌七．七七，升幅為百分〇．一〇。公用類指數為七八四〇．四三，比上週五升二〇．二七，升幅為百分二．七八。地產建築類指數為八三一〇．五五，比上週五升三三〇．三九，升幅為百分四．一四。工商企業類指數為六〇八．一二，比上週五升一三．八二，升幅為百分二．三二。[illegible]投資類指數為[illegible]，比上週五升二二．〇四，升幅為百分〇．四六。航業類指數為五七五．一六，比上週五跌一．七七，跌幅為百分〇．三〇。紡織類指數為三六八．二〇，比上週五升九．八二，升幅為百分二．七七。至於金銀交易所之金指數與銀指數同比上週報升，尤以銀指數升幅較巨大。金指數為一三四九．七八，升二六．六四，升幅為百分二．〇一，銀指數為一〇八二．三三，升七四．八七，升幅為百分七．四三。

從整週大市走勢，顯示一般股市人士之注意力集中在恒生指數千五點關與較早時所創今年來最高紀錄之一千五百二十三點。尤其是千五點關之能夠穩守，對人心鼓舞頗大，致形成週五市道之勁升，使收市指數再創新高峰。從尾市所表現，後市仍可能繼續提升。惟大市漸變至現階段，應有大市較易迅速起變化的心理準備。

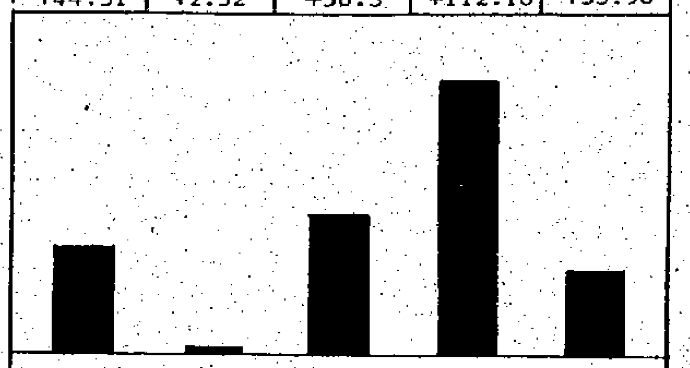
上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股名	截止過戶日期（首尾兩天在內）
建新投資	末期息七仙	五月七日—五月廿一日
泰盛	末期息五仙	五月八日—五月廿二日
長江實業	末期息三角	五月九日—五月廿四日
香港地產	末期息四角五仙及現金紅利五角	五月十日—五月廿四日
第一太平實業	末期息三點八四六美仙	五月十三日—五月廿一日
亨隆	末期息一角五仙	五月十四日—五月廿八日
中華電力	第二中期息一角三仙	五月十五日—五月廿九日
仁孚	末期息一角紅股五送一	五月十七日—五月三十日
和記黃埔	末期息五角六仙	五月十七日—五月三十日
建屋貸款	末期息七角及紅股四送一	五月廿二日—六月五日
九龍巴士	末期息四角及紅股八股送一股，另按八股供一股，每股供款五元	五月廿七日—六月六日
美居集團	末期息四仙	五月廿七日—六月六日
怡和控股	不派發末期息	五月廿七日—六月六日
王集團	末期息七仙	六月三日—六月十二日
夏利文	末期息一角五仙	六月三日—六月十三日
寶福發展	不派發末期息	六月三日—六月十四日
聯邦地產	末期息A股二角六仙及B股五點二仙	六月五日—六月十四日
南海紗廠	末期息零點一美仙	六月五日—六月十四日
第一太平國際	末期息五元、第二現金紅利七十元，另一拆十後派發紅股一送一	六月五日—六月十八日
連卡佛	末期息A股五角及B股五仙	六月十日—六月十九日
信託	末期息A股二角七仙半及B股五仙	六月十日—六月二十日
東方海外	末期息三仙	六月十一日—六月廿五日
華光航業	末期息一角	六月十七日—六月廿八日
新鴻基	末期息一仙	六月十八日—六月廿六日
周生生	末期息一角二分	六月二十日—六月廿九日
中華煤氣	第一中期息四仙	七月一日—七月三日
莊士置業	不派發中期息	



恒生指數及分類指數每週變動 HSI & SUB-INDICES WEEKLY MOVEMENT

恒生指數 HSI	金融 Finance	公用 Utilities	地產 Properties	工商 Com & Ind
+44.31	+2.52	+56.3	+112.18	+33.90



恒生指數 HANG SENG INDEX

29/4	30/4	1/5	2/5	3/5
1497.37	1520.56	1516.73	1516.21	1550.80
-9.12	+23.19	-3.83	-0.52	+34.59

每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)

29/4	30/4	1/5	2/5	3/5
313.12	303.90	245.77	337.26	409.70

每週股票指數變動表

倫敦股市交投疏落——做價祇在窄幅徘徊

（倫敦五月三日電）倫敦股市週五牛皮呆定，交投相當疏落，由於隨之而來將是三日銀行假期，因此投資者入市興趣已甚低落，加以最新公佈的失業數字亦令人失望，因此市場人心更受影響，以致竟日買賣閒靜，而股價亦一直只在極狹窄幅度內徘徊，市況頗沉悶，金融時報指數結果仍以九八九點九收市，無漲跌。

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	一〇．六〇	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．六〇	三九、〇〇〇
亞細安	〇．三一	〇．三四五	〇．三六五	〇．三二五	八、〇六二、〇〇〇
凱聯酒店	〇．七一	〇．七八	〇．九六	〇．七四	五二、〇〇〇
環球電子	〇．七二	〇．八二	〇．九二	〇．八〇	九六〇、三九二
東亞銀行	二四．二〇	二四．三〇	二四．七〇	二四．〇〇	五三〇、〇〇〇
寶福	〇．六〇	〇．五三	〇．五三	〇．五三	九九、三〇〇
世紀城市	〇．一三	〇．一七	〇．一七	〇．一五	七五三、〇〇〇
長江實業	一五．八〇	一六．八〇	一六．九〇	一五．八〇	五八四、五〇〇
其士集團	一．四五	一．四〇	一．四〇	一．四〇	三二、〇〇〇
九龍燈	一四．六〇	一四．八〇	一四．八〇	一四．四〇	四五〇、一七八
中華巴士	一二．四〇	一二．〇〇	一二．五〇	一一．九〇	七九、八〇〇
莊士集團	〇．五九	〇．六五	〇．六四	〇．六二	三七、〇〇〇
莊士置業	〇．六八	〇．三四	〇．三四	〇．三二	五、五八六、〇〇〇
康力投資	一．二八	一．二六	一．三二	一．二六	九二、〇〇〇
隆道公司	一〇．一〇	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．〇〇	九〇、七〇〇
亞洲航業	〇．六八	〇．六七	〇．六八	〇．六六	三二九、〇〇〇
依利安達	〇．六一	〇．六三	〇．七四	〇．六二	五〇〇、〇〇〇
愛美高	〇．七五	〇．八六	〇．九九	〇．七六	六二、二五〇
遠東發展	〇．六七	〇．七四	〇．七五	〇．六八	一、〇七八、九七〇
建新投資	一．三八	一．三六	一．四二	一．三六	一一四、〇〇〇
富麗華酒店	五．二〇	五．三〇	五．四五	五．三〇	一三六、〇〇〇
金山實業	二．〇七五	一．九五	二．〇二五	一．九五	三六五、〇〇〇
鷹君	〇．八七	〇．九三	〇．九四	〇．八五	四七三、九五三
青洲英坭	七．八五	八．〇〇	八．〇〇	七．七五	一七三、六〇〇
恒隆	五．八〇	六．三五	六．三五	五．七〇	一四、六〇〇
恒生銀行	四五．七五	四六．〇〇	四六．二五	四五．二五	一四二、一三〇
夏利文	三．八〇	四．一〇	四．二五	三．六五	三一四、〇〇〇
恒基兆業	一．九五	二．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
工商銀行	三．八〇	四．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	九．〇〇	九．二〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈集團	七．六〇	七．七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	六．三五	六．六五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	五．六五	五．七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A	一〇．三〇	一一．四〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電視	六．二〇	六．一五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	八．〇〇	七．九五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	三六．七五	三七．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	七六．〇〇	八一．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	三．一〇	三．四〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	一．九〇	一．九九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌集團	一．四九	一．五九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔	二二．八〇	二三．七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
希慎興業	〇．五八	〇．六四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際城市	〇．六八	〇．九三	〇．九三	[illegible]	[illegible]
怡和	一二．〇〇	一一．七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	一三．五〇	一三．二〇	一三．四〇	[illegible]	[illegible]
德昌電機	三．〇五	三．〇〇	三．一〇	[illegible]	[illegible]
嘉華銀行	一．四四	一．四六	一．四七	[illegible]	[illegible]
建煌新記	〇．四二五	〇．四七	〇．四八	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	一〇．三〇	一〇．六〇	一〇．六〇	[illegible]	[illegible]
能達科技	〇．五九	〇．六〇	〇．六一	[illegible]	[illegible]
連卡佛A	一四．四〇	一五．七〇	一六．三〇	[illegible]	[illegible]
利興	二．八〇	三．一〇	三．二〇	[illegible]	[illegible]
利豐	四．七〇	五．〇〇	五．〇〇	[illegible]	[illegible]
廖創興	一．九〇	二．二五	二．三七五	[illegible]	[illegible]
美居集團	一．六一	一．六八	一．六八	[illegible]	[illegible]
樂聲電子	〇．八一	〇．七五	〇．八一	〇．七四	九九六、〇〇〇
新世界發展	六．八〇	七．二五	七．三五	六．七〇	八八〇、四〇〇
新城市地產	一．八一	二．〇五	二．〇七五	一．八二	九七九、七六〇
海外信託銀行	三．一二五	三．三二五	三．三〇	三．一二五	一六一、六六七
保華建築	三．一二五	三．三〇	三．三五	三．一〇	三九一、九八〇
彩星集團	一．四三	一．四八	一．五〇	一．四八	一七六、〇〇一
聯邦地產A	六．〇五	六．七〇	六．八〇	五．九五	四五七、七五〇
富豪酒店	一．四〇	一．四七	[illegible]	[illegible]	八八、二〇〇
生力啤	八．二五	八．六五	八．六五	八．二〇	三〇、四二〇
邵氏	三．二五	三．二〇	三．二七	三．二〇	五八四、〇〇〇
信和置業	〇．九四	一．〇七	[illegible]	〇．九四	七四九、〇〇〇
蜆殼電器	一．五三	一．四四	一．四八	一．四四	五一二、〇〇〇
瑞安	一．二八	一．二七	一．二八	一．二七	四八、〇〇〇
星島報業	九．〇〇	九．三〇	九．三〇	九．一〇	二三、五〇〇
華信地產	〇．九二	〇．九二	〇．九二	〇．九二	三二二、〇〇〇
寶光	一．八〇	二．四〇	二．四七	一．八〇	一八八、六四〇
大新	四．八五	五．四〇	五．五〇	四．七五	八〇、〇〇〇
新鴻基公司	一．六七	一．七八	一．八二	一．六四	九〇九、六二六
新鴻基地產	一〇．五〇	一一．六〇	一一．七〇	一〇．五〇	八七〇、三六四
太古洋行A	二三．九〇	二四．〇〇	二四．二〇	二三．四〇	三四六、七六四
大昌	一．六八	一．八六	一．八六	一．六六	七八一、〇〇〇
大生	二．〇〇	二．三〇	二．三〇	二．〇〇	八六、〇〇〇
泰盛	二．四〇	二．五五	二．五五	一．四〇	一六、八四〇
德榮	〇．六〇	〇．七三	〇．七四	〇．六九	一二四、〇〇〇
大資	〇．三七五	〇．四一	〇．四四	〇．三九	三二五、〇〇〇
友聯銀行	五．九五	五．八〇	五．八〇	五．六五	一三、一九九
華光地產	〇．六〇	〇．七五	〇．七六	〇．六〇	二、〇八八、四〇〇
華光航業	一．五八	一．五八	一．六〇	一．五八	二一五、〇〇〇
會德豐A	七．二五	七．二五	七．二五	七．二五	七、六二三
王氏工業	〇．四四	〇．四四	〇．四九	〇．四四	四三三、〇〇〇
永隆銀行	三七．五〇	三八．五〇	三八．五〇	三七．二五	五八、六〇〇
永安公司	二．三七五	二．三五	二．六〇	二．一二五	五二三、八〇〇
永安集團	五．五〇	五．三〇	五．六五	五．三〇	六二九、五五〇
永泰	四．九五	五．四〇	五．四〇	五．〇〇	六七、一〇〇
南聯實業	四．七〇	四．七七五	四．七七五	四．六七五	二八、四〇〇
隆豐國際投資	二．一二五	二．二二五	二．二七五	二．〇七五	八七四、八四〇
仁孚	二．八七五	二．九五	二．九五	二．八五	一八一、八五二

附註：上表乃根據香港交易所為準。全週四市場交易數值合計為一、六〇九、七五〇、〇〇〇元

商業小廣告　大字四個　小字卅四個　每天十元

包通渠廁　浴瓷水改沙　缸盆喉渠井　K320241叫　486榮記　妙手渠王

裝修工程　木器鐵器鋁質門窗水電坭油漆　工程電H819764　K72 87272 叫982　承記洽

樓房裝修　室內間隔　坭水造木　油漆工程　K330092　傳呼K3033 31 叫4624

專改西裝　滲洋服專改男女大領細領　取價廉保滿意　上門接送　H431299 50146

東方縮放　機器電器或照原大翻晒圖　彌敦道六七四二樓　新築印　K950355

包通渠廁　沙浴廁水　井缸所渠　啓發工程　K663980

霖記裝修　住宅各類大小裝修　親力親為　歡迎工程　專新舊接洽　電話③六一〇四五〇

百葉窗簾　軌換繩新做修理　新界H760035　布窗簾

專改西裝　上海興昌洋服專家　皮草要說揾我　想平請到　別家H700389 71595　男女接送近

必發裝修　港九最平　歡迎格價　K7560006 7287222 叫五六四

明泰噴油　翻噴舊鋼枱浴缸　裝修大小工程取價平　電K4893338洽　升降上門　從廉機專誠

包通渠廁　水改浴沙　喉渠缸井　馮大記　K646188

遊艇租賃　梁伯最好

裝修工程　店舖廠房別墅住宅大小設計工程　歡迎洽詢　K915929　K320031呼3307

地板專門　水晶柚木地板　工作日K304301呼1411　晚K八七壹三四四　一切新舖修理　親自理　駱記

乒乓用品　萬達專營高級乒乓用品　新到各種膠皮、海棉、木板、發球機、波枱等　★歡迎選購★　地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

執漏專家　升降機底石棉瓦浴缸室內外一切漏水新方法新技術立保用惠顧請電　K7700592　傳呼機K3214 41叫8085　亞美防水工程

香港偵探社　自置總社：3-818008・818781　註册絕對保密　香港分社：5-783600・783699　創辦十年經驗　荃灣分社：0-4986331・4986332　世界偵探會員　民刑證據　商案調查　職員行蹤　外遇姘居　分居離婚　通姦證據　錄影錄音　秘密跟蹤　港外跟蹤　失蹤調查　兒女活動　旺角彌敦道747號金都中心5字B座　北角英皇道121號七海商業中心一樓一〇一室　荃灣南豐中心17樓1724B　地鐵總站

莊臣清潔服務社　水晶洗地毡打蠟　備有專門人材大小遠近工程取價公道　歡迎電詢庇利金街二十號四樓403室　③7213040　③7148618

正牌江蘇漁父掌相　前在穗掛牌十數載曾為陳濟棠將軍看相斷其得意失敗靈前驗後政變後本人往南洋經驗五十年相人數十萬間有不肖之徒假冒本人名義在港掛牌本人初次到港現設館九龍官涌寶靈街寶靈商場一樓42號會客時間下午二時至八時

科學井　SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL　專門技師　機械鑽井　修理水泵　清理深井　瑞生隆五金行　5-279625-6　5-280235

專買酸枝古玩字畫　古畫銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065　大明行

收舊字畫　軒尼詩道246二樓（樂聲琴行樓上）　凝趣軒　244一　H747766　星期日休息

電話：5-732915　0-6054158

青年中心主辦　遊艇租賃　3-666427　3-697808

漏水專門　採用西德防水材料　樓宇天面　沖涼缸底　任何漏水　工程保證　經驗豐富　價廉　歡迎　③7575742626

一鳴製造廠　深水埗荔枝角道一四一號　電話：3-936613　3-938050　本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

美國新浪力 SONARAY 超音波驅鼠及驅昆蟲器
——本產品除可驅走2500平方尺（280平方公尺）內之鼠類外，更可驅除蟑螂、蚤、蒼蠅、蟋蟀、衣魚、蛾、蟻及蚊子與其他一般昆蟲。
——本產品榮獲美國環境保護局（EPA）實驗証明不影響人體健康，給予註册外，更蒙美國商業貿易局批准出口及轉口。
——購買後九十天內如不滿意，本洋行保証以原價八折收回。
總代理：多名利洋行　香港九龍旺角花園街183—189號四樓C座　TEL：3-918495　角部特價H.K.$670
瑞興・大大・先施・大丸・大人・八佰伴・人人・各百貨市場各電器部有售

電熱蛋捲機　保鮮紙包機　各類封口機　電動恒溫爐　塑膠機電器　九龍紅磡馬頭圍道262A　③628149　③332035　國華

執漏專門　防水材料

裝修工程

晶　地板　水　精洗地毡　打蠟　潔淨　抹窗　工程包滿意　三天後收費　麗都清潔公司　廣東道980號九樓　K7435875

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

威達　⑤422750　⑤438324　中環李寶椿大廈1204室
韓國四天豪華團2580
豪華佐生宴，全程單人房回程可停台北（韓台）全程專人領隊，行程最新
機票十3晚單人房十接送2280
台北機票十3晚酒店十接或送機990
台北機票780　韓台1830　韓日台2300
台証55（全套130）韓証95　泰証90
精配韓台合法百貨，免購貨利潤最高。

得其利　招牌響噹噹！
台證　百貨　老牌做招牌証靠講信實
台北機票—廉價　三晚四日酒店—特平　往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈18樓7室　電梯18字　電話：③301275　③849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

華僑日報讀者　七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊　每週有團出發
廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢　專用電話　☎：5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室　電話：5-413081

海明威旅運　3-958807・3-958547
台灣百貨　賺機票
★四天三晚單人房　1230　來回機票包接送　天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國機票酒店四天$2450
旺角彌敦道655號胡社生行801室

華昇旅行社有限公司　③322411　③328029
九龍彌敦道580號G彌敦中心1305—6室電報：3843③328844
業務範圍：
1. 辦理中國各省旅行團
2. 代理粵港直通巴士票香港至深圳、惠陽、海豐、汕頭、廣州等。
3. 代理珠江船務公司香港至汕頭、廣州、太平、江門等船票。
4. 代理潮陽縣、潮安縣九、十二、二十座位包車深圳至潮汕。
5. 代理大嶼山樂通渡假屋。
6. 代訂廣州白天鵝賓館，深圳西麗湖浸月山莊，中山溫泉賓館等。
7. 代訂廣州至國內各段機票。
8. 星馬泰台、歐洲、美加旅行團及機票，各地簽證、華僑簽證。
歡迎工廠、社團、學校、包團。

妮黛之舞

東瑞

五：初夜權

「妳不要抱着玩、好奇的想法，」美娜放開妮黛的身子，說：「一做下去，看到花花的錢那麼容易賺，很容易滋生不想再節儉的思想。如果放縱自己，毀了自己！妳可以看看我，我現在就是這樣，和死沒有什麼不同。」

妮黛難過極了。然而人是要活的，現實是這般教人灰心喪氣。音笑音色總比餓死、行乞、偷竊強呀。

「再說現在的遊客很難應付。」美娜接着說下去：「他們要物有所值，花錢要花得舒服，花得有所值。花樣很多，令人作嘔。還有，中間人抽佣金，七扣八扣，我們得的很少。要樂夜總會的金魚缸，姐妹們實際收入拜不多。」

妮黛問：「美娜姐，妳在那邊就過嗎？」

美娜搖搖頭：「沒有，我只和旅行社的導遊掛鈎。如果有遊客想開房，他們會把我介紹出去。這是明目張膽的，酒店一律規定收取度宿費十元美金。」

「就過一夜？」

「那也不一定，就看嫖客需要和出什麼價錢了。聽說到曼谷的一些香港遊客，酒店房間緊張時，兩個男人一個房，分別帶了兩個泰國女郎，他們就在床上進行不太文雅，在地氈上進行。」

妮黛吃了一驚。美娜這時突然站起來，將妮黛從頭到腳打量了一下，長長嘆息道：「妮黛，我問妳一件事。」

「什麼？妳說吧。」

「妳不想和羅曼好麼？」

妮黛愕然，問：「美娜姐，妳爲什麼問這個？」

「如果妳接客，不會覺得對不起他？」

妮黛的眼眶沁出兩滴淚水，沉默不語。

「妳和他的關係到底怎樣呢？」美娜又進一步過問道：「初夜權隨便給了不相熟的客人，那也太便宜了他們。這，在我們這一行中，身價是不同的。」

妮黛聽了暗暗心跳。思忖着：要不要說呢？美娜雖是女性，但她也覺得一時難於啓齒。就在這樣想着時，她的臉已漸漸地紅了。美娜是個這方面經驗豐富的女性，起了懷疑，慢慢走過來，坐在妮黛身旁，輕聲問道：

「妮黛，妳告訴我，不要緊，我絕不外傳。妳和羅曼是不是有過關係？」

妮黛羞得滿臉都通紅了，低下頭來，點了點。

美娜說：「那還差不多。否則清清白白的身子讓客人糟塌，太不值得了。」她頓了頓，又說道：「妳再考慮一下，我眞怕妳後悔。很遲了，先睡吧。明天再說。」

心魔

文：童華信　圖：楚子

三十八：重傷倒地

何劍明手搭王通利肩頭，他面色一沉道：「好小子，你幹得好事。」王通利這個人，也結交了不少朋友，雖然眼前是孤立無援，要逃，逃不掉，要打，可打不過對方，他只好道：「我不過送同事回家，有什麼不對？」何劍明聽到這句話，心中有氣，他認爲王通利竟然敢反駁，假如王通利低聲下氣求饒恕，何劍明會擱他一掌，警告了事，可是王通利却出言反駁，何劍明便認爲此人非教訓一頓不可了，他用力一推，便把王通利推壓到牆角，王通利想到了來意不善，吃了一驚道：「你想怎樣？」

何劍明再不說話了，用口說話是多餘的，他的拳頭要說話，打架常是如此，一過七，便得開拳，要是多說幾句，火氣便下了，拳頭也便揮不出去了，何劍明看路上行人少，香港地人們都習慣了，少管閒事，何況是打架，除非是警察，一般人都是快步走，避過了事，也不會有人來相勸，勸架的常會惹禍，給人打一頓。

何劍明已把王通利按在牆角，左手按住他的胸口，右手便揮拳打他的肚皮，這幾拳，當眞不輕，王通利極力掙扎，他兩手向對方的面上抓。

這是自衛，也是拼命掙扎，何劍明面上給他抓傷了，他的左手也空了出來，左右開弓，向他胸腹一連幾拳，打得王通利幾聲悶叫，人倒下來了，王通利的氣力如何及得對方，胸腹那幾拳也委實不輕，何劍明見他倒下，還是不捨，還界脚向他腰間一踢，口裏罵道：「你裝死。」

可憐王通利如何捱得起這拳脚，他已痛昏了去，何劍明心下想，難道他當眞捱不起，給自己打死了，王通利是個小伙子，體重不過百磅多一點，如何似他體重百六十磅。

何劍明滿足了，但也有點害怕，害怕王通利昏死了去，打架傷人，縱然吃官司，事情不嚴重，殺人，縱然是誤殺，也得坐好幾年監牢。他回頭便走，剛好有的士經過，他坐上了的士。

的士司機沒有注意到路邊躺了人，這是牆角，路燈照不到，行人也沒有注意，可憐王通利就是這樣躺着，也不知過了多少時候，才給人家發覺，警察來了，把他送到醫院去。

王通利袋裏有身份證，還有公司的職員證，警方找到了他的父母，夜深了，公司已沒有人，通知不到。

王通利躺在醫院了，他醒來的時候，他看到媽，還有一個婦人，是李寒冰，李寒冰道：「好了，醒來了，是誰把你打得這麼傷？」護士在旁制止她多問，病人要休息，王通利看看李寒冰，又看看媽，苦笑不作聲，他只覺得胸腹都很痛。王通利想看看方莉可有來，沒有，她還沒有來。

沒有人知道王通利爲什麼要被人打到重傷，方莉是知道的，王通利醒過來，警方來錄口供，王通利却說不認識此人，可能對方認錯人，打得冤枉。這等事是有的，何況在黑夜街頭，雖然會有這種事發生，畢竟不多，但王通利堅決說不識此人，警方只好向他的朋友調查，比如也曾同住一室的張俊，同事阿毛，朋友小章，大家都說王通利沒有什麼仇家，警方自然想到爭風呷醋這等事，可是通利的朋友都說，通利沒有女朋友。是的，他們所知，通利沒有女友，至于方莉，與公司中別的女職員一樣，是普通女同事，而且也沒有特殊感情。警方于是也便相信對方認錯人，但這個人是誰，警方還要追査的，他們要在王通利口中知道行兇者的相貌身材，可有什麼特徵。

骨肉

澤疊

四

「我知道我知道，」他表現得非常明理地接着說：「一個節目連續播幾年，心神的壓力當然大！妳一定是太累了。這樣，妳好好的休息一兩個禮拜。我叫汪攻暫時代播，妳看怎麼樣？」

夏夢嵐感激地笑笑，然後委婉的說出要留在家裡照顧孩子的原因。看她的態度那麼堅決，王主任改變了策略，希望能夠用別的方法說服她。

「到月底不是還有幾天嗎，」他笑着說：「我希望妳相信我——我絕對不是替自己和電台說話，我是替「早安」那麼多聽衆說話，妳突然走了，妳知道他們的心裡會……」

「就算我自私一點好了！」

「好吧！不過我仍然希望妳再考慮考慮。」

結果，夏夢嵐的確再經過考慮，但依然決心在自己的事業正處於尖峰狀態（據說「早安」已內定提名競選今年的金鐘獎）時回到廚房去做一個「全職家庭主婦」——做一個眞正名符其實的賢淑太太。

五

夏夢嵐從唸傳理系二年級開始，就半工半讀：家教、工業新產品的推銷員、保險經紀、一本消閒雜誌的助理編輯（其實是校對兼「小妹」），某日報影劇版的實習記者——金馬影帝康偉就是這樣認識的。是她認識他，他對她毫無印象。假如有，就是康偉覺得這小妞兒說話挺「沖」的，問什麼都煩死了。至於發現她不難看，有氣質，那是兩年後的事。

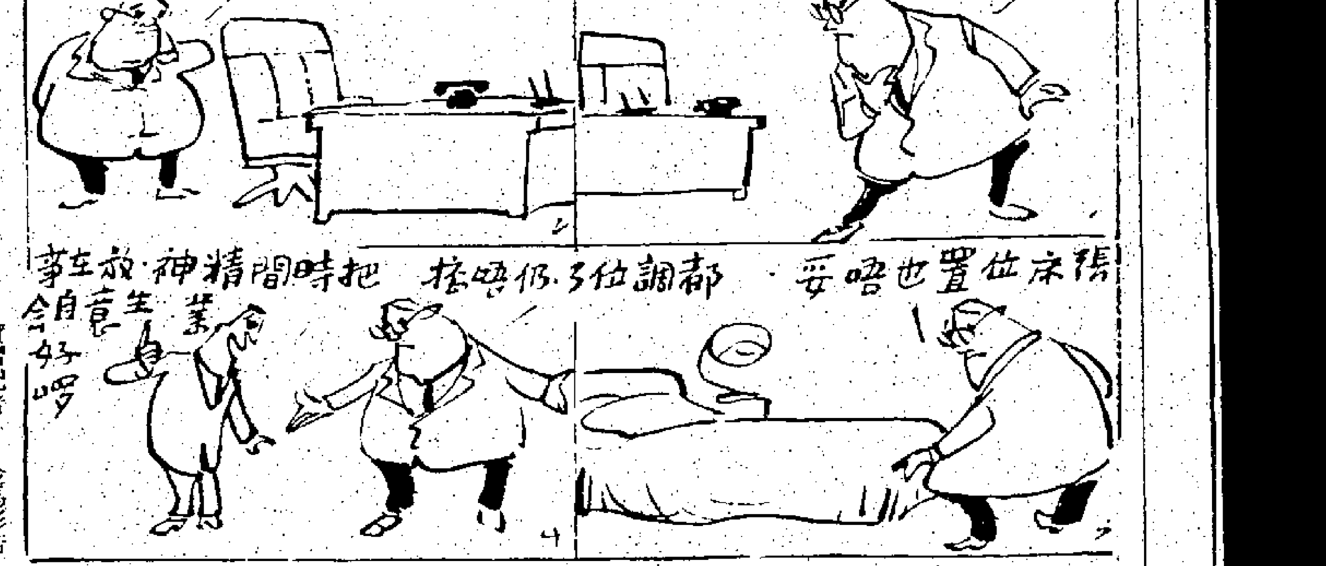
其後，她還在電視台混過兩個月，學會了一口英文代名詞和術語，在一個偶然的偶然機會，碰見了當時在廣播電台工作的羅立羣，於是就這樣進了電台工作。

「早安」這個節目，羅立羣是主要的構想人和策劃人。當時比較有名氣的資深女播音員，對天沒亮就得爬起來做節目毫無興趣，由於羅立羣的「力薦」，才讓夏夢嵐這小毛頭「試播」；「夢蘭夫人」就是羅立羣創造出來以建立夏夢嵐在聽衆心目中的神秘印象的，這靈感出於電視上那位始終以帽遮面的歌星；加上羅立羣全心全力的從旁協助，這個節目竟然出乎意料的成功，也奠定了她在廣播界的「新偶像」地位。

在節目開始播出的初期（只有三十分鐘），內容比較單純，夏夢嵐幾乎是照着羅立羣替她準備的稿子唸的。即使這樣，她仍然要拼命閱讀書籍報刊，留心國內外所發生的大小事件與評論，翻查資料，寫札記……這些工作佔據了她所有醒着的時間；她忙得忘了修飾自己，忘了做夢，忘了談戀愛。

牛公重傳

楚子　改變方向



木麻黃的炫惑

朱秀娟

「廖小姐，妳評評理，我只要他家裏一個電話號碼，解決一下問題，他就是不肯，妳這個男朋友眞難搞得很。」

「啊！」建芳笑眼看着利生。

「我知道，七六八——七、七二。」小薇得意的說。

盛錦京蹲下身去高興的逗着小薇：「小薇，妳眞聰明，妳怎麼知道的啊？」

「我天天都打。」小薇說。

「七字頭？」錦京看着俞利生：「我們住得很靠近。」

「小薇，向阿姨說再見。」利生拉過小薇來，把她交給建芳：「再見。」他連看都不再看錦京一眼，她太過份。

利生一坐到車上，就向小薇說：「小薇，爸爸的電話號碼，不可以隨便告訴人的。」

「她怎麼知道呢？」建芳把小薇拉在身邊：「小薇，下次不可以了，對吧。」

「好嘛。」小薇看看爸爸的臉色，知道自己闖了禍，她祈求的仰着漂亮的小臉，要建芳作她的擋箭牌。

「這位盛小姐採訪些甚麼呢？」建芳滿心好奇，問出了口又後悔不迭，專情看得明明白白，盛錦京的神色舉止已把她的心意表示得淋漓盡致了。

「沒甚麼。」俞利生不願多說，他伸手握住女兒的小手，安慰她的過份沉默。

建芳斜斜的看着他，他輪廓英挺的半側面，線條僵硬着，她認識他這麼些年了，很少看到他發脾氣，她時常在想，如果他不是位軍官，他的個性是不是太敦厚溫純了一點，然而現在他顯然在壓制着自己，小薇是給他惹下了麻煩，她不希望他心中的不快影響了今晚的局面。爸爸媽媽第一次正式請俞利生，建芳緊緊的摟着小薇，在她耳邊小聲說：

「小薇乖，給爸爸道個歉，說：爸爸，對不起。」

「不用。」俞利生阻止着：「不怪小薇，我只是告訴她以後——也沒甚麼以後了，像——」

「爸爸，對不起啦。」小薇說。

俞利生感慨的撫着女兒的頭髮，要是薇倩在世，他的麻煩就少多了。

建芳似乎看透了他的心思，輕輕的說：「就是小薇不說，她存了心，總是會打聽得到的。」

俞利生無可奈何的笑了，建芳和盛錦京年齡相差不了幾歲，作風和思想倒像差了十幾廿年似的，建芳對自己的心意他不是不知道，只是他對薇倩的懷念，使他沒有心腸去注意別的女人，好在建芳從沒對他有任何表示，他和她在一起自然得和家人一般，不過今晚她家裏特地請他父女兩去吃便飯，這就透露過來了一點意思，使他不能再不注意和考慮建芳了。（四九）

香港竹枝詞

半個詩人

顏色新流行

今年女裝時尚耀眼顏色，亦眼鬼轉也。正是：

這個靚妹蘋果綠
那邊小姐發光黃
徐娘穿了多姿整
忘却鷄皮髮似霜

微中集

有懷

朋友是一個一個的少下去，這是無可奈何的事，「老來怕作送行詩」，送行倒還罷了，最怕還是作輓詩輓聯，可是事情却無可避免。

遠行，是遠行，還是大行，有時候似乎沒有什分別。朋友移民去了，他已是個七十老人了，還希望他回來不，回來又能多少次，又能相聚多少回。自己有機會到那邊走走？沒有。這一別，可能是大行，不同的是偶然通一次信而已，但誰也不能確知，能通多少回信。

在送殯的時候，不妨那末想，這位朋友是作遠行而已，是移民，是去不返的「移民」，連通訊也不必了，大家都是懶執筆的人，以前也只偶然通一次電話，一年也不過三數次會面。

他不過是「移民」去了，再沒有音訊的移民，只知他在那邊生活得很「安定」也便算了，能夠這麼想，倒可以減少點傷感。雖然，知道這不過是自欺。（一得）

僑樂村

迷離空間

白玫瑰

他

「幾百元談話幾分鐘…哼！又不去搶錢。」石老爹喃喃，橫老伴一眼。「就是相信這些……」

「那一年，不是說你有風險麼？」

「湊巧罷了。」

「你不信，我信，女兒要緊，你老本也要緊，你也想新店賺錢，也想女兒好呀？」石老太固執地。

「……」

「你陪我一起去啊！」

石老爹無奈搖搖頭。

「我又沒阻止妳去找天機子。」

「我現在就去。」

他還是和老伴一起出門去了。

在天機子處。

天機子相士的客廳坐滿了人。

石老太運氣好，掛得上號。和丈夫坐候着。

「天黑還未輪到我們啦！」石老爹張望，不願坐下等候。

「出去喝杯咖啡，一會回來吧。」石老太也不想他枯坐無聊。

石老爹出去了大半個小時回來。再候差不多半小時，輪到他們。石老太拖着他一起入去了。

石老太先把女兒的生辰八字告訴天機子，問女兒的姻緣。

天機子占卜一會，問：「現在有人了沒有？」

「有。所以想知道是不是有緣。」石老太答他。

「你把兩人的身形說出來呀。」天機子說。

石老太把女兒和西門虎的身形形容出來。

天機子說：「不開花，更不會結果，這兩個人無緣。」

跟着石老太再問新店的生意可好？

「生意興隆！」天機子說。

回家途中。石老爹自言自語：「怪不得……阿珊和西門虎近日不見面。」

（四十九）

花鳥蟲魚集

杜鵑花的播種法

園叟

杜鵑花的種子是非常細小的，杜鵑開花之後便結成果實，果爲朔果，成熟後爆裂，種子隨風飄到遠處。杜鵑花在原生長的環境，大都是在高山，雲霧多、潮濕、通風良好的樹蔭底下。土壤多屬酸性，但排水必須良好。因爲杜鵑花大都是長在樹蔭底下，大樹每年落下大量落葉，落葉腐爛之後變成腐葉。所以，杜鵑生長的土壤大都是腐葉土與沙堆積的地方，具有腐植質而又疏鬆的壤土中。杜鵑的根很纖幼，屬淺根性植物。種子飄到這些地方之後，便開始發芽了。故此園藝家摸準了杜鵑花的自然生態，製造一個適合種子發芽的環境，這樣種子便容易出芽了。

同時園藝家還研究，以新鮮的種子發芽壽命最好，時間太長便會喪失發芽力，通常在夏秋之間朔果便成熟了。

（附圖：單瓣紅杜鵑。）

佳人

翠瑩

一八：歌詞奔放

婉玲站在楊稚年身邊，給幾個男士們纏着跳舞，羅拔同樣被三四位小姐圍着閒談，他禮貌上不能立刻走開，蘇珊亞站在唱機傍十分生氣瞪着羅拔鼓腮不語。

唱機播的是阿哥哥，這是蘇珊亞最歡喜的音樂。

「蘇珊亞，可以和我跳個舞嗎？」

可惜他來的不合時。

荷活走過來柔聲說。

「荷活，你懂禮貌麼？第一個舞應該先請姊姊，今天是她的好日子，陪她跳了，才好來睬我。」她翹起小咀。

「這樣說，今晚我可沒機會和你跳了，因爲要請你的女皇姊姊跳舞的人正排着長龍呢。」他苦着臉。

「這，你自己想辦法好了……」

她嫩嫩咀微笑。

音樂的夾縫中，荷活突然想出一個妙計，他在咪高峰前大嚷高聲宣佈着。

「請今晚壽星女，我們的白婉玲小姐鋼琴演奏兼獨唱，菲立先生小提琴伴奏，各位贊成嗎？」

「好，太好了，請，請，請，請……」

一片不清楚的混亂歡呼。

「這，對不起！我不懂的……」婉玲謙讓。

「一請壽星女，二請女善人……三請我們的白婉玲小姐……」荷活和幾個好鬧的青年一唱一和的嚷請喊叫不停。

「眞惡作劇。」婉玲含笑搖着頭說。

「來吧！婉玲，我們陪你過去。」

楊稚年和羅拔的爸爸一起走過來。

婉玲無可無不可的，輕盈緩步，慢慢的走向琴畔，菲立含笑相迎，輕扶着她，兩人小語之後，她坐進琴前，向各人點點頭，先奏出一段美妙的引子曲譜，隨着琴聲，和小提琴的伴奏，發出低音的嗓子唱着。

天下擾攘者，盡是少年場，少年場。
何處不可獨來往？獨來往，任行藏，任行藏！
寧爲折臂之螳螂！
不作蟄伏之鯨蠆！
不作蟄伏之鯨蠆！

歌聲琴韻，小提琴，天然的和諧動聽，一陣瘋狂的掌聲……「請再來一次……請……」

「她唱得眞好，時常練吧！」

「這是她自己撰的曲詞，祇是和菲立練過幾次，菲立最喜歡玩小提琴，個性好靜內向和白小姐一般愛靜。」張太太喜孜孜的說個不停咀。

天上的星星

康道

凱珊還不能肯定這位蕭弘的居心究是如何，說他人不好不是，但說他好嗎，亦不對，否則沒有理由會跟一個不很諗熟的女子這樣說話的。

這眞使凱珊感到爲難，倘若對方有意向她展開追求，她是不會接受的，至少，她的事業才剛開始，一旦談戀愛，多少也會使精神分担；但最重要的，還是因爲自己對蕭弘實在沒有好感。

「第一眼很重要，本來還是好端端的，那麼急進，這是自食其果。」凱珊在心裏狠狠的罵蕭弘，認爲他是倚仗自己的名氣，便以爲自己必是個受歡迎的人物。

可是，才剛瞎罵他，却又想到自己以那種態度對待他，恐怕會影響公事。

「果眞如此，那麼這人更是要不得！」她愈想愈氣，不禁想到這次約會，不知是否刻意安排。

「爸爸怎麼不自己去呢？明知道我是與蕭弘不熟悉的。」她實在摸不清父親又是有何居心的。

「唔，待會要問問爸。」

這樣想着，她的步伐也加快了一些，但忽然又把速度拖慢。

只因她想到：如果父親是刻意的安排，那末，即使她問，他也不會坦承。

「那只好伺機試探。但是，怎樣才能使爸爸說出呢？這眞是很頭痛的事。」

心下一橫，她決定不理這事，由得父親安排什麼都好，只要自己堅持宗旨就是。

話雖然這樣說，但說來容易做時難，返回公司後她一言不發，除了跟碰臉的人打招呼外，她甚至也沒有和父親多說一句話，只是有些猛然說起，才略爲收斂不快的臉表情。

她知道倘若把不快溢於臉孔，父親當然會發覺。

於是，整個下午她都在誠惶誠恐中渡過，覺得時間很難熬過。

終於她佯作打了一個電話，收線後對父親說：

「爸，我有點事情，想早走，可以嗎？這些文件都做好了。」

苗漢輝一邊接過她遞來的文件，一邊點頭說：

「好，妳去吧。但記着，沒有什麼事，以後盡可能不要早走。」

「好的，爸，再見。」

「唔。」

踏出公司門口，凱珊有被釋放的感覺，但這時間到那去才是？（一一五）

宮幃女俠

福臨・文　秋風・畫

擊斃兩名比丘尼

陳長清驚詫地瞪了瞪馮香君，既然自己喜歡的姑娘，不喜歡我這十個指頭，留着何用。他從腰間拔出佩劍，拋向空中。

馮香君情知不妙，臉刷地變得蒼白，陳長清把笑話當眞了，急得冷汗直冒，一時不知所措。

那長劍平落下來，在半空中硬生生地砍掉了陳長清伸出來的八個指頭，鮮血淋漓。馮香君嚇得大哭起來。

陳長清雖快要暈過去，却悲痛道：「香君姑娘，你喜歡我嗎？等我手好了，你就不用害怕了，你等我？」兩眼直盯着馮香君，渴望着回答。

馮香君本想衝口而出：你太殘酷，太殘酷，對自己都這麼殘酷，對我不更殘酷？但她怕陳長清絕望之極，殺死她，只好顫泣道：「我……我……等你……等你！」

那知這次泣別，馮香君就嫁了一個達官貴人。

陳長青一怒之下，竟把手上殘留的兩個大拇指，在劍刃上一割而斷，只留下一塊光禿禿的兀掌心，握不成拳，一身絕技全都廢了。

自始陳長清憎恨起人世間的一切，特別是女人，是那麼地虛偽，是那麼地無情，是那麼地殘忍。

他變得有點瘋癲起來，成天語無倫次，不知說些什麼。父親心中不忍，就把陳家這個獨子，送進法圓寺剃度爲僧，讓靜眞師兄管束。

自從陳長清進法圓寺後，突然變得特別柔順起來，默守寺規，一心一意跟着靜眞長老習武，把一套「圓禪功」練得爐火純青。

靜眞長老在一旁拈鬚，對長清的父親陳長彪讚道：「眞是青出於藍勝於藍，長清的拳技，早已超過我們師兄倆，彪兄，只可惜他失去那十隻指頭，不然的話，他早已達到左右逢源的絕妙境界。」

陳彪甚爲嘆息，淚珠直滾：「我怎麼對得起長清的娘親啊！兄長！你要把青兒看緊，就當你自己的後兒！若是他再行差踏錯，我怎麼活下去呢？」

匆匆幾個月又過，一日清晨，寺中來了兩位傳信的尼姑，恰巧跪在陳長清身旁祈禱，一股怒氣從陳長清心中直冒上來，他兩眼昏糊，彷彿馮香君在假哭，假笑，假殷勤。

陳長清倏地轉過身，還沒等兩位尼姑明白是怎麼回事，已被兩隻沉重的禿掌擊中。靜眞道長出手搶救，兩位尼姑已倒斃在蒲團上。

「彪弟，兄長對你不起，瘋魔兀掌清兒妄開殺戒，爲兄只好代受佛法懲罰。」

靜眞長老飛身而起，直衝出去，一頭撞在柱上，頭骨粉碎，衆皆駭然。

寺中高僧齊把陳長清團團圍住。

陳長清擊斃兩位尼姑後，好像泄了心頭積怨之恨，但當他回頭看到靜眞長老頭骨撞碎，神志方清。靜眞道長係他恩師，他霎時感到天昏地暗，兩種絕然相反的情感，在極度的瘋狂中撞擊。等他身上挨了重重的兩三拳後，才看清身旁高僧環伺。（十一）

雙劍天涯

高峰

五十一：八派興師上崆峒

人世間男女之間的愛戀，說上天注定固是無稽，但有時却出於無意的安排，好像眞的是上天注定一樣。

伊花斯心有所感，默默無言。

想這想那，頓時陷入的思之中，馬也騎得慢了。

蘇朝彥也把馬勒慢，在她身邊，也是踱踱的想着。

他們兩人出雙入對，有時縱馬在前，勒馬在後。

遠離大隊，簡直是司空見慣。

章達林琪等人，自然不以爲意，由得他們在後面慢慢走。

蘇朝彥道：「妹子，尤大娘心毒如蛇，乃是一名大陰毒家，十分可怕，是也不是？」

伊花斯道：「是呀！」

蘇朝彥道：「你猜她有什麼佈置，會不會在這裏那裏出其不意的，給我們一個突襲？」

伊花斯正想着一件心事，聽不見蘇朝彥在說什麼，隨口道：「什麼佈置？佈置什麼？在那裏？」

蘇朝彥把她的坐騎扯停了，呵呵笑道：「妹子，你想什麼？前途荊棘叢生，別作白日夢呀。」

伊花斯面紅紅的「唔」了一聲，道：「什麼白日夢，我想着的就是十分現實的一件事，我藏在心中久矣，幾次想對你說，却又不便。」

蘇朝彥奇道：「什麼事呀？如此緊張？」

伊花斯道：「你到過波斯，知道波斯武林有一條要不得的規矩麼？」

蘇朝彥笑道：「武林規矩，各地都有，非但甚多，而且各異，你要我說那一條？」

伊花斯道：「就是那一條，關係於我們的命運那一條，你難道還不明白？」

蘇朝彥越聽越奇，莫名其妙，傻笑一聲，說道：

「妹子，波斯武林，難道有一條規矩，不許同人娶波斯少女嗎？」（一四五一）

京華感舊錄

隔巷故址有顏廟（下）

周簡段

筆者當年赴曲阜瞻拜顏廟時，巧遇顏回七十六代嫡孫，世襲翰林院五經博士顏世鏞先生。我們穿過兩道兩側氣魄很大的明代碑亭，瞻覽了五門龐大的祭器庫之後，由仰聖門來到矗立在高臺之上的四角方型涼亭。涼亭內有一幅形制古樸的石碑，上面案刻「樂亭」兩個斗大巨字。方亭由八隆石柱支撐，透雕石欄花板圍繞，十字結脊，綠色琉璃瓦蓋頂，重檐八角，建築精美。顏先生介紹說，樂亭是宋代熙寧年間建造的，宋代大詩人蘇東坡曾爲此作「樂亭記」，抒發了對其先祖的敬仰之情。

樂亭之北，是顏廟的主體建築復聖殿。大殿高聳在寬闊平坦的臺基之上，重檐八角，九脊四坡，五脊六獸，穿廊迴廊。殿高十七公尺有餘，寬約三十七公尺之多，縱深也有二十幾公尺。大殿四週，有二十六根兩人合抱的巨大石柱圍繞。前檐下的四根石柱，正對殿門，每根上面深雕着兩條上下飛舞的神龍，龍之大小，神態，精美程度，與曲阜孔廟大成殿前的蟠龍柱如出同一工匠之手。其餘的石柱，則淺雕龍鳳，牡丹，孔雀，山水等。進入殿門，迎面就是復聖顏回的高大塑像和牌位。塑像位於富麗堂皇的龕樓之內。龕樓前放滿了各種祭器的供桌和香爐。中堂之上高懸一塊藍底金字巨匾，上面乾隆御筆「粹然聖體」四字。讚譽顏回思想純潔，品德高尚，從軀體到靈魂，都達到聖人標準，是聖人之精粹。據說，有一回，顏回在路上揀到一個小包，裏面有一錠金子，金子的正面刻有一行小字，內容是：「天賜顏回一錠金」。顏回看過之後，也在金子上寫了一行字，字爲：「外財不富命窮人」寫畢，拂袖而去。

復聖殿後，是供奉顏回夫人宋國戴氏的寢殿。殿室五間，寬約二十六公尺，縱深十四公尺，高有十公尺，木柱斗拱彩繪，上覆綠瓦。從殿宇莊嚴雄偉的規模，可以看出戴氏在顏家族中的地位。顏回三十一歲早亡，戴氏年輕守寡，千辛萬苦，把兒子顏歆撫養成人，也算是個不平常的女性。

顏廟的東路建築羣，主要有退省堂，三代祠，神廚等建築。退省堂右側有「進見門」一座，門名取自「論語」中孔子讚揚顏回的一句話：「吾見其進也，未見其止也。」西路建築羣主要有供奉顏回之父顏路的杞國公殿和杞國公夫人殿。它是典型的元代建築風格。歇山式大屋頂之下的拱條，每根按約六十度左右的夾角傾斜，整齊劃一，結構別緻。筆者會見古建築學家梁思成先生在殿前實地考察。他對此殿讚譽甚高，稱之爲元代卓越的宮殿式木構建築。由此可見，顏廟的建築價值，也是相當重要的。」

古事何奇

雅名

趙生

果然見到一棵長得非常茂盛的段樹，趙某於是口對心說：「難道那個姓段的老翁，就是這棵段樹的化身？」於是找來一個鋤頭，就在那棵段樹下面發掘，不料却鋤得一枝一尺多長的人參，它的形狀却跟他所見過的老翁非常相似，他心中暗忖：「我聽人家說過，成了精的人參，什麼病也可以醫治的。」因此，他把那枝人參帶返西陽山之後，便把它煑熟吃掉，說也奇怪，打從那天之後，他變得聰明多了，理解力也增強了，每日所讀的書，他都能夠明白其中的眞義。一年之後，他進京參加進士考試，這次高中了，後來，他做了幾任官，這才去世。（下）

盧佩

唐代貞元末年（公元八百零四年），陝西省湖南縣丞（官名）盧佩，事母至孝，他的母親一向都有腰病和脚患，而且越來越嚴重，已經好幾年無法下床的了，整天痛得要命，盧佩見到這個情形，便決定辭去官職，伴着他的母親回到長安去，入住長樂里的別莊，準備把所有物業賣掉，也要請得全國最著名的大夫王彥伯到來診治他的母親，不過王彥伯就因爲有了這份名氣，不肯隨便接見求醫的人。盧佩前去請求他醫治母親，請求了半年多，才得到他的答應，上門去看他的母親一次。

盧佩跟他約好是某日的淸晨到來的，但到了响午時份，還沒見到他的蹤影，盧佩一直站在門外等着，心裏固然焦躁，連瞧着前面路子的眼睛也疲了，眼見天色已經逐漸晚了，依然見不到他到來，於是他益發焦急了。

就在這時候——（一）

港人近年熱衷膜拜 不少赴泰購四面佛

「滿天神佛」用來形容香港人所信的宗教，無疑是最貼切不過，或許因爲香港是自由之地，所以香港人信的宗教，數不勝數，各式其式，而近年港人熱衷膜拜的，是來自泰國的四面佛。

港人深信四面佛，據說是因爲四面佛頗爲靈驗之故，所以前陣子有不少港人專程前赴泰國禮請一尊四面佛回家供奉，但近來已有商人特地從泰國輸入大批四面佛來港，讓本港的善男信女選購。

如果你曾到泰國旅遊，或許會聽過有關四面佛的來歷。原來四面佛是由印度傳入泰國，祂之所以傳入泰國，原起在卅多年前，曼谷一間名叫ERAWAN的酒店正在動工興建，但不知何故，工程常有意外，導致工人均拒絕開工，後來酒店方面請來一位法師看看，結果那法師建議在酒店中放一尊四面佛來鎮邪，果然供奉之後，該酒店便順利落成，自此以後，四面佛便開始在泰國受到敬奉。

婆羅門教高僧首製 望人間將來無鬥爭

四面佛其實是婆羅門教的神，正確的名稱是四面神，是由四面神、陽神及拿拉神三個神合爲一體的。四面神是位正義的神，分別代表了信心、誠實、憐憫和樂善四種美德。

最初的四面佛是由一位婆羅門教的高僧做的，希望人間將來沒有鬥爭，不要貪心，要互相合作，而四面佛八隻手拿着各種不同的東西，均是有着不同的意義，全是根據經書內的說法做成，而四面佛的坐姿亦有特別意義，右腳曲放是爲自己，左腳垂下是爲助世人。

除了四面佛之外，港人亦逐漸對泰國招財佛發生興趣，特別是經商或好賭的人士，招財佛與四面佛最大不同的地方是招財佛是女佛，四面佛是男佛，所以一起供奉時四面佛安放位置必須比招財佛高。另外，四面佛是有求必應，但招財佛卻是純粹求財，擺放招財佛像時需注意一定要向着大門或窗戶，這樣才能招財入屋。

拜祭四面佛的時間最好是在早上七、八時及晚上七、八時，每次用七支西藏香或印度香，七支香是比喻太陽的七種色彩，代表光明，另外須在佛像前放杯清水。

現時泰國對佛像出口的限制頗爲嚴緊，如果是泰國本土人士，就必須證明本人是佛教徒，並證明出口是作供奉之用，如果是外國人，就須證明是作宗教上的研究，或由博物館提出文件證明出口的泰佛是用於展覽或介紹泰國風俗等用途，至於要將大批泰國佛像運出，就更須向泰國外交部申請，申明用途，並要向泰國政府保證出口的佛像是用以供奉而不會被褻瀆，所以要知一尊佛像是否來自泰國，只需拿「出生紙」即出口證明書一看，便可知曉。

雖然泰國對佛像的態度是相當嚴謹尊敬，不能作裝飾品，但有一種佛像卻是專門輸出作裝飾用，就是笑佛。這個整天裂嘴而笑的佛像，通常是用以掛於牆上，屬於泰國的民間工藝品，樣子趣怪可愛。

木偶劇場傳達藝術 創新型式表現獨特

大砲山木偶劇場不但爲全英所獨有，亦是全球木偶劇場中之表表者。

一九六八年木偶劇場建成時，是米特蘭藝術中心的整體永久劇場計劃的一個部份。當時混合木偶劇場根本聞所未聞。開設大砲山木偶劇場的目的，在創造一個環境，以不斷更換的新作劇目，運用各種木偶技巧，配合演員、面具、舞蹈等，以便成爲具創造性的現代木偶劇場。

大砲山木偶劇場的目標，是運用木偶、死物、面具等，作爲傳達訊息的藝術工具。一開始，該劇場便以高水平的專門劇場的面貌出現，運用上述各種表達工具，把豐富的古典兒童文學、民間文學、新創作、國際古典木偶劇的評作等，表演給兒童及成人欣賞。

若要繼續發展和實驗新技巧，使技巧與訓練相結合，便要避開有框框和死傳統。故此，該劇場在過往十五年中，從未出現過兩部相同的劇作。

該木偶劇場肩負社會責任，尤其在兒童的道德及文學修養方面，責任更大，該劇場通常是兒童所接觸的第一個劇場，又是介紹彫塑、音樂、文學和劇場藝術的理想場所。

大砲山木偶劇場藝術主任約翰布倫多，被譽爲世界木偶大師之一。他經常到大學講課，上電台廣播，以及利用手藝、戲劇、視覺藝術、音樂、文學等方面編寫創作劇及教育發展項目。

約翰曾在澳洲、塔斯曼尼亞、泰國、斯里蘭卡、日本等地做導演、教學和創立木偶劇團。他也塑造及扮演過「超級車」、「火球」、「XL5」、「鯆魚」、「雷鳥」等電視片集的多個角色。

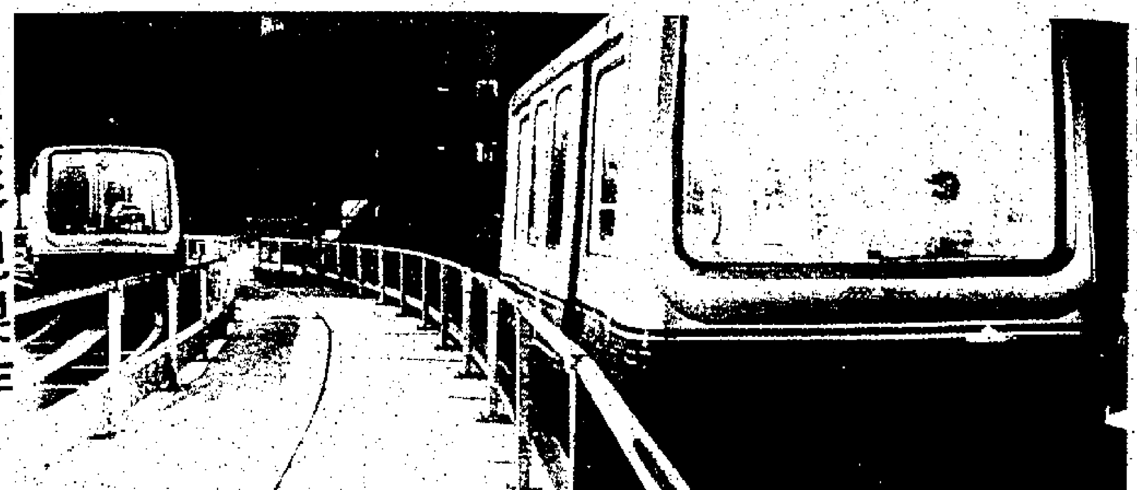
「妖之幻影」之精彩鏡頭

磁力驅動運輸系統試航成功

全球第一個以磁力驅動的公共運輸系統，經已試驗成功，並正式投入服務。這個系統擁有一條長六百二十米的吊軌，連接英國國家展覽中心與伯明翰機場客運大廈，行程只需九十秒鐘。這個運輸系統與客運大廈同在今年五月十一日由英女皇伊利沙伯二世主持啓用儀式。

這個運輸系統利用磁吸力將客車提離架空承托軌之上，由綫性感應電動機推動，並由電腦控制系統作全自動操作，無需駕駛員。

這種公共運輸系統最適合連接停車場與機場客運站及購物與娛樂區，港口與機場亦可利用這種系統運載貨物。這種系統既可在隧道內安裝，亦可敷設在地面或架空路軌上。磁吸力路軌轉換系統及車卡，由英國鐵路公司研究發展部研製。該公司是集體運輸組織的技術顧問，而後者則由一羣支持與建伯明翰運輸系統工程的英國工業團體組成。



旅居澳洲一年感受

李春英

身處外國體驗所謂閒情

身處外國，使我體驗較深的是「閒情」方面。

記得在香港的時候，未結婚則忙於拍拖，婚後便要着用工餘時間回家探父母，與兒姊閒話家常，陪老爺奶奶飲茶，還有跟新知舊雨聚首聊天，踏路一番，所謂空閒的時光便被這種的活動塡得滿滿，實在很不容易騰出時間來「思己過」，想將來。

雖然有人提議晚上花上幾分鐘來檢討自己或計劃一下明天要做的事，可惜，我每當入夜之後，便想到上牀去，上牀後不到一分鐘便能熟睡，一覺醒來又是第二天，日復日，年復年，日子忽忽地走了十多年。

去年有機會來到澳洲小住，過了一年平淡的生活，深深體會何謂悠閒、恬靜和無爭議，記得那年執教鞭教過一課「鄉間閒情」，教材需要解釋「閒」這個字，我依書直說：「閒就是心中無雜念煩擾。」同時還要將文中的作者悠閒感受「說」給學生聽，着了他們便將作者的感覺帶下去，我自己也是硬綳綳的在講。現在，我終於親身嘗試這種美妙的心情，要是再去講書，相信我會很陶醉，不再是機械式的講書了。

現在，我除了讀書，還工作，餘下有很多的時間可以做自己喜歡的事，能靜心在思想，能相夫，還未有子要教，人也要得悠然，有陣子懷疑這種閒逸是否註定的，但我知道不會很久，因爲明年這個時候我已經在執包袱，香港的生活步伐難以讓人安靜下來，所以我要好好地享受如今的情趣。

澳洲的朋友問我：「一年了，習慣澳洲的平靜生活嗎？」我答到不如問我返回香港能否適應那打衝鋒的生活來得更恰當。

名模影視製作 八五時裝表演

GIP名模影視製作公司於四月二十七日晚假麗晶酒店宴會廳舉行「名模之夏八五時裝表演」，今次時裝表演的策劃人爲李燕立，監製爲汪湯賓珍，並得二間名時裝公司贊助，分別爲MONZA BOUTIQUE及LAGAIN INTERNATIONAL LTD時裝公司。

當晚出席嘉賓有扶輪社獅子會等名流社會影視紅星及各界友好達數百人，場面熱鬧。GIP名模影視製作公司業務廣泛，主要分爲業務及課程兩部分，服務範圍包括提供影視、廣告、攝影模特兒、美容護膚、健美減肥、時裝表演製作，課程內容包括模特兒訓練班、美容班訓練班、健康舞等。

該公司將分別定於本年七月二十七日、十一月十七日舉行名模之秋，冬時裝表演，均由名模特兒演出。

格林威治子午綫 去年祝百年大典

世界天文學家中的表表者柏德烈‧摩爾所用的一具三十六吋瀉普遜反射望遠鏡，裝設在英格蘭東南赫斯蒙息斯堡的格林威治皇家天文台內。爲慶祝格林威治子午綫成爲綫的一百週年紀念，這具望遠鏡首次讓公衆參觀，作爲慶祝節目之一。

一八八四年，華盛頓會議把格林威治子午綫一條穿越倫敦東南格林威治地區的經綫定爲劃分東西半的本初子午綫。自此以後，它便成爲國際時區的根據。這次會議的決定，只是正式承認一次久已爲人接受的習慣，因爲在一八八四年，全球百分之六十五的商船早已採納用格林威治爲基礎之海圖，美國亦早已採納用格林威治時間來調節的時區系統。

子午綫的位置，穿越一個子午儀，子午儀是特製的望遠鏡，用以準確測量時的具體位置，由當時的御用天文家佐治艾里所設計。

赫斯蒙息斯堡於一四四一年由羅杰‧得‧菲思斯爵士建成，一九四六年，設堡最後的主人保羅‧拉梵爵士它售給政府，用作未來的天文台。該堡的花園和天然小徑，開花給公衆遊覽，另有兩個展覽廳展示各位天文學的工作。

數載功勞獲賞識 范錦平被誘入局

范錦平是深水埗區議會第一、二屆委任區議員，今年，他更上一層樓，獲委任爲市政局議員。

范錦平表示：市政局是一傳統組織，港督之所以委任他爲市局議員，目的是爲了加強區會及市局的溝通，這點希望能多做一些事。

他加入地方行政工作是在七九年開始，范錦平說：記得當時是在一個宴會上遇到一個「引誘」，前深水埗民政主任夏思義博士當場向在場嘉賓打趣宣佈，是他一手將范錦平拉入地方行政工作。

他指出：當時所任職的當學校，是於七六年開辦服務的，夏思義經常到訪，並游說參加地方行政，終於被多位政務官的熱誠「引誘」，加入地方行政工作。

當時，更與一羣熱心人士共同創辦了深水埗兒童合唱團及文藝協會等。在這些日子裡，使學到不少東西。

八二年是范錦平的工作年，他加入了十多個工作委員會，雖然十分忙碌，但幸能將時間分配好。

他說：在市政局的第一任期中，會加入市局屬下的一些文娛康樂活動小組，待更清楚市局工作及結構後，會在第二年加入其他委員會工作。

范錦平指出：區議會是一個地方行政的諮詢組織，決策權力有限，但市局則是一個獨立的組織，對一些事務有決策能力，故希望從這方面多學習。

范錦平現年卅九歲，是香港中華廠商會聯合職業先修學校校長。

優良設計重要性 幫助在市場成功

英國將來在世界市場的成功，很大程度有賴於能生產設計優良的產品，在產品性能，可靠性及送貨方面具競爭力。優良的設計可決定一件產品是否易於保養，外形美觀，符合用戶的要求及使用上是否安全。

設計委員會的成立，也就是專門爲了協助英國工業界改良其設計及所生產的貨品。除改進產品設計外，他們亦負責宣傳工業界的「成功故事」。他們宣揚良好設計的三種最明顯方法，就是在倫敦西角市中心的設計市中心舉行新產品展覽會；推行一個重要而獨立的，「設計中心精選」認可計劃，以及出版一本雜誌，介紹最新的認可產品。

上述展覽會大多環繞日用品，承建及工程方面的設計發展提供資料，以廣泛的消費者、商業買手、製造商及零售商爲對象。主辦當局不但介紹最新產品，還會介紹前衛性的東西，例如，近期一個題爲「衝刺」的主要展覽會，就是有關二十世紀的駕駛事項的。

至於該名爲設計中心精選之獨立認可計劃，則需要評選每年由各公司交出的近三千件產品。然而，其中只有約半數產品，能符合評選委員會的高標準要求。他們要求產品性能良好，廠商選料適當，並衡量產品是否物有所値，使用安全以及具有美感。一旦產品獲選，便能佩戴上設計中心之標貼。這就成爲人認識的黑白三角標點，委實成爲消費者及買家的指南，有助他們選擇設計優良之英製貨品。每兩個月委員會亦會將新近選出的產品，刊於最新一期的「設計精選」。這雜誌已成爲讀者的一項寶貴資料來源。

日本相撲分多級段 橫綱幕下高低境界

相撲是日本的國技運動，但很多人對這項運動相信均沒有深刻認識。

根據日本協會的段級，是分爲：橫綱、大關、張大、關脇、小結、前頭、同二、同三、同十四、十兩、幕下、三段目、二段目與初人等級，其中的分界綫是十兩級那階段，當然上者屬於高級段，以「橫綱」爲最高境界，而由「幕下」升到「十兩」稱爲入關，但要升級並不容易，而「橫綱」與「大關」兩級是所有相撲選手努力追求的目標，當然，要升到這兩級並非易事。

在各級中，以「張大」級是屬於較不正式的級段，當一些選手的技術水準比「關脇」級高，但尚未到達「大關」級的標準，因而特別設立「張大」這一段，再依照得勝率作爲升級依據。

日本相撲競技每年由一月開始，每兩個月比賽一次，因此每年有六次大賽，而每次比賽後均有選手升級或降級，每級的比賽方式均略有不同，由「十兩」至「橫綱」級的比賽，參加者每次要比賽十五場，「幕下」級以下則每次比賽七賽，同時，選手的比賽對手均由日本相撲協會安排。

競技方式也很特殊，在比賽進行中，相撲選手不能用閃避的動作，必須直接承受對方的撞或衝，而當兩位選手蹲好準備進行較量的動作後，裁判便宣佈比賽正式開始，此際選手可運用各種摔角、柔道、推、拉等技巧，只要將對手推出圓圈外，或使對手觸摸地下便告獲勝。

初學相撲的人士，是從「初人」開始接受測驗，一直接受比賽及挑戰而逐級遞升，而曾學習柔道的選手是比較佔優勢。

更有趣的是，「幕下」級以下的選手是需要負責煮飯，更要爲級段高的選手按摩，相反，其他選手便可以享受別人的服務。

黑色非洲之最

黑色非洲大陸面積總共三千零二十萬平方公里，約佔地球陸地總面積的百分之二十點二，僅次亞洲，爲世界第二大洲，但在一些世界紀錄中，卻是高居榜首。

最重的昆虫——赤道非洲的巨人甲蟲，重九十九點八公克。

最大的螞蟻——一種名叫驅逐蟻，其工蟻長達三點三公分。

最大的沙漠——北非的撒哈拉沙漠，東西寬五千一百五十公里，南北長二千二百五十三公里，面積達八百四十四萬六千七百五十平方公里。

最高的沙丘——位於阿爾及利亞中部偏東的撒哈拉沙海，其波長達四點八公里，高四百三十公尺。

最鹹的湖——加納的波森維湖，湖盆是個標準的圓錐體。

中國奇異葬俗

在中國少數民族或有宗教信仰地區的葬俗，除了天葬之外，還有水葬、火葬、崖葬多種習俗。

藏族的天葬，實際上是鳥葬，以屍體餵鳥；蒙古族的野葬，以屍體餵狼，東北漁獵民族的樹葬，是將屍體掛在樹上任鳥啄食，較之藏族的鳥葬更爲簡陋。

藏族的鳥葬是隆重其事的，先請喇嘛到死者家中誦經，然後由馬將屍體運到天葬場舉行鳥葬，手續也頗爲複雜。

由專人將屍體的肉割下扔給一種大鳥吃，骨頭則放入石臼用石杵搗碎加入青稞粉做成糌粑扔給鳥吃。屍體以當入鳥腹爲吉祥，否則要請喇嘛到場爲此誦經，再將屍體放在車上，或放在駱駝、馬背之上，猛力鞭撻獸屍的牲口，向曠野飛馳，任由屍體墮地及鳥獸吃掉，比較上，藏族的鳥葬仍是相當隆重的。

鳥葬雖然流行於藏族，但不是唯一的葬俗，因爲這種儀式並非一般人所能做得到，特別是貧窮人家，要請喇嘛到家誦經，僱專人肢解屍體餵鳥等就得花費不少錢，負擔不起的人家就只好用另種葬法，那便是水葬。

藏族的水葬，按照喇嘛教的看法，萬物之本是土、風、水、火四種東西。而一般「俗人」的屍體被認爲不潔，葬在土裏會沾污泥土，棄之荒郊會污風，投到水裏會污水，以火焚燒會污火。因此，按照藏俗，只有皈依佛法的喇嘛僧侶死後，才可用火葬，一般「俗人」死後，只能鳥葬，事實上，鳥葬什麼也不會污染，擺脫得很。在各種葬俗中，最不衞生的，相信是水葬了，試想將屍體掉到水裏，無論江河百川，都會產生對水的污染，現在雖然仍然流行鳥葬，但水葬已不再流行。

至於所謂崖葬，流行於西南地區的彝人，就是將棺木置諸高山懸崖之上，任由風化，這與土葬差不多，只是前者高高在上，後者入土爲安，但意義卻相同。

康乃馨爲母親節花 從外訂購應付需求

康乃馨是大家公認爲母親節花，送一束康乃馨給母親除表示對母親的愛意外，并因其花清幽高雅，代表了母親在子女心目中的高潔形象。

康乃馨是由英文轉譯過來，其實它在中國早已有此花，在植物名實圖考中，入名竹科，因它的莖子有幾分似竹葉，而莖又分節，所以得名。石竹花的花瓣周邊成鋸齒形，很像剪刀剪成，它的顏色更多姿多采。有深紅、黃、白、或紅白雙色的。

忽然說到花，當然是因爲母親節快到的關係。而將外國康乃馨與中國石竹花拉上關係也是因本港花店出售的全都是外國康乃馨，其實中國人送花給母親好應送石竹花才是嘛！

雖然母親節是訂在五月的第二個星期，但花店通常在四月底便要向外國訂購，以應付子女在母親節那天送花給母親。

由於在商人不斷努力推動，以及傳播媒介協助推動下，這個自外傳的節日，已在香港形成氣候，在每年母親節買花的人特別的多，單在母親節當天被人訂購的花就要比平時要多出十倍的數量。

其實，母親節是沒有規定送那一類鮮花，不過傳統上，子女獻花給母親，都是以康乃馨和蘭花爲主，其次亦有送玫瑰花，滿天星或鬱金香等。故此，花店通常都要對各類鮮花大量訂購，以應付顧客不同的選擇。

至於買花的形式，也是各自不同，有些訂購一枝花，放在透明盒內，再繫以絲帶，甚爲隆重。亦有訂購一束花送給媽媽，由母親自插，使她覺得更有樂趣，但亦有些會交由花店代爲處理，然後送給媽媽，甚至購買花店已配插好的花籃。花店所訂的鮮花一般都是節日前兩天便抵港，店內的人員會在星期六開始忙於插花，星期日便可推出應節了。

洋娃娃推陳出新 彩虹系列吸引大

兒童玩具有新趨勢，以一系列形式推出，但亦可個別發售不需全套購買。商人的目標是在父母購買了其中一款，只要子女喜歡，他們便會要求父母繼續添置其他品種，玩具商便得其所哉了。

最近就有一種名爲彩虹世界系列玩具，這系列的彩虹口味公仔，對於兒童當然有一定吸引力。

彩虹本來是雨後天晴，由於水氣的折射而生出的美麗現象，在天邊一角，可以見到有紅橙黃綠青藍紫等七種色彩效果，小朋友那能抵抗其色彩誘惑。

事實上，多年來童話大師都愛用彩虹來作題材，製作出不少吸引人的故事，甚至連成人都可能會相信，彩虹的盡頭有着幻彩繽紛的珠寶玉石等人來尋呢！

除了有童話故事相輔之外，彩虹公仔的鮮艷顏色是吸引着小女孩的主要因素，比如那作爲主角的彩虹妹，她穿着的乃是閃閃珠光的衫裙，而衫袖的部份正是那種顏色如彩虹般排列出來。此外，每一個彩虹公仔亦有一道彩虹連五角星的標誌，都是十分悅目。

此系列的製作，其實並不止一個彩虹妹布公仔，而是整個家族形式。在人物方面，還有彩虹的父母、弟妹，甚至還有各種不同的家畜與寵物，比如有一隻彩虹馬，其鬃毛便是有七色的小辮，效果相當好。

其他的彩虹動物如猴子類，亦在其雙腳上有七色彩帶，頭上另有兩粒星形的耳朶或飾物，使人一眼看去便知道是彩虹世界家族的成員。

由於這些布公仔以顏色悅目而吸引人，故此有不少女孩子都極希望擁有一只，其售價並不昂貴，每款由數十元至百元不等。

妙韻之聲尖東响 消閒購物好去處

「妙韻之聲尖東响，麗人雲集百貨興隆」，位於尖沙咀中心三樓的尖東百貨批發中心，由原班人馬上陣，秉承妙麗批發中心昔日的優點外，更加精益求精，務使客戶有賓至如歸感覺。

經過專人負責場內設計的尖東百貨批發中心，更顯寬敞，遊客大可在此逛上半日，祇會感到時間不足，卻很難有悶的念頭。

其實，理由很簡單，因爲尖東百貨批發中心，貨品普及化，迎合大衆需求，例如：珠寶、鐘錶、服裝、皮鞋手袋、海味什品、玩具、皮革等，應有盡有；傢俬、電器和燈飾更無須一次過付款；可以先付訂金，待收貨後，才繳餘款。

此外，尖東百貨批發中心設有特價部，由各租戶以特平價錢，向客戶推薦價廉物美的貨品，且該部門每日均有開放，公開銷售。

小朋友更可在百貨中心內的兒童遊樂場，玩其喜愛的機動遊戲；當小孩玩膩了，中心內的餐廳，則可提供飲食和休憩。尖東百貨批發中心，肯定是購物的好去處。

特惠市場 南京牛肉麵

雪白的粗麵條，配以上等的牛腩，再加上用香料特別泡製的上湯，食落爽滑可口。在進食前，又有一碟酸甜的泡菜作開胃之用，簡直是一個上佳的配搭，價錢又不甚昂貴，那又怎可以不爲讀者介紹呢！

「南京牛腩麵」是南京牛肉麵的招牌菜。他們所以用南京牛肉麵爲店舖的名稱，主要是因爲南京牛肉麵確有其特色，另外就是店舖內的一切食品，都是用南京的製法，其實除湯麵類，還有小食及甜品供應，也是甚受食家歡迎。

南京牛肉麵開業至今已有一年多，生意一直很好，特別是中午及晚飯時間、假日，更有人在門外輪候。在香港食麵也要排隊，相信也是少有的，這可能由於價格實在太大衆化了。

在門面的設計上，南京牛肉麵也給予人一種特別的感覺。天花板搭以竹架，門前掛上竹簾，再配上有少許歐化色彩，但仍保留中國傳統特色的白色扇門，怎不教人注目呢！

中西美食自助餐 樂聚天倫在華都

五月十二日星期日母親節，您會否想過如何和母親共渡這個特別的節日呢？

華都酒店宴會廳推出的母親節自助午餐，琳瑯滿目，中西美食薈萃，全家可總動員大快朶頤。自助餐由中午十二時至下午三時。成人每位七十二元，小童每位五十五元。與兒女前來的母親可獲免費招待。

此外，步雲閣亦預備了燒牛肉自助午餐，熱騰騰的餐湯，精美的燒牛肉，令人垂涎的甜品，每位只收六十元。

凡在母親節蒞臨金鑾殿晚飯的母親們可獲贈新鮮康乃馨一枝。金鑾殿位於華都酒店頂樓，一面欣賞美麗的東方之珠夜景，一面品嘗精美的佳餚，誠一賞心樂事。任食與菜晚宴每位一百四十元。散餐菜譜照常供應。

以上的母親節節目均備有精美朱古力贈送，要讓母親及家人獲得一個意外的驚喜，請即替他們在華都酒店留座。訂座電話：五一七九〇一〇二。

星光熠熠光芒四射 荷李活東的士夠格

有名人集中地之稱的荷李活東的士夠格，每晚在本區富豪酒店地庫內星光熠熠，光芒四射，使尖東夜市大放異彩。

當你踏進這個面積達六千多呎的環境中，彷似置身於美國荷李活片場一樣。它與其他的士高不同之處，是以簡單黑白雙色爲主調，使人有明朗清爽的感覺。

三百多呎的舞池兩側，放置兩部大型喇叭箱，奏求達到四方八面都能感受到強勁的音樂，並附設六部放置於不同角落的電視機，不斷放映音樂節目和運動等視聽錄映帶，加添不少現場氣氛。

還有，的士高的兩旁，有十二塊幻燈玻璃，以荷李活片場形式連續二十分鐘不斷放映由三十年代至八十年代荷李活明星的劇照，並配合當時的流行音樂，增加效果，年長一點的朋友可以藉此懷舊一番。

荷東不只是年青人狂歡的地方，而且更適合交朋結友。如果你覺得舞池過於嘈吵，亦可到場內車型酒吧旁邊的小角落傾談，三數知己，把酒言歡，確是賞心樂事。

天花板上的燈光會隨着音樂節拍的快慢，射出各種不同的效果，並配合帶有香味的煙霧，使舞者有虛幻飄渺的感覺，跳起舞也特別輕鬆。

擁有四千會員的荷東的士高，是非常體貼舞者的需要，開始時會播放一些溫柔的慢歌，讓剛吃過晚飯的賓客，能悠閒地坐一會。隨着時間的過去，便陣陣播放的士高音樂，最後便是越來越勁的的士高勁歌。

除此之外，荷東經常舉辦各種不同類型宣傳活動，例如與電影公司合辦電影之夜和加插特別表演等。

如果你從未到過荷東的士高，不妨跑去看看，因爲在不久將來，荷東將會推出一連串的宣傳活動和加添新設備，不但可看看其設計的特色，也可與朋友狂歡一晚。

溫情洋溢母親節 凱悅酒店表心意

一年一度的母親節即將來臨，如何退勞母親，凱悅酒店在五月十二日已安排了豐富慶祝節目，歡渡這個意義特別的佳節。

這店的九龍廳，特別準備了母親節早午合併自助餐，由上午十一時卅分開始，各式美食佳餚，不停供應。世界各地佳餚，琳瑯滿目，美不勝收。

除美食外，更有專爲小朋友而設的「媽媽畫像」比賽，獎品豐富，每位母親可獲奉送香水，玫瑰花及凱悅精製母親節糕菓。

九龍廳母親節自助餐，收費成人每位七十八元，十二歲以下小童每位五十五元，加一服務費。

希爾餐廳母親節，亦精心巧製豪華早午合併自助餐，由上午十一時至下午三時，每位賓客在享用完歡樂香檳後，可選用數十款精選美食，包括生蠔、龍蝦、香噴噴的燒牛肉……每位母親可獲凱悅酒店奉上心形朱古力糖果盒、香水等，成人每位一百六十五元，十二歲以下小童每位一百二十元，加一服務費。

極星夜總會的駐場樂隊MUSIC EXPRESS，亦會和賓客共譜溫情之歌，令母親節更添溫馨難忘。

華都舉行 飲品優惠

華都的士高，現正舉行「歡樂時光」飲品優惠。

位於華都酒店地庫的STARLIGHT的士高，現正舉行「歡樂時光」飲品優惠。每日下午五時至晚上八時，兩杯飲品只作一杯計算。工餘之暇，與兩三知己共叙，STARLIGHT將是您的最佳選擇。

STARLIGHT的士高由MANHATTAN GROUP主持，具全港最先進的音響及燈光設備，加上經驗豐富的MANHATTAN唱片騎師爲您播放流行勁歌，令您樂而忘返。

訂座電話：五一七九〇五五一八。

幽靜深灣康樂勝地 遊艇俱樂部具特色

幽靜的深灣是現時正在積極發展的康樂活動勝地，面積廣闊，山光水色，故在此設立一所提供綜合性遊艇停泊及避風設備的遊艇會是最理想不過。

深灣遊艇俱樂部就是一所新觀念設計的豪華俱樂部，它的水陸面積超過五十五萬平方呎，除擁有美侖美奐，設備多元化的會所大廈外，更擁有世界最先進的遊艇停泊設備。

遊艇停泊處共佔面積十英畝，是歐美專家及本港海事專才之心血結晶。碼頭的設備，足可供三百艘長達七十二英呎的遊艇停泊。碼頭結構，安穩穩固，以二百多根鋼管，將浮錨及小碼頭緊緊結連於海牀，不畏風浪襲擊。全部艇位均有淡水供應及電錶設備，而大型艇位，可以安裝電話。

除了水上停泊處外，遊艇亦可在俱樂部大廈地下的陸上遊艇停泊處停置。該處可同時容納長達三十英呎的小型快艇二百艘。特設的電動起重機，可以將快艇運置停泊架上，或將遊艇取出來，所需時間也只四分鐘而已。

會所大廈內已設有海圖宗、船上用品商店及船隻維修部等。維修部設備優良，能爲六十四呎以內的遊艇進行大修工程。遊艇停泊區域內更有油渣及電油供應站。

保安設施，亦爲俱樂部設計重要的一環。先進精密的防盜系統，加上二十四小時輪値的水陸保安人員，確保會員的船隻，受到應有的保護。

會所大廈亦集家庭式的隨意舒適，鄉村俱樂部的多元化設施，及一流大酒店的慇懃服務。

遊艇俱樂部像其他高級鄉村俱樂部一樣，對體育運動設施亦極爲重視，故設有長廿五公尺的露天溫水泳池、兒童泳池、陽台及池畔餐廳等。此外還有四個網球場及三個壁球場和一個露天哥爾夫球練習場。

至於俱樂部的健身室，除了一般健身設備外，又有桑拿浴，日式淋浴，小流浴及按摩服務等。當然美容及化粧間是少不了的。

俱樂部內還有一所非常特別的餐廳，極具北菲跳影的風情，特色在於所有海鮮牛扒等食物會一一放置在顧客面前，顧客可要不同重量的牛扒，不同種類的海鮮，顧客在選好食物後，侍應會當着客人面前，直接送入玻璃廚房，讓客人親睹烹食的過程。非會員亦可到此餐廳享受情調一流的美膳，每人的消費約在二百元以內，餐廳會有免費泊車服務。

外國買家收購・轉售交易活躍
二手遊艇身價驟漲

本港最近二手遊艇轉讓市場甚爲活躍，而且實價大幅上升，成爲經濟復甦，消費能力轉强的另一「旁證」。

自從八三年經濟衰退，加上前途陰霾影響，百商百業不景氣打擊，有錢人家「財產」驟減，而且紛紛思移民外國，尋「後路」，一旦綠卡在手，便將不動產變賣，爲轉現金，調動部分資源到新國土投資，物業自是脫手套現第一途徑，而遊艇這些豪華消遣工具，也當列入出售之列。

在八三年中人心最不穩定的期間，不少豪華遊艇削價求售，價錢可說是「大賤賣」，爲求脫手，不惜成本，轉售價比高峰時期跌近五成以上。但由於信心虛怯，而且大部分人都因銀根欠「鬆動」，所以成交非常平淡，也說買主難求。

此情況卻益了外國的遊艇買家，因售價廉宜，所以大量吸納，運回本國，仍大有利可圖，其中以新加坡買家佔多數。因彼邦四周環海，亦甚適宜玩遊艇。而一位美國買家更不惜以貨櫃裝載在港購入的遊艇，運返美洲。

近半年，經濟好轉，二手遊艇的市場可說是截然改觀，貨源短缺，在供求不平衡下，價格大幅抬高。入平貨的日子已不復返。

據紀錄稱：一年內，二手遊艇暴漲近倍。不少人把握時機，亦賺了可觀的利錢。

踏入五月，又是海上活動的季節，遊艇遍佈海港的熱鬧景況又將出現。遊艇對中等收入階層仍是奢侈品，不過年輕專業人士時興合股購買遊艇，召集幾位志同道合朋友集資先付首期，便可擁有遊艇，過其船主癮，在炎夏季節，逍遙在碧波中，享受陽光與海濤樂趣。

「午夜場」有佳作 粵語片歷久常新

電視台的「午夜場」，不乏佳作，雖一般人以爲「粵語殘片」，多年來重播又重播，劇情耳熟能詳，但是部分「名片」，有代表性的好戲，却歷久常新，百看不厭，對三十歲以上的人來說，特別有吸引力，給有親切而代入的感覺。

很多人看不起粵語片，認爲「七日鮮」，粗製濫造。但不少好戲是經得時間考驗，雖相隔十數年前，今日看來，仍趣味盎然。

熒幕上的伊秋水、梁醒波、新馬仔、鄧寄塵、任劍輝、白雪仙、紅線女、任冰兒、張瑛、吳楚帆、白燕、謝賢、嘉玲、南紅、丁瑩、周聰等人都好像是相識多朋友，演技精鍊絲絲入扣，舉手投足有令人擊節讚賞之處。看「午夜場」，除可懷舊，還散播一份溫情，的感令人舒服。

粵語片的佳作，以人性爲味濃郁取勝，以人性爲主綫，所以可細嚼玩味，不若今日的電影，是追求動感及技術上的花巧，看後轉眼雲散，了無記憶。

粵語片以時裝勝古裝，古裝片較公式化，結尾往往大團圓合唱，但愛聽粵曲戲迷，「午夜場」常有令人意外喜悅。所以，如果晚上失眠，不妨扭開電視機，讓一批「老朋友」爲你排遣長夜的寂寥。

無綫電視現在差不多都晚晚通宵廣播，粵語片國語片一齣連一齣，有時好戲連場，實不忍就寢。

某晚時近凌晨播映的「趣怪」的安排，預報是播新國語長片，但主角卻是曹達華、鄧碧雲等人，個個大說普通話，另有妙趣，「新耳目」。

果眞如此？

甲乙相遇於港澳碼頭前

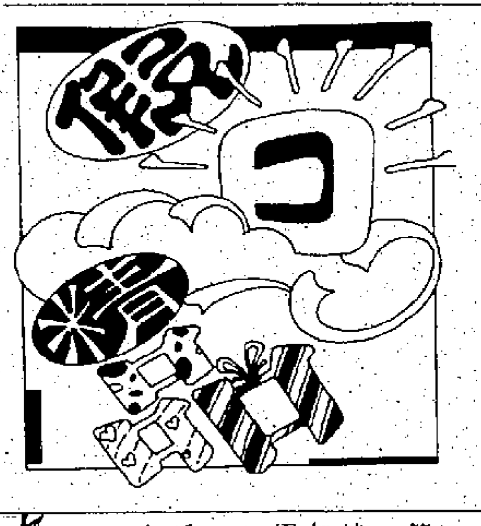
甲：「趕咁急！你估有得執咩！」

乙：「就嚟！」

甲：「咁有把握，唔通有心得！」

乙：「唔駛有「蟬艷」，趁着葡京上演巴黎艷舞，賭場當黑，贏番一筆，好過去借。」

甲：「咁我都唔執輸！冒飛落船！」



慈禧下廚炒蔴豆腐

慈禧太后是晚清時，把持國政，權威極大的一位太后，威儀不亞於漢之呂氏，唐之武則天，雖然她如此安富尊榮，却很喜歡自己下廚炒蔴豆腐。

原來這位垂簾聽政，作福作威的太后，幼時是在西門內新街口王蔑胡同。她作了皇后之後，工條胡同內有塊空地，任何人不准建房子，因此空地乃是慈禧之出生地，衣包埋此地內，所以嚴禁破土挖掘。她幼年時代，家境不豐，每日不但要上街買菜，還要自己下廚房做飯，所以她會炒家常普通菜「蔴豆腐」。炒蔴豆腐是北平特有的食物，爲外地所無。蔴豆腐是製綠豆粉的副產品，經發熟濾出而成的。以油肉炒食，味甚美，北平人均喜歡吃。慈禧幼時常食此菜，後來入宮竟一步登天，做了皇太后，每天吃的自然珍饈美味。她吃膩了山珍海味，忽然想起炒蔴豆腐來，一時高興，要自己炒一盤吃。但她可不要親自下廚，而是在她的寢宮的外間，權作一次臨時廚房，吩咐下，服役的人們，趕快將炒蔴豆腐所需的油、材料等等連蔴豆腐準備齊全。

首先有兩個宮女抬着一個白火爐子，來到太后寢宮外間，將爐子放下後跪在一旁；繼有一個宮女拿着炒蔴豆腐需用的鍋鏟來到爐旁跪下；接着又一個宮女捧着一個木盤，內放油肉、葱薑等，跪在爐旁；隨後又一個一個的宮女捧着木盤，分別放着蔴豆腐、青韮、青豆以及蔴油辣椒等均跪在爐旁，一共跪下七八個，個個肅畢恭畢敬，挺直跪地。慈禧便將她家窮苦時代學會炒蔴豆腐的技術，重温一遍。

挑戰女性身裁

喜愛海浴女士們今年面臨重大的挑戰！身裁欠豐滿的女性可能要落在潮流之後。

今年的最新泳裝流行以薄質衣料製成，而且不加襯墊及「光面」完全顯露身裁材料，而且三點式泳衣兩截儘量以「悭布」爲時尚，傲覆蓋重要部位，上截向下發展，下截向上發展，女仕們少點膽色，也不敢炫耀於人前。

「寡佬」捨近圖遠覓佳偶

東南亞各地，普遍是女多男少，唯獨是本港却「陰盛陽衰」，形成香港女仔「皇帝女唔憂嫁」，亦令許多適齡「寡佬」，要向外發展。

據一些適齡「寡佬」所言，香港女仔之高竇與現實，上述形容，可能過於誇張，但由此亦反映出香港女仔可說是全東南亞，甚至全世界之最。因從近五年來，每年都有逾萬的「寡佬」，要在外地尋找結婚對象。

過去，在中國未採取開放政策前，香港男仕最熱中的是追求台灣妹，以其柔情萬縷，小鳥依人，實在非常誘人。

不過，自從中國開放後，寡佬們已捨遠圖近，返回鄉娶妻的亦逐年增加。其中包括適齡及超齡寡佬。

去年，向港九各婚姻註冊處申請「無婚姻紀錄證書」的男仕，創下一項新的記錄。據統計資料顯示，八四年全年，共有一萬六千三百五十人申請「無婚姻紀錄證書」，較諸上一次於八二年最高紀錄的一萬五千六百七十一人申請，增加約百分之四點三。

資料又指出：八三年有一萬五千三百三十九人申請該證書，八一年則有一萬四千五百八十八人。

據估計，去年是雙春兼閏月，是結婚好時年，本港的「寡佬」，亦趁着難得的好時年在外地尋求結婚對象，申請「無婚姻紀錄證書」的人，因而較往年爲多。

金山橙是「龍種」

美國加州，是世界一國運來本港售賣的新奇有名的橙區，所有從美國進口的橙，本地人一概稱之爲金山橙。

其實，金山橙的原產地並非美國，而是在我們湖南省辰溪縣取去的品種，在加州移植成功的改良種，因此，金山橙可說是「龍種」，美國人爲紀念起見，特別用SUNRIST爲名，即是「辰溪」的譯音，這是中國人知道得很少，「辰溪」二字也很少人知道，如果翻查辭源，便知道此地即是武俠小說常常提到的「辰州符」的湖南辰州。

在一篇遊記中提到，美國加利福尼亞州有一個橙園，發現一個中國人的銅像，巍然聳立在橙林之間，這人名叫「阿某」，有一塊碑文，詳誌他對橙區的功績，大概說橙種是從中國傳入美國，在美國種植之後，每年一熟，熟即離枝落地，勢如雨下，一時不能全數輸出，只得低價出售，自從「阿某」到了加州後，目睹這種現象，他說中國橘子熟了之後，可依然懸在樹上而不自落，只需在樹木內接種一片桃木，此法經過試驗果然有效，因此熟後可以寄存樹上，有需要時才採摘，但於一年較熟，加州加州政府爲紀念「阿某」的功績，和宜揚他對植物學的貢獻，特地撥出一筆款項替他立了個銅像，永留紀念。

事實上，除了金山橙外，從中國移植到美國的另一種植物是櫻桃，已有二百多年的歷史。

妻管嚴 作誤 氣管炎

港、澳記者上月應邀，前往杭州訪問，首天晚宴，即聞得一個當地的笑話。這個笑話，是從本港一位記者，與當地一位電視攝影員的對話而知道。全部對話以普通話爲主。

記者問：「你抽不抽烟？」

攝影員答：「妻管嚴。」

由於此句說話用普通話發音，記者誤爲「氣管炎」，故記者續問：「你是不是病呀！」

攝影員微笑地回答：「我們杭州有個笑話，就是不想被人揭穿怕老婆，作爲笑柄，而用了一句聽來似「氣管炎」的說話代替，但因爲長期沿用，已被當地人士知道其眞意。」

記者聽了此番解釋後，才恍然大悟，並將此對話告知行家，引得同桌人士捧腹大笑。（家）

無奇不有

廉署 供奉 黑面 玄壇

安奉神明在本港的政府部門中，是常見的事，其中絕大部份是恭奉關帝，不過也有例外，如廉署所恭奉的就不是關帝，而是黑面玄壇，你道是甚麼原因？

港府部門所恭奉的神明中，最常見莫如全港各警署俱紺部的關帝神壇，據悉這是取關公義薄雲天，有無比英雄氣概鎮邪。

雖然，廉政公署的工作有時亦是非常危險，在調査許多貪汚案件或採取行動時，均要與惡勢力挑戰，但在廉署的辦公室中，却從不安奉關帝，而安奉黑面玄壇。據悉廉署之所以不安奉關公，主要是認爲在三國演義中所記載的關公，曾因華容道放了曹操，故此是與廉署的工作性質有所抵觸，故此廉署人員便不恭奉關帝。

黑面玄壇雖然樣子可怖，手執鋼鞭，身騎猛虎，但在記載上却是個公正廉明，能除瘟剪疫，伸平冤訟，而且有降龍伏虎之勢，可以力䂓及鎮壓邪魔鬼怪。

而一般民間是將黑面玄壇掛在窗口或門口，以作擋煞之用，究竟是否眞能擋煞，則要掛者才知。

國花—獨特象徵

世界不少國家，都有選擇一種國內受人民喜愛的花草或樹木作爲國花的習慣。

中國早在唐朝開始至清朝，已沿用外表高貴的牡丹，作爲國花，辛亥革命後改用梅花，據說梅花的五瓣，正是象徵着漢、滿、蒙、回、藏五族一統之意。

荷蘭、土耳其、伊朗等國的國花是鬱金香；泰國的國花是睡蓮（金蓮）。

白薔薇是羅馬尼亞的國花，玫瑰是英國和保加利亞的國花，意大利的國花是雛菊，德國的國花就是矢車菊，這兩種菊花都是歐洲供觀賞用的名花。

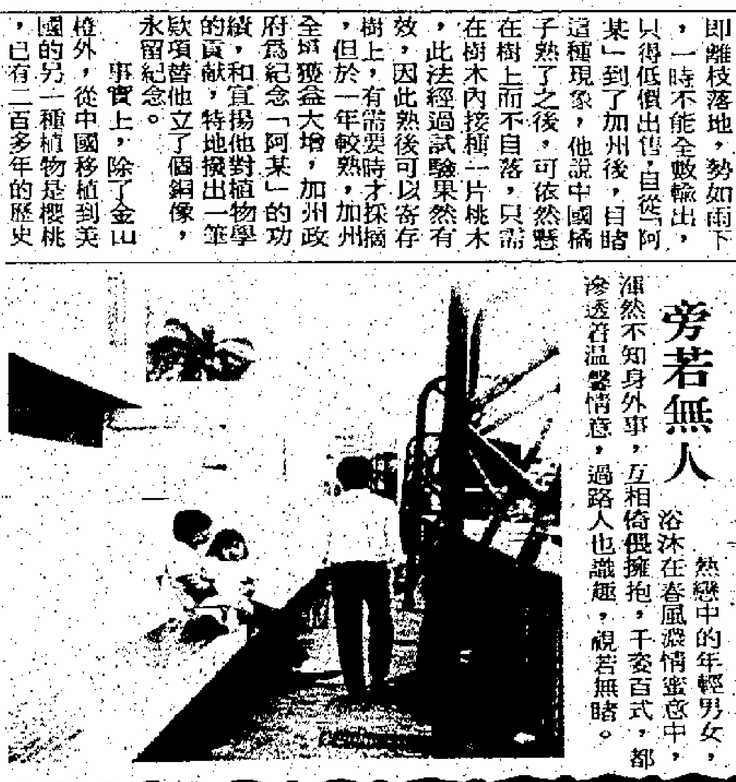
墨西哥的國花是大麗花和仙人掌（球），哥倫比亞和巴西的國花是熱帶蘭，阿根廷的國花則是賽波花，朝鮮的國花則是金菜，法國是馬蘭和百合，印度和菲律賓是茉莉花，印度和蘇聯是向日葵，日本的國花是大家熟悉的櫻花。

印度和埃及的國花是蓮花，愛爾蘭的國花是白酢漿草，西班牙的國花是石榴，新加坡的國花爲胡姬花，葡萄牙的國花是熏衣草，希臘的國花是橄欖，而瑞典的國花是許多國花外，除花的國花是澳大利亞的金合歡，加拿大的國花是楓樹，家是用樹木來代表國花的，加拿大多明尼加是桃花心木，希臘是油橄欖，國花，而美國的國花是甚麼？你猜，恐怕有趣的是，原來美國是山楂。

美國國父華盛頓小時候，他的父親就因家境富裕，而購買得來自中國的櫻桃樹，種植於自家庭院，華盛頓用斧頭砍櫻桃樹的故事大家都知道，但是否知道櫻桃樹也是「龍種」呢。

旁若無人

熱戀中的年輕男女，沐浴在春風濃情蜜意中，互相依偎擁抱，千姿百式，都渾然不知身外事，過路人也識趣，視若無睹，滲透着溫馨情意。



生痔瘡遭痛罵

目前有機會到台北參加一個世界性的研討會，出席者均來自世界各地。

有一天，一位廣東商的美國代表想打電話給市內一位朋友，但身邊沒有一元硬幣，唯有拿張百元大鈔到附近店舖找換零錢。大家等了一會，却看見他和店東爭吵起來，便過去看發生甚麼事，原來他以廣東國語問店東有沒有「散紙唱？」店東以爲他問自己有沒有「生痔瘡」，才發生這場誤會，故後，店東了解一切，反而慷慨地給他一塊銅板打電話。

夫婦恩物 鼻鼾減聲器

鼻鼾過大，擾人清夢，甚至令枕邊人無法忍受，而導致婚姻破裂，以外國爲例，不少婚姻破裂，就是由於夫婦其中一位的鼾聲過度「驚人」而造成。

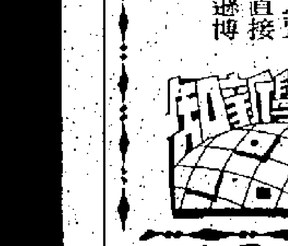
但你的不要因此而憂慮；最近，美國新澤西州蒙吉斯醫院一位心理分析學教授吉敬羅遜博士，發明了一具鼻鼾減音器，可以爲鼾聲太大的人士，改善他們的鼻鼾情況，令它能夠達到「可以忍受」的地步。

這具鼻鼾減聲器，可以訓練使用者，令他們的鼾聲逐漸減低，及將他們的發出鼾聲時間及頻率，減至最短和最少。

根據使用的資料顯示，在使用該減音器兩週之後，大部份使用者的鼾音，已改善到可被容忍的程度，成功率高達百分之八十以上。

羅遜解釋該減音器的操作及效能如下：該減音器裝有一個細小的收音器，當使用者進入睡眠狀態，開始發生鼻鼾時，收音器便開始操作，把鼾聲開始收集，等到鼾聲不斷增强而到達某一個强度時，收音器便會感應而開動一個特別的裝置，發出一種尖銳的聲音。此聲音尖銳的程度，能夠把使用者從睡夢中醒轉。

每一次被鼾聲吵醒之後，再次入睡出現的鼾聲，都會較上次爲細小，而使用者在再次開動減音器時，可以調校減音器的敏感度，亦即是說減音器可以接收音量越來越細的鼾聲。該減音器每具售價爲一百二十美元左右。目前，尚未作商業性大量生產製造，如若任何人要購用，必須直接和發明人羅遜博士聯絡。（家）



天主教堂彌撒時間

五月五日

香港區

無原罪總堂 香港堅道十六號 主日彌撒：上午七、八、九、十一時；下午六時（中文）。上午十時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時，七時半，八時；下午六時。

聖母無玷之心小堂 香港干諾道中十五至十八號大昌大廈四樓 主日彌撒：上午八時（中文），十一時及下午五時半（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚五時一刻（英語）。平日彌撒：上午八時，八時廿五分；下午五時一刻。特別彌撒：首星期五下午一時一刻。

聖十字架堂 香港筲箕灣聖十字徑村 主日彌撒：上午七時、八時半、九時四十五分，十一時；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時十五分。特別彌撒：首星期五上午七時十五分；晚八時。

聖母升天小堂 香港柴灣道十六號 主日彌撒：上午八時，九時半。

露德聖母堂 香港薄扶林置富徑 主日彌撒：上午七時三十分、十時。

華富邨彌撒中心 華富邨賽血小學 主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午六時三刻。

聖母聖衣堂 香港灣仔星街一號 主日彌撒：上午七時、九時、十時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時。公衆假期：上午七時。

聖母玫瑰堂 香港堅尼地城蒲飛路二十五號 主日彌撒：上午七時、九時、十時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時；下午六時半。特別彌撒：首星期五晚八時。

海星堂 香港柴灣柴灣道 主日彌撒：上午六時半、八時、九時半；下午六時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時。

海星彌撒中心 香港柴灣邨第十二座地下 主日彌撒：上午八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時一刻。

聖亞納堂 香港赤柱東頭灣道一號 主日彌撒：上午七時半、十時（中文）、九時半、十一時及下午六時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時（英語）。平日彌撒：上午七時一刻。特別彌撒：首星期四晚八時。

中華眞福致命小堂 香港石澳山頂二十八號 主日彌撒：上午九時。平日彌撒：上午七時。

聖安多尼堂 香港薄扶林道六十九號A 主日彌撒：上午七時、八時、九時、十時、十一時；下午六時。（十一時爲英語彌撒）提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時五十五分；下午六時。特別彌撒：首星期五晚八時。

上智之座小堂 香港薄扶林道九十三號（利瑪竇宿舍） 主日彌撒：上午七時半（中文）、九時（英語）。平日彌撒：上午七時、八時。特別彌撒：首星期五下午五時半。

聖若瑟堂 香港花園道三十七號 主日彌撒：上午八時、九時、十時、十一時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時三刻；晚六時。特別彌撒：首星期五下午六時；逢星期日上午九時兒童彌撒（在聖若瑟書院）。

聖猶達堂 香港北角建華街三十號 主日彌撒：上午七時，八時，九時，十時半；下午六時半（中文）、十一時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時，八時；下午六時半。

聖路加彌撒中心 香港仔黃竹坑新邨學校一號 主日彌撒：上午七時、九時。平日彌撒：上午七時。（聖瑪利亞安老院）

聖瑪加利大堂 香港跑馬地樂活道 主日彌撒：上午七時，八時，九時，十時，十一時，十二時；下午六時半（除十一時及十二時彌撒用英語外，全用中文）。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時，八時。特別彌撒：首星期五及特別瞻禮下午六時。

耶穌君王小堂 銅鑼灣聖保祿修院 主日彌撒：上午八時，九時半，十時半。

聖伯多祿堂 香港仔大道二二〇號 主日彌撒：上午七時，八時半，十時；晚七時。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時。平日彌撒：上午六時三刻、七時。特別彌撒：特別瞻禮晚八時。

聖高弗烈彌撒 香港仔田灣街二十二號 主日彌撒：上午八時。特別彌撒：首星期五上午七時。

九龍區

基督君王彌撒中心 九龍長沙灣福榮街五三三號 主日彌撒：上午七時、九時半；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時三刻。特別彌撒：首星期

基督勞工彌撒中心 九龍牛頭角安德道一號明愛中心。主日彌撒：上午七時三刻、九時、十時一刻；晚六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時、七時三刻。特別彌撒：首星期四、五晚八時。地利亞修女紀念學校彌撒中心 九龍美孚新邨 主日彌撒：上午九時、十一時；晚六時。

聖家彌撒中心 九龍彩虹邨天主教中學 主日彌撒：上午七時、八時、九時一刻、十時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時。

聖神彌撒中心 九龍何文田窩打老道山文福道廿七號 主日彌撒：上午八時、十時。提前舉行主於彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時半。特別彌撒：首星期五晚八時。

領島彌撒中心 九龍何文田俊民苑領島小學 主日彌撒：上午八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。潔心彌撒中心 九龍秀茂坪村二十天主教小學 主日彌撒：上午八時在潔心學校，上午八時、九時半在秀茂坪天主教小學。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半（第六座）。平日彌撒：上午七時一刻。

善導之母堂 九龍新蒲崗彩虹道五號。主日彌撒：上午七時、八時十五分、九時半、十一時；下午七時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午七時一刻；下午七時半。

聖母聖[illegible]彌撒中心 九龍聯合道一五〇號。主日彌撒：上午七時、八時半、十時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時一刻。

中華聖母堂 九龍大角咀道一四八號。主日彌撒：上午七時、九時、十時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時半。特別彌撒：首星期五晚八時。福德彌撒中心兼堂區辦事處：九龍東頭村道培民村。主日彌撒：上午八時半。

天神之后堂 九龍順利村、順安村（順緻苑）暫時地址：順利邨安置區六十座一號瑪利諾修院。主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：星期三、五上午八時。

耶穌復活彌撒中心 九龍官塘翠屏道一百號地下。（官塘東）主日彌撒：上午七時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時。

玫瑰堂 九龍漆咸道南一二五號 主日彌撒：七時，八時，九時，十時（中文），十一時，十二時（英語）。下午七時（英語）。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時。平日彌撒：上午七時半，八時；晚六時一刻。特別彌撒：首星期五下午三時半（中文），下午六時一刻（英語）。

聖伯多祿海員小堂 九龍中間道十一號海員宗會 主日彌撒：上午九時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：下午六時半。

聖文德堂 九龍慈雲山蒲崗村道八十九號 主日彌撒：上午七時，八時，九時一刻，十時半；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時一刻。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖鮑思高小堂 九龍慈雲山四十七座（聖鮑思高學校）主日彌撒：上午九時半。

聖則濟利亞堂 九龍鑽石山上元嶺十九巷 主日彌撒：上午七時，九時；晚七時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午七時。

聖愛德華彌撒中心 九龍藍田新區 主日彌撒：上午七時半及九時（聖言中學）。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時（聖言中學）。平日彌撒：星期二至五上午七時半（啓田大廈三樓B座三〇四室）。

聖方濟各堂 九龍深水埗石硤尾街五十八號 主日彌撒：上午七時，八時，九時半，十一時，晚八時。主日彌撒：星期六晚八時提前舉行。平日彌撒：上午七時。

聖方濟沙勿略彌撒中心 九龍彩雲邨甘霖樓地下甘霖天主教幼稚園 主日彌撒：上午八時，十時。提前舉行主日彌撒：

聖雅各伯彌撒中心 地下 主日彌撒：上午十時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：星期一、二上午七時十五分，星期五、六晚八時。

聖雅各伯彌撒 彌撒地點：油塘灣欣榮街一百號聖安當小學 主日彌撒：上午八時，九時一刻。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時。

聖雅各伯彌撒 九龍鯉魚門海旁道62號B 主日彌撒：上午七時。平日彌撒：上午七時。

聖若翰彌撒中心 九龍官塘宜安街二十九號 主日彌撒：上午七時，八時半，九時三刻，十一時，晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。上午十時半兒童彌撒。平日彌撒：上午六時半，七時。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖雲仙彌撒中心 九龍黃大仙下邨正德街一〇二號 主日彌撒：上午七時，九時，十時半；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時。特別首星期：星期六晚八時。

聖老楞佐堂 九龍李鄭屋村廣利道九號 主日彌撒：上午七時，九，十時半；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時一刻。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖母堂 九龍紅磡戴亞街五號 主日彌撒：上午七時，八，九時半，十，十一時；下午七時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午八時。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖博德彌撒中心 九龍橫頭磡富美東街聖博德學校 主日彌撒：上午七時，八時，九時十五分，十一時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖保祿彌撒中心 九龍油麻地東莞街四十一號。主日彌撒：上午八時，九時，十時；下午七時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午七時。特別彌撒：首星期五晚七時半。

聖德肋撒堂 九龍太子道二五八號。主日彌撒：上午七時，八時九時十時十一時，正午十二時；下午六時半（中文），十一時（英語）。九時，提前舉行主日彌撒：星期六晚六時（中文）。平日彌撒：上午六時三刻，七時一刻，八時；下午六時。特別彌撒：費貞瑪利諾神父學校彌撒中心。瑪利諾神父學校彌撒中心，九龍仔大坑東道 主日彌撒：上午八時半。平日彌撒：上午八時。

進教之佑小堂 九龍天光道十六號 主日彌撒：上午七時，八，九，十時。平日彌撒：上午七時，八時。特別彌撒：首星期五晚七時。

聖母院書院小堂 九龍馬頭圍盛德街五十一號。主日彌撒：上午八時，九時，十時；晚八時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時。特別彌撒：首星期五晚八時。

聖依納爵小堂 九龍窩打老道五十六號華仁書院 主日彌撒：上午七時，八，九時（中文）十時（英語）。提前舉行主日彌撒：八時（中文時）。

新界區

聖母升天堂 新界調景嶺第十區八十四號 主日彌撒：上午七時半，八時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午六時三刻，七時十分。特別彌撒：首星期五下午六時。

贖世主堂 新界屯門鄉事會路二號 主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：逢星期四、五上午六時三刻。

聖母無玷之心 新界大埔墟運頭角街堂 主日彌撒：上午七時、八時、九時；下午七時。平日彌撒：上午七時。特別彌撒：首星期五上午八時；下午四時三刻（爲小學生）。

基督之母彌撒中心 新界上水十字路口 主日彌撒：上午七時、九時。提前舉行主日彌撒：星期六晚五時。

諸聖彌撒中心 新界元朗錦繡花園「一」段第四街十號 主日彌撒：正午十二時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時正。

花地瑪聖母堂 長洲島東灣教堂路一號 主日彌撒：上午八時、九時三刻。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時十五分。平日彌撒：上午七時三刻。

露德聖母彌撒中心 南丫島榕樹灣露德聖母學校 主日彌撒：上午十一時。提前舉行主日彌撒：星期六下午六時。平日彌撒：上午六時半。

永助聖母堂 大澳（大嶼山）太平街一二二號 主日彌撒：上午九時。平日彌撒：上午七時三刻。

耶穌聖嬰彌撒中心 新界大嶼山梅窩橫塘村 提前舉行主日彌撒：星期六下午六時。

聖多默宗徒彌撒中心 新界青衣島涌美村三樓 提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。平日彌撒：上午七時半。

和平之后堂 新界坪洲遠東發展大廈E座地下 主日彌撒：上午九時。新界青衣島保祿村禮堂 主日彌撒：晚六時。

玫瑰堂 新界元朗洪水橋丹桂路地段四一六六號 主日彌撒：上午八時、九時半。平日彌撒：上午七時一刻。

聖心堂 新界西貢墟 主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六下午七時半。平日彌撒：上午七時廿分。

聖母無原罪小堂 新界西貢窩尾村。主日彌撒：上午十時半。

葛達二聖堂 新界荃灣德華街卅七至四十一號 主日彌撒：上午七時、八時、九時、十時、下午七時半。提前舉行彌撒：星期六晚七時半。平日彌撒：上午七時。

明愛葵涌幼稚園彌撒中心 新界荃灣葵涌新區第五座地下。主日彌撒：上午九時。

聖伯多祿聖保祿堂 新界元朗水邊村 主日彌撒：上午八時、十時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時半。平日彌撒：上午七時半。

聖歐爾發堂 新界沙田文禮路十九至二十一號。主日彌撒：上午七時、九時。平日彌撒：上午七時五分。

聖華學校彌撒中心 沙田禾輋邨聖華學校。主日彌撒：下午五時。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。

聖方濟各堂 新界沙田馬鞍山。主日彌撒：上午八時半；下午六時。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時。特別彌撒：逢星期三上午八時。

聖若瑟小堂 新界沙田馬鞍山天主堂。主日彌撒：上午八時半。特別彌撒：逢星期二上午八時。郭怡雅神父紀念小學彌撒中心。新界青衣島長青邨

聖雲仙堂 新界坑口道三五二地段 主日彌撒：上午八時半。特別彌撒：首星期五晚八時半。

聖若望宗徒彌撒中心 新界葵涌大白田街 主日彌撒：上午八時半（中文）十時（英語）。

梨木樹彌撒中心 梨木樹天主教小學 主日彌撒：上午九時。

石梨貝彌撒中心 新界葵涌石籬邨第十座 主日彌撒：上午八時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時半。

聖若瑟堂 新界粉嶺聯和墟和泰街 主日彌撒：上午八時、九時半。提前舉行主日彌撒：星期六晚六時。平日彌撒：上午七時十五分。特別彌撒：首星期六下午六時。

聖猶達堂 新界錦田吉慶〇七號。主日彌撒：上午九時半。

聖家彌撒中心（一九二六年建立）新界八鄉上禾輋邨 由錦田聖猶達堂管理 提前舉行主日彌撒，每月第二個星期六下午五時。

聖若望小堂（一九二七年建立）新界錦田八鄉長埔 由錦田聖猶達堂管理 提前舉行主日彌撒：每月第三個星期六晚八時。

金錢圍彌撒中心 新界元朗八鄉金錢圍邨 由錦田聖猶達堂管理 提前舉行主日彌撒：每月最後星期六晚八時。

雷公田彌撒中心 新界石崗雷公田村 由錦田聖猶達堂管理，提前舉行主日彌撒：首星期六晚八時。

聖母無原罪暨聖彌額爾小堂 新界石崗軍營 由隨軍司鐸負責 主日彌撒：上午九時正。

聖斯德望堂（下葵涌） 新界下葵涌榮芳路十四號 主日彌撒：上午七時、八時、九時半、十一時正。提前舉行主日彌撒：星期六晚八時。平日彌撒：上午七時一刻。

荔景天主教中學彌撒中心 下葵涌荔景邨 上午：主日彌撒

本報啟事

星期日刊登天主教主日崇拜時間表，每月逢第一週星期日刊登，各堂教友，至希留意。

播音節目

香港第一台 (中波)七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，新聞簡報，「農村新知」，十五分，「松柏之聲」，卅分，新聞報告，四十分，繼續「松柏之聲」。

八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「松柏之聲」卅分，新聞簡報。

九時，新聞簡報，「八十年代面面觀」，卅分，新聞簡報。

十時，新聞簡報，「時代節拍」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，卅分，交通報告及天氣報告，交通報告，「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，交通報告，繼續「星期日請飲茶」，卅分，新報告，四十分，繼續「星期日請飲茶」。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，猪牛價格報導，繼續「星期日請飲茶」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，交通報告，「星期七FAN CLUB」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，交通報告，繼續「搖擺口紅」，卅分，新聞簡報。

四時，繼續「搖擺口紅」，交通報告，「歌曲選播」，

五時，卅分，新聞簡報，交通報告，足球賽事轉播(亞洲超級球會盃)(政府大球場)「精工對選寧」(至完場為止)。

六時十五分，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，漁農產品批發市價報導，「天降甘霖」。

七時，新聞簡報，「週日歡逍遙」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「週日歡逍遙」，卅分，新聞簡報。

九時，轉播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，「粵曲精選」。

十時，新聞簡報，繼續「粵曲精選」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，十五分，(與第二台會合)。

香港第二台 (立體聲調頻)九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，繼續「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。

九時，新聞簡報，「音樂會熱潮特輯」，卅分，新聞簡報。

十時，新聞簡報，繼續「音樂會熱潮特輯」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，天氣報告，交通報告，「跳躍校園唱唱KEY」。

十二時，新聞簡報，交通報告，「樂韻週波」。

一時，新聞簡報天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告「A·CLUB」。

二時，新聞簡報，交通報告，繼續「A·CLUB」。

三時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「小神仙親親時間」。

四時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲「一週榜」CHART CHART。

五時，新聞簡報，交通報告，繼續「一週榜」CHART CHART。

六時，新聞簡報，交通報告，「SUNDAY海琪」。

七時，新聞簡報，繼續「SUNDAY海琪」。

八時，新聞簡報，音樂人音樂廳之「中國歌謠」。

九時，新聞簡報，「成長的路」。

十時，新聞簡報，繼續「成長路」。

十一時，新聞報告，十五分，(第一二台會合)，海員職位空缺報導，立體聲廣播劇之「迷離境界之代罪者」(上集)」，卅分，「輕談淺寫」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「輕描淡寫」。

一時，新聞簡報，繼續「輕描淡寫」。

二時，新聞簡報，繼續「輕描淡寫」。

三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」(至六時)。

香港第五台 (超短波調頻)九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，新聞簡報，用普通話廣播之「晨光共享」。

八時，「一週時事摘要」，卅分，繼續「晨光共享」，「兒童天地」。

九時，新聞簡報，「七彩大銀幕」，卅分，新聞簡報，「一週節目巡禮」，四十五分，「空中結緣」。

十時，新聞簡報，繼續「空中結緣」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「粵曲淺談」。

十一時，戲曲天地之「香港樂府」。

一時，「潮劇精選」，卅分，「追影曲選」。

二時，

三時，新聞簡報，文化拼盤之「視聽四重奏」，卅分，文化拼盤之「逍遙遊逍遙」。

四時，新聞簡報，天氣報告，「長城短語」，中文節目完畢，卅分，「印度節目」。

五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE

凌晨二時卅分，THE END

「香江樂府」

陳慧玲 鄭衛國主持

逢星期日上午十一時至下午一時在香港電台第五台(超短波調頻九十六兆赫及一〇五兆赫)播出

藝聯音樂社

社長：劉國初，副社長：吳中興、何奕安。主理：曾郁文，副主理：葉偉駒。音樂領導：梁培生、陳友莊。擊樂領導：顧德源。音樂拍和：曾冠雄、吳志軒、何秀峰、莫格孫、郭鑑榮、羅浩中、劉樹錦。

△節目▽

(一)重台泣別 曾郁文、林美芬唱
(二)鳳閣恩仇未了情 葉偉駒、劉丹萍唱
(三)檀島之歌 衛淑基唱
(四)西湖隱侶 吳中興、潘池棣唱
(五)遊湖惜別 曾郁文、趙翠芳唱
(六)孔雀開屏 音樂譜子

重台泣別

(旦漁村夕照)一曲悲歌，姻緣故鄉萬里重，一朝遠絕域離父母，斷愛斷情效王嬙和戎。(生)關山遠行，何懼怕風霜，痴心漢此日含悲帶淚送。(旦)夫君抱怨。(生)嬌妻你淚落，(旦)情黯黯，(生)恨重重，(旦)淚雨成河哀哀怨怨滴落紅。(生)重台路送。(旦七工慢板托白)唉相公，行行重行行，與君生別離呀，(生白)相去萬里餘各在天一涯，(生)悲莫悲於生別離，恥莫恥於和戎恨，他朝產作胡地婦，白璧慚污玷，寶鏡怕塵封。(生)胡漢兩隔鄉關，宛似域分陰陽界，遙望重台，不禁心酸淚湧。(旦下漁舟)妾自暗傷驚鳳難效雙仙縱，天注良緣被折一朝分散恨怨重，(生)堪嘆綠楊嫩柳又柔又軟怎抗逆風猛，一枝折任人欲抗無從，(旦)雖有前緣無份也難合巹，忍別儷郎重台淚血迷濛。(生)只望東風週開情苗雖共地老天荒處，恩愛互訴相思兩拋送，怎料盟言誓語轉瞬一朝空。(旦)今日重台別，哭情緣斷了緣未了，心中哀暗自作悲慟，怕儷郎為我哀慟。(生)嬌妻有恨我心悶疼，偷怨我莫振大綱勇。(旦)忍看淚落自恨抱哀衷，倘也落淚自恨抱哀衷。(旦)相看淚眼心悶疼，(生)相看淚眼心悶疼。(旦)只恨埋絕塞乏芳塚。(生反綫中板)生離儘可哀，何堪成永別，安慰無一語，咽淚淚已窮。夫為別離愁，妻為別離啼，縱有別離詞，哽咽難相奉。(旦)相對兩無言，相看腸更斷，夫你青衫情淚浸，妻化杜宇苦啼紅。我在胡地雪中天，你在漢土舊家園，各在天一涯，朝夕難相共。生未能作君妻，死未能為君婦，生離尤死別，嘆人鬼兩不同。盼郎一柄褸金釵，午夜夢迴，(包才花)夫呀，好作睹物思人用。(生餓馬搖鈴)(旦)唉一支金釵帶淚作相奉，金釵寄意意千重。(旦)人兮渺渺，遠去塞上，唯奉勸君你再休記念儂。(生)拈釵更更悲慟，見你悲悲切切，似萬箭穿胸。(旦)泣血滴素容。(生)嬌妻遠去和戎，怨蒼穹。(旦)夫君你疼哭妻亦同，別離淚眼朦朧。(生)含悲帶淚將妻送，我仍心哭別重台，空嘆惜水別人去再難逢，(旦)今日人如黃鶴去，此後隨唱嘆無從，偷怨天刻禍凶，偏將怨苦降儂。(生)無奈強忍淚，輕輕拭眼邊淚再湧。(旦)郎努力圖強，他日金榜名登你高中，有若龍門重，盼春風，(白)良玉夫新仇舊恨，繫於梅郎一身，若果你為情而自毀前途，為妻縱然死在泉也難瞑目。(生)多感嬌容，勉我情隆。(旦)心意今宵訴，盼莫再空悲疼。(生)我懷人對寂和淚湧。(旦)不盡離言，愁怎捧，未魚棒打鴛鴦誰與共。(生)斷鴻令雁兩西東。(旦)今世無緣鳴鸞鳳。(生)妻呀來生有約再乘龍。(旦)重台泣別情斷送。(生)心有靈犀一點通。(旦)天涯共作離人夢。(生)枕上鴛鴦夢裏逢。(旦驟歌怨)哭拜淚血湧，我恨講寄梧桐，今日別去不再逢，前塵翻是夢。(生)空嘆天涯，兩相隔宛銀河恨抱天孫疼，織女會故夫，七夕再重逢。(旦)焚香我跪拜訴哀衷，遠心拜叩辭父母，念記恩養淚血湧，(生)胡邊笳聲塞壓冰封，點滴傷情在五中。(旦)臨歧嗚咽語無從。(生)離愁千緒恨重重，(旦)此生折教玉碎珠沉，雖任委折隨風，保得皎潔白璧人傳頌。(反綫二王板面)跪拜台揩心隱疼，一瓣心香飄渺似霧迷濛，恨重重，一哭江山劫災重，再哭深閨報無從，情淚向胸邊縱。(曲)哀江山。(生序)哀江山萬里胡塵重。(旦)哭重台。(生序)哀長女愁難控，泣別河山血淚送。(旦)有幸王嬙，覓得了埋香香塚，蒲柳姿難比落雁相，何故命苦，一般同。(生)生相分。(旦序)荒郊絕塞魂歸冒雨風，(生)死別離。(旦序)生既未許諧連理，死後魂歸將愛念送。(生)哭別重台。(爽二流)不禁抱頭哭擁。(旦)相思難訴離情苦，女兒薄命古今同。(生)愁恨千般，離情萬種。(旦)是生離還死別。(滾花)惜別太匆匆。(生昭君怨尾段)素琴毋復再撫弄。(雙)(旦)休再憶刼後容，我沉疼有苦有恨五中。(生)看眞最後容，淚衣不放未忍情斷送。(旦)悲滿心胸苦滿心胸夫君你喚我，我哭仰蒼穹。(雙)何故降奴禍重。(生)疼哭淚眼悲，相擁。

西湖隱侶

吳中興撰曲

(歸時旦)漂舟，(生)泛棹，(旦)芳心開朗西湖勝家，戰火烽烟可怕，吳越怨，今冰化，(生)過淡薄知榮辛，王侯將來見天恩永罷也(旦)唏噓斯世多欺詐，霸主多臣慾永無寧罷，閃雲龍，青春消失矣，歎惜歲月難留也，(旦)休逞干戈不忌當世指罵，(生)幻月鏡花任它烟消提那，暴雨晴後寧不寧眾望，幸興我邦家今天喜見，戰水停罷，(生)姑蘇今已下風平浪罷，西施功績最可嘉，子胥苦諫自毀身，夫差覆國為女色迷誰憐他，(旦)蒼生刼數知多少？雨驟龍有東楓依依慰落花朝宵相，對雅物多佳話，(生)逐水漂舟戲浪花身羈心鎖水晚下，不担君憂不受指罵不貪君俸，淡薄也罷，浪跡四海踏扁舟寄宇下，彈琴調雲月下，(旦)浮綠處樂作家，(生)似隱仙無應掛，恨與怨，莫記它，(生)嘆俗世如夢也，(旦)盛與衰似春花，(生)生生息息永未罷，任它去也罷，也罷，(旦白)逍遙最是居湖海，從今不羨帝皇家。(唱二王板面)別矣吳宮宮衣掛，彩鳥破空飛，隱侶共仙槎，怕捲人寰濤潮交惡局亂似麻，為逸少災註。(生二王)世事四時花，浮生一夢也，幾人衰敗幾榮華，幾人高官華車駕，幾人落拓衣粗麻，慨歎蒼狗白雲，世局如棋多變化。離棹泥閑(反綫)何如泛宅浮家，(拉腔)(旦反綫二王)綠水永存家，名湖留佳話，(拉腔)還我逍遙，不再替越王施詐。飢摘野微餐，渴取湖水飲，雖然淡薄又何差，(直轉反綫中板)戲碧波隨意遊，不再有愁俗罪。不復着宮紗，把尊榮拋却，毋再戀棧帝皇家。(生反綫中板)天空任鳥飛，海闊任魚游，長樹對湖山，勝於朝廷伴駕。伴君如伴虎，一朝弓藏鳥盡，到頭來貶逐貶逐由他(七字)犬馬功勞殊無價。反覆無端帝皇家，官高勢危尤可怕。青衫薄履享年華，(包才)(花)五湖四海任飄浮，勝嶽名山馳白馬。(尺)(下漁舟)(生)守舊倆棲情無那，相對共談共笑花月下，(旦)家國任完遜跡烟界，早晚共敘茶，漂游綠湯任我垂釣，不貪俗世金車寶馬。(生)嘆世事，似發花，興衰不永驟多變化。(旦)不肯是亂……東魁世霸，點火弄劍求萬國臣服，我不惜亂動兵戎罔視百庶賤下。(生)西子豔麗壓姑蘇，千軍莫及浣紗女挽救越國傾破，今日未討功價。(旦)吾見越國昌吳安，望貨功價，事成自退步憂掛。(合)雙雙輕舟蕩盪四海家，冷眼靜望世界，花花不貪萬頃爵，不怕戳，斧架，五湖任我孤舟覇。(港)(花)京華不是棲留處，綠水浮舟樂作家，(上)不羨朝庭佐萬戳，退隱西湖殊樂也。(旦花)功成莫等封侯賞，浮生歲月伴波霞。

游湖惜別

葉焯駒撰曲

(生二流)青驄馬，別京華，何幸名妓憐才嫁，怎奈家書難抗，明早便要認父哲歸槎。(合)(旦)碧車輕，疏簾掛，紅箋夜夜抱琵琶。(合)酒令絃歌燈月下，霓裳座度好芳華，幸有東風催杏嫁。(上)。(收掘道白)阮郎，想當日西湖邂逅，至今如在目前，垂楊之下，妾乘油碧車，君騎青驄馬。此情此景，你重記唔記得呀。(生接)當日在靈隱寺前，妳曾詠詩句，說道何處結同心，西冷松柏下。我點會忘記呢。(起士工花)可奈香閨歲月，似水年華，(上)西冷艷色四時新，但閒風情多幽雅。(尺)(旦接)晨妝每寵眉描黛，郎你丹青妙筆似生花。(台)自慚蒲柳感君憐，千金謝娘傳佳話。(上)(生接)蒲柳兩子何所說，我愧珠為聘，祇求愛慕妳旁藥風華。(上)(花香襯馬蹄)(反綫)青齊郎彥雅，翩翩盍世才華，芳心已屬他。(生接)小小秀慧筵堪詩，艷似仙姬化芙蕖難描畫。(旦接)心愛慕他，郎君情義有虛詐。絲竹種情芽。(生接)輕歌襯斜音。(旦接)春宵夢裏多牽掛。(生接)願長對，玉無瑕，不想買舟歸家。(旦接)我怕聽高鸞歌聲怨唱大君莫道離別話。(生接)我向堂前雙親稟告探接玉人歸家。(旦接)偷哽咽淚暗灑。(生接)想爹娘必允許無庸掛慮。(旦接)離心兩地掛，相思不慣心驚怕。(旦接)相思原無價，情無那卿卿妳不須怕，一心愛卿似蝶戀花。(旦唱士工慢板)(禿頭起的)郎情一語慰芳心，最是欣聆真誠話。(合)此秀麗湖光，今日與君盡情(工)玩耍(上)實際遊湖人惜別，他朝重叙問何期，重叛斷橋殘雪，折贈曲苑梅花。(過長序)(二十拍)(攝白)梅花雖傲骨，也未敢亂風寒，想妾身，至今尚未明。(生接)卿你做雪凌霜才傾北里，艷壓江南人皆仰慕，妳又何須傷感呢。且放下愁懷，遊湖也罷。(曲)蘇堤綠草茵，東坡曾試馬(尺)山色空濛，撩動詩人，詠雅，柳浪聞鶯，跑泉嶽馬(上)雷峰夕照。(轉工王)西子湖上(上)迭仙槎(合字序)(鑼聲)(旦接)(合字序)南屏晚鐘，逝去歲月韶華，鐘聲催日，拜柳影斜陽掛，烟籠似輕紗，烟雨斷流殘，鐘聲敢胡聲噪歸鴉，魚雁報春也。(生接)(曲)南高峰，北高峰，雙峰插雲，的是吳峰如畫。(旦接)青山有幸埋忠骨，白鐵無辜鑄佞臣，臣王墳畔，吊稜似麻。(旦接)若論文才稱郎堪比他，詩句歌賦瀟灑。(雨打芭蕉)(生接)一闋滿江紅，武穆長存浩氣詞華。(旦接)(食頭叮噹)眺望芳草迷迷亂，願郎題橋騎馬。(生接)不羨功名金榜掛，但願你能長伴妳妝前，依香偎鬢最樂也。(鐘鼓聲)小小呀。(起士工花)南屏晚鐘鼓聲頻催，翹望西冷流馬(尺)。(旦接)又怕相門拒納青樓婦，悔教夫婿返京華。(合)。(完)

檀島之歌

(楊翠喜)關山夢斷不見阿嬌，離恨萬千在心情，難了，事過情猶在，為你長懷念，寫篇本一對却在雨中，點樣照料，人兩地，許我移情，奈何誤嬌，家母催歸信，無奈別曲唱離騷調，恨迢迢。(起二王)豈料叙散無常，嘆一句離多，會少。想到蕉風椰樹，不禁萬丈思潮。呢一對異國情鴛，今日竟成，分飛鳥。檀島夜思郎，爐峰空灑淚，江樓晚唱，一樣午夜，琴挑。是否珍珠默寂聊，好比沈郎腰瘦了，天涯何日夢重歸，與你拈花，微笑。(寄生草)柳陰處做人間同命鳥，雙雙枝頭暮與朝，默寂聊，彈復唱喃醉夜琴挑，妹心換我心，妙筆也難描，手牽手微笑相關照，有若同林鳥，鶯聲哀叫。(起正綫中板)叫得我夢成空，轉眼風流雲散，只剩一彎眉月，暗魂消，消失了舊時情，醒也無聊，醉也無聊，誰知曉，孤襟冷清清，絲絲情淚落，惟望種得情苗。歡笑幾何時，今日有酒不成歡，更覺愁腸，知愁多少。(食少字轉南音)提往事，免至淚痕飄。恨到深時，情不了。好比秋江哭別，奈何橋。試問淺笑梨渦，載得愁多少。(乙反南音)知否痴郎無日不念阿嬌。可憐人隔萬重山，(直轉二王)空對夕陽，殘照。(秋江別中板)舊時拋不了，簫聲玉人遙，夜夜空瞻眺，朝朝看浪潮，吟盡楚江秋色冷，天邊月，何嘗又曉得我寂寥。(合尺滾花)水茫茫，俯仰間，無限恨，悲切切，意難忘，暗魂消。

鳳閣恩仇未了情

徐子郎撰曲

(合唱小曲明月千里寄相思)痴心化夢幻耳畔聽風穿聲魂夢散，情無限，人自痛傷惜別，珠淚向禮郎泛，何日再會呀，……永不復返，萬里關山，那孤雁長記在我心間，相思兩地步更難。(生倒板)眞令我情懷悲嘆。(長花下句)南望宋中原，仰天長嘆，哀問蒼天何作孽，情絲自縛為紅顏，一曲驪歌人分散，又怕別時容易，見時難。哀此夕，(君雄詩白)異國悄聞鸞夢散(介)空餘一點情，(一才)痛生離，(一才)此際情歌)一葉輕舟去，人隔萬重山，烏南飛，烏南返，烏兒比翼何再歸還，哀我何孤單，(紅鸞接)休執惜春意早闌珊虛榮誤我，怨青衫。(紅鸞接)唉，呼(第一段序)(君雄接)情如海，義如山，眼，君莫悲，君莫嘆，終有日，春風吹渡玉門關人惜別，相會夢魂間，我低語慰禮郎，輕拭流淚涕淚，莫愁煩，人生如朝露，何處無離散，今宵憐無限，愛無限，呀，願為郎君老朱顏，勸君莫被功名誤，白少年頭莫等閒。(君雄接)柔腸寸斷無由訴，笙歌醉夢閒，流水落花呀，春去也，天上人間。(紅鸞接)獨自莫憑欄，無限孤單，地北與天南，愛郎情未冷，情未冷，(君雄接)一葉輕舟去，人隔萬重山。(合唱)烏南飛，烏南返，烏兒比翼何日再歸還。(君雄接)哀我何孤單，可惜無限，眼底檀郎腰瘦減，為誰惆悵望江南，欲還憐無限，君呀你莫依依惜別，(包才)淚珠欄，(合)記否明月夜我共你一夕情(包才)當夜知兄王與你共話魚雁(上)。(的的撑)君雄感介)(紅鸞白)君雄，我話俾兄王聽，相信佢都會答應我地嘅。(君雄白)郡主，你話奏知兄王，我地兩個可以共諧魚雁？唉！咁你就分明太痴想咯。(續唱反綫中板下句)我忍淚半含悲，強顏為歡笑。笑我顧影自慚，我與你貴賤本懸殊。郡主你是王族金枝，自有幾許王侯，對你求婚盼。(包才)我與你一綫隔天涯，我是個金邦擒將，惟恐一句慨嘆，入情關，郡主縱是情愛，本賓心，無奈時勢已逼人，唯訴離情，試於今晚呢一隻丹鳳，南飛，我依舊困北寨，惟嘆福薄緣慳。(士工花)唉，山鷄焉可配鳳凰。(一才)我與你一夕餘情為寄夢幻(尺)。(紅鸞激介白)君雄，倘若我南歸宋朝之後，而至你我姻緣無望哦，咁我情願今生今世水不重返故國。(紅鸞二王)不羨長者漢宮衫，羈鎖宮幃奴未慣，丈夫居塞早已任縱橫，情到狂時，問誰能阻諫。更不是虛榮禮教，怎起那愛海，波瀾。願作海燕雙棲，以表我真情非泛。(包才)(嬌嗔介白)係咁我唔番去咯。(君雄白)郡主，你雖然係對我一片情真，我個心都好安慰，不過你要考慮一個，你地兄王乃係南朝重臣，若果你唔番去，萬一為咗我陣人嘅事，那時興師問罪，個陣時我地兩個豈不是作孽呢，唔得嘅(士工花下句)郡主，妳縱是有心長聚首，又怕干戈擾亂為紅顏。烽火誤蒼生，那時悔知已晚，若果時機一到，我與你暗渡關山。(上)

兒童週刊

主持：錢郭小葵

加利先生的星期天

顥兒

星期天，加利先生不用上班，正樂得在家裏享受一個輕鬆的假日。當他拿着早報，優哉悠哉地細讀的時候，他的太太却穿着整齊的準備出門去了。她要去探訪一位好朋友。這位好朋友剛誕下了一個小女嬰，加利太太一方面去向她道賀，一方面也看看有什麼可以幫忙的。

臨走的時候，加利太太對加利先生說：

「親愛的，勞煩你看顧門戶了，我三個鐘頭後便會回來。下午洗衣店會把洗乾淨的衣服送來，你叫來人把衣服放在門前的籃子裏，還有我答應了隔鄰的凌太太，替她點收一籠雞，那是她在農場買來的，她準備在後院養一些雞生雞蛋，以便天天有新鮮的雞蛋吃。那些雞，就放在院子裏好了，回頭我會叫凌太太取走的。還有，別忘了給我們的貓兒妙妙餵午餐，牠最怕肚子餓，如果妙妙想出去，你給牠開門：……。」

「成了，成了，我會的。」加利先生連忙打斷了太太的話，他生怕加利太太越說越多，那麼他便再沒有空閒享受星期日寧靜的假期了。

加利太太走後，加利拿起報紙繼續看。貓兒妙妙在他的脚下轉來轉去，妙妙妙的叫着，加利先生以為牠想到外面去，便開門給牠。可是，過了不久，牠又在門外妙妙妙的叫過不停，要加利先生開門給牠。加利先生讓牠進來後，只一會兒，牠又吵着要出去。加利先生想：「這貓兒眞麻煩，有牠在身邊，沒一刻安寧。」於是，加利先生讓牠出去後，索性把窗門也關起來，使妙妙吵不到他。他舒了一口氣，然後坐在安樂椅上，一邊看報一邊輕搖着椅子，享受着星期天的寧靜。

加利先生坐在椅上輕輕的搖，漸漸的，他的眼皮向下垂，最後進入了夢鄉。

在朦朦朧朧間，他似乎聽到有人拍門的聲音，他記起了太太說過會有人送衣服來的，他於是說：「把它放在門前的籃子裏吧！」跟着又再睡着了。

到第二次有人拍門的時候，他記起太太說過，農場會送雞來給凌太太的，於是他說：「把它放在院子裏。」然後又朦朦朧朧的睡着了。

也不知過了多少時候，加利先生在夢中聽到有人開門的聲音，原來是太太回來了。太太問他說：「衣服送來了沒有？」

「送來了！」加利先生答。

「凌太太的雞送來了沒有？」

「送來了！」加利先生回答。

可是，當他到門前打開籃子取衣服的時候，一羣雞跳了出來。原來送雞來的時候，加利先生誤以為是洗衣店送衣服來呢！因此才叫他把牠們放在籃子裏。

至於那些衣服呢？被放在院子裏，被貓兒妙妙當床褥，睡得正舒服呢！

加利太太氣得直跳脚。當然，加利先生寧靜的星期天沒有了。

成語故事

破釜沉舟

秦國大將章邯，在定陶把楚兵打得大敗，楚兵主將項梁也被殺了。章邯乘勝帶兵攻打趙國，一下子就把趙國京城緊緊地圍住了。

項梁的姪子項羽派了兩員大將前去援救，一時不能取得勝利，項羽決定親自統率二十萬大軍前往救趙，並報叔父被殺之仇。當軍隊渡過漳河以後，項羽命令把所有的船隻都鑿沉(沉舟)，再把全部的飯鍋打碎(破釜)每人只發給三天的乾糧，用這種方法向軍士表示，如不能取勝，絕不重渡漳河。果然項羽的兵士們以一當十，非常勇敢，經過九次激烈的戰鬥，終於殲滅了秦國的軍隊，解了趙國京城之圍。那時，各國也派軍隊來援救趙國，但大家都躲在營幕裏不敢出戰，當他們看到項羽的軍士個個生龍活虎奮勇殺敵的情景，無不嚇得心驚膽裂，面無人色。從此，項羽以「破釜沉舟」聲威揚名天下，稱霸諸侯。

介紹一本好書

「看圖知成長」

基本的知識從課本中來，但更多的知識，從不同種類的書籍中來。最近有一本適合家長、美勞教師、美術工作者及兒童工作者的好書出版了。

該書的作者盧偉祥先生，從事美勞教育三十八年，現任香港畫家協會學術主任。曾在港、澳及星加坡舉行畫展多次，積累了很豐富的專業知識及經驗。他在「看圖知成長」一書中，深入淺出的介紹了兒童智力發展階段與兒童畫發展階段的關係，並把長期以來搜集到的兒童畫加以探討分析。作為家長，作為美勞教師，作為兒童工作者，如何透過兒童畫的圖畫去了解他們的性格、情緒和內心世界，從而能更好地去滿足他們的需要，施以更適當的教育呢？這書會給你很好的啓示，使師生間、父母子女間有更好的溝通，使教育能更有效地實施。

本月四日至十三日，香港大會堂低座有一個書籍展覽。據悉「看圖知成長」這本書亦在書展中展出。(附圖是該書的封面插圖)

貓的歷史

飼養貓兒的習俗是從非洲演變而來的。今日所見的貓，大多數是非洲野貓和利比亞野貓的雜交品種，在目前的動物分類學中，貓是屬哺乳動物綱，食肉目，貓科。

貓為古代埃及王朝的人們所崇拜。直到現在，已經經歷了五千萬年了，但在貓科中和人類共同生活的，却只有貓，其他屬於貓科的大多數動物，都充滿了野性及兇猛，例如獅子、老虎、豹、美洲虎、美洲獅、豹貓、虎貓、山貓等，都會殺傷人，也會捕殺家畜，並不適宜養在家中。

家貓不特溫順，還具有消滅老鼠的能力，因此人類大都喜歡養貓。不過，貓介入人類的家庭生活中，比狗來得晚。而在最初的時候，貓被視為神一般被人崇拜。

據說古代埃及，對於貓的死亡，必須舉行如同政府大官死亡般的莊嚴儀式。在埃及的一個古城，發現了巨大的貓的埋葬遺跡。從這一遺跡中發掘到大約有三十萬具的貓木乃伊。目前仍有少數這類木乃伊保存在博物館中。其他的大多數已經遭到破壞。

古代埃及人製定了各種保護貓的法律，對於殺死貓的人必須處以死刑。據傳說，當時駐屯在亞歷山大城的羅馬將官，不小心誤殺了一隻貓，立即被憤怒的民衆襲擊，最後在九死一生中才僥倖逃出生天。

古代埃及人對貓的崇拜是有歷史事實作根據的。約在紀元前五百多年前，波斯軍隊圍攻古代埃及首都，經數月戰鬥，仍無法攻破城池。這時，波斯王的兒子抗比沙斯突然想出了妙計。他給六百個士兵每人分配了一隻貓，然後利用貓作為盾，埃及人因為怕冒犯了貓，也忌殺神聖的貓，於是束手無策，被波斯人打敗了。

貓能分散各地，完全是由於希臘商人因為和埃及人有生意上的交易。不過埃及人是不會把神聖的貓出售的。希臘人因為發覺貓有捕鼠的本領，於是急於要把貓輸入本國以杜絕鼠患。既然明來不可，他們便用偸的手法，暗中把貓帶回去，並使牠們在希臘繁殖，由於貓是多產的，在數年間，貓的數量很多，後更被轉售到羅馬國家，再傳到歐洲大陸及世界各地。

貓能滅鼠，減少了由老鼠帶來的傳染病，因此，貓一直以來都受到人們的愛護。

(瑩姐姐信箱暫停一期)

地鐵港島支綫月底通車
巴士小巴面臨打擊 料被搶走兩成搭客

地下鐵路港島綫本月卅一日正式通車，雖然地鐵港島綫的通車標誌着本港公共交通服務踏入一個新紀元，但對於現時港島區公共交通工具却造成競爭打擊，其中尤以小巴和中巴爲甚。

本港九公共小巴聯合商會主席李楷預料本月底當地鐵港島綫通車後，港島區經營小巴的營業額估計會下降三至四成。

李楷表示港九公共小巴聯合商會今年初以來已經多次與運輸署商討對策，並建議運輸署在英皇道試辦開放多個小巴上落客點來改善港島區小巴經營情況。

他表示，即使地鐵港島綫通車後引致小巴營業額下降，收費方面仍然是會維持現時由柴灣至中環平均收費五元至六元，在非繁忙時間則會以分段收費由一元五角至二元左右。

目前港島區經營小巴大約一千部，專綫小巴則有一百多部，李楷指出運輸署方面已經考慮將若干影響最大的專綫小巴更改路綫，改爲接駁地鐵沿綫各站。

李楷強調由於地鐵港島綫通車後必定會對港島經營小巴造成影響，故此該會也決定在七月初舉行例會上或者舉行緊急會議商討對策，檢討營業實際下降率多少。

根據運輸署的估計，當地鐵港島綫於本月卅一日通車後，中巴港島各綫巴士的總乘客量將會下降二成。其中受影響最大是柴灣至灣仔的路綫巴士七。

中巴發言人余啓謀表示，中巴方面年初以來已經不斷與運輸署開會磋商，但至今仍然未能找到一個兩全其美的對策。現時雙方決定在七月初當港島綫通車後一個月才實際檢討乘客的下降數字找出對策。

現時中巴港島綫每日總乘客量達到一百萬人次，包括過海隧道巴士綫的乘客量。中巴方面已經向運輸署提出增加四條過海隧道巴士綫，但由於地鐵港島綫的影響，運輸署會進行考慮該項申請。該四條新增隧道綫，包括柴灣至旺角，北角至尖沙咀，銅鑼灣至何文田及西環至觀塘（經機場隧道）。

余啓謀指出，中巴原則上是希望維持原有港島綫的巴士路綫和行車班次時間，但地鐵港島綫影響之下，日後會作出若干調整，包括路綫和班次。

在去年年底中巴曾表示在半年內不會申請加價。港島綫通車後剛好是半年，巴士收費是否繼續維持，現時中巴董事局尚在商議之中。

香港九龍的士貨車商會理事長文漢明指出，地鐵港島綫於本月底通車後，港島區的士營業額將會下降，他表示營業額降低多少將會在通車後實際作出計算。

他認爲對的士影響較其他交通工具爲輕，預料長程的士乘客會下降，單身或者兩人乘的士亦會改乘地鐵。

長遠來看，他認爲的士前景是維繫於本港經濟好壞，在現階段的士營業額已逐步穩定好轉。

他表示，短期內的士是不會申請加價。

現時市區大約有一萬部的士，其中港島區約佔三成左右。文漢明表示這個數目已經足夠應付市民的需要。

他希望運輸署開放英皇道，方便公共交通工具。此外運輸署方面亦向的士商人表示，地鐵港島綫各站是會設有的士站。文漢明希望運輸署能夠劃出其公衆的士站確定位置和出入口，以使能夠估計乘客的數字。

東區地價看漲 人口迅速增長
交通利便刺激商業區東移
鄭會友認爲小巴勢要尋求應變

地鐵經營能否成功，端賴其提供的服務是否足夠。理工學院運輸系高級講師鄭會友稱：地鐵之運作能有更多支綫，則不但對其本身有利，對市民來說，更是一大便利。

「因此，港島地鐵通車，對乘客是絕對有利而重要的，乘客坐地鐵毋須轉接其他交通工具，無形中是加強地鐵的吸引力。」

不過，亦由於市民採用地鐵，一些接駁巴士如二十號M、二十一號M便須減少，而不用再如前般互相配合。

鄭會友又指出：由於地鐵爲九廣鐵路系統相連結，以致來往港島東部與新市鎮的居民可更方便快捷到達目的地；同時，市民就業機會的選擇也同時增加了，毋須受交通工具限制及減少顧慮，港九兩地距離亦可拉近。

鄭會友表示，港島地鐵通車後，東區人口肯定會迅速增加，在人口密度提高之餘，連帶地鐵附近的樓價亦提高，雖然對居住環境不很有利，然而，有利有弊，居民出入方便則是無可置疑的。

在發展方面，鄭會友認爲可作彈性和多元化的發展，而不用只限於住宅或商業，甚於旅遊業亦可加以發展。

「事實上，中區一向以商業區姿態出現，商業大廈租金較昂貴，商業活動亦較集中，倘若東移，則可減輕過份集中之弊，但仍須重新部署其規劃，及如何地盡其用，使能與交通發展相配合，達到相輔相承之效。」

至於票價，鄭會友認爲在相宜的情形之下，市民過去的憂慮暫亦不會出現，但如此廉價，相對可會使競爭能力提高。

「所以，既然東區交通出現過剩現象，地鐵便須採取廉價服務，方能提高本身之競爭能力。」

鄭會友又說，港島支綫通車相信會與巴士形成競爭，但電車則只爲間接競爭。

他解釋說：雖然市民仍須步行一段路程始到達地車月台，但在地鐵與巴士兩者選擇下，前者的班次頻密，快捷，有冷氣，甚具吸引力；但相對地，巴士在此情形下也不會過於擠迫，必使其坐位或企位增多，間接改善服務。

此外，港島支綫通車亦可吸引部份有車階級改乘地鐵，免却泊車、塞車問題。

「於是，路面可較暢通，巴士行走速度加快，必可改善服務，部份電車乘客便可改乘巴士，以更能節省時間。」

「至於電車，雖然政府劃分電車專用綫，但速度有限，相信乘客會減少，而較適合上年紀者。」

小巴方面，鄭會友認爲專綫小巴所受影響不大，因可分配至其它路綫，而目前當局亦正進行此工作。

「惟受影響的是非專綫小巴，以其路綫與地鐵相若之故。」

因此，鄭會友提出兩個可行交通辦法，即調整票價及路綫，始能達到適者生存之道。

的士方面，鄭會友相信會減少長程客，此等的士只好靈活地行走其它沒有地鐵的地區，或作接駁地鐵之用。

綠巴路綫重組 更改M綫巴士

港島地鐵通車後，會重整交通，包括取消三條專綫小巴，更改六條專綫小巴路綫，撤銷兩條巴士綫及開設由柴灣東至柴灣地鐵站的八十八號M，並在繁忙時間開闢行走寶馬山到堅拿道的廿五號M巴士綫。

受影響的綠巴專綫，即現行路綫與地鐵支綫重複的二十號，卅二號及卅三號。其中爭論最大的卅二號行經北角至中環及卅三號北角至灣仔的路綫，則分別改爲由康山到筲箕灣及康山至北角碼頭。

綠巴專綫重組已獲東區區議會通過，運輸署循區議員要求，決定在半年後重行評估服務，以作進一步改善。

英雄不再被困筲箕灣！

香港汽車會會長戴禮賢對於港島地鐵支綫也表示歡迎，但他相信必會對小巴的士造成劇烈競爭。

「無可否認，那必是快捷方便的交通工具，但會使其它交通工具的乘客量下降，因此它們須維持低票價才多一些乘客。」

至於票價，戴禮賢認爲並不便宜，但他並不很表示個別作出建議並不廢效，惟港府各有關部門須密切監管。

廿三分鐘直奔中環
張建忠堅信交通工具不會過剩

「一家陣我在筲箕灣，陣時眼到中環」以上是東區區議員張建忠對記者即席創新語以形容地鐵港島支綫通車後東區交通的未來面貌。

在回憶過去東區交通「痛苦」的日子，特別是八十年代首三年時，當時在繁忙時間由柴灣乘車到中環，最快亦須一小時四十五分，而嚴重者更達兩個半小時，當時東區民間流行一句自嘆語：「英雄被困筲箕灣，未知何時到中環。」

他謂隨着地鐵港島支綫於五月底通車，由柴灣到金鐘只花廿三分鐘，上述「痛苦」日子將一去不復返。

張氏表示，東區交通的改觀，於一九八三年開始露曙光，當時政府接納居民及區議員同寅建議，將英皇道及渣華道交通實施單向迴旋系統，興建天橋及減少巴士及電車專綫，及至東區走廊于去年局部通車，基本上令大部份地區交通得以暢順。

他認爲在新地鐵支綫通車後，東區交通不但可改觀，其四通八達之方便，將可媲美尖沙咀。特別是近日旅遊協會亦認爲東區有發展旅遊業的潛質，這一切都是交通方便帶來的成果。

在綜論各種交通工具於新支綫啓用後，是否會變爲過剩時，他不荷同。他認爲城市發展要有全盤計劃，應首先有一完善的交通網去配合該區人口的發展，過去東區就是由於缺乏這種遠見的交通計劃，以致長期一團糟。

他強調，隨着康山、小西灣、西灣河旗海區及筲箕灣的未來發展及重建，現時已達五十萬人口的東區，在踏入九十年代前將會再增長三十萬，因此東區交通過剩之說是不能成立的。

配合新支綫的通車，他同意小巴的營業出路，是轉爲提供接駁性服務，同時並考慮到小巴不准使用東區走廊的禁令，應准予開辦更多專綫，英皇道小巴禁區亦應逐步放寬，甚至如發現其不影響該處交通流量，可考慮全面解禁，俾市民有更多交通工具的選擇。

巴士路綫方面應全面檢討，但一些與地鐵平行的路綫，倘若仍有一定數量搭客，應予以保留，他預測地鐵支綫通車後，首兩個月內居民會圖新鮮感，改乘地鐵，至稍後才形成交通習慣。因此他呼籲當局不應驟然對巴士路綫重行重整，至少要撥出六個月作爲觀察期。

而渡輪方面，除了柴灣至中環航綫搭客量劇減外，他預期其餘航綫受影響不大，因爲東區居民乘小輪到九龍東部，比較乘地鐵到該處更爲快捷。而且隨着東區道路交通進一步暢通，港島其餘地區的汽車會樂於使用東區的汽車渡輪服務到九龍東部彼岸，有助減輕海底隧道的交通擠塞。

至於電車方面，他認爲此種古老交通工具不宜被淘汰，因爲它對短途客及無須趕時間人士，仍有保留價值，而的士方面，他建議當局增設的士站，俾市民作多種交通工具的選擇。

交通工具競爭激烈 「票價戰」市民獲益

港島地鐵支綫票價亦已公佈，中環至太古站收費二元，中環至柴灣收三元。柴灣至觀塘收四元五角。市民普遍的反應，認爲相當合理。

在地鐵未訂定票價，港島區的民意代表及壓力團體均已紛紛表態，促請地鐵公司不要訂出偏高的票價，以影響居民的利益。

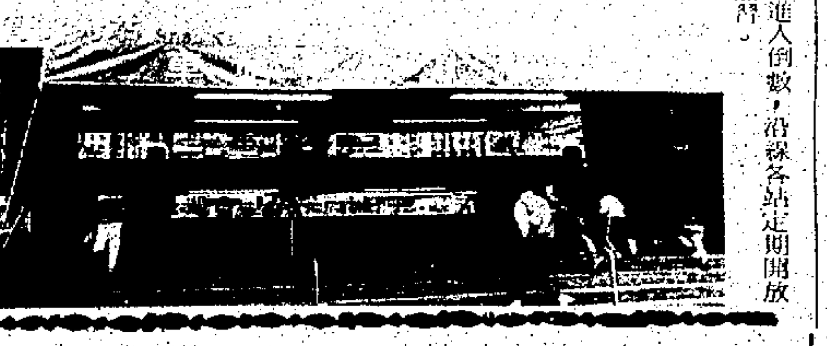
而事實證明，地鐵公司了解到港島地鐵面對巴士、小巴、電車的強烈競爭，收費過高實難爭取乘客，可能導致得不償失。因此公佈的票價與東區走廊特快巴士相差只是數角，而小巴收費相若，這有利加強其競爭能力，在「薄利多銷」原則下，可望吸引更多乘客。

過往地鐵「每年一加」政策，使市民引起不滿，不少人更批評政府偏袒地鐵，使地鐵可以收取較高收費。但在各種交通工具嚴重威脅下，地鐵偏高的收費證明脫離了市民可以負担的能力。以去年十二月的統計數字爲例，地鐵每日的乘客量，不單沒有隨着人口的自然增長而上升，相反是連續第二年下降，比對兩年的十二月，平均每日減少二萬人次。

地車雖然快捷方便，但收費較其它交通工具爲高，是其經營上的弱點。尤其是近年本港路面交通日見改善，擠塞程度好轉，巴士、小巴行車比前暢順，地車便捷的優點已告減弱，加上近兩年香港市民的普遍經濟能力欠佳，在節約前提下，普遍大衆抱應慳得慳的心理，儘可能都是捨地鐵而轉搭其他交通工具，形成地鐵乘客下降。

地鐵收費較高，亦有其「難言之忍」，龐大的貸款利息開銷，以目前的票價收入，仍告入不敷支，致使連年虧損，股東資本額日告下降。過去五年，地鐵虧損總額，經已接近二十四億元，令到港府原先給予五十二億股本，減低至二十四億元。換言之，目前每個乘客都是受政府間接資助。

港島地鐵通車，港島北部交通肯定顯著改善，樽頸地帶會逐一消失。當東區走廊筲箕灣段明年竣工，港島灣仔至筲箕灣將會暢通無阻，只會留下海底隧道入口區域仍是「隱憂」。



港島地鐵通車進入倒數，沿綫各站定期開放日，讓市民預先熟習。

地鐵公司連年虧損 港府謀注入新股本
負債額二百廿億港元達到高峰

港島地鐵綫通車後，這條足以令香港自豪的集體運輸系統爲解決交通問題寫下歷史性一頁，但地鐵要解決本身的財政問題，則似乎遙遙無期了。

作爲地鐵公司唯一全資股東的香港政府，正積極解決這個二百廿億港元的負債包袱。照地鐵過去五年累積虧損的情況顯示，若不參入新資本，地鐵在年半之後的負債有可能超過資產總額。

以去年資料來看，地鐵未計利息開支之前的總盈利是接近三億二千多萬元，但它要承担的利息總開支就高達十一億元。

不過，未來兩年，地鐵的總負債額將達二百二十億元，假若以平均年息九厘計，每年單是利息開支是二十億元，這個數字並未計算還本在內。收入的增加與支出的增加始終不成比例。

雖然地鐵公司沒有表明希望港府增本多少，但即使港府將手上所有的六十六億元自由財政儲備金，全盤撥給地鐵公司，令它的負債大幅減少，它還是沒有足夠的收入來支付利息開支。

過往地鐵一直都不能夠靠日常業務的盈利來清付利息，更遑論進一步要還本。以去年爲例，地車未計利息開支之前總的盈利是接近三億二千多萬元，但它要承担的利息總開支就高達十一億元。亦因此，地鐵賴以生存之道，不外乎是以債養債與及靠港府的股本來支付利息。過往五年內，地鐵的虧損總額，經已接近二十四億港元，令到港府原先給予它的五十二億元股本，大幅減少到目前的二十四億元左右。這亦正好解釋了爲甚麼目前地鐵宣佈加價之際，負責人還要重申希望港府增本的要求。」

至於收入方面，即使它由五月卅一日起增加票價之後，乘客量絲毫不受影響，目前的觀塘綫和荃灣綫總收入，也只不過增加大約三千多萬元（因爲今次加價的平均幅度只是大約百分之三，而目前這兩條綫的總收入是十億六千四百萬）。此外，即使港島支綫今年五月底通車之後，乘客每日乘客量增加三十萬人次，以目前每位乘客每程車票大約是二元六角來計算，港島支綫每年可以爲公司增加約三億元的收入。換言之，地鐵加價和港島支綫通車後，它的車費收入會增加大約三億三千萬元。當然，這筆新增加的收入，還未扣除各種業務上所必需的開支。以它去年的盈利率（未計利息開支之前），每一元車費收入之中，有大約五毫半毛利來推算，收入增多三億三千多萬元之後，未計利息開支之前的盈利，將會增加大約一億八千萬元，達到接近五億元的水平。

可惜五億的盈利數字，一旦與十多億元的利息負担相比，還是相距太遠，根是無濟於事。

財政司彭勵治表示：照地鐵過去五年累積虧損，若不加入資本，地鐵在一年後負債可能超過資產總額。參股的其中一個方式可以用加稅達成。

他說：政府正研究如何參股，以免地鐵股東資金出現赤字，研究工作已展開一個月。

財政司稱：改善地鐵財政狀況的方法不下數十種，他心目中認爲好的方法也有二十種，例如發行適量的政府債券，或有地鐵自行發行債券，由政府保證，甚或以加稅增加收入，并由政府收益撥款，增加地鐵的權益股。

目前政府是地鐵合資股東，倘若地鐵有盈利，便可列入資本收益帳目作爲投資收益，反之，地鐵虧本便要在資產負債表撇帳。倘若地鐵負債超過資產總額，向銀行貸款便有困難，屆時地鐵營運資金便會出現困難，解決方法，是參入新資本。

參入新資本是政府的新投資，用來投資的款項可以來自財政儲備，一般收入等，若政府認爲財政儲備不宜動用，便可以發行債券，或增加稅收，以額外的收入進行投資。地下鐵路公司公關經理倪俊庭表示，難以預測若政府不參本時，何時地鐵負債額會超過資產總額，但肯定不會在一年半之內發生。他強調地鐵無力償債的情況肯定不會發生。

改善地下鐵路財政 發行債券較爲上算
潘永祥不同意加稅或動用儲備

立法局非官守議員潘永祥認爲政府可透過由政府本身或地鐵發行債券去暫時改善地鐵財政狀況，而不宜動用儲備或加稅。

潘永祥表示：由於地鐵公司之負債龐大，動用政府儲備亦不足以抵銷債項，事實上，儲備金屬於納稅人所有，對於部分並無使用地鐵服務的人而言，使用儲備彌補地鐵債項是不公平的做法。至於加稅方面，對於有高達以數十億元債項而言，政府亦無可能採用年年加稅方法，這只會使普羅大衆百上加斤。

因此，潘永祥認爲最佳的方法莫如發行債券，發行債券所負担的低利率（例如以八厘利率計）總比向銀行借貸負担高利率（一分息以上）。

另外，潘永祥認爲地鐵公司當初高估乘客數目與物業收益情況是導致今次負債龐大的主要原因之一；不過，若發行債券仍未能暫時解決目前之財政狀況，隨着本港物業市道復甦的情況下，相信地鐵公司可從香港支綫之上的物業發展上獲得一筆可觀之進帳，港島地鐵大致完成，多個車站和毗鄰上蓋仍進行多項住宅物業發展計劃，由於計劃龐大，估計需多年才全部完成，如果以近期本港物業市場，呈復甦跡象來看，地鐵在這方面的收益應是相當可觀。」

百花中環吐艷

花的季節，不只春天。賞花季節，非只春天。

市政局在中環舉辦花卉展，百而吐艷爭迎夏，引來數不勝數的賞花之人，這無疑告訴人們：漂亮的花朵，總有屬於它們的季節！

如果你曾是今屆的展覽參觀者，這七幀圖片可帶來回憶，如果你錯過了，這七幀圖片可能教你明年不會忘記。

圖一：異種蘭花，冠軍之卉，有證書爲憑。

圖二：賞花人士，絡繹於途。

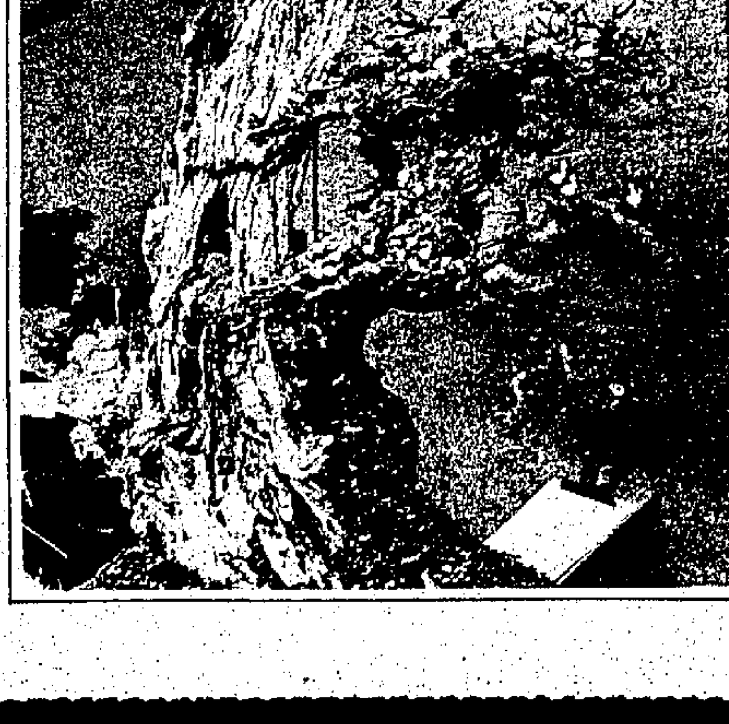
圖三：惜花未必識花，賞花市民多細讀說明。

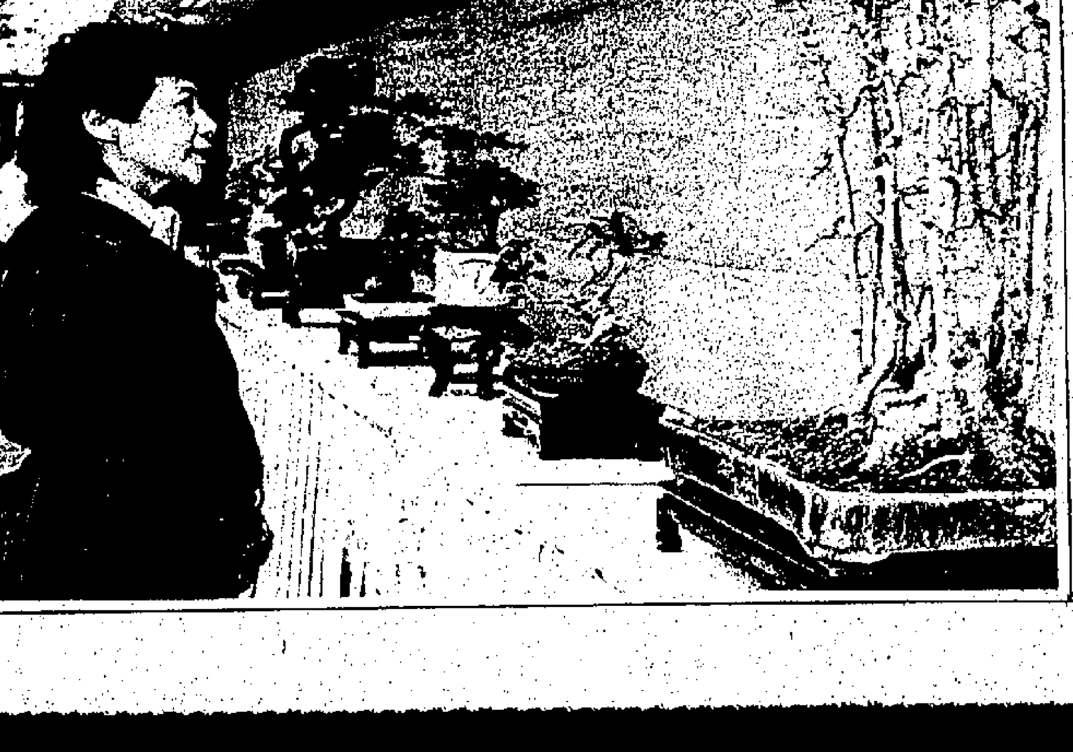
圖四：外籍人士，也聞風而到，不願錯失良機。

圖五：盆栽也講牡丹綠葉，料要靚，藝要高。此盆栽深受「先人」及「後人」的福蔭。

圖六：花卉有花，當然夠吸引力。

圖七：不過，無花的盆栽，也有「知音」人。





WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑

封面專題：單車運動大行其道

一九八五年五月五日　隨華僑日報附送

單車運動大行其道

香港愛踏單車的人很多，可是，由於市區路窄人多，非有高超技術者，眞不能在車叢中突圍而出，以致現時除了送石油氣、火水、報紙、外賣的人因「搵食」而利用它爲代步工具之外，一般人皆只以踏單車爲閒時遣興的康樂活動。

然而，就是專爲踏單車而設的場地，本來已是不多，加上人多了，也都給擠得有車駛不得。何況今日玩單車的少年，野心勃勃，無不着眼於花式表演，駕駛單車，已非單純是體育運動，而是近乎雜技玩耍，少年好勝，玩的愈是危險，愈是「過癮」。

其實他們這種心理是不難理解的。相信很多人也透過電視，看過世運單車項目中，選手在碗型單車場上高速而又敏捷奔馳的情況，但知道香港亦擁有碗型單車場者恐怕不多，而駕駛單車者沒有太多機會受訓練，一嘗這項別開生面的世運項目，以致不懂得如何暢快安全地駕駛，而駕駛單車失事數字上升的主要因素，亦是基於此。

任由少年飛車穿插於鬧市大小汽車之中，已是法律上不可思議的寬容，但相對來說，新界新市鎮由於日益發展，使用單車代步的人却漸多起來，更成爲他們日常生活不可缺少的交通工具。

這些住在新市鎮的市民，他們要到市區上班、上小學，只要騎着單車到火車站，把車鎖好便可轉乘火車；到下班、放學時，再把單車騎回家去，非常方便，既省了一些車錢，亦免却候車到火車站的時間，更可以乘機鍛練身體，可稱得上是一舉三得了。

所以，如果乘搭電氣火車，由九龍到新界時，途中你會很易發覺由大圍的臨時車站起，沿途各站外面都停泊了不少單車，大埔車站更專門闢有單車停車場。

此外，新界部份地區的警察，在執行巡邏任務時，亦是靠單車來作代步工具的，這既可方便進入一些車輛駛不進去的村落，又可以不用徒步行走的費力費時，亦可加快工作效率。

事實上，當局在發展新界的公路時，除了供汽車行駛外，多會在路旁設有單車徑，這麼一來，使單車不用和其它車輛擠在一起，減少很多危險，使駕駛者更具安全感。

這些單車徑除了方便新界居民日常踏單車之外，也方便市區愛踏單車的人，可以在假日時候，約同好友進行單車活動，眞正是賞心樂事哩。還有一些私人發展的地方如愉景灣、錦繡花園等，由於設計上仿效外國，街道廣闊，車輛較少，建築物相隔的空間多，以單車作短途代步者亦多，幾乎家家戶戶也至少備有一輛單車，故均設有單車停車場，方便居民把單車鎖上放心離去。

近年由於喜歡越野單車的人愈來愈多，在有場地的市區，已開始有人經營，在郊區自是更不在話下。不過，其構造雖簡單，要熟練地控制並不容易，稍一差池便生意外，或死或傷的數字可更會大增。

所以，要領略單車運動的樂趣，必須穿上保護衣物，提高警覺，隨時留意安全，始更能盡情享受馳騁之樂。首先，穿上的保護衣物方面，頭部須配戴安全頭盔，手部要穿着長袖上衣，以保護手脖，腿部穿着窄脚長褲，以保護膝蓋，脚部則穿着運動鞋，切勿穿拖鞋。

同時，在駕駛單車前更要先進行檢查，看看坐位及坐把是否牢固，手把是否牢固，煞掣系統性能是否良好，車輪是否已裝妥，又是否已注滿氣，單車鍊條是否太鬆（車鍊彈動幅度不能多於三公分）。這些都是駕駛單車者必須注意和提高警惕的。

（綺）

科學發達的副產品

最新文明病——電腦病

電腦是科學上最令人讚許的發明，無論國防、交通運輸、科學研究、工商企業、金融市場等，往往需要電腦操作。近年來家用電腦日漸普及，學習電腦也成爲學校的一個課程，但當電腦普及之際，人們却經驗到一種新的文明病，這就是所謂電腦病了。

當然，電腦病在醫學上還未成爲一個專門科目，但從事電腦操作與學習電腦的人，往往在某些時期，出現種種不舒服的症狀，這包括身心各方面，這種情況，已引起專家們的關注。

美國一間天主教大學研究顯示，一個人如果從事電腦工作，想到電腦方面的程序時，全身出汗，心情緊張，則他可能經歷到一種最新的文明病——電腦病。

患電腦病的人，其症狀一如任何因考試而引起的不安、緊張、神經質、掌心出汗、心跳、脈搏加速，懼怕失敗與及混亂感等相似。

但在華盛頓天主教大學一位臨床心理學家格拉斯說：電腦病，是可以治療的疾病。

他說：「一個人因電腦操作而帶來的恐懼與不安，並不像要求一個人爬上卌二層高大廈的心情，只是坐在電視機旁，情緒緊張，易於疲倦，神經過敏等。

格拉斯曾經調查過一百五十名學習電腦的大學生和從事電腦操作的工作人員，來確定他們對電腦不安的性質和程度。

在調查中，問及他們是否懼怕電腦？有百分之五十的學生和百分之七十的電腦工作人員作肯定的回答。

當要求他們叙述坐在電腦終端機前的感受時，有些說：他們對這種沒有個性的技術，感到不安。有些說，他們感到無助，失去控制，甚至完全不能操作，感到失望。

格拉斯說：根據調查，他發現女子患電腦病的，遠比男子爲多。但他說，這大概是由於一些男子，即或面對電腦感到不安，也不明說的結果，因此在表面上，似乎男子患電腦病的人數，遠比女子爲少。

他續稱：一般來說，男子比較喜歡技術方面的工作，也認爲早些學習應用電腦，可以避免成年後對電腦感到不安。

在家庭電腦逐步普及的今天，成年人應有接受新事物的心理準備。由於許多人在從事電腦操作時，心情緊張及不愉快，因此要設法學習如何在電腦面前保持鬆弛。

在華盛頓這間大學設立了一個電腦工場，教導學生如何面對電腦，不存恐懼之心，保持輕鬆的態度來操作電腦，避免患上電腦病。

該工場可以說是在美國唯一新立的中心，並非在教導學生如何掌握電腦的知識和技能，而是在編製有關精神緊張的節目，用符號在終端機上顯示，並且教導學生如何控制自己的情緒，以代替緊張和不安。

本來工作時存在若干緊張，有助於集中精神及注意力，但過份緊張，會使人慌忙，消耗體力，影響健康。

了解電腦，有助於消除對電腦的恐懼與疑惑，但在另一方面，使用電腦的時間不宜過長，因爲電腦操作，畢竟是用眼及用腦，多於其它活動的工作，即或利用電腦來玩電腦遊戲，也不輕鬆。這正如觀看電視一樣，長久注視螢光幕，頭腦長時期被電視支配，身體不祇易於疲倦，心理也會不舒服，還有電腦輻射，多少會影響人體。

電腦之終端機，更接近人體，這方面的損害，恐怕大過看電視，也難怪那些從事電腦操作的工作人員，會感到壓力很大，需要調劑與鬆弛。（章堇）

彩色不銹鋼受歡迎

不銹鋼製品在世界市場上歷久不衰，自始至今對人們有着頗大的吸引力。近年來，研究人員更是錦上添花，把彩色不銹鋼的應用，又向前邁進一大步，使原來已經充滿魅力的不銹鋼製品，添加了一層更加鮮艷奪目的色彩。

彩色不銹鋼早在十幾年前就已面世，但當時由於質量還不理想，只有單種色調，着色不牢，易被抹去等，所以，還不大被人們所注意。

經過多年的努力，今天，已經從單色發展到多色，且着色牢固，不易抹掉。這樣，便對人們增加了新的誘惑力，應用日益廣泛。目前比較普遍的是應用於家用電器，日常用品，建築材料，車輛及美術品等領域中。

由於彩色不銹鋼具有美觀，大方和耐用等優點，故產量增長得很快，用途也日益更加廣泛。

大概會有人問：彩色不銹鋼的「彩色」是從何而來的呢？

彩色不銹鋼的製作方法很早便有，只是那時工藝不成熟，製作質量差，經過不斷的研究探索，現在已出現了許多種製作方法，較新的一種是藥劑水溶液製作法。

這種方法是以不銹鋼板爲基體，在一定溫度的藥劑水溶液或溶鹽中進行表面强制氧化及電解發色等處理，使不銹鋼表面加上一層不同厚度的氧化膜。這樣，由於光的干涉現象，即可使不銹鋼板呈現出不同色彩的顏色而成爲彩色不銹鋼板。

具體的製作過程有：浸漬法，電解法，溶鹽法和硫化法。

彩色不銹鋼的色調，亦即是不銹鋼表面形成氧化膜所生成的干涉色。着色膜的色調在可視範圍內明顯變成顯示波峯波長的色彩。可以呈現藍色，深藍色，綠色，黃色，金色，紅色等多種不同的色彩。這根據不同的需要去進行不同的製作，便可以得到滿意的效果。

總之，各種彩色不銹鋼的製作法各有優點，有的可生產出色彩鮮明，附着牢固的彩色不銹鋼，適用於日用品，建築裝飾品等；有的可生產出色彩均勻的藍色，金黃色和綠色等不銹鋼器材；有的方法具有着色性好、色膜牢固，處理時間短，管理時間短及簡單等特點；有的鍍層均密，色調均勻，薄膜形成時間短，色彩可任意控制，並且有良好的耐蝕性等……。

使不銹鋼色彩繽紛，人們嚮往已久，今天終於變成了現實。隨着研究的不斷深入，彩色不銹鋼的用途將更加廣泛，遍佈到各個領域中去，而發出更加誘人的奇異光彩。

可以肯定的一點就是，彩色不銹鋼的成本比較昂貴，從而使它的應用有一定的局限性。因此，有人認爲，對於一些國家來說，推廣使用以普碳鋼等基體製作的彩色鋼，也許更爲適合一些，但從質量上來看，它是遠不如彩色不銹鋼的。那麼，各個地區只能按不同的條件來選擇使用彩色鋼或彩色不銹鋼了。（鴻坤）

夏威夷試泳記

弄潮的時候已在目前，何不携同泳衣出門呢？並非時髦，實在有此必要。只要時間能爭取短暫裕如，別忘記這是一種享受，而且又能夠祛除疲勞，恢復體力啊！你可知道，每一間稍具規模的旅遊酒店，都有泳池設備的。

當我到達夏威夷，未及午便被帶去遊覽威基基海灘，靠近得很，從美麗華酒店去，步行未及五分鐘，跨過馬路便是，我心有所屬，夏威夷的海灘實在太美了，潔白的海灘，椰林給它圍上一條碧綠腰帶，弄潮男女，逐浪爲戲，他們玩得開心，我却看得心癢，節目排得緊，活像蜻蜓點水，未許留連。

接着作環島遊，太平洋上海浪風光，何嘗不是大開眼簾，懸崖俯瞰，但見像螞蟻般的健兒，從遠處踏浪而來，起伏有緻，俄而，巨浪從後掩至，不費吹灰，便把那人捲進水裡去了。會淹死嗎？不會的，安全設備頂好，爲尋求高度刺激，不驚險，就不夠過癮。

常言道，「臨淵羡魚，不如退而結網」，滑浪定敢領教，游泳却非償夙願不可，身在夏威夷，怎好輕易放過，雖不好辦，領隊宣佈，八時早餐，八時半馬上出發，一去又是整天，眞不知如何是否，辦法只有一個，惟有提早起床，夏威夷五時多便天亮了。自以爲難免唱獨脚戲，做個威基基霸王，誰知海灘上已大有人在，寧靜中帶點兒熱鬧氣息，雖毫不相識，也頻打招呼。

乘海浪退下的時候，我跳進水裡去了，一片涼快，直透心脾，接着順浪而遊，載浮載沉，旅途享受，莫有甚於此者，正在凝思細味的當兒，冷不提防，腦後來了個巨浪，捲在裡面還不算數，更把我直截了當地送回岸上去，太平洋海水滋味，嘗透了，砂粒也粗。

本想在防波堤裡多玩一下，恐怕時間來不及，海水是鹹的，回去非洗澡不可。（圖爲夏威夷威基基海灘）（魯義）

彩色華僑 第449期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八五年五月五日 華僑日報副刊

隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

單車運動大行其道……1
最新文明病——電腦病……2
夏威夷試泳記（旅遊之頁）……3
鑽石——白羊座的最佳禮物……6
睡眠充足．眼睛明亮……7
瘧疾多種症狀不同中醫師有民間驗方……8
治療心臟病最新研究……9
鬧新房（浮生什記）……10
椰子．椰青蟹（食在香港）……11
當選與落選佳麗說選港姐該現場評分……12
張雷改變戲路成功……13
每週星座……14
數冶艷女星還看此姝……15
日本樂壇最新動態……16
發燒——疾病的信號……17
電視節目表……18—24
兒童週刊……25—28
童話使人眼光擴闊……29
天外基佬（科幻小說）……30—31
偶遇（星期掌篇）……32

澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

① 澳洲九天豪華遊$7,450

② 黃金海岸雪梨八天遊$7,950

③ 黃金海岸墨爾砵坎培拉雪梨八天$8,450

④ 澳洲新金山雪梨八天$7,450

⑤ 澳洲雪梨墨爾砵栢斯探親團八天遊$6,450

⑥ 紐西蘭六天豪華遊$7,450

⑦ 紐西蘭雪梨九天遊$9,950

⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊$11,450

⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊$19,950

★以上各團逢星期三，及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遍遊：

- 澳洲雪梨——雪梨大橋，海上遊覽，雪梨歌劇院，樹熊及袋鼠公園，藍山。
- 墨爾砵——新金山，巴格利耐金礦，國會大廈，藝術館，歌劇院。
- 坎培拉——各國駐澳洲總領事館區，總理府，國會大廈，坎培拉發展紀錄片場，紅山。
- 布里斯本——黃金海岸。
- 西澳洲——栢斯。
- 紐西蘭——渥倫，庶多路亞，毛里部族，庫克山，皇后城，米爾凡，聖堂市等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURH.

八大優點，您一定要參加...

㊀ 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。

㊁ 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。

㊂ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨，墨爾砵及奧克蘭等，對澳紐風土文物，語言方面更加識途老馬。

㊃ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

㊄ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時斗款之弊。

㊅ 全程以中菜為主，講究飲食。

㊆ 到澳洲探親或作投資考察最適合。

㊇ 全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司

報名處：**半島遊覽企業有限公司**
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3·694951·0(十線)(自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5·249201·5(五線)5·256211·5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 全世界航機上服務第一名

半島旅遊集團 全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

① 檀香山羅省廸斯尼樂園荷里活片場八天$7,950

② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天$9,450

③ 美加西岸團十四天$12,450

④ 美加東岸團十二天$14,250

⑤ 全美國加拿大東西岸二十天$18,750

⑥ 美國檀香山八天$6,950

⑦ 美加東岸十三天$14,950

⑧ 全美加邁亞美廿一天$19,250

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遍遊：
檀香山，威基基海灘，珍珠港，羅省，環球片場，廸斯尼樂園，荷里活，賭城拉斯維加斯，大峽谷，三藩市，金門大橋，渥倫，溫哥華，士丹利公園，格仕山，維多利亞，寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遍遊：
三藩市，邁亞美，奧蘭度，廸斯尼世界，世界樂園，甘迺廸太空中心，華盛頓，大西洋城賭城，紐約，多倫多，溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

- 檀香山——美國檀香山大酒店・Honolulu Ala Moana Americana
- 廸斯尼樂園——廸斯尼希爾頓大酒店・Anaheim Hilton
- 羅省——羅省凱悅大酒店・Los Angeles Hyatt Regency
- 拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店・Las Vegas Flamingo Hilton
- 三藩市——三藩市凱悅大酒店・San Francisco Hyatt
- 溫哥華——溫哥華凱悅大酒店・Vancouver Hyatt Regency
- 邁亞美——邁亞美喜來登大酒店・Miami Sheraton Hotel
- 奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店・Orlando Sheraton Twin
- 華盛頓——華盛頓凱悅大酒店・Washington Hyatt Crystal
- 大西洋城——大西洋城喜來大酒店・Alantic City Harrah Hotel
- 紐約——紐約喜來登大酒店・New York Sheraton Centre
- 多倫多——多倫多西方大酒店・Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...

㊀ 唯一行程檀香山住宿三晚。

㊁ 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。

㊂ 全港住宿最靚，請參閱左列。

㊃ 機票有效期一年。

㊄ 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。

㊅ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。

㊆ 遊覽廸斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。

㊇ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。

㊈ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

㊉ 全程以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

報名處：**半島遊覽企業有限公司**
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3·694951·0(十線)(自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5·249201·5(五線)5·256211·5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

睡眠充足·眼睛明亮

眼腫起紅筋可將

小黃瓜切片或冰水敷眼

·齊思·

美麗的眼睛需要好好保護，否則無法發揮其魅力。太大壓力及太少休息都會引致皺紋出現，眼蓋浮腫，眼睛發紅及黑眼圈等，這些都是美容的大忌。

因此專家爲你提供一些治療的方法：雙眼浮腫—早上起來雙眼浮腫，可能是睡前飲水太多，因眼下皮膚鬆薄，水份停留在那裏所致。要消除浮腫，可用有輕微緊膚性質的冷藏小黃瓜，切片敷在眼蓋上，休息十分鐘，另一快速法是：用幾個枕頭墊高睡一會。

醒眼法—雙眼感到疲倦，可緊閉雙眼，手如杯形蓋著雙眼、手腕靠在顴骨上，休息幾分鐘，手放開慢慢張開雙眼。這有助刺激控制眼動作的肌肉，而晚上，可做十五分鐘眼部運動，將眼球向左右上下轉動。

眼下的幼嫩皮膚，祇有很少油脂腺，因此，容易乾燥。加上日常面部動作，如笑、擠眼等，小皺紋便會呈現，要使這些皺紋消失，睡前及早晨可塗抹眼霜。

眼紅是由於微絲血管腫脹所致，工作過度，雙眼疲倦、睡眠不足或飲酒太多都會引致血管腫脹，消除眼紅的步驟有兩個，首先躺下，因枕頭墊高雙腳，以改善頭部的血液循環，然後用棉花蘸冰水，敷在眼蓋上，閉上眼睛十分鐘，便可去除紅筋。

至於眼睛明亮與否，是與營養有密切關係。眼睛不清晰和混濁，除是美容上一種缺陷外，也是身體呈現病態一種，多與食物有關。

一般眼睛出現混濁，多是由於過份吃肉類、糖類等食物，而含澱粉質、鮮果、蔬菜等食物吸收太少，故宜多吃有利於眼睛的食物，如魚類、肝臟、橙汁等。

當然充足的睡眠是最好的方法，而睡眠前若能用鮮奶洗眼也是美眼方法。用鮮奶洗眼，一方面可將眼睛所留存的不需要物質清除，同時，由於鮮奶含有酵素及種種營養成份，不單有清潔作用，還可補充眼部營養。

如果覺得使用鮮奶過於浪費，用茶代替亦可，因茶含有維他命C及豐富單寧酸，對清潔眼睛功效很大，可在睡前洗眼一次，但以青茶類如水仙、龍井、壽眉等未經製煉的最好。

做個夏日冶艷嬌娃

拋掉紅色尋求化粧突破

一向以來，女性的化粧都脫不了紅色，如胭紅、口唇等，因爲淡淡的紅色，特別能標誌出女性的嬌俏和神采。甚至古代的女性早已懂得用紅紙、花紅粉等塗紅腮臉，固此胭脂在化粧的地位一直十分重要。

紅唇更是健康的徵象，故唇膏的色彩盡是各種各樣的紅色，以發揮朱唇的誘惑。

不過八五年的夏天不妨作個突破，拋掉紅色的胭脂不用，面部的粉底顏色用比較蒼白的一種。粉底本來有幾種顏色，如膚色較黑的人會適合用深啡色粉底，膚色蒼白的人則用帶桃紅色粉底，其他的還有帶玫瑰紅、肉色、透明無色等。至於選用白色粉底除有突出面部線條，使鼻樑、顴骨位置有明顯表現外，白色在夏天還能予人一種清涼爽潔的感覺。

眼部化粧可以畫濃眉、粗眼線、濃粗眼下線，濃眼影等，再打半截濃眼影，這樣會使整個人有冰冷的感覺。加上咀唇不塗紅色，可改用啡色或黃色，這種完全以冷色素的化粧，純爲突出女性冷艷的一面，今年夏天的你，可想作此一嘗試。

如果你不喜歡的話，白色粉底配上淺色的其他化粧品，如淺綠、淺黃、淺藍、淺紅，使整個臉部化粧呈現一片柔和色調也是十分理想。

如配上湖水綠眼線、眼影、胭脂、唇膏、甲油用橙紅、咖、杏等配搭，如果你用黃色，則白粉底上應有啡色的眼影、眼線、胭脂、唇膏、甲油等，若是桃紅色，則臉上要有藍色眼線、眼影，而胭脂、唇膏則要用同樣的桃紅色。

無論你將白色粉底與何種顏色配搭，在塗白色粉底時要謹記，由於亞洲人的膚色帶黃，如果塗不均勻的話，就會弄巧反拙，難看極了，同時頸的適當部位也要塗上白色粉底。

東京美容整形中心

留日整容專家 澳門註册西醫 葉式凝博士 主辦

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號

Tel: 84909

索取說明書或詢問請致電：3-7232683

有長久經驗科學設備安全可靠

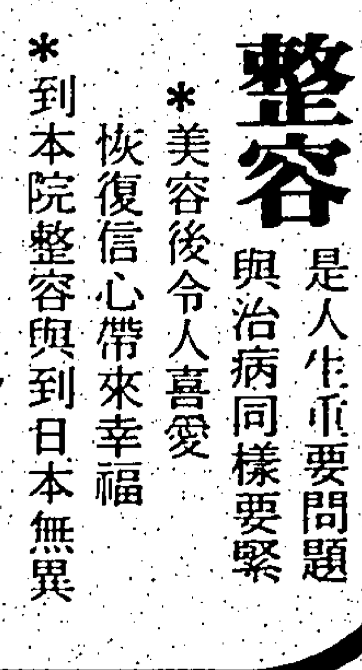
◀設▶ 高速磨皮機　除疤痕色素

◀備▶ 高力電灼器　除斑痣除毛

目科

隆鼻術　整眼術　除疤術　除斑痣

隆乳術　豐頰術　除皺紋　整口耳



有房留醫

整容

是人生重要問題與治病同樣要緊

＊美容後令人喜愛恢復信心帶來幸福

＊到本院整容與到日本無異

圖乃整容前後判若兩人

鑽石

白羊座的最佳禮物

很久以前，美索畢達米亞的占星學家經過精心研究後，認爲十二星座中，每一星座均有一顆不同特徵的寶石作爲守護的幸運石。

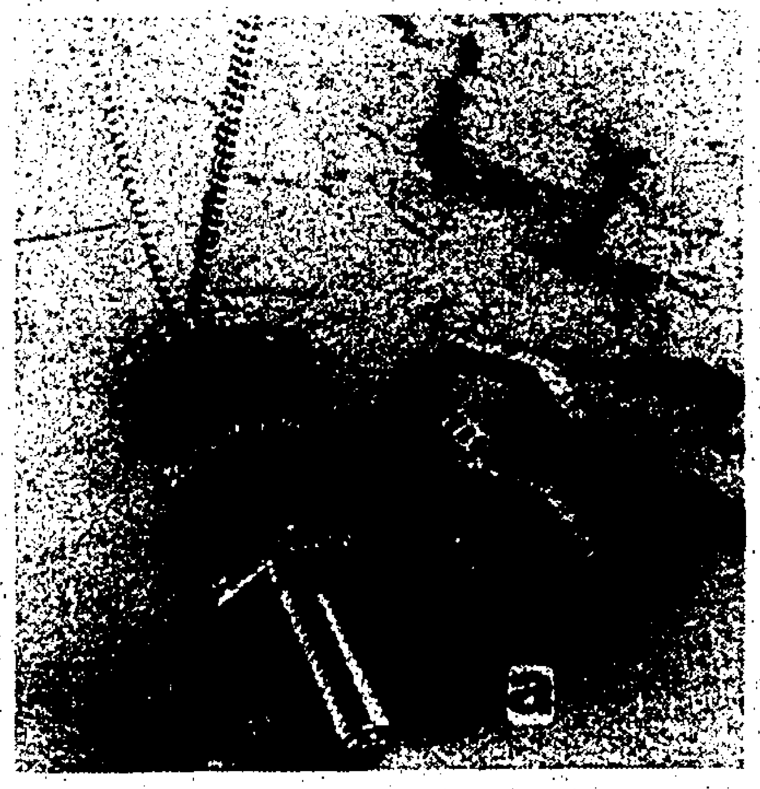
自此之後，人們在選購首飾時經常會考慮那些屬於他們星座的寶石，希望可以爲他們帶來好運，甚至護身驅邪。

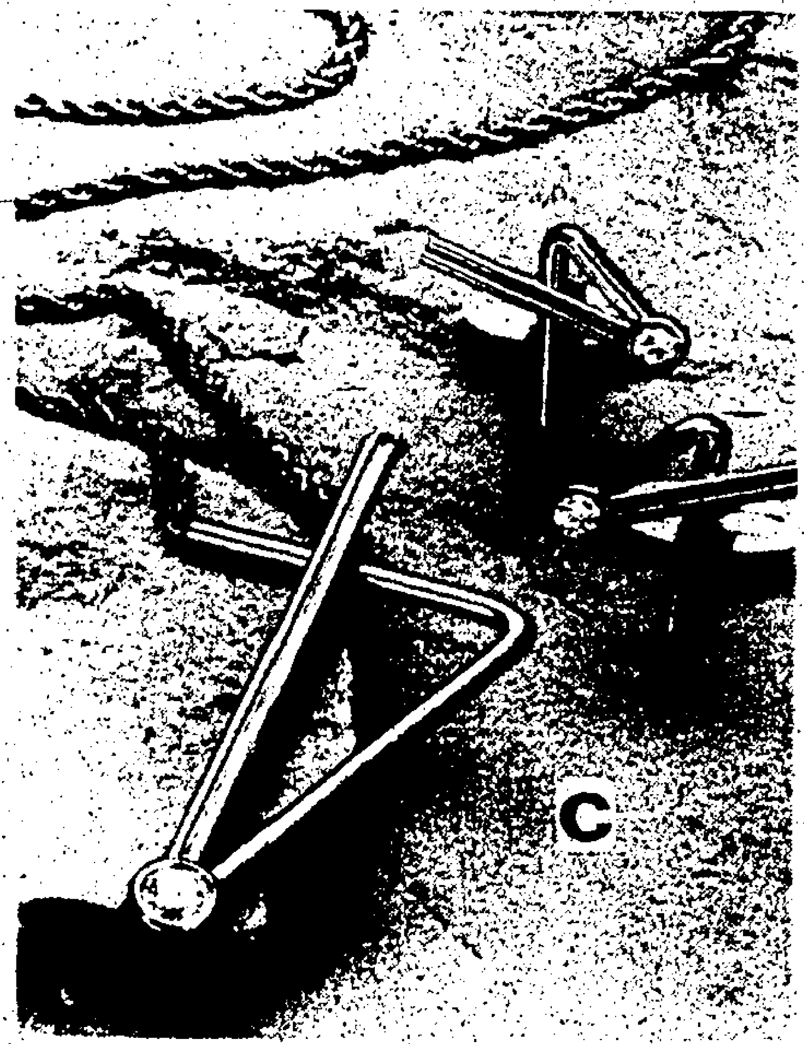
鑽石（DIAMONDS）是根據古希臘字（ADAMAS）所變化形成，意味着戰無不勝的精神，且帶着永恒的光輝，是最堅硬、耐磨、罕有和珍貴的一種寶石，經古代占星學家的研究安排下，被挑選爲白羊座的幸運寶石，所以四月又被稱爲鑽石之月。

因此，鑽石也是送給白羊座的人的最佳禮物。事實上，他們亦有十分相似的地方。例如鑽石經常代表着純潔和完美，雖然觸摸時冷冰冰，但能發揮出灼熱的光芒，白羊座的人也最講求完美，他們外表冷靜，但內心忱熱。

如果你的女友屬於白羊座，當你爲她挑選鑽石首飾時，須留意鑽石的形狀是否符合她的性格。一般來說，傳統的圓形多適合文靜和熱愛家庭的女性，而方形的會比較適合理智和事業心重的女性，但是大多數白羊座的女性會喜歡欖形或卵形的鑽石。

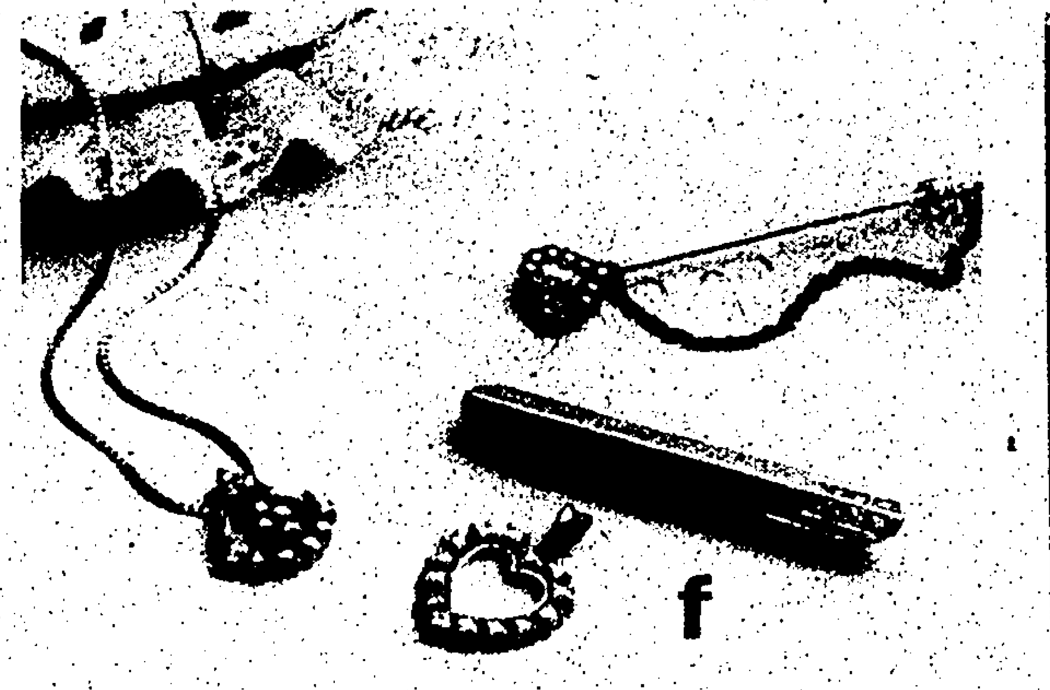
不過，在今日的社會，不單女性喜愛鑽石，男仕們擁有鑽石物品的風氣也漸盛，白羊座的男士對於女伴選贈的鑽石，一定體會到你對他的無微不至。

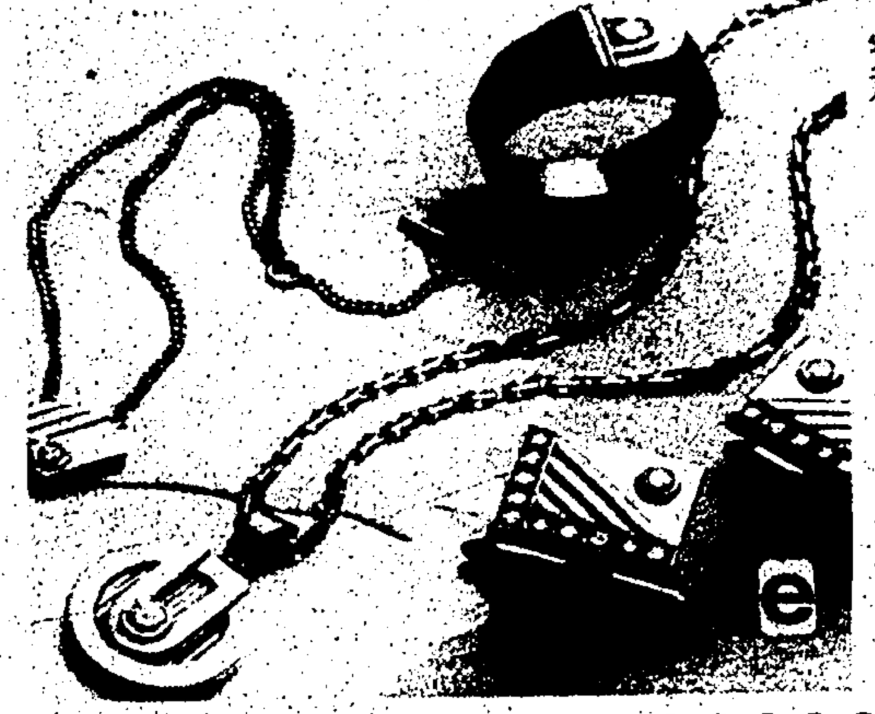




而事實上鑽石可說是衆多寶石中最受歡迎的一種，而時下流行的鑽石飾物，種類繁多，除了用黃白金鑲襯外，設計師還大膽採用其他材料，如水晶、黑金、絲繩和貝殼等，使鑽飾款式更趨多樣化。

八五年的流行鑽飾，着重簡單優雅的設計，並强調採用大粒的鑽石作主石，如附圖數款鑽飾，設計簡單，綫條流暢，兼可一物二用。





A.男士鑽石鍊墜，設計別緻，兼可一物二用，拆開後可作介指。

B.介指採用黃白金鑲製，中央鑲有一顆圓石，男女均合用。

C.八五年的流行鑽飾，着重簡單的設計，如圖中袖口鈕和鍊墜，綫條流暢及優雅。

D.鑽石無論與任何顏色配襯，都可發揮它的光采，尤其襯在黑色的項鍊圈上，更顯錦上添花。

E.設計簡雅的男仕鑽飾，配上時髦的衣着，令你看來更加有型有款。

F.這些美麗的心型鑽飾，是向愛侶表達心意的最佳禮物。

G.鑽石永遠是女士眼中最珍貴的寶石。

·健康常識·

瘧疾多種症狀不同 中醫師有民間驗方

瘧疾爲感染瘧原蟲所引起的傳染病，由按蚊（俗稱花斑蚊）傳播，臨床上以周期性寒顫、高熱、出汗、脾臟腫大和貧血等爲特徵。祖國醫學早在二千多年以前便對本病有所認識，認爲瘧疾是一種「寒熱休作」的疾病，亦即指寒熱往來，發有定型定期者。根據病因、病情的不同，前人有諸瘧之分：以發熱自汗者爲風瘧，壯熱煩渴者爲暑瘧，胸翳泛惡、身重肢疲者爲濕瘧；先寒後熱，寒重熱輕者爲寒瘧；先熱後寒，熱重寒輕者爲溫瘧；衹熱不寒爲瘅瘧；衹寒不熱爲牝瘧；眩暈嘔逆，甚則痰盛昏迷爲痰瘧；感受山嵐瘴氣而發者爲瘴瘧；瘧久不癒而體虛者爲虛瘧；久瘧而腹有痞塊者稱瘧母，亦即瘧發經久不癒，營衛損傷，脾臟腫大者；此外二日一發者爲間日瘧；三日一發者爲三日瘧，又稱三陰瘧。臨床上痰瘧和瘴瘧多爲惡性，治療時應倍加留意，其他不同類型的瘧疾，除辨証用藥外，應適當選用常山、蜀漆、青蒿、檳榔等藥以殺滅瘧原蟲，此乃治療瘧疾的基本原則，中醫稱之爲截瘧。

瘧疾病在香港本已頻於滅絕，但近來因旅遊業蓬勃，返內地或往東南亞旅遊探親者衆多，瘧疾病似又有死灰復燃之勢，有關方面亦公佈瘧疾患者激增。本港所見的瘧疾多爲寒瘧、溫瘧和濕瘧、瘅瘧及牝瘧偶亦可見，臨床上根據不同的病徵、病狀來辨証施治，則不難將瘧疾控制和治癒。

綜合病者的投訴，最近本港所見的瘧疾病，大都先有寒顫，繼而發熱，終則汗出而熱退。大部份病者每日發作一次，小部份間日或三日發作一次，有定時。發冷時即使穿衣、蓋被亦不由自主寒顫；發熱時多伴有頭痛，全身肌肉疲痛，部份病者兼有惡心嘔吐，個別患者口角兼生長疱疹。

對於病情較輕者，筆者多用青蒿鱉甲湯：青蒿、知母、丹皮各三錢，鱉甲五錢，小生地六錢，口乾低熱不退者加小環釵、柴胡各三錢，天花粉四錢，生石膏六錢至一兩，水煎內服。

病情中等程度者用小柴胡湯加常山：柴胡四錢，法夏、黃芩、生姜各三錢，常山二錢至三錢，黨參二錢，甘草一錢，大棗五枚，水煎內服。熱重寒輕、口渴、汗多者，加生石膏一兩，瓜蔞根六錢，知母三錢，小環釵三錢；寒重熱輕、汗少、骨節痛者，加桂枝三錢；痰濕內阻、胸翳、胃脘痞悶、嘔吐者，宜本方去黨參、甘草、大棗，加蒼朮、桔梗、厚樸、草果、枳殼或栗子殼各三錢，茯苓四錢，小青皮二錢。

此外，亦可試用常山飲：常山、川貝母、生姜各三錢、烏梅、草果各二錢、檳榔、大棗各五錢，水煎服；或用七寶飲：常山、檳榔、鱉甲、生薑各三錢，甘草二錢，烏梅、大棗各三枚，水煎內服。

症狀較重者，如熱重寒輕或壯熱不寒，高熱持續不退，汗出不暢，面目赤紅，口渴欲飲，頭痛劇烈，煩燥不安，胸翳嘔惡，神昏譫語，時有抽搐，小便黃赤，舌質紅絳，苔黃或黑者，爲熱毒內陷之兆，治宜清熱解毒開竅，應用清瘴湯加成藥紫雪丹或至寶丹：茯苓四錢，青蒿、柴胡、知母、法夏、黃芩、枳實、竹茹各三錢，陳皮、常山、黃連各二錢，益元散（石膏、甘草、辰砂）五錢，水煎服；另紫雪丹五分沖服或至寶丹五分沖服。

熱盛少津者宜去法夏、陳皮、枳實，加生石膏、生地、蘆根各一兩，玄參、麥冬各四錢；寒甚熱輕、嗜睡、神智不清者去黃芩、黃連、知母、益之散，加石菖蒲、郁金各四錢，另服成藥蘇合香丸一錢；痰粘不爽者去陳皮、法夏，加石菖蒲、天竺黃、鮮竹瀝各四錢，牡蠣一兩。

有爾多民間驗方對預防瘧疾頗有功效，在瘧疾初發之時不妨試用，以預防感染：

一、倒扣草、水蜈蚣各一兩，水煎內服，每日一服，連服二天，流行期間隔半月服一次。

二、三對節馬鞭草根三錢，水煎服。

三、黃皮樹葉二兩，水煎服，每日一次，隔三天再服一次。

四、五指柑、魚腥草各五錢，石菖蒲、桃樹葉、尖檳各三錢，水煎內服，流行期間每月服三次。

中醫　董岳琳

慢跑鍛煉五大原則

每個人都以爲自己從小就懂得怎麼跑步，如果是童年的追逐遊戲或偶爾在體育課，趕車時跑幾步，那是不成問題的。

但是，當你把慢跑當作一種經常的運動時，那就大不相同了！

根據美國的研究，每當我們跑一公里的距離，每隻腳平均要着地五萬次以上，而每次着地時的那隻腳要承受三至八倍體重的撞擊力。

以體重六十五公斤的人爲例，當他每跑完一公里時，他的每隻腳已經承受了一百公噸以上的撞擊力了。如果沒有適當的緩衝而直接讓下肢和堅硬的地面接觸時，當然容易產生下肢的運動傷害。

爲了預防慢跑帶來運動的傷害，除了選擇適當的跑鞋，路面及氣候之外，必須講究正確的慢跑姿勢及訓練方法。

★慢跑，顧名思義，就是不在求快，重視的是距離而非速度，培養的是心肺耐力而不是肌肉的爆發力。因此不能像短跑那樣用腳尖（即腳趾的部分）先着地。慢跑必須用腳跟（即腳踵的部分）先着地，然後迅速用腳掌的全部來着地，最後以腳尖來離地。

★跑平地時，頭頸部及上半身要正直，兩眼向前平視，頸部及肩部的肌肉要放鬆，身體的重心剛好落在骨盆上，不要過分前傾或後仰。

★兩上肢要自然下垂，不必故意大幅度的擺動，手臂要向前後平行擺動，不要左右擺動交叉於胸前。手肘自然彎曲，不要超過九十度至一百度。手腕要直，手指微曲成半握拳狀，不要用力握拳或把手臂扮得太高，以免肌肉疲勞。

★腳跟着地的位置，應剛好在膝關節的正下方，不必跨大步，使腳跟着地時落在膝的前方。要加速時，主要是增加每分鐘的步數，而不是拼命加大步伐。

★跑上坡地時，身體略向前傾，著地時儘量不要讓腳跟直接碰到地面。

★跑下坡時，身體略向後仰，膝關節需好好地彎曲，使腳跟能着地，以免整個腳掌過度用力着地。（珊）

治療心臟病最新研究

由於心臟病常高踞於死亡率之首，因此心臟病患者的治療藥劑，就幾乎像治療失眠症一般迅速地增加。

雖然列根總統致電第一位接受人工心臟者克拉克，說他「給每一個人上了一課眞正偉大的一課」，但這畢竟是悽愴的最後一課。基本上醫學家還是在致力於預防及治療。

從一九八五年起開始用的X光底片，固然拯救了無數的性命，但X光所提供給醫生的，仍然有限，它深度不夠，柔軟器呈模糊。

同樣地，心臟攝影也不能求其明白。其後雖然發展到橫斷掃描，但人體過份暴露於輻射綫下，細胞會受損害。

目前最新式的診斷器，使用磁力來代替輻射。磁力的強度，較之地球本身磁場，強過三千至二萬五千倍。它利用磁場來對人體內不同的原子產生不同的影响力，而發生共振作用。它診斷器的名稱爲磁力共振機。它不衹是對血流過纖細複雜血管的情況，心臟的跳動，都提供清晰形象，而且還能監聽心理現象的某些過程，它打開了奇妙的、活生生的生命世界。

控制心跳動者的心竇（SINNUS），倘若其中一根神經有問題，就是心律不整，或心臟病朕兆之一，進一步則爲心肌震顫。在發生此種情況時，左心室會突然地開始無法控制。

以美國而言，因此而死亡者，年在三十萬以上。爲了使此種心臟病的突發獲致控制，將一種帶電的裝置PACE MAKER植在病人腹部的皮下，有電極與心臟相連絡。當心律不整到心肌震顫而心臟病發時，這個帶有電極的裝置，便會放出數百伏特的電來，而促心律恢復至正常狀態爲止。

佔人體內百分之七十五的微細血管，固然是從來沒有人想到可以替代。但由於動脈栓塞病例的普遍，所以人造血管仍有其必要。

目前美國猶他州的醫療隊，已將人造血管準備待用，其中大者如飲用的麥管，而纖幼者則像細鉛筆芯。經過了十二年的研究和克服困難，現在已經可以臨床使用，但它們却仍缺乏收縮功能。

當藥劑對動脈嚴重阻塞而無法獲致療效時，外科醫生也許會從患者腿部的靜脈，將一端接到冠狀動脈中正常部份，使血液繞道而行，心臟便獲得充份血液充應。

醫藥的進步，使得在過去十年內的心臟病死亡率，下降了百分之廿五。（長弓）

哀艷動人的紅伶血

歌劇大師普蒒尼的名作「紅伶血」，亦名托絲卡，與「蝴蝶夫人」同爲普氏個人最稱心之兩套作品。

故事發生於一八〇〇年之羅馬，畫家與紅伶托絲卡相戀，警察總監亦有意於托絲卡，並意圖破壞他倆人。畫家好友乃革命黨人，警監遂藉詞拘畫家，托絲卡求情，警監要她就範。托絲卡爲救愛人乃假意應承，唯要釋放愛人爲先，警監爲人奸詐，謂畫家已判死罪，他只能暗命行刑時以空彈槍決，事後他倆便可遠走他方。警監遂欲對托絲卡施强，托絲卡見他空彈槍決之命令已下，乃突然掏出短刀刺他於死地，托絲卡即趕往刑場，在碎然的槍聲後，托絲卡上前抱著畫家，但百喚不醒，才知行刑是實彈，擁屍痛哭，時副警監已發現她殺死警監正帶兵趕至，托絲卡悲痛欲絕，乃爬上城樓，一躍而下，追隨愛人於九泉之下。

安心

心病突發，無人預知。患者必需細心護理，小心起居飲食，時刻戒心，才可減低病發可能。

爲求「安心」，必需有「救心」。「救心丸」具70年悠久歷史，且不斷研究改良，經得時間考驗，是今日本最暢銷的强心藥，世界各地銷量亦不斷上升，實爲心病的救星。

救心主治心跳氣促，其他療效：

- 驗除心肌疲勞，保持血壓平均
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟

日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈
電話：5-443013

救心最新防偽封條，遇熱或用手指（體溫）緊按其上，藍色即轉爲紅色，冷卻後又轉回藍色。
買救心要認明防偽封條及盒上印有香港總代理民興藥房字樣方可購買

鬧新房

·浮生什記·

　近來傳出了公司經濟有問題，週轉不靈的消息，債主臨門，律師信如雪片飛來。

　公司衆同事都憂心忡忡，不知公司命運如何，接着又傳出了陳經理有喜事，將要結婚，可以在公司風雨飄搖的時間結婚，同事們便想到陳經理頗迷信，是不是想沖喜。

　陳經理是三十左右的人，沒有人懷疑他的工作能力，還未結婚，有沒有女朋友，同事們也無所知，而今突傳婚訊，大家感到愕然。

　這幾個同事就叫他是阿李、阿張、阿黃、阿何吧，他們都是陳經理的老朋友，這一間公司，他們雖然不是股東，但是合力開辦的，假如大展鴻圖，便是開國元勳，要是關門大吉，也只能說他們工作差勁。

　陳經理結婚，請柬也送出了，女家是姓區，宴會地點是島上很有名氣的酒家，男女兩方的親友也不少，宴開二十席，場面倒也熱鬧。

　這幾位老友兼同事，自然提早便到，他們身兼招待之職，幫新郎哥招待客人。一切都十分正常，李、張等人心下盤算，老陳在債主臨門之際結婚，請柬送到債主手中，債主還好追帳嗎，最低限度，要隔一兩個月才好意思追討，看來老陳必定出此妙計。

　生意上來往，總有點感情，結婚乃人生大事，送張請柬過去乃屬正常。

　宴會那一天，債主也來了，滿臉高興，入門，見到了新郎便恭喜連聲，倒似忘記前幾天，才上門來收帳，阿李阿張們都知道這等帳數目不少，多者過百萬，少者也有十來萬，總之非近千萬無法打破困境。結婚是緩兵之計而已，但是有些債務是不賣這帳的，不管陳經理結婚，一樣來律師信。

　筵開二十席，賓主盡歡，客散，一雙新人返家休息，阿李提出鬧新房，鬧新房這玩意由來已久，從來做新郎新娘的不能反對，新郎老陳與這一班手足交情好，如在好日子，就讓大家高興高興便是。

　於是這四個人便送一雙新人入新房，少不免又喝茶喝酒，做新娘的，對這一個節目多不高興，人已累了，正宜卸裝上床，千金一刻值千金，如何還要鬧新房，通情達理，坐着時，聊聊天便告辭去，如死纏爛打的鬧下去，大好春宵，就此完了。

　這位新任陳太長得端莊，年也廿七八了，面上老是保持笑容，這是禮貌的笑容，可見得她是個有學問的人。

　阿李發難，要出難題，難倒新娘，新娘答得通，他們才去。這也是一般辦法，不見得特殊，阿李說，要考考新娘，給她一個橙，限她只用三刀，切成八件。

　好聰明的新娘自己却不動手，對身邊的新郎說了，新郎切上兩刀，橫一刀，把一個圓圓的金山橙切爲八件。這一題難不倒新娘，看她，又微笑了。這是勝利的微笑。

　第二個難題，是阿張提出的。

　「一人坐樓下，一人坐樓上，樓下的人要哄樓上的人下來，樓上的只站在梯口，決不下來，有何妙法把他哄下來。」

　這眞是難題，那人決心賴着不動，又不准用刀用槍用繩用棍把他威脅下來，要他自動下樓來才算數。看那新娘又在微笑，新郎却在皺眉頭，滿以爲答通了第一個難題，他們便得離去，那知道完了一個，又來一個。這個題目比剛才的難得多，假如能在樓上放一把火，那人不下樓才怪。可是聲明在先，不能利用火攻，但又要那人自願下來。

　可是那新娘又想到了，她微笑說：「這不過是曹操故事而已，難不到人家的。」她一提到曹操，人們便知道他已有了答案。

　原來曹操幼時，已是個蠱惑仔，與樓上的人打賭，要他下來，可是樓上的決心不下。只要他不下樓，也便贏了。可是曹操說：我自問沒法哄得你下樓，但我却有辦法哄得你上樓。那人說：我不信，曹操一本正經的說：「你不信，試試看。」那人果然下樓來，他下樓，曹操便贏了。

　新娘說得出是曹操故事，可見得她已知道答案，也不必說下去了。

　兩伙贏了，衆人也應該告辭了，可是他們還要鬧下去，又要新娘新郎喝酒接吻，又要說戀愛史，新娘子已不耐煩了，不時看手表，要知道已到了忍無可忍的程度了。由宴會開始一直到這時間，已是六七個小時了，還未入過洗手間，這麼多人在新房，自己去洗手間，未免尷尬。老陳說：「各位老友，夜深了。」

　但又忍得難受，只只怕一洩氣如決了堤壩。

　「不，還要出個謎語。」阿黃說，他說：「第三隻脚是什麼？」

　這個不難猜，新娘子說：「是手杖。」

　「不，我是要猜地名。」

　新娘子皺皺眉頭，她已到了無法忍受的程度了，霍然站起，大喝一聲：「你們都給我滾。」

　這一吼，衆人大驚，那料到一向溫馴如羊的新娘，突然變了一頭老虎。

　「滾，滾，給我滾，明天到會計部計清薪水，你們都給我滾。」這分明是炒魷魚，衆人愕然，手足無措。

　「從今天起，這公司是屬於我的，我已收購了全部股權，你們這些毫無人情味的人，一個不留。」新娘指戟而罵，罵完快步走入洗手間。

　新郎苦笑，雙手一攤，低聲說：「我已不是公司經理了，還有什麼辦法。」李、張、黃、何四個漢子面面相覷。

（李謀）

椰子·椰青蟹

·章心·

　椰子樹在本港罕見，椰子肉和椰子水，則和港人的飲食打交道很久歷史了。

　我們從小孩子時候（甚至是我們父母小孩子的時候），都知道「椰糙」、「椰子糖」、「椰子雪糕」及椰汁入咖喱、「椰汁糕」……等等食品

　近年，椰子在本港的飲食中，風姿綽約，花樣層出不窮。

　南洋式的食館如印尼、馬來西亞、越南、泰國等的食府愈開愈多，把椰子飲品、菜式、點心等，廣泛介紹把椰子的使用率推至高峯。

　香港人把椰子的身價提得太高。入館子吃喝一個椰青，幾乎當作奢侈享受，非一般低薪者所捨得花費。

　椰樹盛產於東南亞熱帶國家，我國的海南島、雲南、廣東、廣西、台灣也有生產。我國栽培椰子樹至少有二千年的歷史，以海南島產量較豐。

　在南洋國家，椰樹簡直不必費心神種植，它生生不息，混身是寶，可說是當地貧苦人家的衣食父母。

　在南洋鄉村間，一個椰子只值三幾毛錢港幣；在城市郊區，則價值約一元許港幣；若在市區果攤購買，它的身價升爲約二元許三元港幣；要是在接待遊客的高級酒店餐廳裏享用，則是約港幣七、八元的數目。在香港，到南洋式餐廳享用一個「椰青」，非十元以上不可。

　在南洋，長輩曾告訴過我：「少吃椰青肉爲佳，嫩肉裏有蟲的。」

　此有蟲陰影，至今未消，所以，我並不熱衷嘗它，何況，我嫌它太貴。

　椰青水和肉的氣味，確是清新可口，嫩椰肉又是那麼柔滑。若要保持這美好特點，我認爲用它蒸蟹有很好效果。此稱爲「椰青蟹」（如圖）的製法很方便。

　用一個椰青的嫩肉和水，放入洗乾淨了的、已斬件的肉蟹或膏蟹，一同蒸十至十五分鐘即成（蒸多久？看蟹隻之大小來掌握）。不必加水及放任何調味品。湯汁喝來鮮蟹味和椰香味交雜，蟹肉有椰香、椰肉有蟹之鮮味。

別開生面的STUDIO 123

　本港第一家荷里活式餐廳Studio 123，在四月十五日一項由Daniel Pany主持，別開生面的開鏡儀式下，正式揭幕，爲本港潮流人士開闢一個好去處。

　在來賓熙攘的香檳酒會期間，Studio 123的負責人指出，荷里活式（Super Club）的特點，就是除了提供精美的食品外，更有高水準的娛樂表演節目，俾使來賓在合理的消費下，獲得雙重的享受和熱切的招呼。爲此，Studio 123將特別重金禮聘英國著名女歌手蓮黛斯樂（Linda nooh），簽約駐場演唱。蓮黛曾與甸馬田合作，來港前在拉斯維加斯的紅鶴希爾頓酒店，主演大型歌舞劇達數月之久，每晚均座無虛席，足見其受歡迎程度。

　Studio 123的場面設計，極具特色，全部以荷里活電影海報爲主題，其中部份更是經典名作的原庄海報，珍貴無比。菜譜、杯墊和餐墊等，亦以此作爲設計的重點。

　這裏除卻供應精巧的歐陸菜外，咖啡座並有早、午、晚餐；酒吧更營業至零晨四時；室內更不停播放多款強勁的音樂錄影帶娛賓。

　Studio 123位於尖沙咀河內道加拿芬道口，訂座電話：3-7230303。

　圖片說明：荷里活電影海報令咖啡室內充滿懷舊氣氛。

當選與落選佳麗說
選港姐談現場評分

由無線主辦之「香港小姐選美」，本屆報名靚女共千三名之多，無線已經自其中選出卅名，將在五月安排準決賽，淘汰十五名，再進行總決賽，選出冠、亞、季軍，友誼小姐，青春小姐及最上鏡小姐等，屆時將有一番熱鬧。

過去多屆，常有落選者事後招待記者，提出很多質疑，又大爆什麼內幕之類，為選美會製造一些花邊小新聞。

亦有過一些屈居亞軍或季軍之小姐，唔多氣順，疑這疑那。

多年來，筆者與該等落選者或屈居亞軍、季軍之靚女們談及，她們之疑慮均有一個共通之焦點——評分保密。

她們表示，大會由頭到尾，都由五名評判秘密給分，而到最後公佈之時，分數也一樣守秘，因此，她們希望知道自己的分數，輸亦輸得心服。

有些落選者這麼說：「既然是大公無私，為什麼不可以公開每個人的分數？」

這倒是值得商榷的問題。

美國小姐選舉，被公認為最公正無私的選美，以該最盛行抗議之國家，但每次選美後均未有落選者公開抗議，主要是一件事——現場公開評分。這使落選者或屈居亞、季軍者必悅誠服。

無線多年以來，均有播映美國小姐選美盛況，而實際上，那是民主與公平之舉。

當每一位靚女出場時，十多名評判通過各自之按鈕，把每人分數及平均分數計算出來，除了身在台上之候選者看不到之外，電視觀衆都可以一目了然，知道每一位小姐的分數多少。

又當第二次，第三次換上泳裝或晚裝出場時，一樣現場評分，使觀衆知道每位佳麗分別穿便裝、泳裝及晚裝時所得之分數，只要加起來，便知道誰的分數最多，誰的最小了。

這是多麼公平的競賽！

每一個報名參加選美的，都有一定之水準，而且，都充滿信心，認為自己有入選的機會，所以，只有現場公開評分，她們在落選時，才心安理得，不會懷疑內定、內幕之類，而此亦人之常情，合情合理者。

看無線主辦之競賽節目，都是現場評分，大公無私的，不明白為何香港小姐選舉的分數要密密實實。

例如「歡樂今宵」經常舉辦一些競技比賽、歌唱比賽、模仿比賽、舞蹈比賽，甚至寵物比賽，每次都由評判面對鏡頭，舉起分牌，使大家清清楚楚知道每個人的分數，因此，也從未有落選者事後抗議。

而「香港小姐選舉」經常出現事後抗議，是因為分數保密。

誠然，無線是影响力巨大的傳播機構，有權訂定香港小姐選美之一切程序，甚至可以說，條例係咁嘅啦，你同意的話，歡迎報名，不同意的話，絕不勉强。

但每年花那麼巨大的人力物力舉辦的活動，只要把一些輕易之技術性問題予以改善，便可以予人大公無私之感，使落選者輸得心服口服，那多完美？落選者事後抗議，到底是美中不足的。而值得留意的是，有不少市民對該等落選者之抗議，半信半疑呢，花費如斯巨大財力人力而得此結果，是否值得？（康乃馨）

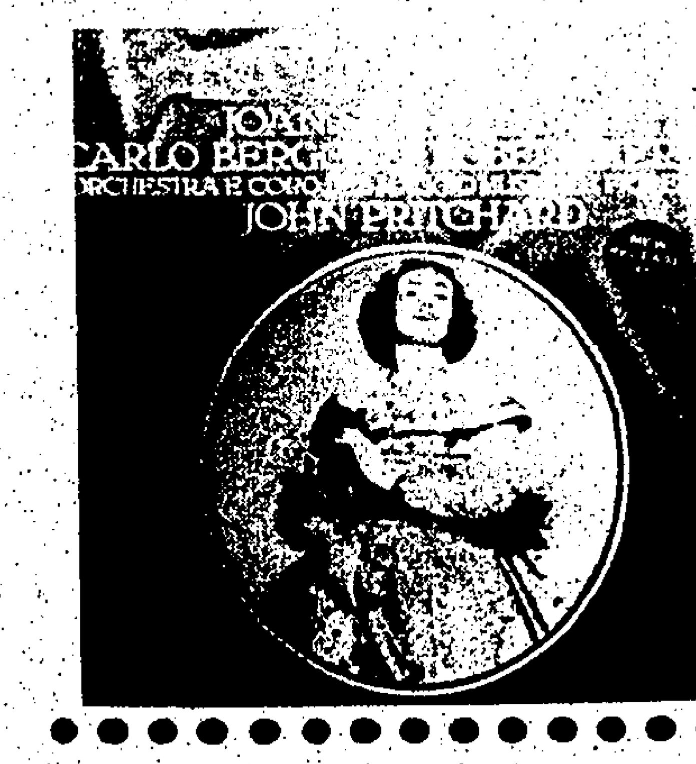
·唱片介紹·

茶花女

韋爾第的三大名作「弄臣」、「游唱詩人」及這套家傳戶曉的「茶花女」，均為歌劇的經典之作，茶花女原作小仲馬因這部小說而成名，威爾第譜成歌劇亦聲名大噪，且成就比小仲馬更高。

劇情以十九世紀巴黎上流社會為背景，茶花女薇奧麗達乃一周旋於交際場所的名妓，在宴會中認識了亞弗度薊蒙，兩人眞誠相對，一同拋開塵俗到鄉間居住，但薊蒙之父極力反對，密勸薇奧麗達為其子之前途放棄這段戀情，薇為愛人前程而斷絕關係，薊蒙以為薇變心，把她羞辱一番後憤然遠去，薇深受打擊，加上體弱之故，一病不起，薊蒙之父亦為所動，信函喚其子歸來，薊蒙知眞相即匆匆趕回，但為時已晚，薇在最後的離歌中死在薊蒙懷抱。

DECCA這套翻新錄音，選鍾修打蘭與巴干斯的合作，修打蘭當年的嗓子比今更見清麗無暇，正是人間難覓之音，巴干斯的演唱更是永不令人失望，他所有的錄音均保持完美的演繹，絕不會像其他器樂或聲樂演奏家有失常表現，伴奏的佛羅倫斯樂團音色細緻溫婉，指揮的魯畢查把聲量平衡為恰到的襯托，讓各位慢慢欣賞兩位歌唱家美妙的音色，這套錄音實在超值。（宏）



高妙思興趣在耕耘 不在乎收穫的多寡

很多人都發覺，高妙思越來越有女人味，特別是在「碧血劍」中，她演出何紅藥年青時代的階段，與金蛇郎君抵死纏綿的戲，不但散發着女人的魅力，而且近乎「大膽」。

在一般人心目中，高妙思是個屬於思想較保守的女性，但她對自己的看法却不一樣。

她說：「外表上，我是個文靜、怕事的女性，實際上我也有任性和倔强的一面，很多事，只要我主觀上認為是對的，我會毫不考慮地去做，即使錯了也不會後悔。」

「妳講的似乎是戲中角色何紅藥的性格？」

「不是講戲。我很清楚自己，譬如在電視台工作了這麼多年，有人認為我的努力多過收穫，為我不值；我却幷不這樣想，我堅持我的選擇沒有錯，我的興趣在為藝術而耕耘，成就與知名度是次要的，有了也只是額外的喜悅。」高妙思這番與世無爭的論調，倒是和她平時作風相合。

高妙思在藝員中也算屬於「前輩」，但她看起來依然青春少艾，清秀的臉龐配合白裏透紅的膚色，很是迷人。她認為延長青春期的秘訣，主要是保持心境舒泰。她說：「不渴望獲得太多，自然不會失得太多，這樣，精神上就可以永遠保持鬆弛狀態，心平氣和的人，比較不容易衰老。」

這不僅是保青春秘方，還是做人處世的格言呢。（金城）

不想長期做大惡人 張雷改變戲路成功

張雷加入電視圈只是短短的幾年，但參與演出的電視劇已不少，這由於他從不介意角色的輕重，造型的美醜，只要有戲派，便樂意演出，同時他演技精湛，戲路縱橫，因此成為好使好用的百搭演員。

在進入電視圈的前期，張雷演的多是武俠劇中的大奸大惡角色，儼然是石堅的繼承人，但到了後來，監製們發現他演技多元化，於是讓他演些時裝文藝劇，發覺他果然才堪大用，於是一連派他在「信是有緣」、「朝九晚五俏佳人」、「香港八五」以至最近的「鼓舞」中演出。

對於改變戲路成功，張雷對無綫當局表現感激之情，他說：「對於以前演的角色，我亦早已有點厭倦，幸而公司體恤，給我拍時裝文藝劇集的機會，這樣有所調劑，以後的演戲生涯就更有意思。」

成為時裝劇小生之後的張雷，現在連平日的打扮也和以前不同，已懂得注意髮型和服裝，在演過「鼓舞」之後，更上了跳舞癮，經常相約同事們到的士高去跳個痛快，他是武師出身，有了武藝底子，跳劇烈動作的流行舞特別易上手。

在「武林世家」中，張雷又恢復以古裝姿態出現，飾演鬚髮皆白的老人，看他彎着腰走路和語調蒼涼，眞教人不能不佩服他演技的出神入化。（藍楊）

黃日華築愛巢計劃略有改變 決定不供樓儲足錢現金購買

黃日華與梁潔華的「雙華」之戀，早已到了成熟階段，黃日華前些時曾講過，最遲一九八七年便要與華女共諧連理。同時，對於築「愛巢」亦早有計劃，曾打算供一層樓，作為婚後的安樂窩。

不過，最近問起華仔供樓的計劃，他說略有改變，因為仔細想過，目前樓價已漲，此時開始供不甚化算，還是多儲蓄一段日子，將來一次過現款買下來好。

續約無綫之後，黃日華立即就接到新劇通告，在金庸小說改編的「碧血劍」中飾演袁承志，如今劇集亦已推出。

黃日華古裝扮相俊美，拍古裝武俠劇原是優為之，但最初曉得要演袁承志一角時，他曾認為是一項新挑戰，原因是他對「碧血劍」的原著，看過幾次之多。

「我對袁承志這個人物太熟悉了，金庸筆下的他，可以說是個完美的人，他堅毅淳樸，聰明內斂，忠厚似郭靖而智兼楊過，豪邁處更非二人可及，正因為他太完美了，我怕自己未能盡量表達，所以緊張。」黃日華這樣說。但看過開頭幾集，已發覺他確能勝任，且不作第二人想。

華仔極希望有機會拍電影和去外地登台，因為這樣可以加速實現他儲錢買樓的計劃。（藍楊）

數冶艷女星還看此妹

嘉芙蓮端納——「最有潛質女演員」

嘉芙蓮端納從影的時間，說長不長說短不短，不過最近她獲荷里活明星報選爲最有潛質女演員，位列衆新星之首。

話說嘉芙蓮端納早在「焚身」一片担任配角時，經已表現出色大獲好評、當時人人都認爲她只會演性感冶艷的脚色，但嘉芙蓮端納默默地耕耘，一次又一次的証明她的戲路甚廣。

在「通天小子俏嬌娃」，她飾演一位無端端被米高德格拉斯拖去探險的妙女郎，她還憑此片榮獲提名金球獎最佳女主角，但輸給了經驗老到的莎莉菲。

其後，嘉芙蓮端納接拍了禁片大師堅羅素的新作「慾奴」，與安東尼柏堅斯合演，她是一位飽受性慾所困擾的時代女性，日間是精明的時裝設計師，晚上却是男人尋歡的好對象—紅牌阿姑「姣婆藍」。這個角色雖然都是大胆露骨的情慾戲，不過它給予嘉芙蓮端納一個發揮雙重演技的好機會。

從神秘女人到妙女郎，至雙重性格的時代女性，最能表露她的精湛演技的，莫如與史提夫馬田合拍的喜劇「換腦怪傑」，因爲她的戲份亦正亦邪，難度頗高。

在「換腦怪傑」裏，首先她是一個隨時準備激死老公等遺產的黑心婦人，後來卻又要演一位心地善良，但最愛吃的二百磅肥婆。

一向演慣靚女靚衫戲的嘉芙蓮端納可貞被考起了。二百磅的身軀，羞人答答的痴態，雖云好難演，結果嘉芙蓮端納的演出成了全片的壓軸，連「衰鬼上錯身」的笑匠史提夫馬田也大笑不止。

嘉芙蓮端納沒料到原來自己的發福相是那麼可愛的，當初她的担心，第一是怕要像羅拔狄尼路在「狂牛」中那樣，急劇增肥四十磅，在拍完戲後又亡命式的即時減掉多餘的肉，幸巧化裝師助了她，但仍需要勞動全身。

爲了拍尾場的戲，嘉芙蓮端納從面頰到下巴、頸項，膀胸部、手臂、大小腿，甚至手掌，都要貼上道具肥肉，遠看就為是名符其實的大山熊。

嘉蘭雅倫已長大

～竟與外星人談情～

活像鄰家女孩般的嘉蘭雅倫，因主演了史提芬史匹堡的奪寶奇兵而變得不平凡，現在更以新作天外情給觀衆一種脫胎換骨的印象。

「天外情」是由尊卡賓達執導，米高德格拉斯監製的浪漫科幻影片。在導演眼中，嘉蘭雅倫就如度身訂造一樣，完全是女主角的化身。

嘉蘭雅倫是一位絕對例外的女演員。尊卡賓達說：「她能夠打動別人的心，演出充滿感情，最重要是她散發着溫暖。」

曾經親往紐約與多位女星詳談的尊卡賓達，始終選擇了最適當的人選，嘉蘭雅倫，在片中她是一位丈夫剛逝世的少婦，正在最失落需要外界安慰的她，偏偏遇上了從外星闖進地球的外星人，「他」沒有奇異的外形，而是和嘉蘭雅倫的亡夫一模一樣的英俊男人。

在這部戲中，嘉蘭雅倫必須處理一種極爲複雜的感情，不知來自何方的外星人，突然闖入令她驚慌，但是「他」的樣貌卻又使自己無限依戀，希望這是眞實的，讓自己再一次擁抱着最心愛的人，可惜那明明是假的！

一個極需要愛護的地球女人，一個從未嘗過愛滋味的外星人，他們走在一起，是一段動人的情，一個來自天外的浪漫故事。

嘉蘭雅倫在「天外情」中的表現，未有爲她帶來奧斯卡提名確是太不值了，而飾演外星人的男主角謝夫布烈治則獲得了角逐金像影帝的機會。

無論怎樣，嘉蘭雅倫在「天外情」中明顯長大了，她不再是「奪寶奇兵」裏那個無知女郎，只會尖叫來製造氣氛，她在「天外情」懂得關顧別人，用愛與外星人溝通。

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

避免進行冒險事情，但有些却需要負上個人義務的，宜擇善處之。雖然你盡量表現的才能，但不獲家人支持，除非具有足夠忍耐力，才會有所改善。如果要購買一些家具或添置個人物品，十號是好日子。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

[illegible]

雙魚座 二月十九日至三月二十日

週初特別緊張於工作方面，那或許是一項和社會大衆有關的決定，但在工作進行的同時，日常接觸的人士對你產生極大的吸引力。本週內任何事情都會突然發生，許多週圍的事物須馬上作出決定，有時連自己也未能控制。

白羊座 三月廿一日至四月二十日

與人合股的生意而臨挑戰，財政上的分配欠妥善影响成果。社交生活和日常興趣可使心情好過一點，事實上也毋須過份悲觀。會有羅曼史出現，對方會幫助你重建信心。週末避免購買，以免負荷過重。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

[illegible]

雙子座 五月廿一日至六月二十日

一項艱巨的工作給你發掘自己才能的機會，但必須保存精力，過勞反而會事倍功半。友人失約，使你大感懊惱，因爲此約會關乎個人利益問題。財政出現困難，某項合同致使你受盡困擾，最好找法律界人士幫忙。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

[illegible]

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

六號會比五號的運程較佳，這包括愛情生活，創作、孩子和個人活動方面，但勿高估工作的進展。同事的不合作，會影响效果，無奈別人對你不滿意，只好盡己所能好了。家庭糾紛會因財產分配問題而產生。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

[illegible]

天秤座 九月廿三日至十月廿二日

[illegible]

天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日

利好的財經消息持續，但與他人合夥的生意却起爭執。家人和鄰居均使你爲之氣結，他們要是無端取鬧，大可不必理會，假以時日，他們便會明白眞相的。個人信心大增，有助處理日常工作，更可以達到所訂的目標。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

朋友因健康或工作上所需，找你幫忙以致要付出額外時間。目前宜集中精神應付擺在眼前的事情，不可牽涉及太多其它事。行星影响，個人目標可達，且充滿活力。支出頗多，須好好節制，是時最宜儲蓄。

日本樂壇最新動態

最近日本藝能界的確非常熱鬧，除了松田聖子、神田正輝的婚約發表，森進一及森昌子被傳戀愛；及倉田眞里子涉及龐大金錢醜聞的事件經常被日本的電視節目公開討論和播放外，日本的歌曲流行榜競爭情況，也是多姿多采的。日本的流行歌曲節目，通常都是製作認眞，佈景及設計無論效果和效率上都是水準之作，全都是給人以極佳視聽之娛。

流行榜上的名字，都是爲人熟悉的，而在這兩、三個月之內，在流行榜上叱咤一時的歌手及他們的熱門歌曲，首首皆是傑作，例如最常上流行榜的榜首，紅得發紫的組合亦曾來港爲藝術節作嘉賓的「ALFEE」樂隊，「安全地帶」及七人組合「CHECKERS」，而新組合而又受到歡迎的有「TOM．CAT」和「C.C.BOY」等。現在就要數數ALFEE樂隊在日本受歡迎情況，他們從細碟「瑪莉亞」起，以後發行每一張細碟都穩居流行榜的第一位。而有幾次，他們的新歌「灰姑娘不能眠」都升上了幾個流行曲節目的第一位，又剛巧他們有演唱會在身而不能出席電視節目，於是便直接在演唱會中直播他們的榜首歌曲，看着他們在演唱會中，歌迷熱烈擁戴的情況，便可知他們的受爲迎程度是如何「鼎盛」了。

而新的組合TOM CAT及C.C.BOY的歌曲受到歡迎，都是由於順耳及易上口，節奏强而富時代感，所以亦不難登上高位置。CHECKERS的受歡迎程度不用多說，而安全地帶的歌曲「熱視線」是爲一間汽車行錄出的廣告歌亦能登上榜首。

偶像派歌手亦不甘示弱，吉川晃司、松田聖子，堀志惠美、河合奈保子、中森明菜、田原俊彥、小泉今日子等亦是流行榜的「常客」，尤其是中森明菜及松田聖子這兩位女將，他們的表現是絕頂出色的。中森明菜演唱時無論台風，歌唱風格都是非常「有型」及出衆，松田聖子則保持一貫高貴淑女型，她的新曲亦是她和神田正輝合演那部電影的主題曲，也可間接大收宣傳之效。河合奈保子的唱功則是凌駕於偶像歌手水準之上，而她的新曲「JEALOUS TRAIN」亦平平穩穩的站在榜的中央位置。田原俊彥的新曲「銀河之神話」配合著他漂亮的服飾，及他充滿氣質的歌唱動作，瀟洒自然的台風，眞可給香港一些所謂台風好的歌手作一借鏡及反省。

新人歌手方面以三位女歌手最爲突出，包括岡田有希子，菊池桃子及齊藤由貴。菊池桃子及齊藤由貴的新曲不約而同都是寫學生畢業的情景，名字也是一樣—「卒業」。但以菊池桃子的版本已領前幾位而成績較好，齊藤由貴的版本亦能登上全國十名以內亦已是有很好的成績了。但筆者較喜歡齊藤由貴的「卒業」，原因是此曲的難度較高，音準亦很難掌握，對於初出道的新人來說，此曲已算是較「深」了一點，而由貴亦能唱得好成績。

流行榜上有一個清新的現象，就是一些新音樂歌手的作品亦能受到廣大的歡迎，而登上流行位置十名之內的，例如大澤譽志幸的「這就是我在黃昏的路途」及杉山清貴和OMEGA TRIBE的「二人之夏物誘」，兩首皆是清新、舒暢的歌曲。

關於音樂考試——致考生及家長

請在等候室準備好樂譜，以便一進考場便開始。如果您奏弦樂，請在等候室將樂器準備好。第五和第五以下各級考生可以帶人調弦。先在等候室暫定音高（發聲不要太响，不要影响他人），進入考場後再與鋼琴調齊。第六和第六以上各級考生只能自己調弦，因此請在考前夕多多練習。

考前請檢查樂器是否合用。請早檢查以便有毛病的話及時修理。如果您吹木管，待用的簧片一定不要過硬或過軟。如果您奏管樂，請在等候室無聲地吹通樂器以使眞在考場上溫暖合用。請勿吹响而影响他人。預先準備是爲了進入考場後不再爲此浪費時間，不至使後面的考生無謂地等待。

無論奏何種樂器，您都應該知道，也應該在考官問起時告訴他您要奏甚麼樂曲和練習曲。如果您怕緊張而忘掉，可以寫在紙上交給考官。如果您的練習曲是從一本大樂譜上手抄的，別忘了抄下曲子的號碼或題目，作者及樂譜的名字，使考官不難知道您的曲子是什麼。

請記住，影印有版權的樂曲是違法的，這不但指樂曲內容，而且指版本、或者歌詞。如果您弄不清楚，請徵求出版人許可後再影印。請將出版人書面允許交給考官看，否則他會向委員會報告您用了影印件。

翻頁：如有可能，最好自己翻頁。別以爲考官一定會替您翻。有的考官會，但有的却不希望您問他，因爲他要全神貫注聽您表演，萬一翻頁遲了，您的表演會受影响。

不管考官出其不意做甚麼，您都別受影响或分散注意力。他可能站起來站在您或伴奏身後看樂譜，也可能喝咖啡，吃一塊餅乾。但不論做甚麼，他都一定會豎起耳朵聽您表演。如果考官不想聽您從頭到尾奏完每支曲子，甚至不聽您竭盡全力練好的最難的段落，別奇怪，也別傷心。凡是評分所需的演奏，他都會聽夠的。請記住他主要想考察您的音樂才能，而您的技巧呢，作爲表意手段，只有在出毛病、影响表演時，才會爲他們關注。

如果您認爲考官錯誤地要您奏生疏的音階，或給您不合乎您級別的視奏測驗等，請有禮貌地直言不諱！如果考官錯了，可以立即糾正，還可以保証分數不受影响。

致家長—請關心您孩子練習並盡可能地幫助他。請讓他一定練習考試大綱的每一篇作品，不要只練喜愛的東西。不論在試前或試期都別弄得他太緊張。考生本身就激動不安，再加上父母從旁着急，結果往往要事與願違。而進入考場時胸有成竹、從容不迫的考生很可能會考得好。再說，沉着的考生也不容易受別的孩子（或他們的父母，教師）控制不住的緊張情緒影响。

如果教師不願送您的孩子參加考試，請別給他施加壓力，因爲這大概是由於時機未熟。如果您固執己見，考試結果不理想，考生或家長都不應爲考試結果不如教師所期望而找托詞。（教師也可能尋辭卸責）。另一方面，考官是精通業務的，不會輕易給考生不及格，除非演奏眞是低於標準。如果您的孩子不及格，原因可能有如下一些：

㊀他還不習慣嚴緊的訓練，所以技巧沒有達到應有水平。

㊁他的教師對考試標準估計太低。

㊂他在音樂上還太年青、不成熟，不能領會考曲。雖然他音符彈得不錯，可是沒有「音樂」味。

㊃他也許從前考試失敗，所以練習過度，弄得疲憊不堪。挽救的辦法是一段時間不給他考試，請教師幫他選擇一些他喜愛的曲子彈。或許一年之後，可以鼓勵他再試。那時，有了輕鬆的一年在音樂上的經歷，他成功的希望會大些。

㊄奏樂器的考生跟伴奏合練不夠，不習慣鋼琴的聲音。

㊅他沒多少，或根本沒有音樂才能，教師再激發也不行。他的能力已經到極限了。

（張戎譯）

發燒——疾病的信號

你感到發燒，用探熱針一探，體溫是一百零一度。你的肌肉有疼痛的感覺，猛打噴嚏，鼻水長流，渾身不自在，你有這種情況已不知多少次了。憑你的過去經驗，不必看醫生，你已知道是患上了流行性感冒，你就照着習慣的做法，服食兩片阿斯匹林或退燒藥丸。你於是打開家庭藥箱，把那瓶阿斯匹林片拿出來，但你這個做法也許是做錯了。

最近的研究令人推測到，發燒本身在對疾病作戰中扮演一個有用的角色，而把體溫降低可能令到病情延長，久醫不愈。

這個概念不是新鮮的，古希臘醫師希波克拉底推測，發燒煮去身體過多的「脾氣」。在公元一世紀的時候，羅馬醫生遇到病人患上梅毒或其它疾病，就會想辦法令病人染上瘧疾，藉以提高病人的體溫，用發燒來治療梅毒和其它惡疾，這是「以毒攻毒」。

這個做法一直維持至十九世紀末，但在十六世紀已有人開始抨擊這個「發燒療法」。

威廉．柯斯勒勛爵說：：發燒、饑荒和戰爭是人類的三大害，而三大害之中（最大的，最可怕的還是發燒）。

今天人們改變對發燒的看法，是從生物學家當中流行的理性主義演進觀點而起。這個觀點是，已存在幾百萬年的生理特性或反應，必然有一些有用的。

大約十年前，美國密歇根大學醫學院生理學家克魯格推測，發燒至少有三億年歷史。他和他的同時觀察到，其身體溫度按照他們的周圍環境升降的蜥蜴、魚類和其他冷血脊椎動物在患病的時候，特意尋覓較暖的環境，蜥蜴會走到陽光中去，使到牠們自己暖起來，從而提高牠們的體溫，而魚兒會游到一個池的較暖部份。

這些密歇根大學醫學院的調查人員復發現，這樣的特意引致的發燒有助於對疾病作戰，他們讓蜥蜴染上一種桿菌，並把牠們放置在幾個濕度高低不同的室中。洽處於低的或正常溫度中的有病蜥蜴大多數死掉，而處於發燒溫度中的有病蜥蜴有百分之九十以上活下來。

由那個時候起，在一批醫學中心裏，研究人員已產生証據，証明提高了身體溫度，亦幫助人類對疾病作戰。當細菌或濾過性病毒進入人體的時候，稱爲巨噬細胞的白血球放出一種名爲INTERLEUKIN—1的荷爾蒙。

這種荷爾蒙達到丘腦下部的管理體溫的中心去，觸發另一種荷爾蒙POSTAGLANDIN的放出。這種荷爾蒙令到體溫高出正常的華氏九十八點六度，就像一個爐在燃燒着一般，人體藉着燃燒身體的脂肪和藉着肌肉的發抖活動而產生額外的熱度。

荷爾蒙INTERLEUKIN—1和它觸發的發燒似乎令到身體的防禦系統活躍起來，這種荷爾蒙藉着增加一種名爲T細胞的白血球的生產而提高免疫力。

耶魯大學兩位醫生經已發現，當培養基的溫度被提高到超出正常溫度兩度的時候，在組織培養裏的T細胞和對疾病作戰的抗體的產量增加達到二十倍之多。其他人已經發現，較高的溫度增加人體的自然對濾過性病毒物質「干擾素」的活動。在若干個研究中心，提高身體溫度正在被試驗用來治療癌症。

過高的體溫可能有危險，中暑和病人處於全身痲醉下所發生的人工發熱，會產生高燒。高燒能致命，除非病人的身體迅速涼下來。

長時間發燒對患着長期心臟病或容易痙攣的小童可能有害。耶魯大學一位醫生說：「必須知道是甚麼原因引致發燒和向醫生請教。」

如果是細菌引致發燒，應該用抗生素來治療。如果是濾過性病毒造成發燒，就不宜急於用阿斯匹林退燒，而應該讓發燒有一個機會來發揮它對疾病作戰的作用。

（王令）

掌握你的時間

時間與金錢的管理相似，如果你月底感到經濟拮据，你一定會找個時間坐下來，分析你賺的錢怎麼花掉，那一方面的花費有問題，然後調整用錢的習慣，開源節流時間的管理也是一樣。

最重要的，先分析你目前如何運用時間？這方面專家建議，以十五分鐘爲單位將一天的時間分成許多連續的單元，將每單元所做的事紀錄下來。這項記錄至少要一、兩週才行。

不要以爲你已經知道如何應用時間？我們對自己運用時間的感覺，經詳細分析後，往往與實際情形相去甚遠。要誠實記錄，不要玩弄自己良心，否則，你的資料不會有甚麼用處。

其次，分析你記錄的每個單元時間用得是否合宜，將使用得合宜的時間增加。對於臨時發生而不能不做的事，你可能無法控制；但對於那些明知要耗用你未來時間的事，你却可以爲了作其他更有效的時間運用，而說：「不！」

美國某大學研究院一位管理系教授說，我們研究的結果，發現有許多「時間的剝奪者」竊取了我們不少時間，妨害人去從事更有價值或更重要的事物，而使我們把大量時間用到不具生產的活動上。

最普通的「時間剝奪者」是：

㊀意外的打擾——包括有電話，訪客，緊急事故。

㊁會議——太長，太多，無效果，目的不明。

㊂工作缺乏組織——做事缺乏計劃，先後次序混亂欠條理抑會浪費時間。

㊃個性——拖延不作決定，對下屬工作未有效分派，對日常工作細節用太多時間，缺乏自律，喜歡凡事親自動手，「不」字說不出口，想要做的事太多，做事有頭無尾。

從使用時間的情形，也能看出我們日常事務的優先次序，我們個人的需要和不妥當之處，花腦筋好好安排時間，目的在發揮時間最大的用途。

找出一些眞正的「竊奪時間者」後，要先對付一兩樣最浪費時間的東西，以簡單的方法加以改正或除掉。要好好安排你一天的時間，列出這一天要做的事，設法控制打擾。

在辦公室裡縮短開會時間，不要讓別人決定你作事的優先次序，在天裡那一件事最重要，只有你是唯有資格去決定的人。

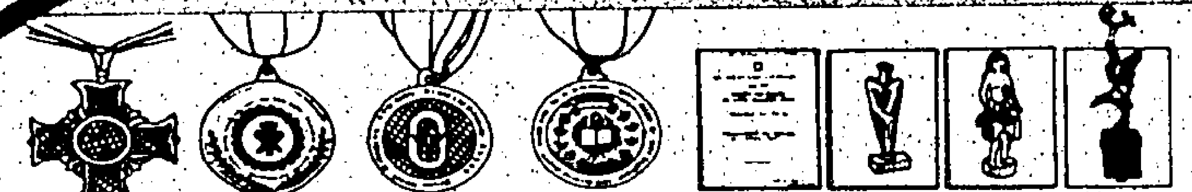
難以開口說的：「不」，「對不起」或「我該走了」。要訓練自己去。有人打擾，要先清楚告訴對方時間的限制，等一下你要做什麼，幾點鐘你另有何事，不可表示對人討厭，但更不可毫無保留任人擺佈。

使用時間的不良習慣是不易改變的，不過却值得我們去努力，想想自己如果每天能賺回浪費的一小時，你就會多出一個小時來做你喜歡做的事，或者陪伴家人，或者從事有益的社交和康樂活動。

（文）

全新鋼琴
由$4,980起

五洲琴行



德寶鋼琴：西德註册・榮獲八次國家性獎項

獨家首創鋼琴免息分期
・免首期・分36期・月供百餘
・租琴免收運費・租金可作儲蓄計

總經理：趙崇烈博士　音樂顧問：饒餘蔭碩士

獨家代理：
Trebel
「德寶」鋼琴

BELTON®
意大利華爾登電子琴

★ Baldwin.
美國琴王波雲
★ Regent
麗晶鋼琴

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒目貓
5.40 胡塗老鼠胡塗鴨
6.05 小頑童時光旅行
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣報告
7.30 香港麟爪
8.00 週一金榜流行曲
8.30 錦繡豪門
9.30 新聞簡報
9.35 父影心魔
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 澳洲大堡礁奇觀
12.35 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.07 每日一字
9.10 啄木鳥智多星
9.35 小飛人漫遊童話國
10.25 楊宗保與紮脚穆桂英（上）
12.05 英雄出少年
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 飛鷹
3.05 鱷魚潭
4.05 足球小將
4.30 ４３０穿梭機
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港８５
8.28 動向索引
8.30 薛仁貴征東
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 每日一字
11.32 球迷世界
12.45 賈當借
2.25 崑崙七劍鬥五龍
3.50 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00—12.00 教育電視
7.00 即將公佈
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 特警１１５
9.30 新聞簡報
9.35 鐵達尼郵船遇險記
11.30 最後新聞
11.40 小鎮風情
12.35 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 醒目仔時間
10.00 復活　萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞報導經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 一江春水向東流
2.45 琴劍恩仇
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.15 新聞及天氣報告 經濟快訊　奉告
7.00 一代佳人
8.00 濟公
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經滙報
9.30 萍蹤俠影錄
10.30 綜合'85
11.00 新聞報導
11.15 今日晨操
11.45 慈母千秋
2.00 全日播映完畢

五洲琴行和您一起成長
德寶鋼琴與眾和諧共享

1.WALKMAN機一架
2.免費授琴一月
3.名廠防潮管

1.原裝拍子機
2.琴書100元正
3.免費授琴一月
4.名廠防潮管

總代理：五　洲　琴　行
總行中環：5-213561（3線）5-223211
地鐵新葵興：0-236608（2線）
香港仔中心：5-559331（2線）
西環：5-488138（4線）
薄扶林：5-488296（4線）

總經銷
樂林琴行（澳門賈伯樂提督街102號地下）
星星琴行（沙田第一城銀城商場114號）
塞維爾琴行（青衣島美景花園中央商場24號）
日星琴行（九龍牛頭角道淘大商場36G）
雄聲琴行（大埔大元邨商業中心3樓302室）
福樂琴行（元朗大馬路1號珍珠樓2樓B座）

五月五日

明珠TVB

8.30 時事摘要
9.00 健美韻律操
9.25 諸事狗
9.45 女巫的故事
10.10 藍精靈
10.30 得意小鬼趣烏龜
10.55 摩西貓
11.10 豪門恩怨
12.40 王老五與俏女傭
1.05 傻青年笑鬧古堡
1.30 死亡漁船
2.25 銀河浴血記
3.45 聯合國風物專輯
4.10 熊人仔
5.00 Boomerang
5.25 鳥獸麟爪
5.40 啄木鳥智多星
6.05 逍遙青春
6.30 健美韻律操
7.00 新聞及天氣報告
7.30 花旗Coast to Coast
7.45 生活在香港廣告雜誌
8.00 每週國際足球精選
8.30 儷影名花
9.30 新聞簡報
9.35 鑽石奇緣 （Ｉ）
11.30 新聞報導
11.45 健美韻律操
12.10 特種部隊
1.00 全日播映完畢

翡翠TVB

7.00 瘋狂樂隊卡通
7.30 識多一點點
8.30 小狗歷險記
9.00 每日一字
9.02 米奇老鼠與唐老鴨
9.30 忍者顯神通
10.30 俠骨無情劍卡通
11.00 大力金剛
11.30 傻狗三劍俠
12.00 城市論壇
1.00 午間新聞
1.15 嘉華成功之道
1.17 少年警訊
1.30 龍騰虎步上獅山
2.30 識多一點點
3.30 妙趣小飛仙
4.00 再版人
5.00 新地任你點
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 鏗鏘集
7.30 獅子山下
8.00 勁歌金曲
8.30 新聞簡報
8.35 我愛伊人
9.05 棋逢敵手
9.35 一週動向
10.05 體育世界
11.30 新聞報導
11.45 每日一字
11.47 處處聞啼鳥
1.30 何月兒傳奇
3.00 全日播映完畢

亞洲英文ATV

9.00 兒童劇場
10.00 日語劇場
11.00 俠聖
11.45 科學世界
12.00 賽馬結果
12.45 美國十大流行榜
1.15 智多星橫掃賭城
2.10 冒牌神父
3.00 敎士行
4.00 生活的旋律
4.55 小鎮仁心
5.40 網球人生路
6.05 勝利之弊
6.30 屋中主人
7.00 即將公佈
8.00 新聞及天氣報告
8.30 葡萄園風雲
9.30 新聞簡報
9.35 熊島壯士血
11.45 最後新聞
11.55 FIZZ－BIZ
12.25 紀錄片特輯
1.15 全日播映完畢

亞洲中文ATV

7.00 早晨新聞
8.00 探偵團
8.30 太空俠盜顯神威
9.00 基利根星球
9.25 神犬拉茜
9.50 機甲創世紀
10.35 命運
11.00 地平線上
11.35 星艦萬里暢遊
12.00 新聞報導
12.15 賽馬結果
1.15 十兄弟
3.00 阿SIR阿SIR
4.00 小肥豬卡通
4.25 醒目仔時間
4.50 少年警訊
5.05 台前幕後
5.30 鐵漢俏佳人
6.15 新聞及天氣報告
6.45 放眼天下
7.00 時事縱橫
7.30 通天奇兵
8.30 校際時事及學術常識問答比賽
9.00 日星伊甸國
9.30 新聞簡報
9.35 日本盃女子排球錦標賽一
11.30 新聞報導
11.45 神劍魔簫（上）
1.30 全日播映完畢

本行學生八四年
參加英皇家音樂試
合格率93%。
優良者有60%以上。

五洲琴行
音樂課程招生

音樂課程：
鋼琴・小提琴・結他・電子琴
樂理・古箏

特別課程：
圖畫・書法・補習班

總 經 理：趙崇烈博士
音樂顧問：饒餘蔭碩士

五 洲 琴 行

總代理：
總行：中環奧卑利街21-27號地下　電話：5-213561(3線)
西環薄扶林道64-68號地下　電話：5-488138(4線)
地鐵新葵興商場2-3號舖　電話：0-238608(2線)
香港仔中心南寧街13-23號地下　電話：5-559331(2線)
薄扶林道64-68號地下3號舖　電話：5-488296(4線)

五月八日 MAY 8

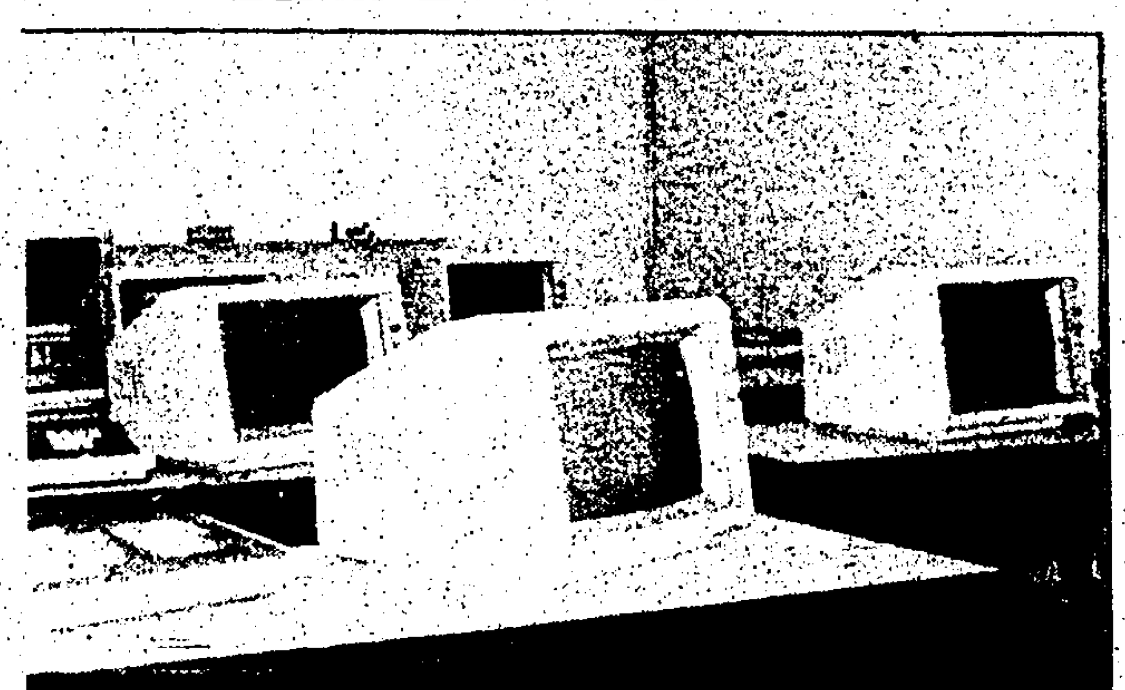
明珠TVB
12.00 教育電視
4.00 芝蔴街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒目貓
5.40 野生動物奇觀
6.05 小頑童時光旅行
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣報告
7.30 焦點
8.00 明珠K－１００
8.30 酒店
9.30 新聞簡報
9.35 廸士尼樂園三十周年嘉年華
11.55 英文字趣
12.00 新聞報導
12.15 海底奇珍
1.25 全日播映完畢

翡翠TVB
6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 ４３０穿梭機
9.45 萬能探長
10.25 滴滴慈母淚
12.05 離別鈎
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 飛鷹
3.10 鱷魚潭
4.05 足球小將
4.30 ４３０穿梭機
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港８５
8.30 薛仁貴征東
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 豪門恩怨
12.50 黃飛虎反五關（上、下）
3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV
8.00－12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 鄉村大兄
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 勁運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 妙探神龍
11.25 賽馬結果
11.55 最後新聞
12.05 老差當新丁
1.00 全日播映完畢

亞洲中文ATV
6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 醒目仔時間
10.00 張愛蘭巧破黑手黨
萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞報導經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 醉拳王無忌
2.45 琴劍恩仇
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.15 新聞及天氣報告
經濟快訊　奉告
7.00 一代佳人
8.00 濟公
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經滙報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 電影一週
11.00 新聞報導
11.15 賽馬結果
00.00 黃毛怪人
2.00 全日播映完畢

CONTINENTAL
COMPUTER CENTRE



五洲電腦中心

本中心將開設下列課程：
1. Elementary Computer Course for Children (Age 4-8). 兒童初級電腦班
2. Senior Computer Course for Children (Age 9-12). 兒童高級電腦班
3. Micro Computer for Business. 商用電腦班
4. Computer Organization & Basic Programming. 基本程式編寫班
5. Word Processing. 文字處理
6. Financial Planning. 財務編算
7. Accounting (General Ledger). 會計總賬處理
8. Computer Studies Practice for HKCEE. 會考電腦補習班

五洲電腦中心（上課地址）
西環薄扶林道64-68號地下　電話：5-488138(4線)
中環奧卑利街21-27號地下　電話：5-213561(3線)
香港仔南寧街13-23號地下　電話：5-559331(2線)
葵涌新葵興商場一樓2-3號　電話：0-238608(2線)

請親臨以上各處報名繳費簡章備索

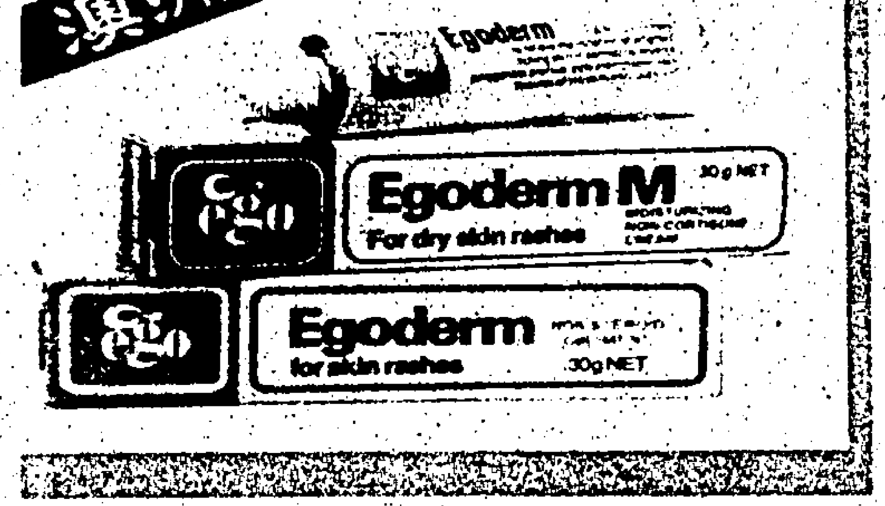
五月七日 MAY 7

明珠TVB
12.00 教育電視
4.00 芝蔴街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒目貓
5.40 回力棒
6.05 小頑童時光旅行
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣報告
7.30 海上樂園
8.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 博爾傑斯家族
12.40 全日播映完畢

翡翠TVB
6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.07 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.25 七彩胭脂將（下）
12.05 離別鈎
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 飛鷹
3.10 鱷魚潭
4.05 足球小將
4.30 ４３０穿梭機
5.15 快樂行
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港８５
8.28 風物誌
8.30 薛仁貴征東
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 風流保鏢
1.30 强搶新郎
2.55 麗鬼呼聲
4.20 全日播映完畢

亞洲英文ATV
8.00－12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 雙騎出更
7.55 場外孖Q心水配搭
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 猛男勁女敵強雄
9.30 新聞簡報
9.35 星塵回憶錄
11.15 賽馬預測
11.45 最後新聞
11.55 開頤夜談
12.55 全日播映完畢

亞洲中文ATV
6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 醒目仔時間
10.00 糊塗大偵探
萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞報導經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 醉拳王無忌
2.45 琴劍恩仇
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.15 新聞及天氣報告
經濟快訊　奉告
6.50 六合彩
7.00 一代佳人
8.00 濟公
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經滙報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合'85
11.00 新聞報導
11.15 賽馬預測
11.45 漁港恩仇
1.30 全日播映完畢



意高能藥膏 Egoderm NON-STEROID OINTMENT
for skin rashes

主治：皮膚濕疹，止痕癢，消炎，痔瘡痕癢，肛門痕癢，陰唇痕癢，防止皮膚因乾燥而爆裂等。

面部濕疹：改用 EgodermM 軟膏

各屈臣氏，各萬寧，港九，新界，澳門，各藥行有售

總代理：Lusion 力信行藥業有限公司
電話：0-6985595 0-6985618
澳門分銷：力達行 電話：574355

MAY 10 五月十日

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒目貓
6.05 小頑童時光旅行
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣報告
7.30 花旗Coast to Coast
7.45 辦公室明日新貌廣告雜誌
8.00 週五金榜流行曲
8.30 假作真時真亦假
9.30 新聞簡報
9.35 暗殺十三招
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 胆大生毛
1.15 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
9.45 萬能探長
10.25 苦海一賢婦（上）
12.05 離別鈎
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.15 飛鷹
3.10 鱷魚潭
4.05 足球小將
4.30 ４３０穿梭機
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港８５
8.28 風物誌
8.30 薛仁貴征東
9.30 新聞報導
9.35 警訊
9.50 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 神探猛龍
12.50 五鼠鬧東京
2.35 花燈照玉郎
4.10 全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00—12.00 教育電視
5.30 醒目仔時間
7.00 青春期
7.30 通天管家
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 名人豪華生活實錄
9.30 新聞簡報
9.35 週四電影酒店奇案
11.25 最後新聞
11.35 奇案隊
12.30 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 醒目仔時間
10.00 碧水紅蓮　萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞報導經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 醉拳王無忌
2.45 琴劍恩仇
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.15 新聞及天氣報告 經濟快訊　奉告
6.50 六合彩
7.00 警訊
7.15 一代佳人
8.00 濟公
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經滙報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合'85
11.00 新聞報導
11.15 賽馬預測
00.00 吸血婦
1.30 全日播映完畢

永安旅行社主辦 永安旅行團

總社：德輔道中71號永安集團大廈1505-6室 電話：5-256243（8線） 5-251112（7線）
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655 5-775266
旺角分社：彌敦道銀行中心1015室 電話：3-888999 3-846484
尖沙咀分社：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4線
[illegible]分社：[illegible] 電話：0-403998 0-404078 0-4932631
沙田分社：沙田火車站鐵路商場第八號舖位 電話：0-6067666 0-6067688 0-6067967
澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大廈303-304室 電話：7701 83901 83905

本州富士山廸士尼博覽會五天 日期：逢星期三、六出發	$3,290 六天 $3,630
本州富士山廸士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發	$4,390
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發	$4,550
鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發	$4,790
北海道本州七天團 日期：逢星期四出發	$4,780
韓國日本本州八天豪華團 日期：逢星期六出發	$4,590
曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發	$2,630
馬星七天豪華團 日期：逢星期一、六出發	$3,530
泰馬星十天豪華團 日期：逢星期四出發	$4,390
台灣環島七天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發	$2,400
台灣環島八天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發	$2,610
西歐意奧瑞法十天團 逢星期一、五出發	$6,990
西歐七國十八天豪華團 日期：5月16,23日，6月6,13日	$11,990
美國西岸七天豪華團 日期：逢星期一、六出發	$6,690
美加西岸十二天豪華團 日期：逢星期一、六出發	$11,980
菲律賓七天豪華團 日期：逢星期一、三、四、六出發	$2,150

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 趣怪金仔趣怪行
5.15 可愛老鼠醒目貓
5.40 Junior Junction
6.05 小頑童時光旅行
6.55 英文字趣
7.00 新聞及天氣報告
7.30 上安電腦之科學前線
8.00 創造更好的生活
8.30 絲綢之路第三輯
9.30 新聞簡報
9.35 嘉露蓮先生
11.25 英文字趣
11.30 新聞報導
11.45 明珠K－１００
12.15 劫後生涯
1.05 全日播映完畢

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 風物誌
9.12 ４３０穿梭機
10.25 漢女貞忠傳
12.05 離別鈎
1.00 新聞報導
1.15 婦女新姿
2.15 飛鷹
3.10 鱷魚潭
4.05 足球小將
4.30 ４３０穿梭機
5.10 青春道上
5.55 六神合體卡通
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 挑戰
8.00 香港８５
8.28 動向索引
8.30 薛仁貴征東
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.40 午夜獵奇
11.55 特種部隊
12.05 鬼谷神珠
2.15 花蝴蝶三氣飛天貓
3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV

9.00 天書
9.30 大偵探
10.00 白手成家
10.50 蠻荒搜秘
11.20 荒野歷險記
1.05 體育世界
6.00 怪怪街
6.30 木伐者
7.00 鬥氣俏冤家
7.25 警訊
7.30 時事縱橫
8.00 新聞天氣報告
8.30 繽紛今晚夜
9.00 新聞簡報
9.35 進軍溫布萊
11.05 最後新聞
11.15 深宵電影
1.15 全日播映完畢

亞洲中文ATV

6.30 卡通短片
6.45 大家早晨
9.00 宇宙神探
9.30 醒目仔時間
10.00 海角幽蘭　萬花筒
12.00 少年黃飛鴻
1.00 新聞報導經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 醉拳王無忌
2.45 琴劍恩仇
3.45 下午茶
4.30 醒目仔時間
6.15 新聞及天氣報告 經濟快訊　奉告
7.00 一代佳人
8.00 濟公
9.00 我愛香港
9.15 新聞簡報
9.20 財經滙報
9.30 萍踪俠影錄
10.30 綜合'85
11.00 新聞報導
11.15 英國足總盃
00.15 牆
2.00 全日播映完畢

尾巴比賽

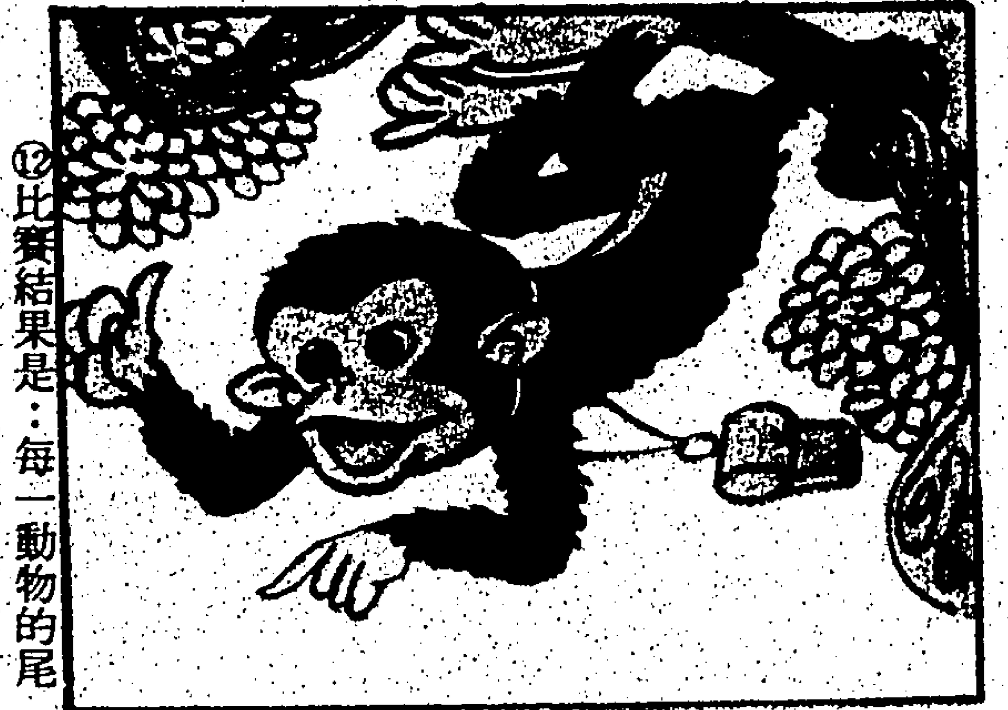
梁大江畫

⑦啄木鳥用牠堅硬的尾巴支撐着身體，然後啄木把蟲捉出來，牠的尾巴也很有用。

⑧袋睡鼠用尾巴帶孩子，牠的尾巴也很有用。

⑨松鼠飛行的時候，尾巴起了平衡的作用，也是有用的尾巴。

⑩金魚搖着尾巴前進，也是不可缺少的。



⑪比賽完畢，猴子宣佈結果。

⑫比賽結果是：每一動物的尾巴都十分有用，因此比不出高下，人人尾巴都第一。所有動物，皆大歡喜。

吳君如最喜歡旅行
拍性感照身不由己

吳君如又打算去日本旅行。

「此乃人生一大享受，」吳君如笑說道：「看看外地風光，親身體會一下當地之風土人情，不單可以增廣見聞，且是賞心樂事呢。」

吳君如又表示，旅行是最可以忘却自我，輕鬆神經，拋開一切的。

「當你身在外地的時候，便會忘却香港的工作，」她說，「即使有些未完的事物，也無暇理及，正好在外地玩完至算，所以嘛，我每年總到外地旅行一次以上，辛苦地工作，把旅費儲起來，用在這方面是最有意義的了。」

「妳好膽啊，也學人拍性感照片。」

「那是身不由己的，」吳君如無奈地說，「我已經作好一切防範之措施了，但亦有一些破綻，幸而未算有傷風化，有驚無險而已，不過，已經被公司上頭找我去訓話……。」

「陳秀珠曾爲此惹麻煩。」

「其實，以目前之社會開放程度，藝人拍性感照片，只是小兒科而已，」她說，「只不過有些傳統思想左右而已……。」

（櫻花）

明珠TVB

9.00	健美韻律操
9.25	金榜流行曲
11.00	叱咤風雲
11.50	神探猛龍
12.40	聯合國國際兒童會專輯
1.00	週末體壇
4.00	瘋狂家庭
4.25	小飛人漫遊童話國
4.50	太空樂園
5.00	兒童故事
5.15	可愛老鼠醒目貓
5.40	聰明猴卡通片
6.05	Junion Junction
6.30	健美韻律操
7.00	新聞及天氣報告
7.30	摩西
8.30	功夫教頭
9.30	新聞簡報
9.35	魔力
11.45	新聞報導
12.00	健美韻律操
11.25	滅火英雄父子兵
1.40	全日播映完畢

翡翠TVB

6.50	香港早晨
9.06	風物誌
9.08	每日一字
9.10	４３０穿梭機
10.25	苦海一賢婦（下）
12.00	太陽之子卡通
12.30	封神榜
1.00	午間新聞
1.15	神女有心
2.15	風物誌
2.17	飛天紅中俠
3.10	逐個足
4.05	校際時事及學術常識問答比賽
4.30	奇珍異獸錄
5.30	馬可孛羅卡通
5.55	青春前線
6.25	每日一字
6.30	新聞及天氣報告
7.00	新聞透視
7.45	K－１００
8.30	新聞簡報
8.35	馬戲雜技大滙演
9.35	英國足總盃
11.05	夜驚魂精華錄
11.30	新聞報導
11.45	每日一字
11.47	各師各法
1.30	大武士與小鏢客
3.00	花外流鶯
4.20	全日播映完畢

亞洲英文ATV

8.00－12.00	教育電視
5.30	醒目仔時間
7.00	FIZZ－BIZ
7.30	NEWSPLUS
7.55	場外孖Q心水配搭
8.00	新聞財經天氣報告
8.30	世界麟爪
9.30	新聞簡報
9.35	浮華夢
10.35	滅火世家
12.00	最後新聞
12.10	賽馬預測
12.40	全日播映完畢

亞洲中文ATV

7.00	早晨新聞
8.00	賽馬晨操
8.30	醒目仔時間
9.00	大獨裁者
11.00	青春三人組
12.00	新聞報導
12.15	賽馬日
5.30	滾軸溜冰精英大賽
6.15	新聞及天氣報告
6.45	廣播道81號
7.00	識析相關
8.00	最HIT嘅世界
8.30	超能力之謎
9.00	溫馨集
9.30	新聞簡報
9.35	隱形人
9.30	新聞報導
9.45	賽馬結果
00.45	天涯怪客一陣風
1.30	恩重如山
2.45	全日播映完畢

亞蘭畫　珠寶宮殿

①克勤和克寧兩兄弟，家裡貧苦，決定到外面找工作。

②他們向一個鐵匠求職。鐵匠問他們是否懂打鐵。

③他們沒有學過打鐵，因此鐵匠不客氣地把他們趕走了。

④他們去到一個農莊，但同樣找不到工作。

⑤他們又向一間麵包店求職，但也不成功。

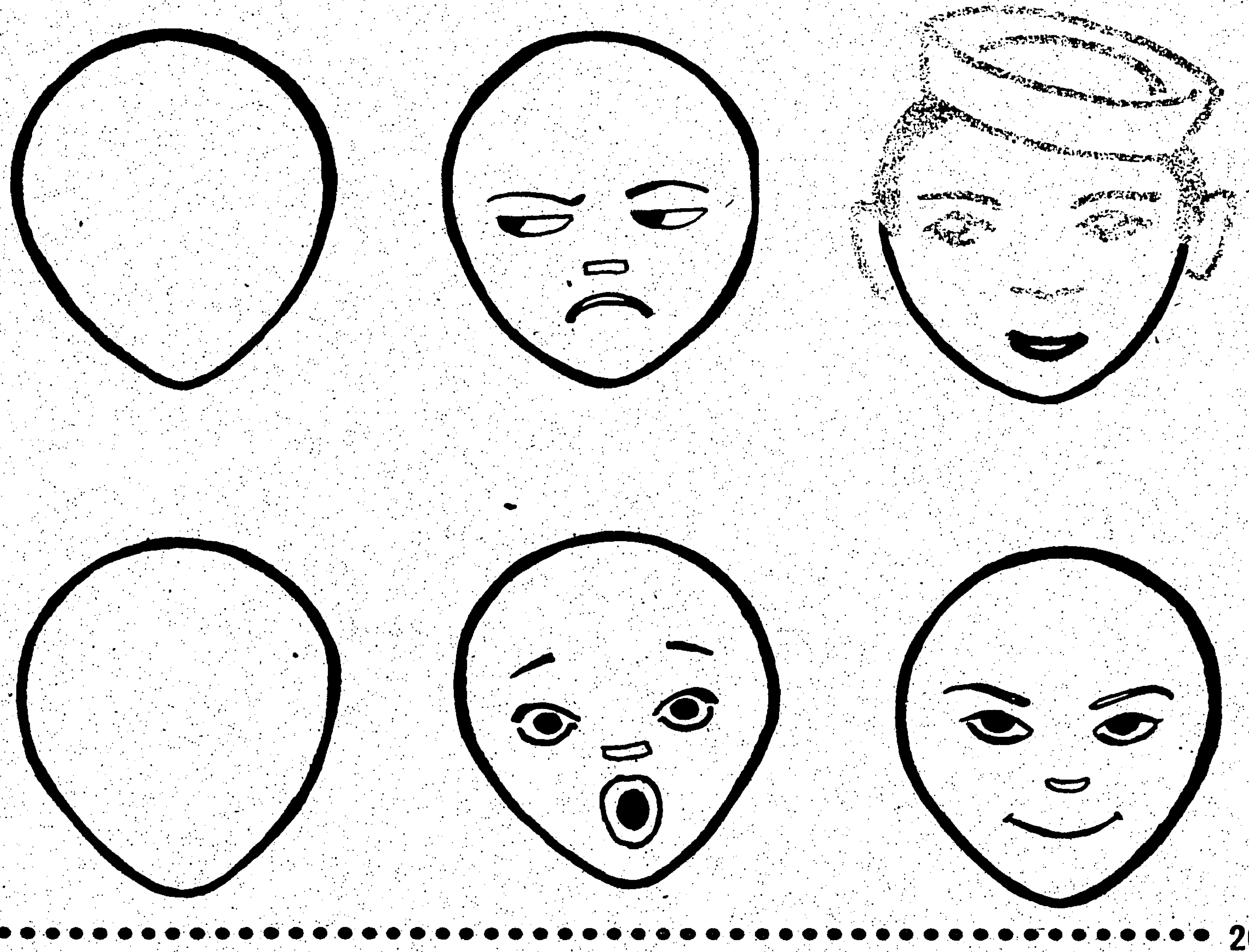
⑥他們十分失望。不過並不灰心。後來他們看到一座空置的古堡。

⑦因為天色已晚，他們便想古堡找個地方休息。

⑧意外地，他們在一間房子裡發覺一切閃閃發亮的珠寶（未完）

蛋形的變化

一個蛋形可以變化出很多種圖案。這裡介紹的，只是用蛋形變出不同的臉孔和表情吧了。這些表情中，有快樂的，有驚奇的，有憂愁的，而不同的臉孔中，也有不同的裝飾。各位朋友，你們何不也來畫畫，看看畫出的臉孔像誰？



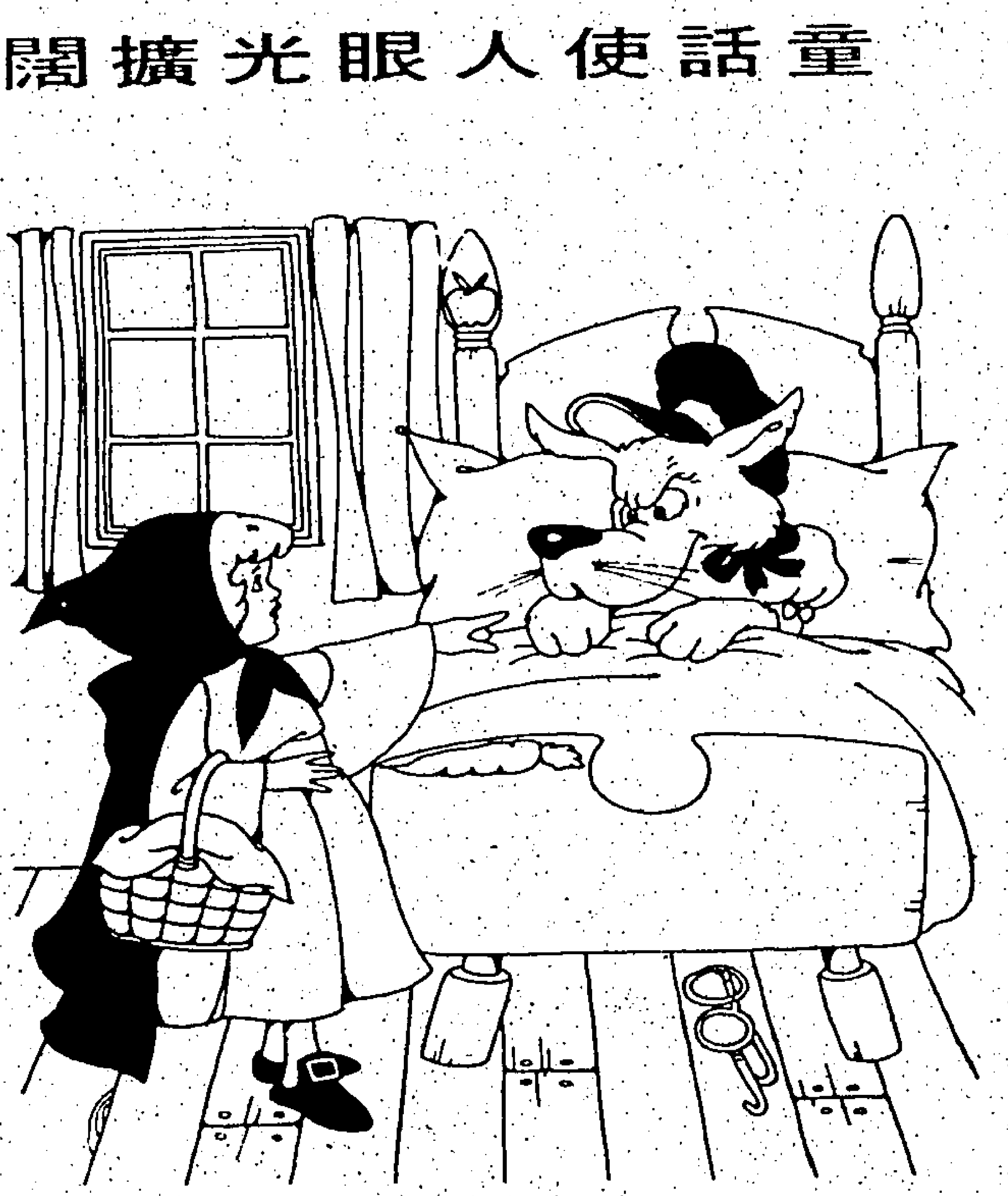
投稿小畫廊辦法

[illegible]

入同一信封內寄來，以省郵費。

格林童話作者誕生二百週年

童話使人眼光擴闊



一代童話宗師德國「格林兄弟」所搜集的童話和家庭故事如「小紅帽」、「灰姑娘」、「白雪公主」等流傳了百多年，仍大受孩子們歡迎。今年是「格林兄弟」誕生二百週年紀念，德國一位專門研究故事歷史的弗來堡大學教授，勞思賴奇日前專程由德抵港，在中大學辦的一個兒童文學研討會中作專題演講，他風趣地介紹格林童話，並講了個格林兄弟從前搜集到的滑稽諷刺故事——

有個少女在沙灘上走着，找到了一條魚，原來魚給海浪冲了上來，少女對魚起了憐憫之心，就把魚拋回海裏。可是魚忽然開聲說人話，令他驚奇不已。他說：「為了報答你救命之恩，我讓你許三個願，你說甚麼都會實現。」

少女說：「好哇，那麼我想變成世上最漂亮的女孩子。」

魚說：「你已經是咈。」

少女許第二個願：「我很窮，希望我的屋子變成黃金造的。」

魚說：「你這個願也實現了。」

少女現在又漂亮，又有錢，可是仍然需要愛情，於是說：「我希望家裏那隻雄猪變成了英俊的男人，並且愛上我。」

魚說：「回家吧，你會發現一切事物都像你說過的一樣。」

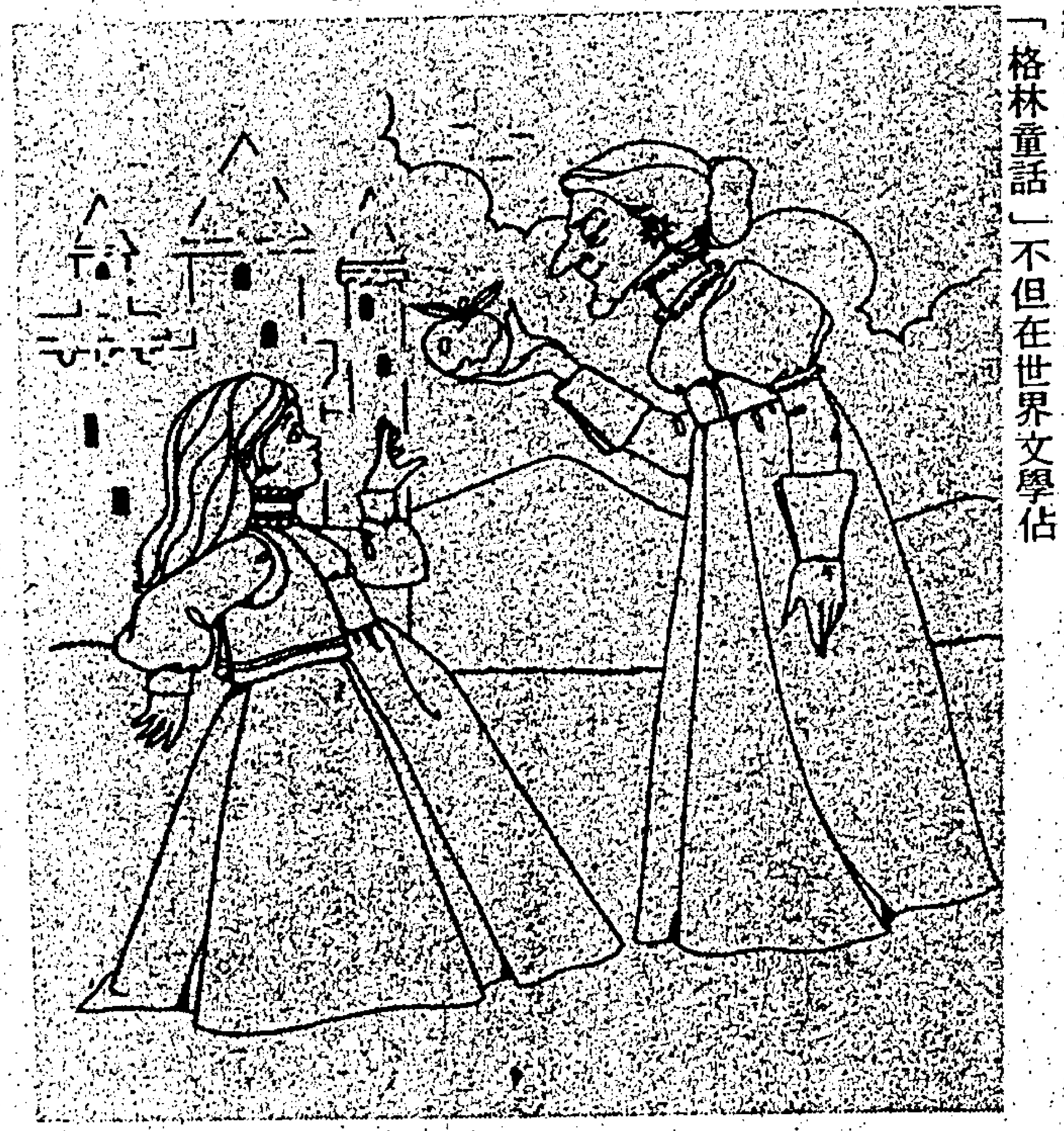
少女回去，看到自己的屋子變成了金造的，她走過窗前，看到反映出自己的容貌，原來真的那麼漂亮，她走進屋裏，有個俊男走前來，滿懷悲傷說：「你不該後悔得要死嗎？去年你送我去閹割了。」

勞教授說，過去二百年來，童話故事的發展經歷了一些轉變，以前童話是為娛樂大人而寫的，現在用來講給兒童聽；而且從口講演變成印出來，後來更成了連環圖，漫畫式，現在又透過電影、唱片、錄音盤帶等傳播，甚至童話故事有了商業性質。

童話故事在十九世紀從大人的娛樂變成了兒童的娛樂，現在逐漸變回大人的娛樂，一般人想分析自己的精神世界時，可以從童話故事裏看到自己的問題，因為童話故事描述了每個人的問題和慾念，童話故事的奇妙世界清清楚楚反映出我們內心的真實情況。

格林兄弟雅各和威廉是德國語言學家和民族學家，哥哥雅各生於一七八五年，弟弟威廉比他細一歲，兄弟二人手足情深，從小到大他倆形影不離，連衣着也相似。他們總是一起工作和研究，著作也是聯名出版。後來威廉結了婚，並且育有三個孩子，而雅各却一直獨身，他們雖然早喪雙親，但晚年則過着備受尊崇，生活自由和經濟無憂的日子，威廉於一八五九年逝世，哥哥亦於四年後逝世。

格林童話的主要來源是兄弟二人的朋友和鄰居，威廉太太的祖母講述了「小紅帽」、「睡美人」等今天仍受全世界小朋友歡迎的童話。格林兄弟常到鄉村和織布房間訪問，他們相信口頭收集流傳民間的故事，比從古籍文獻中發掘更重要。他們堅信這些口頭文學是整個民族文學歷史的一部份。他們總共搜集了二百一十個故事，最初的第一集「童話和家庭故事」在一八一二年面世，兩年後又出版第二集，其後這兩集的一版又於一八一九年大加修改而發行第二版，今日已給翻譯成最少七十國文字，成為世界一部經典之作。

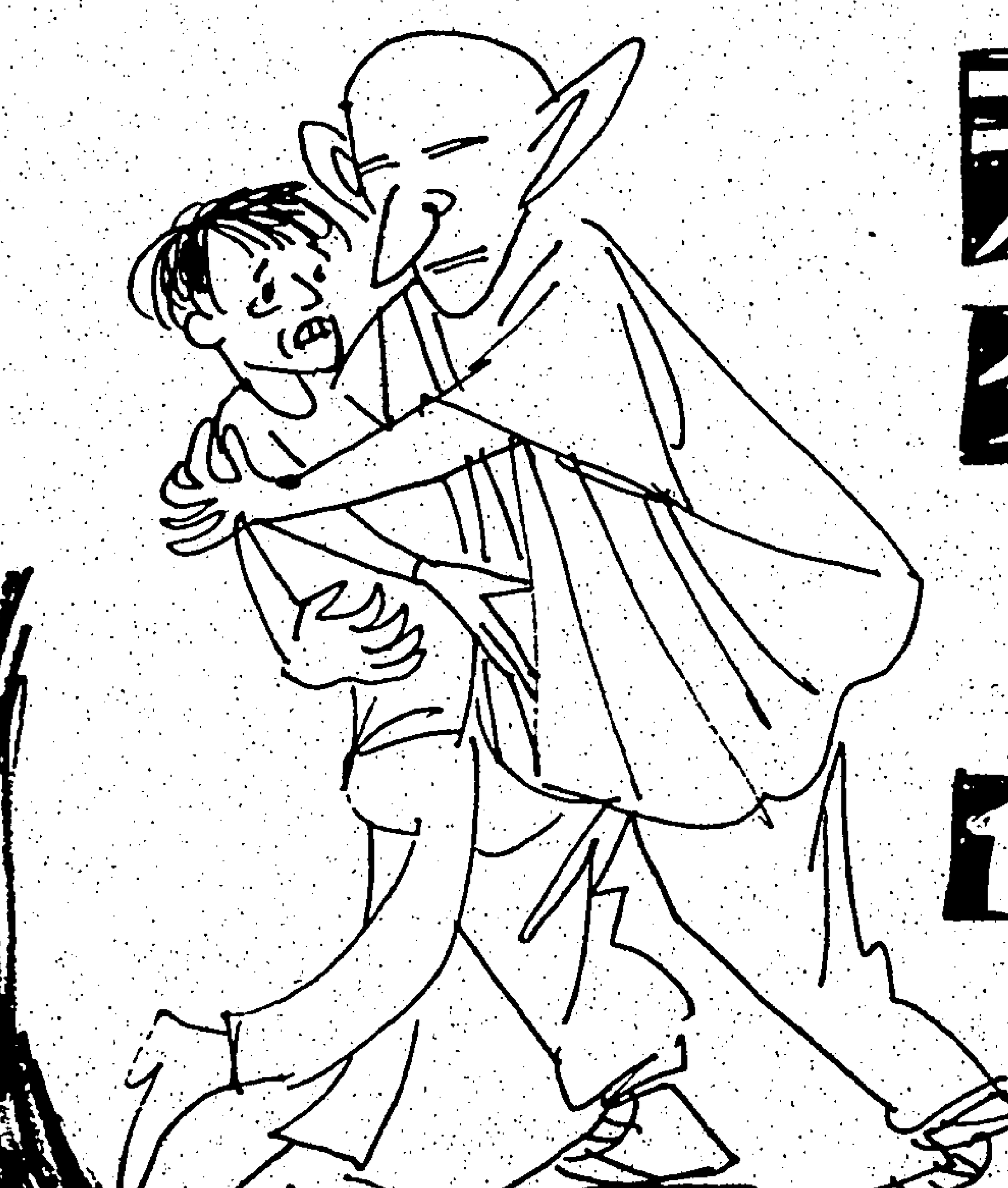


「格林童話」不但在世界文學佔一席重要地位，在兒童文學領域裏，也作出了深遠的影响。它除了是古典童話的寶藏外，還給人指示了為兒童寫作的一個新方向，大大豐富了「童話」這種體裁的兒童文學，在民間文學方面，「格林童話」是第一部用科學方法搜集得來的民間故事集，為搜集各地民間故事的後來者，豎立了一個良好的典範。

美國一位心理學家認為童話故事是向兒童灌輸道德教育的最好媒介，可以幫助兒童適應兄弟姊妹間的競爭，緩和與父母的衝突。他說兒童需要一條很明顯的是非界線，而格林童話，正是黑與白的描畫，兒童很容易從故事中分辨是非善惡。

另一位格林專家教授則認為，童話可以使我們從現實生活中許多的不快獲得一個喘息的機會，童話積極地解決人生各種難題，對於一成不變的固定生活方式能產生抗衡作用，童話的視野是整個世界，並且樂觀地向我們解釋這個世界的慈義所在。（資料記錄「格林童話與香港兒童文學研討會」）

天外基佬



·雪魄·

中區橫巷的樓宇，白天看來殘舊古老。

晚間，該處別有風光。

不耀眼的小彩燈，疏落地在一間小門戶前亮着。

一般人晚間尋找娛樂，不會走到這橫巷小街來。

它不過是間小型酒吧的士高。

可是，一些華漢、洋漢，各種年紀都有，却偏愛到這小地方消磨時間。

今晚，很早便來了兩個身型細小的小伙子。

他倆穿著新潮，但神情却怯生生的。張望一會，坐到角落，要了啤酒。

這時，只有兩枱男客。

穿灰衣的伙子碰碰穿白衣的同伴手肘，輕說：「你看看那兩個男人……」

「噁心！」白衣小伙子隨着他的視線，看見兩個男人搭着肩膊、頭併頭，像一對男女戀人般的形態。

「我們也要親熱些才像樣。」灰衣小伙子笑說。

「好吧，靠過來吧。」有兩撇小鬍子的、架眼鏡的白衣小伙子說。

「來，吃顆花生。」灰衣小伙子從桌面小圓盅裡檢一粒焗花生送到白衣小伙子咀唇邊。

「我也還你一顆，這才夠親熱，才入鄉隨俗。」白衣小伙子張唇咬下花生後說。隨手也送一顆過去。

陸續來了些年輕人，有白、黃、黑皮膚的都有。

他們有坐在酒吧前高圓櫈、有坐枱前椅子。相識的打個招呼，或坐在一起，各適其式。

「他一定會來嗎？」灰衣小伙子問。

「今晚他不來，明晚我們再來。守到他爲止。」白衣小伙子賭氣地。

「雖然他說今晚沒空見你，也不見得他來這裡呀，這種地方，對海也有呀！」

「人家說他常來這裡。」

兩人輕說着，咀嚼着花生，注意着門口。

「喂！你咀嚼花生時，兩撇鬍子一翹一翹很有趣。」灰衣小伙子說。

「哼！」白衣小伙子橫他一眼。

一個中年洋人引起這兩個小伙子注意。

中年洋人穿著得整齊，衣服棕色襯米色西褲，色彩調和，大方得體。

他的擧止安詳，在兩個小伙子前方一張空桌前坐下，要的拔蘭地。

他悠閑地端杯，一個小白臉型的黃皮膚青年走近打招呼並坐下。

隨又有洋青年走過去坐在一起，三個人熟絡地談笑融洽。

音樂聲很响，舞池有幾對男女在跳「的士高」熱舞。

「那麼少女性。」灰衣小伙子說。

「不少呀！你看清楚，他們大都是女人。」有鬍子的白衣小伙子說。

兩人「噗哧」笑起來。

「哎！來啦！」白衣小伙子像觸電般，緊張地。

灰衣小伙子望向門口。看見一個三十來歲，穿著波恤、深色褲、斯斯文文的男青年站着張望。

那中年洋漢擧手招呼他。

他含笑走到中年洋漢枱前，和已坐下的兩個年青人打招呼。那兩人笑着離座。

洋漢伸手摟他的腰，摟他坐在身旁，親親他的臉。

「天！」灰衣小伙子說。

白衣小伙子定睛望過去。

洋漢朝侍應小姐招手，替手抱中的年青人要飲料。

「死相！賤骨頭！」白衣小伙子切齒地。

「怎會這樣？眞想不到。」灰衣小伙子說。

女侍應把一杯雞尾酒送到洋漢桌上。

斯文年青人端起酒杯慢條斯理地啜着，上身靠在洋漢臂彎。活像一對情侶。

「那邊還有出口。」灰衣小伙子向同伴示意。

那道門在洗手間之旁。

一對男人搭着肩走出去，才惹起灰衣小伙子注意。

「狡兎三窟。」白衣小伙子鄙夷地。

再坐一會，灰衣小伙子說：「決定跟踪他倆等一會到那裡麼？」

「捉姦在床嘛！」

「多難爲情！」

「羞的是他們。」

「看現在這情形，已肯定的了。用不着捉姦在床，現在他們摟着、依偎着、親吻着，不是已成姦了麼。」

「讓他羞上加羞，才洩我心頭之憤。」

灰衣小伙子沒同伴辦法，聳聳肩，把身體再靠在他身上，陪他等候。

洋人擧手招侍應，手指圈兩圈。

「他結帳了，我們也結帳。」白衣小伙子也擧手，學那洋人朝侍應用手指圈兩圈。

結過帳。洋人挽着那年青人的腰走出門口。

「你也挽着我的腰才像。」灰衣小伙子輕說。白衣小伙子把手搭在他肩上，霎霎眼，說：「別肉麻，這樣

也一樣。」

已是午夜時份，街外靜悄悄，只有微弱的街燈。

走到大街，仍然不見其它行人。

偶爾駛過一兩部汽車。

洋人和年青人在大街不親熱了，分開站在路邊等的士。

的士駛來，他倆上了車。

一部小型日本汽車跟隨着。駕駛位坐的是白衣小伙子，他旁邊坐着灰衣小伙子。

的士駛上半山。拐了幾個彎，停在一座高級住宅大廈之前。

「死東西，把嫖客拉回家。」白衣小伙子咬呀切齒地。

「那洋漢可能是個有身份的人，在自己住處不方便，去酒店、別墅，兩個男人又碍眼，碰到警察查訪更難交待。便去兎崽子的窩了。」灰衣小伙子邊下車邊說。

「等他倆脫光了衣服摟着，醜態畢露時我們才入去。」白衣小伙子說。

灰衣小伙子知道他有那屋子的門匙。

洋漢和年青人已入大廈。

「等十分鐘。」白衣小伙子說。

「站着碍眼，我們在車廂等吧。」灰衣小伙子說。

兩人正要打開車門。

肩膊被人抓住。

兩人大吃一驚，叫了起來。伸過來又冷又硬的手把他倆的咀巴堵住。

「不要怕，我們是星球人。」生硬像帶回聲似的聲音。

白衣、灰衣小伙子望不見自己背後的星球人，但看得見對方的。

星球人高大，起碼有七呎以上，臉孔方型，尖耳、一字眼、尖鼻、一字咀，光頭。

這等模樣，又不是本地球的人，白衣和灰衣小伙子不害怕才怪。

「放開我，抓住我幹什麼？」白衣小伙子尖叫。

「放手呀！」灰衣小伙子幌動身體。

「不要怕，我們找朋友，我們是基佬。」一個星球人說。

「我們是基佬，要男子做朋友。」另一個星球人說。

「呀！」、「呀！」兩個小伙子大感意外。

「你們是基佬？星球也有基佬？」灰衣小伙子驚詫地說。

「有，你們有，我們也有。」抓住白衣小伙子的星球人說。

「先放開我們，對着臉才方便說話呀！我有話告訴你們。」白衣小伙子鼓起勇氣說。

「抓住我們怎說話呀？」灰衣小伙子也嚷叫。

星球人鬆了手。

兩個小伙子連忙靠在一起，身旁有伴，壯了胆子。

「你們是基佬的話，便是只喜歡和男人親熱了，是嗎？」白衣小伙子問。

「基佬要男人。」星球人點頭。

「你們找基佬才是，我們又不是基佬。」灰衣小伙子說。

「你兩人是基佬。」星球人說。

「我們是女人，女扮男裝罷了。」白衣小伙子說。

「……和基佬一樣。」兩個星球人打量他倆。

「現在我們這城市，男女打扮都差不多的。我們穿的時裝，大家都有長髮或短髮。」灰色小伙子說。

兩個星球人注視他倆，仍是搖搖頭不大相信。

「你知道女人有什麼特徵嗎？……你以爲女人是什麼樣子的？」白衣小伙子問星球人。

「女人…有長頭髮、有大乳房。」

「不出示眞本錢，脫不了身……」白衣小伙子對灰衣小伙子說。

他隨即拉下兩撇鬍子，拋開眼睛，掀起衣服，扯下一塊胸衣，一對豐滿乳房彈了出來。說：「我們是女人了吧？」

「眞的，我們是女人……」灰衣小伙子也像白衣小伙子那樣……又是顯現一對女人象徵的乳房。

星球人相信了，說：「奇怪，女人扮男人？」

白衣姑娘靈機一觸，說：「你們是基佬，現在想找地球基佬親熱麼？」

「是，一定要找到。」星球人說。

「我們有兩個男朋友是基佬，就住在對面樓上，他們會很喜歡和你們做朋友的，我帶你們去，好嗎？」白衣姑娘說。

灰衣姑娘連忙附和。

兩個星球人點頭。

兩個姑娘帶路。

大廈管理員認得白衣姑娘是住客Y先生的女朋友，但對那兩個星球巨人，感到驚慌。說：「他兩人……」

「我們故意化裝的。一位洋朋友生日，我們一起在Y先生處喝酒慶祝。剛才他倆先回來了。」白衣姑娘說。掏出一張百元紅鈔塞給他。

管理員坐下，不理會了。

星球人低着頭才能走入電梯。

白衣姑娘用鎖匙輕輕開了大門。

聽到悠揚的音樂聲。

客廳一盞壁燈亮着。

房門沒有掩緊，透出光線。

從開了數吋的房門望入去，看見全身赤裸的洋人拿着毛巾，在替身上有水珠的年青Y先生揩抹身體，他剛淋浴後出來吧。

白衣姑娘把房門猛的推開，指着這兩個赤裸的男子，放聲狂叫：「基佬，基佬。」叫完對灰衣姑娘打個眼色，把兩個星球人推入房。

星球人很願意入房，因爲兩個赤裸男人的親密擧動，証明是基佬無疑。

兩個星球人，分別抱緊洋漢和年青人Y先生……。

白衣姑娘關上房門，和灰衣姑娘離去。經過管理處，管理員還說：「那麼快走啦？」

「他們四個男人胡混，不受我們女人玩。」白衣姑娘說。

汽車行進中，灰姑娘說：「証實了阿Y是基佬，妳也不要太難過了，這種人值不得爲他傷心。」

「我把他當作垃圾了，想起就噁心。」白衣姑娘說：「難爲他還要向我求婚。」

「聽說有些畸型男人既要女人，也要做基佬的。阿Y就是這種人吧。」

「沒想到橫裡殺出兩個星球基佬，眞是天方夜譚奇聞。」白衣姑娘說。

「眞是令人難以相信的怪事，也像做了一場夢，不可思議……」灰衣姑娘說：「不知星球基佬和人類基佬能相互接受否？」

「別想那些汚穢壞事。」

翌日下午，Y先生迷濛醒過來，覺得自己俯伏在牀邊。混身疼痛，下身尤甚。

洋漢也赤裸地俯伏在牀的另一邊。

「基夫……基夫……」Y先生乏力地叫他。他沒有回應。

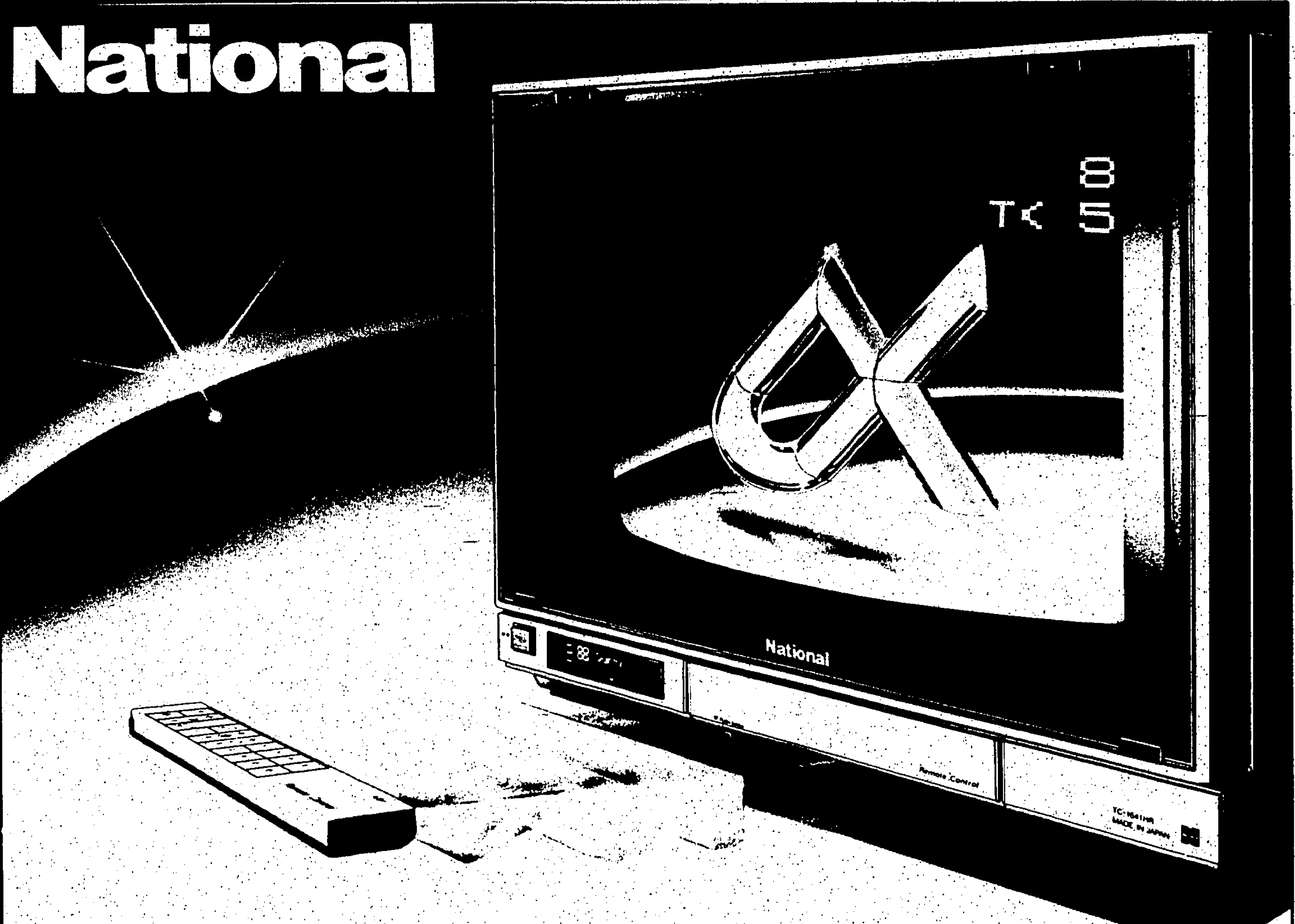
「莫非他受不了……」Y先生恐怕洋漢年紀大受不了星球基佬的勇猛而停止了呼吸。若是這樣，弄出人命，就事體重大了。

Y先生勉強撐起身子，移動到洋漢身旁，推搖他。

「唔……唔……」洋漢發出呻吟聲。他也受重創，沒有死。

後來，白衣姑娘沒再見過Y先生，據朋友們說他患病，辭了職，近況不明。

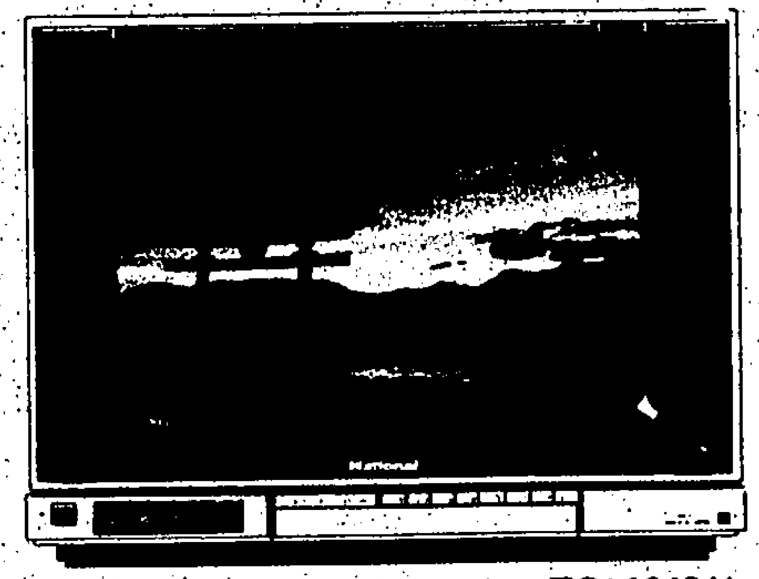
（完）



TC-1641 HR

堪稱一流 α Jr 無出其右

樂聲牌Alpha42厘米(16吋)彩色電視機系列，超薄流線型機身、精巧安排之按鍵設計，節省空間，最適合中、小之居室環境；選配特大口徑「超級更清晰」顯像管，所以聚焦清晰度更高、畫面色澤更自然艷麗，視覺效果堪稱一流。



TC-1640 H

TC-1641 HR
- 選配"Super Quintrix"超級更清晰顯像管
- 離合式19鍵紅外線遙控器
- 螢幕數據顯示，方便調校頻道、音量及定時熄機剩餘時間顯示，並可隨時查閱上述資料
- 採用耗電量低之M12H底盤，更為省電

TC-1640 H
- 選配"Super Quintrix"超級更清晰顯像管
- 8個預校選台掣
- 採用耗電量低之M12H底盤
- 灰色玻璃濾光屏，觀賞畫面，明暗適宜

兩年免費保養，為你節省＄300

National 樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓・電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大厦1401室・電話：5-268873
九龍彌敦道601號廖創興銀行大厦509室(4字樓)・電話：3-325961
九龍北帝街二號・電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下・電話：89398
澳門俾利喇街八號地下・電話：86886

總代理：
信興電器貿易有限公司・電話：3-7217722
陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓・電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗斯大厦二樓・電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大厦1401室・電話：5-256161

偶遇

・胡　姬・

藍茜受到兩個飛型的少年欺侮。我經過大聲喝道：「你們攪什麼的！」聲威令他們吃了一驚，藍茜說：「阿伯，他們撩我！」

「對不起，誤會吧！」一個靑年說。

「玩吓嗜！」另一個說。

我瞪着他們喝：「還不滾！」兩個抱頭鼠竄了。

「謝謝先生！」藍茜說。

「我不是姓伯！」我說：「我姓陳！」

藍茜笑了。「我那樣稱呼你，目的是令他們覺得你是我的家人。」

我心中好笑，其實就好像太太稱呼丈夫一般。

那地方靠近車站，我說：「搭車？」她答：「剛下車要回家！」

我們一道去，先到她住的大厦，燈火全無，她一怔說：「為什麼？」

「大概是停電了！」我說。

「怎辦？」她說：「我又急着回家要聽電話。梯間黑我不敢上。」

「我陪你上去！」

我亮了打火機，照他上樓。

「抽烟不好，但在這一刻却很有用。」

「正待要戒！若提早今晚你得不到這便利。」

「抽多少枝？」

「一包，二十支。」

「多了些，十支左右不戒不妨，有點生活情趣。」

「聽你這麼說，我減抽不戒了。」

「希望第二次有你作伴。」

來到她的位所，開門她說：「請進來坐坐，讓我奉茶。」我跟她入屋。我說：「有備洋燭麼？」

「有。」

她找來洋燭，我替她點上，她問我要什麼飲品，酒、汽水。

「汽水啦！」

「男性不飲點酒麼？」她說：「我相信你很能飲酒。」

「好，就飲酒。」

她斟來兩杯，她自己的一杯，滲了開水。

「認識見義勇為的你，非常高興！飲杯！」

我們碰杯了。呷了一口。「你住那一幢樓？」

「宣華園。」

「哦，轉彎那邊。」她又勸飲，這是第二口了。血液裏有了酒精，她的話更多了。

「這情景很有詩意，在四週黑暗中有一枝燭光，其實人生的境遇也是這樣，滿是璀燦的陽光最好，但，有時逆境，只要有燭光就不妨了。」

「記得看過一次舞台劇，許多孩子，各人手上拿着燭光。」

「燭光舞，我讀書時演過。」

「在那裏讀書，梅崗中學。」

「歷史悠久的女校。」

輪到我舉起杯，說：「飲，多謝招待。」我深深地呷一口說：「我走了！」

「等有電才走可以？我怕黑，一個人在屋裏好驚的。」

「好！」我坐下來，「一個人住？」

「有個菲傭！」她去開了收音機，播出輕音樂。

「歡喜音樂？」

「很愛。」

「然則歡喜跳舞？」

「也歡喜！」

「在這時屋外燈全亮，「可以開燈了。」我說。

「我想多享受一刻這麼詩意的環境。」她說。「請你陪陪我！再添點酒！」

她已拿去我的杯子，又斟了大半杯。酒盡驅我們之間的陌生，也使我壯起了膽子，我說：「這麼好的音樂，最好是跳舞。」

「那我們跳吧！」

我站起來，緊緊地擁抱她，跟着節奏，跳着狐步。沒料到她的舞步，意外輕盈，我不禁讚她：「你跳得很好！」

「你歡喜就好了！」

她每一句話，都令我心弦抖動，我放膽將面貼過去，她不拒，我吻她的髮鬢了。

從髮鬢移過一些是唇，我們在熱吻了。

「不怪我猖狂麼？」我們站着，我說。

「我歡喜你的一切。」她說：「包括你的心。」她的手按在我胸口。

「今晚我可以留下來麼？」我說。

「不，我尚未眞正認識你。」她說。

「那麼，我走了。」我說。

「不！我不許你走！」她幽幽地說。

「你可以留下來，但，不能有那種事，我們可以談到天亮。」她說：「家中有太太？可先打電話回去。」

「好，讓我先打個電話。」我去撥電話。她入房脫衣服，換穿一件睡袍。

然後，她拈來一雙她穿的拖鞋，對我說：「你可以寬衣，脫了鞋子，會舒服一些。」

「我今晚睡那裏？」我脫下西裝，她替我掛起，我穿上了她的拖鞋。

「可以睡梳化。」

「我們怎可以談到天亮？你睡房間。」

「我可以坐在梳化旁，跟你談。」

我又摟了她進懷裏，手不免動手一氣。她半推半就，就是堅守防線。

其實我不該留下來，但希望支持了受苦：也許她會投降。

此刻，我們就是想到什麼，說什麼，我是毫無保留的。

太太多大年紀啦，有多少兒女啦，只要她問我都說。

工作是什麼啦，以前有過愛人？我都坦白地說。

我當然也問她。

她說跟丈夫離開多年，獨身生活了十年，一向想這麼過下去，却不料我撞進她懷中。

其實熄燈是偶然的，她邀我陪上樓已藏了她的動機，用酒來招待我，她又自己喝起來，目的已顯然可見。

留我跳舞都加深了雙方的情，挑起了我的慾。但到最後又設防，這眞氣人。

生活怎維持？她說自己有賺錢的本領，在股票中，她賺夠一筆的開支，開了三間花店，又令她有寄托，亦賺錢。

她給我一張咭片，上面有三間花店字號。

「你有這種條件，找對象應不難。」

「但我不想找俗人，合心水的不易。」

「我是個俗人！」

「我還未認識清楚你，不過你也有特色的，敢於挺身而出，又有膽量跟我入屋，以至願陪着我。」

「那是色膽包天啊！」

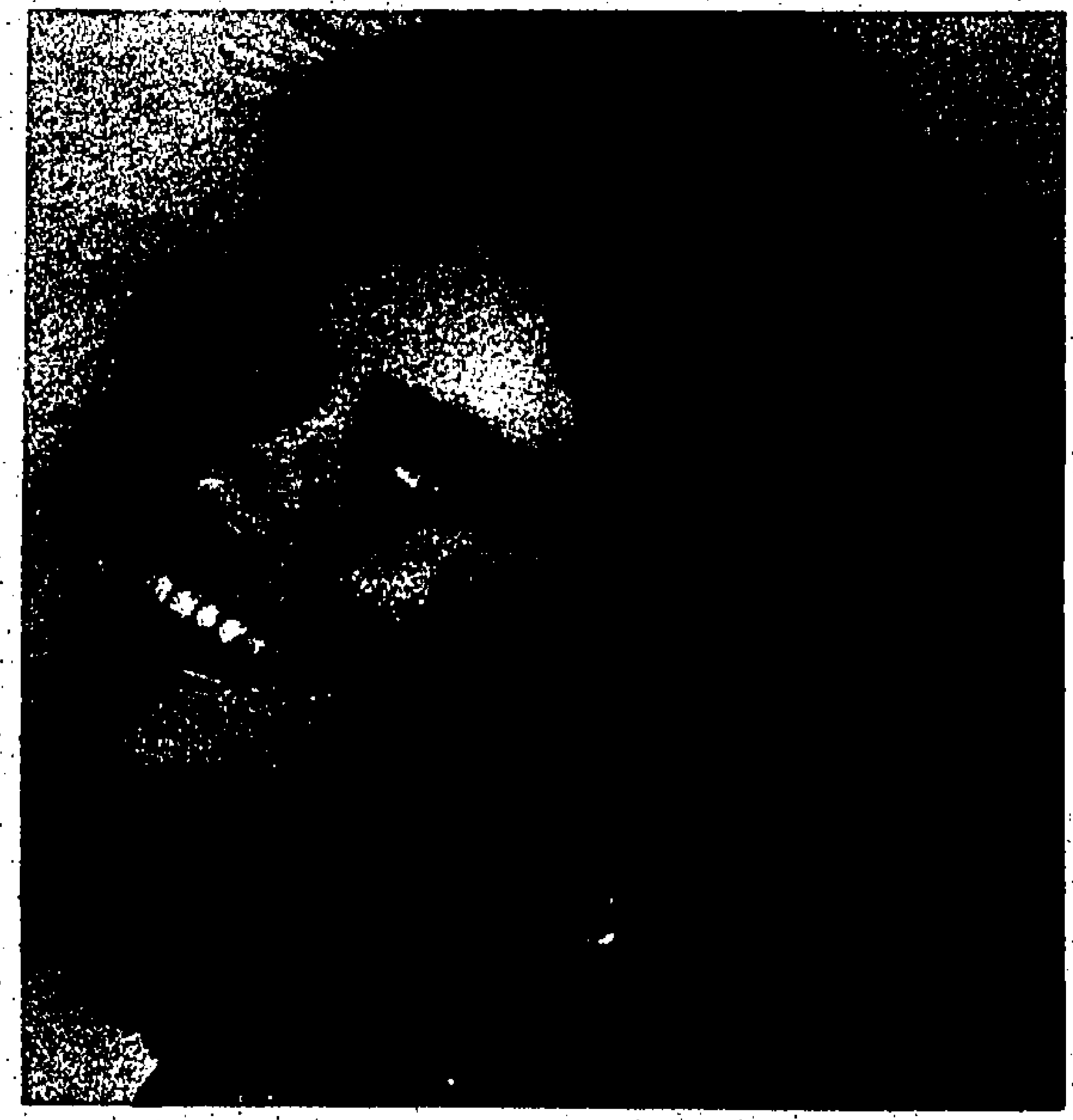
「所以，我要細細地了解你。」

「歡迎！」

我又抱了她進懷裏。但她仍然忍耐，酒精已使我支持不住了，酣然入睡。（上）

它與妳的秀髮
息息相關・・・

佳麗露護髮洗髮液



佳麗露護髮洗髮液，是依照最接近頭髮結構成份的特別配方製成。每次洗髮，均能爲頭髮供應特強的蛋白質；使到頭髮更加健康，柔順自然而且充滿光彩。是你頭髮的維他命。

佳麗露護髮洗髮液有四種配方，適合中性、乾性、油性及漂染頭髮用。

CLAIROL®

® 註册商標